

# In Another World With My Smartphone

5

Patora Fuyuhara  
illustration • Eiji Usatsuka





**In Another World with My Smartphone**  
[Light Novel]

**Volumen 05 Premium**

**Autor:** Patora Fuyuhara  
**Ilustrador:** Eiji Usatsuka

**Traducción al español:** Jaden

**Editor y Corrector:** Jaden

**Editor De Imagen:** Satoru

**Pagina de Facebook:** True Flames Project

**Patreon:** [www.patreon.com/TrueFlameProject](http://www.patreon.com/TrueFlameProject)

# Mapa del Lado Occidental del Continente



## ¡La Historia Hasta Ahora!

Esta es la historia de Mochizuki Touya, un niño que renació en un nuevo mundo, y se llevó su Smartphone con él! Después de ganar el apoyo y el respaldo tanto del Reino de Belfast como del Imperio Regulus, fundó un Ducado con el nombre de Brunhild, y obtuvo el puesto de Gran Duque en el proceso. Usando el poder de Babilonia, una reliquia de una civilización antigua, fue capaz de construir su propio castillo en poco tiempo. Además, con tres princesas a su lado, ha ido construyendo poco a poco una imagen positiva de su ducado ante el mundo exterior. Con muchos y valiosos socios que lo apoyarán a lo largo del camino, apenas ha comenzado a dar sus primeros pasos para convertirse en un Gran Duque apropiado, si no un poco convencional.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## INDICE

Capítulo I – La Fiesta De La Fundación .....	5
Capítulo II – El Mar De Los Árboles Y Las Montañas Nevadas.....	26
Capítulo III – Los Ojos De Dios Están Atentos .....	71
Capítulo IV – Mejorando El Ducado .....	119
Intermedio I – Una Cita Interrumpida.....	168
Relatos Cortos De Bonificación .....	191
Urgencias Creativas.....	191
El Niño Es El Padre Del Hombre .....	193
La Luz De Ramissh.....	195
La Vida Del Primer Ministro De Brunhild.....	197
Palabras Del Autor .....	200

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Capítulo I – La Fiesta De La Fundación

Una vez, las dos grandes potencias del sector occidental del continente fueron el Imperio de Regulus y el Reino de Belfast. En la frontera de estas dos naciones, nació un nuevo estado soberano. Este nuevo estado fue respaldado por ambas superpotencias.

El Ducado de Brunhild.

El territorio del estado era mínimo, compuesto por pequeñas tierras aportadas por las dos naciones más grandes. El gran duque que reinaba en este territorio era un hombre llamado Mochizuki Touya. Era un aventurero valiente y poderoso, uno que había hecho algo sin precedentes. Su ascenso al rango de plata del gremio fue el más rápido en la historia del mundo.

Eventualmente, ese hombre... y el nombre de su pequeña nación, Brunhild, tendrían un significado mucho mayor en el contexto de la tradición y la historia del mundo.

Pero eso, querido oyente, era una historia que aún no se había contado....



Los tres que habían llegado para convertirse en los primeros agentes militares del Ducado de Brunhild eran definitivamente expertos en el arte del combate. No fue ninguna sorpresa, dado que Leen había pensado que eran lo suficientemente dignos como para traerlos.

Lain era hábil con una espada estándar, Norn era un portador de doble hoja, y Nikola empuñaba una alabarda, que era un largo híbrido de lanza y hacha. Les pedí que demostraran sus habilidades contra Yaé, y se mantuvieron bastante bien. Me sorprendió un poco, de verdad.

*"Milord, ¿no hay caballos en los terrenos del castillo?"*

*"¿Caballos?"* Nikola sacó a relucir un punto justo, que empezaba a ser habitual, y me hizo darme cuenta de que no había caballos en mi pequeño ducado. Nos movíamos por ahí usando [Gate] mayormente, así que no había necesidad. Y cuando volvíamos a la capital de Belfast, iba en bicicleta.

*"¿Necesitamos caballos?"*

*"Los consideraría una parte necesaria de cualquier caballería militar. Es cierto, no espero ver combate en un futuro cercano, pero sería muy valioso si pudiéramos tener algunos para entrenar cómo luchar a caballo".*

Eso tiene sentido. Mis soldados estaban aquí para luchar por mí, así que probablemente tenía que pasar un poco más de tiempo invirtiendo en su entrenamiento.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Regulus y Belfast estaban a ambos lados de Brunhild, así que no me preocupaba ver ninguna acción militar.... Pero no había garantía de que no apareciesen bandidos o granujas en las montañas cercanas o algo así.

*"Si tuviéramos caballos podríamos empezar a patrullar el territorio, y también seríamos capaces de cartografiar y explorar ciertas áreas de interés en la región".* Lain trajo otro bono al tener un poco de refuerzo equino.

*Ahora que lo pienso, su voz es realmente infantil.... ¿De verdad se me puede culpar por confundirla con un hombre? Aparte de eso, los caballos...*

*"Tengo una idea, te convocaré algo mucho mejor que un caballo."*

*"¿Perdón?"* Ignoré a Nikola, que ahora me miraba con una expresión desconcertada, y concentré mi magia en el suelo.

**"¡Adelante, Oscuridad! ¡Busco lo que gobierna los cielos, [Grifón]!"** Una vez que el humo se despejó, el círculo mágico desapareció y un Grifón se puso en su lugar.

*"¡Whoa!"*

*"Increíble..."*

*"¿Qué es esto?"* Los tres reaccionaron de manera muy diferente, pero su desconcierto fue el mismo. Simplemente miraron fijamente al Grifón antes que ellos.

*"Bueno... ¿tú eres Paul? No, tú eres John, ¿verdad? ¿De acuerdo, John? De ahora en adelante, eres el compañero de Nikola, ¿entiendes? Por favor, llévense bien".*

*"¡CAW!"* John emitió un pequeño ruido y se dirigió a Nikola. Al principio Nikola parecía preocupado, pero tímidamente se acercó para acariciar a John en la cabeza y luego en la espalda.

*"Vaya, parece bastante obediente. ¿Puede entender lo que acabas de decir?"*

*"Sí, no puede hablar, pero puede entenderte muy bien. Creo que será mucho mejor entrenar y cuidar de él que de un caballo normal. ¿Quieres intentar montarlo?"* A pesar de que no había un arnés pegado a la espalda de John, Nikola se puso a horcajadas sobre él. En respuesta, la criatura comenzó a caminar.

A las órdenes de Nikola, John aceleró el paso. La caminata se convirtió lentamente en un pequeño trote, y luego en una carrera de pleno derecho. Al poco tiempo, John sacudió sus alas y saltó alto en el aire. Después de volar un poco, no muy alto, John aterrizó de nuevo en el suelo con una Nikola asombrada a la espalda.

*"Bueno, ¿cómo estuvo?"*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Es... Fue increíble. La altura es algo a lo que tendré que acostumbrarme, pero estoy seguro de que conquistaré esas cosas con el tiempo". Mientras hablaba, hizo que John volara hacia arriba otra vez. Nikola parecía extremadamente feliz consigo mismo. No tenía una cuerda ni nada para amarrarlos, así que me preocupaba un poco que se fueran a volar....

"¡Mi señor! ¿Qué hay de mí!? ¡Yo también quiero uno!" Norn de repente se acercó más a mí. Me sorprendió que una chica rebelde como ella me llamara algo tan educado, pero me pareció que así era en este mundo. Lain, aunque un poco más tenue, también mostraba un aspecto similar de emoción.

*Sheesh, iba a invocar algo incluso sin que ustedes se emocionaran por ello. Hmph.... sería aburrido si llamara a otro Grifón.... Estas dos son chicas, así que sé exactamente lo que les gustará.*

"¡Adelante, Oscuridad! ¡Busco un caballo celeste, [Pegaso]!" Después de que la niebla se aclaró y el círculo mágico desapareció, dos caballos de color blanco puro con magníficas alas aparecieron de la nada.

"¡Whoa! ¡Increíble! ¡Son tan bonitos!" Norn corrió hacia uno de ellos y empezó a cepillarle la espalda. Lain, siempre reservado, tocó tímidamente una de sus alas.

"Ah, estas dos se llaman Anne y Diana. Anne, tú te emparejas con Norn, y Diana puede ir con Lain". Los pegasos movieron sus cabezas en afirmación. Anne bajó la cabeza inmediatamente y le dijo a Norn que se subiera. Al igual que Nikola, Norn se montó a caballo y lentamente se preparó trotando. Después de un corto período de tiempo, saltaron alto en el aire.

Después de unos momentos de aprensión, Lain se subió a Diana y voló muy alto en el cielo.

Los tres finalmente aterrizaron después de dar vueltas alrededor del castillo unas cuantas veces. Ignoré sus acciones sobre excitadas y tomé algo del cuero de monstruo cosechado de [Storage]. Lo usé para hacer monturas, estribos, riendas, etc. Luego, se los entregué a los tres.

Les dije que pasaran algún tiempo sobrevolando y comprobando el territorio del propio país. Podrían practicar controlando sus monturas al mismo tiempo, así que todo saldría muy bien. Les dije que no se preocuparan si había problemas, porque las bestias invocadas podían conectarse telepáticamente conmigo y alertarme de cualquier peligro.

Les dije que podían tomarse la tarde libre, pero Nikola parecía aceptar fácilmente su trabajo y quería pasar todo el día explorando la región. Ese tipo era estoico y extremadamente obediente.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

En cuanto a mí, había cosas que tenía que hacer que no involucraban a mis soldados. En el primer piso de mi castillo, rediseñé el interior de una pequeña habitación. Ahora tenía un enorme espejo en la pared, lo suficientemente grande para que una persona pudiera pasar. También instalé una placa de metal cerca.

*"Touya, hermano. ¿Qué es todo esto, pues?"*

*"Si tocas la placa de metal, debe abrirse [Gate], y se registrará quién fue la última persona que pasó por ella. Sólo el personal autorizado puede usar esto, también. Es una forma de verificar tu identidad".* Renne estaba mirando al espejo, con los ojos muy abiertos y maravillada, así que le di una pequeña explicación. No había ningún sensor táctil en este mundo, y no funcionaría si lo encandilaba con [Search] o algo similar. Si alguien decidía usar la magia de transformación para disfrazarse, entonces era posible que pudiera pasar sin ningún problema. Al final, decidí aplicar [Program] a una placa de hierro que escaneaba las huellas dactilares y las longitudes de onda mágicas de las personas que la tocaban.

*"Además, puede establecer el destino. Pero ahora mismo sólo tenemos Belfast".* Había instalado espejos similares en mi casa de Belfast.

*¿Debería comprar pequeñas propiedades en Mismede y Regulus, tal vez? No, mejor esperar a que los reyes me concedan embajadas formales o algo así.... Hm.... Creo que estaría bien con el Emperador de Regulus, pero el Rey Bestia no sabe realmente de mi hechizo [Gate].... Bueno, lo resolveré más tarde.*

*"Así que, Renne. ¿Quieres ayudarme a probarlo? Toca esa placa de metal".*

*"¿Así?"* Renne hizo lo que se le dijo y levantó la mano hasta la placa. Creo que lo puse demasiado alto. En el momento en que Renne tocó la placa de metal, se desprendió un resplandor y su nombre apareció en ella.

A su vez, el espejo comenzó a resplandecer y a brillar cuando [Gate] se encendió. *"Muy bien, ¿y adónde quieres ir?"*

*"¿Eh? Uh.... ¡la mansión de Belfast!"* El espejo dejó un brillo aún más deslumbrante en respuesta a las palabras de Renne. Renne entró y desapareció de la habitación. *Genial, supongo que funciona.*

Toqué la placa de metal y rápidamente la seguí. La puse de manera que sólo la última persona que tocara la placa de metal pudiera pasar a través del portal, lo que significaba que la gente tendría que tocar la placa una por una a medida que pasaban. Era sólo una medida de seguridad. De esa forma los malos no podrían pasar detrás de nosotros ni nada.

Después de atravesar el espejo, salí a la mansión de Belfast. Lo primero que noté fue que Renne no estaba allí.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Abrí la puerta y salí al pasillo, luego oí débilmente la voz de Renne que venía de la entrada principal de la casa. Me preguntaba si teníamos un invitado o algo así.

*"¿Pasa algo, Renne?"*

*"Hermano... Señor... Una carta ha llegado del palacio real."*

Tom, nuestro portero, estaba en la entrada. Él entregó la carta. Tom y los otros encargados de este lugar vivían actualmente en la zona antigua en la que vivían Julio y Crea antes de mudarse al castillo.

Revisé la carta y decía que me necesitaban inmediatamente en la corte real de Belfast. Me preguntaba qué querían.



*"Oh, Dios mío, por favor... ¡Tú debes ser el joven del que todos están entusiasmados, Mochizuki Touya! ¡O, er, ¡Gran Duque, supongo!"*

"Sí..." Su Majestad el Rey de Belfast me presentó a un hombre calvo. Se parecía a aquel actor de Hollywood que interpretó al detective más desafortunado del mundo. Más importante aún, este calvo era Rig Reek Refreese, el Emperador del Imperio Refreese. Por supuesto, eso también lo convirtió en el padre de esa autora molesta. Ya sabes, la que escribió esas cosas.

*"El rey de Belfast me ha hablado de sus hazañas. No puedo creer que hayas sofocado un golpe de estado solo".*

"Ah, bueno, quiero decir, no es que yo..." No sabía por qué, pero de repente me puse un poco a la defensiva y me disculpé. En respuesta a eso, el emperador de Refreese simplemente sonrió.

*"...ya veo, entonces. ¡Es como dijo el buen rey! No pareces tener ningún objetivo impuro."*

*"Lo siento, pero... no sé a qué te refieres."*

*"Eres un hombre que derrocó sin ayuda a un ejército entrenado y a una legión de monstruos, y también estás comprometido a casarte con princesas de Regulus y Belfast. Desde la perspectiva de mi nación, eres una amenaza considerable."*

Ah... Supongo que no consideré lo que podría parecerle a un extraño. Sin embargo, eso era probablemente inevitable, a pesar de mis intenciones.

*"No estoy seguro de la situación de los demás países, pero es probable que por el momento mantengan la cabeza baja. Pueden terminar temiendo que, si te enfurecen, podrías venir y derrumbar sus gobiernos".*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Aunque no planeo involucrarme en política de esa manera." Bueno, eso sólo es cierto hasta cierto punto. Si un país ha enviado a un asesino y ha matado a Yumina por motivos políticos o algo así, no estoy seguro de que pueda perdonar eso.... Definitivamente sacaría al cerebro detrás de algo así y lo lastimaría tanto que desearía haberlo matado. Pero en su mayor parte, definitivamente no tengo planes de hacer nada en este momento. Sin embargo, eso no significa necesariamente que alguien lo crea.

"En el Imperio Refreese nos gustaría profundizar nuestra relación con usted, Gran Duque. Normalmente, te pediríamos que tomes a mi hija como tu novia..."

"¡No, eso no es necesario! No, de verdad, honestamente. ¡No, gracias!" No quiero a esa mujer cerca de mí. En serio, no lo sé.

"No te preocupes, estoy diciendo que te lo pediríamos, si no la hubiera prometido ya a otro reino extranjero. Me temo que no puedo rescindir ese compromiso, es una pena".

Más bien un golpe de suerte. Ya me siento mal por su futuro esposo. Espero que esté bien. Ahora que lo pienso, su escritura de novelas es un secreto incluso para su padre, ¿verdad? Supongo que también lo mantendrá en secreto con el marido.

"En cualquier caso, iré al grano. Su castillo fue terminado recientemente en Brunhild, ¿no es así? Si es así, le pediría una audiencia con usted allí. Una reunión amistosa, de reyes y emperadores. ¿Qué dices de eso? Sin agenda política, simplemente una noche de alegría".

"Espera, ¿quieres que invite a los gobernantes de los estados occidentales o algo así?" ¿Se refiere a sí mismo, o a todos...? Mientras reflexionaba sobre la propuesta, el rey de Belfast se giró hacia mí con una sonrisa.

"Hmhm.... Belfast, Refreese, Mismede, Regulus... Creo que los cuatro líderes de estas naciones deberían reunirse en Brunhild para una noche de festividades."

"... ¿Quieres hacer eso?"

Ambos hombres se levantaron repentinamente al unísono.

"¡Hasta un gobernante necesita tiempo libre de vez en cuando!"

Oh querido.

"De vez en cuando necesitamos tiempo para relajarnos, jugar y olvidar nuestras posiciones reales. Estoy seguro de que puedes preparar algo para ayudarnos a calmar nuestras mentes cansadas, hijo mío".

Bueno, era cierto que venía de un país que se especializaba en entretenimiento, y este mundo no tenía mucho con qué compararlo, pero.... ¿No fue muy importante invitar a cada

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

uno de estos gobernantes? Tendría que hacer todo lo posible con la comida, el entretenimiento y las defensas.

*"No lo pienses demasiado, ¿entiendes? Simplemente invítanos como si invitaras a un grupo regular de amigos".* El emperador habló, pero eso no cambió la complejidad de la situación.

*¿Qué tipo de implicaciones tendrá esto, de todos modos? Sería bueno mejorar mi posición con las otras naciones, pero aun así.... Podría simplemente negárme, pero ¿por qué tienen que mirarme con ojos de cachorrito? Supongo que lo decidiste sin mí, ¿no?*

*"Muy bien, entonces. Los invitaré a todos formalmente. Pero por favor, nada de política en mi casa. Sin peleas internas, ni redacción de acuerdos".*

*"Entendemos. ¿Podríamos traer a nuestras familias también?"*

*"Eso es razonable, pero por favor traigan sólo cinco personas por monarca, ustedes incluidos. Aún no tengo mucho personal en el castillo".*

*Ugh, puedo ver que esto va mal.... Espero que no aparezcan todas sus familias. Parece que las cosas se van a poner muy ocupadas muy rápido....*

*Muy bien, entonces... Invitarlos era una cosa, pero trabajar en entretenimiento era otra. Dijeron que querían relajarse y jugar, así que comencé con eso. Decidí crear algo dentro del reino de la razón y la simplicidad.*

Lo primero que hice fue una mesa de billar. Ese juego era lo suficientemente simple como para disfrutarlo tanto en el interior como en el exterior.

Luego vino la instalación de una pista de bolos. Configuré un **[Program]** básico para devolver la bola de boliche y recoger los pines, así que no fue especialmente difícil de automatizar. Después de que lo hice, consideré que podría ser un poco intenso para los reyes. Después de todo, se estaban haciendo mayores de edad.

Luego, creé un mazo de mahjong automatizado. Definitivamente les llevaría mucho tiempo memorizar las reglas correctamente, pero tenía la sensación de que vendrían a disfrutarlas si se acostumbraban a ellas.

Y luego, creé un montón de juegos clásicos de entretenimiento de interior como el pinball, el hockey aéreo y el tenis de mesa. También hice un montón de sillas de masaje automatizadas para que pudieran aliviar un poco la tensión.

*Lo hice yo mismo, pero... Me merezco una oportunidad, ¿verdad? A-Ahhh.... es tan bueno... Ya estoy calmado. Supongo que estaba más cansado de lo que pensaba...*

*"Touya, Touya!"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Hm?" De repente, Elze, que estaba sentado en la mesa de mahjong, me llamó de mi eufórico sueño. Ella estaba señalando las fichas frente a ella.

*"Esta es una victoria, ¿verdad?"*

*"Déjame ver aquí... Espera, ¿qué?" Dai suuishi, Tsuiisou, Suuankou, y una sola espera....*

*"¿Así que es una victoria por desempate? Un tsumo, ¿verdad?"*

*"Sí, eso es un tsumo. Eso es un triple, no un quintuple yakumano. Y ya que eres la vendedora a ochenta mil puntos de todo el mundo".*

"¿¡QUÉ!?" Lapis, Rosetta y Linze, que jugaban contra Elze, todas se levantaron desesperadas.

Qué horroroso... Hice una nota mental para no tocar nunca con Elze.



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Hey, jefe... Entre una escalera de color y una escalera, ¿cuál es mejor?"

"Uhh... una escalera de color, estoy bastante seguro." Sylvie y Belle estaban sentadas en la mesa de póquer, aprendiendo las reglas.

Hice que las chicas de **[Moon Reader]** vinieran a ayudar a atender a los invitados, ya que el castillo tenía poco personal. Sylvie, Belle y Shea vinieron a ayudar. Sylvie era la camarera jefa, Belle atendía la recepción, y Shea era una verdadera maga en la cocina, así que cubrimos todas nuestras bases.

Hice que Sylvie y las demás jugaran los juegos con las criadas de nuestra casa, ya que pensé que era la manera más rápida para ellas de entender las reglas.

"Señor, por favor, retire a Cesca de la mesa de pool. No me deja tener el taco".

"¡Silencio! Estoy calculando el ángulo de reflexión, el nivel de incidencia, y calculando cuánta fuerza debo aplicar. A medida que los resuelvo, debería ser una tarea insignificante ganar". Cécile habló en un tono de preocupación, pero Cesca simplemente respondió a su pregunta con naturalidad.

*Podría haberla mandado al juego equivocado.... Si sigue metiendo las bolas en el agujero sin fallar, se convertirá en una situación de "romper y huir", y Cecile nunca tendrá una oportunidad....*

Salí un rato del salón de juegos y fui al comedor y a la cocina. Crea y Shea estaban trabajando duro, mientras que Renne les ofrecía ayuda.

"Ah, bien, señor. Su tiempo ha sido perfecto, por favor, inténtelo". Crea me pasó un postre recién horneado y caliente, así que lo mordí. ¡Ooh, eso es bueno!

"Ah, me alegro de que hayas descubierto cómo hacer un buen waffle. Sabe muy bien. Si le pones crema batida, puedes hacerlo aún más sabroso".

"Ya veo... ¡Intentaremos hacer eso también, entonces!" Me puse el waffle en la boca, me dirigí al refrigerador, me incliné y saqué algo. Bien, se solidificó bien.

"¿Qué es eso, jefe?" Shea inclinó la cabeza y expresó confusión sobre el tema.

"Es pudín. Es otro artículo al que puedes agregarle crema y frutas. Sabe muy bien". Sin embargo, sería más exacto llamarlo "pudding a la mode" si tuviera el material. Saqué un plato y le di la vuelta al pudín, dejándolo salir a la superficie.

El caramelo amarillo se escurrió lentamente, haciéndome agua a la boca. Agarré una cuchara y tomé una cucharada de la sabrosa masa que había creado. *Hm, un poco espeso, ¡pero sigue siendo delicioso!*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Shea tomó una cuchara y se puso una cucharada en la boca. Abrió los ojos con asombro y su boca aleteó un poco como un pez. Supongo que le gusta.

*"Hey hermanito, corté las papas como me pediste, pero ¿qué se supone que debo hacer ahora?"* Había un montón de palitos de papa bien cortados en la tabla de cortar frente a Renne. Me acerqué y los lavé un poco en el fregadero, luego agregué un poco de aceite a una sartén. Luego, puse el fuego a fuego medio y comencé a dejar caer los palitos de papa uno por uno. Una vez que empezaron a flotar, los saqué. Después de eso, subí el fuego y los freí hasta que se doraron crujientes.

Les rocié un poco de sal fresca y los adorné con una guarnición de ketchup casero. Después de pasar tanto tiempo sin patatas fritas, sentí una alegría irrazonable hacia algo tan mundano.

*"¡Éstas son increíbles, hermanito! ¿¡Puedo quedármelas todas!?"*

*"...¿Todos ellos? Bueno, puedes llevártelas todas, pero no te recomiendo que te rellenes la cara con ellas, te va a doler la barriga".* Le di a Renne una sonrisa suave y le pasé las papas fritas a Renne. Se devoró un puñado antes de que yo pudiera reaccionar. Crea y Shea asomaron sus cabezas y de repente agarraron un montón, comiendo como si fuera una especie de ambrosía.

*...van a engordar. Oh cielos*

Con eso, el entretenimiento en el interior y la comida estaban en camino. Ahora todo lo que tenía que comprobar era el sistema de defensa.

Cuando salí al campo de entrenamiento, noté que mis tres soldados estaban tendidos en el suelo, respirando pesadamente. Yaé se reía suavemente de ellos, por la razón que fuera.

Sin embargo, no era ella quien los había llevado a este estado, sino el viejo hombre vestido con bigote canoso, así como la bestia con cicatrices de un hombre que estaba de pie a su lado.

Baba y Yamagata, dos comandantes famosos del territorio controlado por Takeda de Eashen. Eran dos de los Cuatro Elite de Takeda, famosos por su destreza marcial.

*"Hola, mocoso. ¿Sucede algo?"*

*"No, sólo vengo a ver cómo van las cosas." Como siempre, el viejo Baba decidió llamarme de alguna manera molesta. ¿Acaso no soy el gobernante de un país ahora? Maldita sea....*

*"Hola, Touya. Estos tres muestran un gran potencial. Necesitan un poco de pulimento, pero estoy seguro de que pueden brillar mucho". Yamagata me sonrió, su espada reposando sobre sus hombros. Y este hombre casualmente me llama Touya. Ya veo cómo es*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Había pedido específicamente a esos dos que entrenaran a mis tres caballeros. Consideré brevemente preguntarle a Neil o al hermano mayor de Yaé, pero los dos parecían ocupados, así que decidí no hacerlo. Estos dos, por otro lado, no tenían nada más que tiempo libre, aparentemente.

Por lo que había oído, el hijo de Takeda sucedió al clan e inmediatamente apartó a todos los asesores cercanos que tenían vínculos con su padre. Luego se embarcó en una extraña y egoísta campaña en la que hizo todo lo que quiso. A pesar de mi consejo, también se habían peleado con Oda por alguna razón.

Me preguntaba si era su corta edad lo que lo hacía temerario, o si simplemente era una persona incompetente. Era posible que la caída de Takeda fuera simplemente algo que sucedía en muchos mundos....

*"Pero, aun así, ¿un mocoso como tú gobernando un país entero? Aunque sea pequeño, es algo especial. Bueno, supongo que he visto la magia que se te ocurre, así que no es demasiado sorprendente, pero aun así..."*

*"Sí, estoy bastante sorprendido y un poco celoso. Cuando comparas a Touya con nuestro joven señor.... Hmph..."* Yamagata suspiró un poco melancólico y murmuró mientras miraba al exhausto trío. Parecía que tenían mucho de qué preocuparse.

*"¿Cuál es la situación ahora? ¿Oda está siendo agresiva o qué?"*

*"No, en este caso los problemas no provienen de Oda, sino de nuestro señor en persona. Da órdenes por capricho sin tener en cuenta las implicaciones, y cuando las finanzas se agotan, simplemente sube los impuestos. Para ser sincero, no es popular entre la gente en absoluto. En lugar de que nosotros destruyamos Oda con facilidad, pueden ser ellos los que se abalancen sobre nosotros y nos aniquilen. Con cómo van las cosas, estamos considerablemente débiles. Nosotros, los Elite 4, hemos tratado de aconsejarlo, pero él ignora todo lo que tenemos para ofrecer."* Me pareció que las cosas habían ido de mal en peor. Incluso si el fundador de una nación fuera un genio táctico o un hombre benévolo, no sería la primera vez que un país ha sido llevado a la ruina por la actitud tonta de la siguiente generación. Schingen probablemente no podría descansar en paz, después de todo.

*"Si quieres, puedes desertar a mi país. Apenas estamos empezando, así que nos vendrían bien las manos extra"*.

*"Hmph... Admito que es una oferta muy tentadora. Pero aún tenemos muchas obligaciones con el Señor Takeda, así que..."*

*"Vamos, Baba-dono, ¿no estás un poco rígido? Hemos sido invitados aquí por la bondad del corazón del chico. Estaría encantado de unirme a este lugar, pero la falta de una guerra en curso es un poco triste"*.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*¡Eso que acabas de decir es muy peligroso!* Los locos de batalla como él eran un verdadero problema, aunque probablemente se llevaría bien con el rey Bestia de Mismede.

*"Cualesquiera que sean nuestros sentimientos en este momento, no podemos darle una respuesta. Tendríamos que volver a casa y discutir el asunto con los otros dos. Incluso si Takeda se hunde, creo que deberíamos mirarlo con nuestros propios ojos".*

*"Lo entiendo, así que no te preocupes. No presionaré el tema por el momento".*

*"Se lo agradezco mucho".* Yamagata bajó su espada y dirigió su atención a los tres que aún estaban en el suelo.

*"¡Muy bien, pequeños ácaros! Lo mismo que la última vez, los atacaré a los tres a la vez".*

*"¡Sí, señor!"* Los tres sacaron sus armas con renovado vigor mientras soltaban ese grito. Su espíritu de lucha era bastante impresionante, pero me preguntaba si era suficiente para defenderse de su ataque. Independientemente del resultado, era algo que tenían que hacer solos.

Volví al castillo después de comprobar los campos de entrenamiento, y las grandes puertas dobles se abrieron para mí cuando me acerqué. Entonces, cuando entré en el vestíbulo, volvieron a cerrarse. No eran puertas automáticas ni nada. La persona que las había abierto estaba justo delante de mí. O mejor dicho, colgando delante de mí.

Era un cuadro que colgaba en medio del rellano de la escalera justo enfrente de mí.

**[El castillo es bastante animado hoy en día, Maestro.]** Una niña con un vestido blanco sobresalió la parte superior de su cuerpo fuera del marco de la foto e hizo un comentario casual. Era el artefacto del marco de la foto que había recuperado durante el fiasco de los fantasmas. Cuando se dio cuenta de que yo era el hombre que controlaba Babilonia, copió a Cesca y empezó a llamarme amo.

Hace un rato vendí la imagen de la esposa del señor feudal muerto, y puse una imagen diferente en el marco usando las ganancias. Era una foto bonita, así que decidí decorar mi castillo con ella.

Como resultado, renació como una niña en su adolescencia, vestida con un hermoso vestido blanco y una cinta rosa en su cabello. Se hacía llamar Ripple. Aparentemente, el castillo en el que habitaba antes se llamaba Castillo Ripple, así que probablemente por eso.

*"Todos están ocupados preparándose para recibir a los otros líderes del país. ¿Vas a ayudar también, Ripple?"*

*"¡Sí! Estaré atento a cualquier cosa sospechosa. Mis ojos están en todas partes en este lugar, después de todo. Ahaaaa, la joven Renne acaba de romper una placa!"* Yo tampoco lo entendía muy bien, pero Ripple logró reproducir su cuadro usando el taller, y ahora era capaz

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

de moverse a su antojo a través de los cuadros. Aparentemente no podían copiar su alma, así que sólo había un Ripple. Ella era básicamente una red de cámaras de seguridad en este momento.

Puse fotos de jardines y paisajes en los nuevos marcos y las puse por todo el castillo. Sin embargo, tuve cuidado de no poner ninguna en las habitaciones privadas. Supongo que podría llamarse cámara de vigilancia fantasmal.

Con eso, pensé que todo estaba en orden. Todo lo que quedaba era saludar a la realeza entrante.



*"¡Ohoho! ¡Increíble, no sé lo que es, pero es increíble!"* En cuanto entró en la sala de juegos, el rey de Belfast se giró hacia la máquina de pinball con una mirada de regocijo en su cara. Siguiéndolo, pero girando en la dirección opuesta, el rey Bestia caminó hacia la pista de bolos.

*"¡Ajá, hay algo de peso en esto, muchacho! ¿Una bala de cañón, quizás? No, tiene tres agujeros..."* Entrando después de esos dos, los dos emperadores miraron alrededor de la habitación con ojos cautelosos.

*"¿Todo esto es para jugar? No es especialmente llamativo aquí."* El emperador de Regulus murmuró un poco, y de detrás de él vinieron todos los miembros de la familia que los monarcas habían traído con ellos.

Inicialmente les había dicho que sólo trajeran familiares cercanos, pero aparentemente sus miembros del gobierno estaban preocupados, así que también trajeron un pequeño grupo de guardias.

Desde Belfast estaban Su Majestad el Rey, la Reina Yuel, el Duque Ortlinde, la Duquesa Ellen y Sue.

De Regulus estaban Su Alteza el Emperador, el Príncipe Heredero Lux y la Princesa Sarah.

De Refreese, Su Alteza Imperial el Emperador, la Emperatriz Zelda, la Princesa Reliel, y el Príncipe Heredero Redis.

De Mismede, estaba Su Bestialidad el rey Bestia, la Reina Thillie, el Primer Príncipe Remza, el Segundo Príncipe Alba, y la Primera Princesa Thea.

Había diecisiete personas en total. Cada uno de ellos tenía un pequeño séquito de guardias armados.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

De Belfast estaban Neil y Lyon. De Regulus estaba el comandante Gaspar. De Mismede, estaba Garm. Y los guardias de Refreese de los que no sabía nada. Alrededor de cinco personas vinieron de cada país, por lo que el conteo se acercó más a veinte invitados al final. Sus armas fueron confiscadas en caso de cualquier travesura, y yo había aplicado un efecto [**Paralyze**] que se mantendría si algo gracioso ocurriera.

Los guardias, al ver la sala y sus maravillas por primera vez, parecían muy sorprendidos. Nuestros tres soldados estaban situados en la sala de juegos por si acaso pasaba algo. Parecían extremadamente nerviosos, sin embargo... Aun así, eso era natural. La defensa del castillo se dejaba en manos de un Cerbero, un Grifón y dos Pegasi, por lo que el exterior estaría muy bien.

*"Bienvenidos, queridos invitados, a nuestra sala de juegos. Los diversos dispositivos y creaciones aquí están reunidas para que todos puedan usarlas a su gusto. Si desea saber cómo funcionan, simplemente pregúntele a un miembro de nuestra familia y estaremos encantados de ayudarle".* Elze, Linze, Yaé, Yumina, Lu y las doncellas estaban en fila para nuestros invitados. Lapis, Cecile, Renne, Cesca, y las niñas de [**Moon Reader**] también estuvieron aquí para ayudar. Rosetta había hecho un raro cambio de ritmo y se había puesto un traje de sirvienta en lugar de su overol regular. Y por supuesto, la supervisión de todos ellos fue mi estimado y magnífico mayordomo, Laim.

*"La comida caliente, los postres, las bebidas y demás están por allí. Siéntase libre de comer a su propia discreción."* Había preparado varias mesas y sillas, así como los lujosos sillones de masaje, en la esquina de la sala de juegos. En las mesas había varias muestras de alimentos finos.

Cada uno de los gobernantes se alejó hacia los juegos, sus ojos llenos de curiosidad y asombro. Por otro lado, sus esposas e hijos parecían más interesados en las diversas piezas de repostería escondidas en la esquina de la habitación.

*"¡Haaah!"* Sin más preámbulos, el rey Bestia se inclinó hacia la bola de boliche y le dio un lanzamiento firme. A pesar de sus gritos furiosos, era una bola de alcantarilla. El príncipe Remza y el príncipe Alba hicieron lo mismo. Remza parecía tener unos nueve años, mientras que Alba parecía tener unos cinco. Ambos eran bestias de leopardo de las nieves, como su padre.

En la mesa de hockey aéreo, el Duque Ortlinde y Su Majestad el Rey se enfrentaron en una confrontación de alto riesgo entre hermanos.

En la mesa de mahjong, se estaba produciendo un enfrentamiento entre Su Presencia Imperial el Emperador y su hijo, el Príncipe Heredero Redis.

El príncipe heredero Redis tenía doce años, si no recuerdo mal. Parecía extremadamente maduro, pero ser el hermano menor de esa chica debe haber sido extremadamente desagradable. Tal como había pensado durante el incidente del golpe, el Príncipe Lux no

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

tenía mucha presencia en su caso. No podía creer que este tipo iba a casarse y suceder a su padre. Fue bastante sorprendente, realmente

Lapis respondió a todas y cada una de las preguntas sobre el mahjong con relativa facilidad. La gente se dio cuenta muy fácilmente porque había puesto una ayuda visual para anotar los combos al lado del tablero.

Parecía que los guardias también estaban disfrutando viendo los partidos.

En la mesa del comedor, la comida estaba resultando especialmente popular entre las mujeres. Me alegró mucho ver que todos se llevaban bien.

Sue, Reliel, Thea y Renne estaban en la mesa de cartas, jugando lo que parecía ser Solitario. La princesa Thea parecía tener la misma edad que Sue, unos diez años.

*"Esto es algo asombroso, ¿no es así..."* Neil estaba cerca, murmurando algo. El que le respondió fue Gaspar.

*"Así es. Nunca pensé que vería el día en que todos los gobernantes del continente occidental se unieran de esta manera. Es un alivio verlos sueltos y divertirse un poco".* Ambos sonrieron mientras jugaban al billar y revisaron a sus respectivos equipos.

A los gobernantes no les importaba quién ganaba o perdía los partidos, así que iban a por todos los que podían encajar a la vez.

*"Touya, ¿qué es esto?"* El rey Bestia se giró hacia mí y me señaló una pequeña tribuna con seis agujeros. Cogió el suave martillo de espuma que tenía a un lado, y luego se asomó a uno de los agujeros.

Verlo me recordó que mi habilidad para usar **[Gate]** le fue revelada a Mismede no hace mucho tiempo. Al principio lo dudaban, aparentemente, pero Leen respondiendo por mí fue suficiente para que al final se lo creyesen. No importaba demasiado en este momento, ya que el Imperio Regulus también era consciente de lo que yo podía hacer.

Al rey Bestia no parecía importarle de todos modos. Decidí enseñarle cómo funcionaba la máquina de matar topos.

*"Así que, en este juego hay que anotar puntos golpeando a los pequeños topos que salen de los hoyos. Sería mejor si no atacara con toda la fuerza, ya que incluso un pequeño impacto debería registrarse".* Sí, el juego era de matar topos. En el momento en que comenzó el juego, el rey Bestia golpeó inmediatamente a los topos con una precisión asombrosa. Como era de esperar de una especie predispuesta a la guerra... sus sentidos eran agudos. *¡Pero eres un ingenuo, rey Bestia!*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¡No puede ser!" A mitad del juego, los topos tomaron el ritmo y saltaron arriba y abajo varias veces en rápida sucesión. Al final, Su Bestialidad terminó el juego con noventa y dos puntos.

"¡Ghaugh! Una vez más, ¡te derrotaré!" A pesar de que le dije que no los golpeará demasiado fuerte, se puso a ello con toda su fuerza. Había esperado algo así, sin embargo, por eso me aseguré de construir un marco extremadamente robusto para este juego en particular.

Miré hacia atrás, hacia la mesa del comedor, y me di cuenta de que todas las mujeres estaban riendo, charlando y eligiendo varios postres. Eso estuvo bien. Cecile y Laim tenían la situación bajo control allí, así que volví a prestar atención a los juegos.

"Disculpe, ¿Gran Duque? ¿Cómo se juega con esta cosa, señor?" Los dos jóvenes príncipes de Mismede se me acercaron, preguntando por una cosa que había puesto en la esquina de la habitación. Era un recinto de trampolín en forma de cubo con lados transparentes. A través de medios mágicos, puedes saltar y rebotar en los seis lados.

"Entras por la entrada y puedes saltar dentro. Debe soportar hasta dos adultos a la vez, así que ustedes dos estarán bien. Inténtenlo". Los dos chicos leopardo de las nieves se abalanzaron sobre la entrada y comenzaron a saltar. No tardaron mucho en soltarse del todo. Después de un tiempo empezaron a hacer volteretas y cosas locas de parkour. Los hombres bestias eran realmente talentosos....

"Oho, eso parece bastante divertido. Tal vez un poco intenso para mí..." Su Alteza el Emperador observó a los chicos jugar y se rió suavemente.

"He puesto unas sillas especiales aquí para aliviar la tensión. Al principio se sentirá un poco extraño, pero le aseguro que se sentirá cómodo y renovado en poco tiempo".

"¿Oho?" Guíé al viejo emperador hasta los sillones de masaje y le ayudé a sentarse en ellos. Después de eso, dejé que la magia fluyera a través de él. Los rodillos en el respaldo de la silla y las bombas alrededor de las piernas y la parte inferior de la silla comenzaron a funcionar, comenzando lentamente un masaje de cuerpo completo. El emperador frunció un poco el ceño al principio, pero sonreía suavemente con los ojos cerrados al poco tiempo.

"Ohooo... es tan agradable... Se siente increíble... Gracias..."

"Si quieres que se detenga, pulsa este botón".

"Mm... sí..." Independientemente de si me escuchaba o no, me alejé del emperador para dejarle disfrutar de su tiempo de relajación.

A poca distancia, Su Presencia Imperial el Emperador de Refreese y el rey Bestia estaban teniendo un encuentro de mini golf. Frente a ellos, el príncipe Lux jugaba al tenis de mesa

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

con el duque Ortlinde. Y un poco más lejos de esos tipos, Su Majestad el Rey de Belfast estaba jugando al billar con Gaspar. *Espera, ¿está bien que los guardias también jueguen?*

*"El rey lo invitó, y el emperador lo permitió. Debe ser agradable ser Gaspar en este momento.... Ojalá yo también pudiera jugar".* Lyon se me acercó y me dio un pequeño lamento. Él tenía un pequeño argumento, pero me imagino que probablemente no te permitirían ganar si estuvieras jugando contra el rey de otro país. Supongo que podría contar como trabajo, también.... entretener al rey con el billar y todo.

*"Siéntase libre de venir aquí cuando tenga un día libre. Podemos jugar. Oh, en realidad. Cuando te cases con Olga, podrías venir a celebrarlo aquí".*

*"¿En serio!? Eso sería increíble! ¡Mis compañeros caballeros estarán encantados!"* Me preguntaba si debería invitar a todos los caballeros.... Pensé que debería, me pareció una tarifa normal. Todos los que los conocían se reunían aquí para divertirse. Sería como la cena de boda, en realidad, sólo que con un ambiente más relajado y festivo.

Después de jugar durante un tiempo, los hombres desviaron su atención hacia la comida y la bebida que se exhibían, lo que significaba que las mujeres estaban ahora más que dispuestas a probar los juegos. Dicho esto, no optaron por las actividades físicas como el trampolín o los bolos. En su lugar, decidieron jugar a las cartas, al mahjong, al pinball y a otras actividades más ligeras.

*"Ahora bien, si permiten que la nobleza del Ducado de Brunhild les conceda a todos unos modestos regalos, por favor, vengan por aquí."* Las cosas se estaban calmando mientras los asistentes se quedaban sin juegos para jugar, así que los llamé. Las sirvientas comenzaron a distribuir pequeñas tarjetas a todos los presentes. Cada carta tenía veinticinco números aleatorios escritos en una cuadrícula. Luego dirigí la atención de todos a una máquina de lotería, y les dije que anotaran en sus tarjetas el número que saliera. Para ser franco, estábamos jugando al bingo.

Quitó una sábana de tela de un montoncito en la esquina de la habitación para desvelar los premios.

Había una gran variedad de productos en exhibición, desde armamento hasta decoraciones y ornamentos para el hogar. Incluso había algunos accesorios para las damas con adornos de piedra de hechizo. Juguetes de peluche para los niños también. Las armas tampoco eran meros trozos de material que yo había hecho. Cada uno tenía un encanto único aplicado a él. Dicho esto, me aseguré de que las armas no estuvieran especialmente abrumadoras ni nada, sino que fueran únicas en sus funciones.

*"Muy bien, empecemos con... ¡Ocho! ¡El primer número es el ocho! Marquen en sus tarjetas donde está el número ocho, si es que está ahí. ¡Después de obtener un conjunto de números, o un bingo, en una línea horizontal, diagonal, o vertical, usted gana un premio!"* En este caso, yo había preparado suficientes regalos para que todos recibieran uno. Se trataba más bien de quién ganaba primero.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Después de unos cuantos encuentros, parecía que había gente que estaba cerca de ganar premios.

"Dos... dos... ¡Necesito un dos!"

"¡Vamos, catorce!"

"Cincuenta y uno, por favor." Todo el mundo se quedó mirando con expectación mientras la máquina giraba y hacía clic.

"¡Treinta y dos! ¡Tenemos treinta y dos!"

"¡Bingo!" El que gritó fue de Gaspar, comandante de los caballeros del Imperio de Regulus. Después de revisar su tarjeta, le mostró los premios.

"Entonces, ¿a cuál de ellos elegirás?"

"¿Quieres decir que puedo elegir entre cualquiera de estos?"

"Así es, pero sólo puedes tener uno." Gaspar eligió su regalo después de alguna deliberación. Optó por la ornamentada lanza roja.

"Llamo a esto la lanza explosiva. Si recitas cierta frase, disparará una potente ráfaga de fuego desde la punta".

"¿¡Qué, en serio!?"

"Sí, te enseñaré la frase más tarde. Sería malo que la dispararas aquí". Me reí un poco de mi propia broma y le di la lanza a Gaspar. Felizmente lo sostuvo en la mano por un rato antes de regresar a donde estaba antes.

Se lo mostró al emperador, que parecía muy interesado en cómo funcionaba. El hombre la miró con una mezcla de asombro y admiración, así que no estaba muy seguro de lo que estaba pensando.

Consumía mucho maná, por lo que una persona normal estaría en condiciones de desmayarse después de haberla disparado sólo tres veces. Por eso había diseñado esta arma como una carta de triunfo especial, sólo para ser utilizada correctamente.

"Muy bien, amigos, ¡vamos a ver qué es lo siguiente! ¡Número... quince! ¡Quince, amigos!" El juego de bingo progresó sin problemas, y todos estaban contentos con sus premios. Las esposas del gobernante estaban especialmente contentas con los accesorios y las recompensas relacionadas con la decoración interior que habían elegido. La joven princesa Tea de Mismede también recibió un juguete de peluche. Le había dado un **[Program]** que hacía que repitiera todo lo que se le decía. Fue una lástima que lo pronunciara esa irritante robogirl.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Ahora, es muy tarde y la noche ha caído. Por favor, síganme para el último evento de hoy". Me llevé a todos conmigo al balcón del castillo. El cielo estaba negro como la brea, y la luna no se veía por ningún lado. Tampoco había nada más que el castillo en la zona, así que el paisaje era tan oscuro como podía ser.

De repente, una enorme explosión se produjo en el cielo, enviando una flor de colores que se extendía por todo el cielo. Los guardias se pusieron en posiciones defensivas, pero yo levanté la mano para tranquilizarlos.

"Ah, estos son fuegos artificiales. Simplemente te sientas y los aprecias, de verdad. A menudo se lanzan durante el verano en Eashen". Yaé me había confirmado que en Eashen había fuegos artificiales, pero parecía que no tenían nada especialmente llamativo, sólo cohetes básicos.

Los fuegos artificiales florecieron en el cielo nocturno, uno tras otro. Para ser honesto, en realidad no los disparé hacia arriba. Hice que Rosetta los sacara del taller de Babilonia, que estaba en modo oculto. Había escrito un **[Program]** para asegurar que los fuegos artificiales detonaran antes de tocar el suelo. Era mucho más fácil que crear lanzadores pirotécnicos.

Desde el balcón, nos paramos y vimos hermosas flores florecer en el aire. Nuestras criadas repartieron champán a todos los adultos que miraban la exhibición. Los niños también estaban muy emocionados, mirando los fuegos artificiales con asombro en los ojos.

Con esto, la fiesta de fundación del Ducado de Brunhild llegó a su fin. Fue un gran éxito.

Al final, después de decirle a cada uno de los monarcas que podían llevarse una cosa de mi sala de juegos a casa, cada uno de ellos eligió llevar un sillón de masaje. Dirigir una nación debe haber sido un trabajo tedioso después de todo...



¡¡AHORA COMIENZA LA CELEBRACIÓN DE  
LA FUNDACIÓN DEL DUCADO DE BRUNHILD!!

## Capítulo II – El Mar De Los Árboles Y Las Montañas Nevadas

La fiesta de fundación se desarrolló sin problemas y pronto comenzó a caer una sensación de paz en Brunhild.

A pesar de que había tomado un corto tiempo debido a varios problemas, finalmente le di a Lu un anillo de compromiso. Definitivamente no podía permitirme aplazarlo más. Sin mencionar que hubiera sido muy grosero no ponerle formalmente un anillo.

Aunque ella actuó como si no le importara el retraso, Lu agradecida y felizmente aceptó lo que le di. El anillo era idéntico a los que yo había dado a las demás, hasta el diseño y los efectos mágicos.

*"¡Ahora por fin puedo mantener la cabeza alta y proclamar que soy la prometida de Touya, mi hombre increíble!"* Sentí una punzada de culpa que me bañaba mientras la miraba sonriente. Definitivamente no debería haberlo pospuesto tanto tiempo.

Todos estábamos felices sentados juntos en una mesa en el balcón cuando Leen apareció con Paula a remolque. Su expresión era grave.

*"Ha habido otro avistamiento de Phrase. Uno ha aparecido en el Mar de los Árboles. La tribu que vive allí envió una petición de ayuda a Mismede."* Todos se levantaron repentinamente de sus asientos en pánico. Excepto Lu, que no tenía ni idea de lo que eso significaba.

*"¿Y qué fue de él? ¿Fue derribado?"* preguntó Yumina.

*"Me temo que no. y convertir a todos y cada uno de los individuos que entran en los alrededores en carne picada".* Por lo que tengo entendido, tiene una enorme forma arácnida".

*¿Una gigantesca araña Phrase? Me pregunto si está en el mismo nivel que el Phrase Manta que encontramos hace un tiempo.... ¿Y si es aún más fuerte? Si ese es el caso, entonces [Apport] no funcionará.... Me gustaría tratar de aplastarlo usando [Gravity], sin embargo.*

*"Vamos, entonces. No sé si podremos derribarlo, pero al menos tenemos que intentarlo. No sólo eso, podríamos..."*

*"Si tenemos suerte, puede que volvamos a encontrarnos con ese chico".* Asentí al comentario de Leen. Era como si me hubiera leído la mente.

Ende. El misterioso joven que había aplastado tan fácilmente el Phrase Manta que no teníamos ninguna oportunidad contra él. Quería saber a qué se refería cuando hablaba de esa *"Phrase Soberana"*. Ese tipo sabía algo, tenía que saberlo.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"*Vayamos a Babilonia y pongamos rumbo al Mar de los Árboles*". Comenzamos nuestros preparativos para enfrentarnos a esta nuevo Phrase.



"*¿Criaturas de cristal que destruyeron las civilizaciones de antaño?*" Estábamos viajando al Mar de los Árboles en nuestra Babilonia, así que decidimos explicarle la situación a Lu mientras teníamos la oportunidad.

*Ahora que lo pienso, ¿qué es una Phrase? En este momento sólo estoy asumiendo que fueron sellados en alguna área del espacio, y esas grietas en realidad son por donde se están deslizando a medida que la barrera que los mantiene contenidos se rompe. Así que ahora finalmente están regresando al mundo después de miles de años.... Probablemente, creo. Si creo lo que Ende tenía que decir, entonces las criaturas están buscando a su líder, la Phrase Soberana. Pero desde donde estoy mirando todo lo que han estado haciendo es matar a todo lo que hay en su vecindario. ¿Hay algo más, o es una matanza sin sentido? Espera, ¿qué pasó hace tantos años? Quién los selló en primer lugar, si es que están realmente sellados. ¿De dónde provienen los Phrases? ¡No tengo ninguna respuesta aquí! Sí.... probablemente lo sepa. La última vez se desvaneció sin ninguna explicación, pero le haré hablar si vuelve a aparecer....*

"*Maestro, hemos llegado a nuestro destino.*" Cesca me llamó y me mostró una escena desde abajo en el ordenador monolito. Una enorme bestia de cristal estaba arrasando el bosque. Era un monstruo arácnido con ocho piernas delgadas y afiladas. Esas piernas estaban cortando los árboles como si fueran mantequilla, pinchando a los miembros de una aldea tribal que vivían allí todo el tiempo.

"*Es uno grande. Más o menos del mismo tamaño que el último que encontramos*", dije.

"*En verdad, lo es. Estoy agradecido de que éste no parezca tener el poder de volar, lo estoy*". Estaba tan agradecido como Yaé. Luchar contra el Phrase Manta era una tarea enorme porque se elevaba sobre las arenas del desierto. El bosque estaba menos abierto, así que teníamos más puntos ciegos donde escondernos. Teníamos que asegurarnos de que ninguno de esos árboles gigantes nos aplastara.

"*Tenemos que darnos prisa, ahora. La aldea estará completamente perdida si no tomamos medidas*". Mientras nos preparábamos para llegar a la superficie, vimos a las mujeres de la tribu disparando flechas e invocando magia contra el Phrase araña.

Sin embargo, se encogió de hombros ante sus ataques como si no fueran nada. Mientras rugía, la criatura absorbió toda la magia de los alrededores, incluyendo todos los hechizos que la tocaron. Parecía funcionar de una manera diferente al brazalete de absorción, y no era un efecto anulador como el del Señor de los Demonios, pero de cualquier manera era un poder peligroso que convertía la energía mágica usada contra él en más combustible.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Las bronceadas mujeres tribales blandieron espadas curvas e intentaron enfrentarse a él una vez más, pero el Phrase simplemente sacó uno de sus afilados miembros y les destripó.

"*Itsh! ¡Miyohmanah, Tacohdeejeekah! ¡Garinoh!*" Una joven de la tribu ladró lo que parecían ser órdenes, pero yo no entendía lo que estaba diciendo. Era extraño para mí que no la entendiera, ya que había asumido que Dios me había dado un cuerpo omnilingüe o algo así.

En cualquier caso, ella parecía ser su líder. A sus órdenes, las chicas que portaban arcos se retiraron inmediatamente. Parecía que estaban intentando crear una formación de flanqueo para dejar que los no combatientes se retiraran.

Una de las enormes piernas de la criatura se elevó repentinamente en el aire, y luego se dirigió hacia la mujer que gritaba como si fuera una lanza al aire.

"[**Accel Boost!**]" Corrí entre los árboles como un loco, sacando una gran espada del mithril mientras atacaba. Justo a tiempo para evitar que fuese atravesada, intercepté la pierna de la criatura y la desvié de la chica. En un instante, la agarré y la tomé en mis brazos. Sus ojos se abrieron de par en par con sorpresa mientras yo saltaba hacia atrás, poniendo una gran distancia entre nosotros y el Phrase Araña.



CORRÍ ENTRE LOS ÁRBOLES  
COMO UN LOCO, SACANDO UNA  
GRAN ESPADA DE MITHRIL DE  
[STORAGE] MIENTRAS ATACABA.  
JUSTO A TIEMPO PARA EVITAR  
QUE FUESE ATRAVESADA,  
INTERCEPTÉ LA PIERNA DE LA  
CRIATURA Y LA DESVIÉ DE LA  
CHICA.

**"ACCEL  
BOOST!"**

"PONTE A SALVO, CONCÉNTRATE  
EN EVACUAR, Y... NO TIENES IDEA  
DE LO QUE ESTOY DICIENDO,  
¿VERDAD?"

UNA JOVEN DE LA TRIBU GRITÓ  
LO QUE PARECÍAN SER  
ÓRDENES, PERO NO PODÍA  
ENTENDER LO QUE ESTABA  
DICIENDO. SE ME EXTRAÑABA  
QUE NO LO ENTENDIERA, YA QUE  
HABÍA SUPUESTO QUE DIOS ME  
HABÍA DADO UN CUERPO  
MONOLINGÜE O ALGO ASÍ.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

La dejé en el suelo, blandiendo mi espada una vez más.

*"Ponte a salvo, concéntrate en evacuar, y... no tienes idea de lo que estoy diciendo, ¿verdad?"* Intenté indicarle a ella, y luego el bosque más profundo en un intento de explicarlo mediante señas. O no lo entendió o me ignoró, eligiendo acercarse a mí en su lugar.

*"Emoh. Ortettkoecheeh. ¡Merkoh! ¡Sahnatoanehko! ¡Boko boko!"*

*"N-No, no puedo entenderte..."* Finalmente me tomé un momento para echar un buen vistazo a la chica, y me di cuenta de que era la imagen de una guerrera. Ella blandía un hacha en una mano, y estaba decorada con pintura roja de guerra por todo su cuerpo.

Tenía la piel morena y bronceada de aspecto saludable, pero yo estaba un poco nerviosa por lo poco que llevaba puesto. Sólo un trozo de tela le ataba el pecho, y la parte inferior de su cuerpo estaba cubierta por un taparrabos toscamente construido. Tenía zapatos parecidos a sandalias y mejores envolturas en las manos, ¡pero prácticamente estaba peleando medio desnuda! Algo me dio la impresión de que estas tribus vivían una vida muy diferente a la de las grandes ciudades.

*Esta chica tiene que tener la misma edad que yo, pero lleva unos bultos increíbles.... Prácticamente se mueven y piden ser liberados de la atadura en el pecho que lleva puesta.* Rápidamente me di cuenta de que estaba mirando un poco hacia el sur, y luego rectifiqué inmediatamente la situación.

*"¡Emohoomaynaggredo! Ohcheenakuhoho! ¡Kakanoha! ¡Kellesohrise!"* Ella estaba desvariando y despotricando sobre algo u otra cosa, pero no sabía a qué se refería. Me preguntaba si estaba enfadada conmigo por mirarme fijamente.

Saqué esos pensamientos de mi mente y tomé mi espada en mi mano. Era hora de enfrentarse al enemigo. Apunté a una de sus patas... Y, en el momento en que mi espada se inclinó hacia abajo hacia él, activé **[Gravity]**. La delgada pierna se redujo a meros fragmentos bajo el peso súper reforzado de mi gran espada.

*"¡Increíble, realmente funcionó!"* Desafortunadamente, la pierna rota se regeneró en segundos. La criatura había absorbido toda la magia que la gente usaba contra él hacía algún tiempo. Tal como me lo imaginaba, la única forma de destruir esta cosa sería destruir el núcleo.

Había tres núcleos en su cabeza, todos alineados en una fila. Brillaban con una tenue luz naranja, muy parecida a la que tenían los núcleos del Phrases Manta en mi último enfrentamiento.

*"¡Linze, Leen! ¡Démosle el viejo hielo uno-dos!"* Mientras yo gritaba, las dos comenzaron el conjuro para lanzar **[Ice Rock]**, y un enorme trozo cayó sobre la araña desde arriba. El Phrase Araña sumergió su cuerpo durante un breve momento, pero empezó a resistir el

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

peso, empujando hacia arriba con un fuerte sonido de esfuerzo. *Lo siento amigo, pero no puedo dejarte hacer eso.*

Salté hasta el bloque de hielo que lo sujetaba y luego lo activé **[Gravity]** para multiplicar por diez el peso del bloque.

Un lento crujido resonó mientras el Phrase Araña se tensaba, y luego escuché un nuevo ruido. El sonido del hielo rompiéndose. La enorme roca fue incapaz de soportar su propio peso y comenzó a astillarse. Francamente, me sorprendió que lo hubiera mantenido unido durante tanto tiempo para empezar.

El hielo se dobló, lloviendo en finas capas. El Phrase Araña, liberado de la fuerza de aplastamiento, se elevó en el aire. En el momento de mi ataque, al caer hacia ella, activé **[Gravity]** con mi gran espada y se la lancé a la criatura.

*"¡Destrosate en pedazos, bastardo!"* Golpeé al Phrase Araña con tal fuerza que el suelo empezó a temblar.

Un sonido rompedor resonó cuando el monstruo se dividió en miles de pedazos, pero aun así seguía en pie. A pesar de eso, había destrozado la cabeza, exponiendo los núcleos entre los fragmentos en mal estado. Usando a Brunhild, los eliminé en rápida sucesión.

*"Guh..."* De alguna manera, lo había hecho. También fue mucho más fácil que la última vez. Pero supongo que tenía que agradecerle por eso a **[Gravity]**. Hubiera sido mejor si hubiera usado el hechizo directamente en el Phrase, pero los indigentes no podían elegir. Miré mi gran espada, notando que la hoja del mithril había sido doblada fuera de forma.

*"Emoh.... ¿Nonamehotoh?"* La chica de piel marrón murmuró algo, mirando asombrada. No tenía ni idea de lo que decía, pero sus expresiones eran maravillosas para su sorpresa.

Miré a mi alrededor para ver a los heridos, y me encontré mirando a un campo de gente caída. La situación era mala.

*"Fijación de objetivos. Apunta a cualquier persona herida en un radio de quinientos metros. Invocar **[Cure Heal]**."*

*"Entendido. Objetivos marcados. Invocando **[Cure Heal]**."* La voz zumbaba en mi smartphone mientras una luz mágica envolvía a los heridos, atendiendo suavemente sus heridas. Aquellos que tenían heridas visibles rápidamente se encontraron sin heridas abiertas de las cuales hablar.

La joven, al ver mi hechizo, corrió hacia sus aliados colapsados.

*"Vaya, esa fue una gran hazaña."* Leen se acercó a mí, admirando los restos mientras caminaba. Ella tenía razón. Me preguntaba cómo había podido tener algún problema contra esa Phrase Manta. Esto casi se sintió demasiado fácil

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Leen cogió dos trozos del Phrase Araña muerto y los golpeó ligeramente uno contra el otro. Después de eso, golpeó firmemente los dos fragmentos el uno contra el otro. Se rompieron como el vidrio.

*¿Qué está pasando?*

*"Parece que el cuerpo de un Phrase es tan frágil como el cristal. Qué lástima... Pensé que seríamos capaces de construir un buen armamento con él."*

*Hmph.... Ella tenía razón. Si tuviéramos un arma que pudiera rivalizar con la firmeza del cuerpo de un Phrase, entonces incluso Elze o Yaé podrían ir mano a mano con uno. Bueno, parecía que toda la dureza se drenaba después de morir. Me pregunto si podemos recogerlo para los cristales de las ventanas o algo así....*

*"Hey Leen, ¿qué es lo que hace a estos tipos tan duros en primer lugar...? ¿Podría ser que estén usando magia de fortificación o algo así?"*

*"... ¡Oh, eso podría ser! ¿Defensa mágica usando magia? Si operamos bajo el supuesto de que los Phrase tienen atributos especiales que les permiten tomar magia y aplicarla para beneficio personal, entonces..."* Leen recogió otros dos fragmentos en sus manos. Esta vez, cerró los ojos para canalizar algo de magia en las piezas, y luego las golpeó firmemente entre sí. Un ruido resonó, pero las piezas permanecieron intactas.

*"Increíble, es lo que pensaba... El cuerpo del Phrase es casi como una piedra de hechizo. Pero lo que la diferencia de una piedra de hechizo es que el Phrase es mucho más hábil en tomar el poder mágico. Son casi cien por ciento eficientes en absorber la magia, ¡incluso! No tenía idea del potencial que hay aquí..."*

*"No lo entiendo del todo. Explícamelo un poco".* Leen estaba parlotando sobre algo que no entendió completamente, ¿pero qué más era nuevo?

*"En pocas palabras, si viertes magia en este material, entonces se endurecerá a un nivel que corresponde con la magia que se absorbe. Se regenera a sí mismo porque almacena cualquier exceso de poder mágico para utilizarlo como energía de reserva. La cáscara puede reponerse constantemente hasta que el maná de su interior se drene por completo".*

*No tengo ni idea de cómo procesar eso.... ¿Está diciendo que podría crear algún tipo de armadura ultra-resistente y regeneradora a partir de esto? Espera, si forjo un arma de esta cosa, será indestructible mientras mis reservas de maná no se vacíen, ¿verdad? Probablemente se hará más pesada cuanto más magia vierta en ella, pero tengo [Enchant] y [Gravity], ¡así que eso no significa nada para mí! ¡Me acabo de ganar el maldito premio gordo!*

*"Objetivo fijado. Desechos del Phrase de araña, incluyendo los pequeños fragmentos. Invocar [Storage]."*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Entendido. Objetivos alcanzados. Invocando [Storage]." El círculo mágico se extendió por el suelo en un área amplia, cubriendo todos los lugares donde había caído el caparazón del Phrase Araña. Todos juntos, los fragmentos se hundieron en la nada como uno se hundiría en el agua. Con eso, todos los bienes fueron recuperados.

Si hubiera sabido lo valioso que era este material en el desierto, también habría recogido los trozos del Phrase Manta.... Ah, bueno, no puedes ganar todas.



"Yee. Emoh." Me di la vuelta y encontré a la chica bronceada mirándome. No tenía ni idea de lo que quería ahora.

"¡Ya te lo he dicho, no hablo tu idioma!" Mientras reflexionaba sobre cómo hacer que me entendiera, Leen de repente interrumpió.

"Pregunta si tú eres el que curó a los heridos."

"Espera, ¿puedes entenderla?" Me quedé mirando a Leen, sorprendido de que pudiera entender. ¿Quizás hay algún tipo de patrón en el lenguaje...?

"Eres consciente de que soy mayor de lo que mi forma sugiere, ¿no es así? Incluso hay algunos en Mismede que hablan la lengua materna de la tribu Rauli".

Oh sí... ella dijo que la tribu pidió ayuda a Mismede. Tendría que haber algunos intérpretes en el gobierno de Mismede para que eso tenga sentido.

Leen se giró y habló con la chica bronceada.

"Hm, tu nombre... er.... Ontoh, Nomohoho?"

"Pam". Entonces, la chica se llamaba Pam.

Fue una especie de dolor tener que escucharlos sin entenderlos completamente. Leen comenzó a hablar libremente con Pam sobre varias cosas en la lengua tribal, pero yo no tenía idea de lo que estaban diciendo. Fue un poco preocupante. Pam no dejaba de mirarme fijamente durante la conversación, a veces con miradas de asombro en la cara. Eso fue aún más preocupante.

"Ende no apareció después de todo, ¿eh?" Pensé que aparecería junto al Phrase, pero aparentemente me equivoqué. Tal vez había malinterpretado sus intenciones, y no siempre iba a estar cerca para detenerlos.

"Incluso causó un gran alboroto y destruyó el lugar..." Eché otro vistazo a la zona que me rodeaba. Había ropas andrajosas, edificios en ruinas y otros restos de un pueblo que una vez fue pacífico, esparcidos entre árboles arrancados de raíz y carnicería en general.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Los aldeanos de aquí parecían construir su casa en lo alto de los árboles, entre las ramas. Se movían de árbol en árbol usando puentes colgantes de cuerda.

El bosque era denso aquí, casi como una selva tropical, por lo que la luz del sol solo brillaba a través del dosel en áreas donde el Phrase Araña había hecho estragos y derribado árboles.

*"Parece que varias personas han muerto..."* Lu miró a un grupo de mujeres afligidas, pareciendo ella misma bastante afligida. Cuando miré a la gente que lloraba y se aferraba a los pedazos de sus antiguos amigos y familiares, el arrepentimiento se apoderó de mí. Si tan sólo hubiera sido más rápido.

*"Es una pena que no haya magia para traer gente del otro lado..."* Murmuré esas palabras en voz baja, y Linze de repente habló desde cerca.

*"Eso no es necesariamente cierto. Un hechizo como ese existe..."*

*"¿¡Qué!?"* Espera, ¿en serio hay una forma de traer a los muertos de vuelta? Espera, espera, ¿por qué estoy tan sorprendido? ¿¡No me pasó a mí!?

*"El nivel más alto de Magia de Luz puede resucitar a los muertos.... Pero las consecuencias de hacerlo son graves".*

*¿Consecuencias? ¿Qué, necesitas cumplir con ciertas condiciones o algo así? No es como ese RPG donde tienes que donar a la iglesia, ¿verdad? No es como si ese dinero fuera para Dios, de todos modos....*

*"Para empezar, el cuerpo debe estar fresco. Lo que significa que no debe haber pasado una hora desde la muerte. En segundo lugar, el cuerpo debe estar intacto. Nada que podría obstaculizar un cuerpo funcional podría estar presente en el sujeto. Por último, se necesita una cantidad obscena de poder mágico. así como una obscena cantidad de fuerza vital en sí misma."*

*"¿Fuerza vital?"*

*"Para ser franco, me refiero a la vida que fluye dentro de una persona. Resucitar a alguien no es una hazaña trivial. A través de este método, el hechicero debe clavar parte de su vida en la línea para realizar el rito. Hay una posibilidad de que el hechicero muera".*

*Eso suena muy arriesgado. Supongo que no es un método que alguien pueda emplear a menos que esté absolutamente dispuesto a arriesgar su vida por otra persona. Pero ahora que lo pienso, esa podría ser la resolución necesaria para devolverle la vida a alguien. En mi caso, el precio que pagué para volver a la vida fue perder completamente mi viejo mundo. No quiero pensar en eso ahora mismo. Me entristece pensar en ello.*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"*Aparte de eso...*" Lo había notado hace un rato, pero había un montón de mujeres en la tribu. Me preguntaba dónde estaban los hombres. ¿El Phrasa araña ya los había masacrado a todos? Mientras pensaba en ello, Leen se acercó y respondió a la misma pregunta en la que yo había estado pensando.

*"La tribu Rauli está formada sólo por miembros femeninos, y son un pueblo guerrero. Los hombres están prohibidos aquí. La joven guerrera de antes, Pam, es la nieta de la matriarca del clan".*

*Espera, ¿son como las Amazonas o algo así? No esperaba encontrarme con ese tropiezo por aquí....*

Por lo que me contó Leen sobre la tribu de los Rauli, las chicas se dirigieron a secuestrar a los hombres una vez que alcanzaron la edad fértil. Entonces utilizarían al hombre para... propósitos bastante obvios.

Si el hijo nacido de esa unión era un niño, él y su padre serían expulsados de la aldea. Si el niño nace hembra, el padre será expulsado solo, y la tribu criará colectivamente a la niña. Parecía que era la forma en que trataban a los chicos. De cualquier manera, el padre es expulsado. Pero aparentemente hace más de cien años, simplemente mataban al hombre después de tomar su semilla, así que tal vez esto era preferible....

Mientras Leen me contaba la historia, me estremecí un poco. El hombre dentro de mí estaba aterrorizado, lo cual se amplificó por el hecho de que Pam me miraba con ira por alguna razón. *¿Qué estaba pasando detrás de sus ojos...?*

*"¿Qué?"* Miré a Pam de costado, y de repente saltó hacia adelante, ¡saltando en el aire directamente hacia mí!

*"¿Qué...?"* Ella me asustó, pero terminó siendo mucho más ligera de lo que esperaba, así que atraparla estuvo bien. Me cogió desprevenido la sensación de su suave piel, pero en el momento siguiente un dolor me atravesó el cuerpo, empezando por el cuello.

*"¿¡OwwwaaaaAAAaugh!?"*

*¿¡ELLA ME MORDIÓ!? ¿¡POR QUÉ ME ESTÁ MORDIENDO!? ¡DUELE! ¿ES UNA MONA O ALGO ASÍ? ¡SUÉLTAME!* Moví la mano para intentar arrancarme a Pam de la cabeza, pero ella se retiró de inmediato por su propia voluntad.



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Me puse la mano en el cuello y seguro que ella me había sacado sangre.

*¿Qué demonios fue eso!?* De repente, Pam se rió de mí y se giró sobre su talón antes de salir corriendo. *No, en serio, ¿qué demonios fue eso?* Todas las demás Rauli de la zona que vieron lo que había pasado, alzaron sus voces también en una carcajada.

*"Touya, ¿estás bien?"* Linze vino y me curó la herida sangrante del cuello. *¡Aah, duele como el demonio!*

*"Parece que le gustas."*

*¿¡Perdón!?"* El comentario de Leen me hizo tambalear. ¿Cómo demonios puede ser que mordirme el cuello hasta que sangra se interprete como un gesto de afecto? Normalmente ese tipo de comportamiento estaba asociado con el odio, ¿verdad? Normalmente de un animal salvaje o de un perro callejero.

No podía creer que otra persona me hubiera mordido así. Decidí que el mejor curso de acción sería retirarse. La situación era demasiado extraña, y todas las Rauli habían empezado a mirarme de una manera extraña también.... No tenía ni idea de lo que pasaba con eso. Abrí [Gate] y regresé a Babilonia. Desde allí recogí a Cesca y Rosetta, y regresé al castillo de Brunhild en un abrir y cerrar de ojos.

*"Aaaaah, Maestro. ¡Bienvenido a casa!"* Ripple estaba colgada a mitad del marco de la foto en medio del rellano. Este tipo de cosas se habían convertido en la norma para nosotros en este momento.

*"Hey Ripple, gracias. ¿Me he perdido algo?"*

*"Uhm, lo has hecho. ¡Tenemos un invitado!"*

*¿Un invitado? ¿En serio? Me pregunto quién podría ser...*



*"¿Eh, Tsubaki? ¿Qué te trae por aquí?"*

*"Ha pasado mucho tiempo."* Las chicas dijeron que querían bañarse, así que me separé de ellas y me dirigí a la sala de audiencias solo. Esperándome para recibirme estaba Tsubaki, una kunoichi de Eashen. Se arrodilló sobre la alfombra roja y me miró. Llevaba una bata blanca con una bufanda negra. Parecía muy cansada en general, lo que indicaba que había viajado muy lejos para llegar hasta aquí. Su pelo era tan largo y negro como siempre, sin cambios reales.

*"¿Qué haces tan lejos de casa? ¿Estás haciendo un recado o algo así?"* Tsubaki era un ninja que servía a las órdenes de Kousaka Masahnobu, uno de los Takeda Elite Four. Sería

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

normal suponer que estaría en una misión, pero había una distancia considerable para llegar desde Eashen.

*"No. Mi lealtad al clan Takeda se ha roto formalmente. Puedo estar pidiendo demasiado al venir aquí, pero tomé la decisión de unirme a tu ducado."*

*"¿Qué?"* Tsubaki me contó su historia. Dijo que una vez que el nuevo señor de Takeda se hizo cargo, todo fue un poco caótico durante un tiempo. Aun así, sirvió obedientemente hasta que un día que ella fue llamada por Kousaka. Él le dijo: *"Si las cosas siguen como están ahora, no tengo esperanza para el clan Takeda. Debes irte con tus compatriotas y encontrar otra casa digna para servir."* Al principio Tsubaki protestó, pero Kousaka terminó echándola a patadas. Estaba tan seguro de la gravedad de la situación.

"¿QUÉ?"

"PUEDO  
ESTAR  
PIDIENDO  
DEMASIADO  
AL VENIR  
AQUÍ, PERO  
HE TOMADO  
LA DECISIÓN  
DE UNIRME A  
TU DUCADO"

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Cuándo fue eso?"

"Hace casi dos meses, creo. Después de eso, empecé un viaje muy personal." Eso me sorprendió. Parecía que Kousaka tenía una increíble previsión, incluso para predecir esto con tanta antelación.... Debe haber sido un tipo increíble.

Le mencioné a Tsubaki que Baba había estado aquí recientemente y que había hablado de sus opiniones sobre el asunto, y ella asintió con la cabeza.

"De hecho, debido a la terrible situación, Kousaka-sama me había expulsado..."

"Pero, ¿por qué yo, de todas las personas? ¿No podrías haber desertado a Tokugawa o a Oda?"

"Tokugawa y Oda sólo son señores feudales al final. Pero tú, Touya-san... Er, Touya-sama... eres un individuo excepcional que bien podría convertirse en el próximo rey de Belfast. ¡Me dirigí hacia ti pensando que eras incomparablemente superior! ¡Y ahora me entero de que ya eres jefe de estado! ¡Un gran duque! Estás realmente más allá de la comprensión de los mortales." Durante su viaje a Belfast había oído historias sobre la fundación de mi ducado. Y así, una vez que se dio cuenta de que yo estaba a cargo y que ahora vivía aquí, alquiló un barco a través del Gran Río Gau para conseguir una audiencia conmigo.

"Bueno, muchas cosas pasaron también aquí, pero, uh... ¿Realmente quieres trabajar aquí? Este no es un país grande como Belfast ni nada de eso. Estamos bastante frescos."

"Por supuesto. Si me aceptas, Touya-sama, serviré orgullosamente a tus órdenes." Si a Kousaka le parecía bien, a mí también me parecía bien. Honestamente, el reciente aumento de aliados me estaba haciendo un poco feliz. Me hizo tener la esperanza de que los Cuatro de Élite de Takeda vendrían y se quedarían también eventualmente.

"Muy bien, si usted pudiese por favor podría traer al resto de mis hombres de mi clan a su castillo, se lo agradecería..."

"Espera un segundo. ¿Tus hombres del clan?"

"Por supuesto. Es mi intención que todo mi clan ninja del territorio de Takeda venga aquí."

¿¡Habla en serio!? Espera... seguro, Kousaka dijo "vete con tus compatriotas", pero en serio, ¿reubicar a todo un clan de ninjas, así como así?

"¿Cuántas personas hay en tu clan, exactamente?"

"Si incluimos a los niños, entonces hay casi setenta."

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¡Gh...!" ¿¡No es eso demasiado!? ¿Cómo planeabas mover a tanta gente sin mí? ¿Y si estuviera muerto o desaparecido o algo así? Realmente no quería aceptar más que a Tsubaki... pero ahora apenas puedo retractarme.

"Uhh... bueno, sobre eso... No tengo ningún problema en aceptar a tu gente en mi país, pero sólo puedo llevarte a ti a mi castillo, Tsubaki".

"Eso probaría que no hay problema. Todos los orgullosos miembros de un clan ninja trabajan día a día en trabajos estándar. Tienen que ganarse la vida, después de todo".

...supongo que está bien, ¿entonces? Recuerdo haber leído algo sobre ninjas de los viejos tiempos que se infiltraban en otros países consiguiendo trabajos normales allí y viviendo vidas normales.... ¿Tienen el mismo tipo de métodos en este mundo?

Mi territorio tenía una gran masa de agua, así como un gran bosque, así que definitivamente podían conseguir trabajo como cazadores o pescadores. La comida no era una preocupación, pero probablemente tendría que pensar en establecer otros servicios.

Voy a necesitar contactos mercantiles o algo así.... Si la gente va a producir bienes, necesitaré comerciantes activos. Debería consultar a Zanac o a Olba al respecto.

"Parece que hemos adquirido muchos nuevos ciudadanos hoy, señor."

"Eso parece, Laim..." Le sonreí irónicamente a mi mayordomo. Sin más preámbulos, llamé a mis tres caballeros al salón del trono y les dije que no se preocuparan por la gran afluencia de ninjas. Decidí simplemente dejar que se quedaran en los cuarteles por el momento, ya que no tenía un ejército que viviera allí todavía.

Por si acaso, le pedí a Lain que vigilara a la gente que se comportaba de forma sospechosa, no es que esperara mucho en cuanto a los problemas. No sabía si eso era una suposición racista, pero sentía que esas orejas de conejo tuyas seguramente podrían sonar a problemas como ocurrió.

"Maestro, tiene una carta."

"¿Hm?" Justo cuando Tsubaki se iba, Cesca entró con una pequeña carta en la mano. Había dado a la mayoría de mis contactos un pequeño espejo portal para que se pusieran en contacto conmigo inmediatamente, así que me pregunté quién lo había enviado....

Tomé la carta y la hojeé. *Vaya, este momento es muy conveniente para la trama.*

"¿Quién envió la carta, señor?" Laim me preguntó mientras terminaba de leer. Pasé la carta y le dije que echara un vistazo.

"Dios mío..."

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Sí. Parece que pronto tendremos más residentes". El remitente no era otro que el propio Kousaka Masahnobu. Había mandado una carta por el Espejo Portal que le había entregado a Baba recientemente.

Era un relato formal que detallaba el hecho de que el señor del clan Takeda había metido la pata. Había descuidado a su pueblo, no había podido evitar muchos crímenes. La gente terminó haciendo un gran alboroto, y en algunas áreas fue un verdadero motín. En última instancia, el emperador de Eashen tuvo que intervenir y disolver formalmente la casa de Takeda. Sus antiguos territorios estaban divididos entre Oda y Tokugawa.

*Bueno, eso no llevó mucho tiempo. Y él tenía tal promesa después de la situación con Kansukay, también.... Eso apesta. Tenía muchas cosas sobre sus hombros y mucho que hacer, pero realmente debería haber mantenido la cabeza baja e intentarlo con más fuerza. Tal vez sólo estaba actuando por la presión de tener un padre tan famoso. O tal vez sólo era un idiota.... En cualquier caso, ahora es un don nadie. Al parecer, tuvo que presentarse en la capital y enfrentarse a la justicia. Probablemente será exiliado.*

Lo más importante aquí fue que todos los Cuatro Elite habían hablado entre sí y decidieron que sus servicios se realizarían mejor en Brunhild.

Estaba más que feliz de tener a gente tan talentosa de mi lado. Me preguntaba si debería consultar a Kousaka sobre el tema mercantil que me había estado preguntando antes. Todavía no lo había conocido, así que tenía curiosidad por saber qué tipo de persona era.

*Bueno, entonces... Supongo que debería ir a verle.* Con ese pensamiento, abrí una [Gate] a Eashen.



*"Primero repara las carreteras. Un pueblo no puede desarrollarse sin una carretera".* Kousaka miró el mapa de Brunhild, y sólo tenía eso que decir.

Kousaka era claramente más joven que Baba, pero aún así tenía más de sesenta años. Tenía un rostro gentil, pero era uno claramente desgastado por la sabiduría y la edad. También llevaba el pelo en un nudo en la parte superior. El aura de experiencia y conciencia que emanaba de él era justo lo que yo esperaba de un hombre que aconsejaba personalmente a Takeda Schingen.

Después de recibir la carta, fui directamente a reunirme con Baba y los otros miembros de los Cuatro Elite, pero ellos tenían una sorpresa para mí.

Aparentemente, varios miembros del ejército de Takeda que habían sido desplazados estaban dispuestos a unirse a mi ducado. Era probable que fueran tropas que eran extremadamente leales a los Cuatro Elite. Sólo había unos cincuenta, pero no había forma de traerlos y contratarlos. Todavía no teníamos ninguna forma de generar ingresos, así que pagar el salario de un ejército estaba fuera de discusión.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Consideré brevemente la posibilidad de utilizar el taller para producir en masa productos para la venta, pero rápidamente me decidí en contra de ello. Si acabáramos dependiendo de las exportaciones y el taller se averiará o algo así, estaríamos perdidos.

*"Si uso la Magia de la Tierra, probablemente pueda crear un camino bastante rápido...."*

*"Un camino funcional que conduce tanto a Regulus como a Belfast es de la mayor importancia. Por favor, haga uno inmediatamente. Pero, por otro lado, Touya-sama... Er, milord. No te involucres demasiado directamente en los asuntos de aquí. Si tú, como su señor, haces demasiadas cosas por la gente, pueden volverse demasiado dependientes. Es mejor interferir directamente en situaciones en las que la gente no puede hacerlo por sí misma".*

*¿Es así como es...? Supongo que tiene razón. La gente tiende a caer en la autocomplacencia bastante rápido. Sería malo para un país tan joven empezar a estancarse.*

*"Ahora, la parte oriental de la nación se destinará a la agricultura. Podemos excavar canales para extraer agua del río y luego crear varios arrozales. Espero que el suelo allí sea tan fértil como aquí en Eashen. Con eso podemos empezar a comerciar con los comerciantes y crear ingresos para los procedimientos administrativos del país..."*

*Así que estás diciendo que tenemos que pensar en los impuestos, los agricultores, y las ventas de productos....*

Honestamente, no creí que necesitara cobrar impuestos a la gente. Ganaba más que suficiente dinero para mantener a mi creciente familia a través de aventuras por mi cuenta. Sin embargo, Kousaka me dijo que si no tenía impuestos, la infraestructura de mi gobierno se tambalearía. Decidí que le confiaría la situación a él, pero le dije que mantuviera los impuestos lo más bajos posible.

*"Sería bueno que pudiéramos exportar algún tipo de especialidad única. Sin embargo, esta tierra originalmente pertenecía a Regulus y Belfast, por lo que es poco probable que haya algo de valor por aquí. Tal vez tengamos que invertir en tecnología para que la gente se sienta atraída por nosotros en el comercio".*

*"Por el momento, puedo fabricar algunas bicicletas. Debería ayudarnos a ganar algo de dinero para empezar, al menos.... Luego, después de un tiempo, otros países podrían hacer ingeniería inversa y hacer la suya propia".* Las bicicletas eran bastante útiles y únicas en este mundo, pero todavía eran inferiores a los carros tirados por caballos para transportar cosas, y los caballos regulares todavía las superan en términos de velocidad. Aun así, había una demanda innegable de bicicletas, así que me imaginé que despegarían si se producían en masa. Dicho esto, no pensé que ninguna otra nación podría hacer bicicletas tan bonitas como las mías.

*"De todos modos, intentemos hacer lo que podamos por el momento. Te confiaré la administración agrícola y de negocios por el momento, Kousaka. Si no funciona, podemos*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*pensar en otra cosa*". Cuando terminé mi charla con Kousaka, me dirigí al campo de entrenamiento. Mis tres caballeros estaban siendo sometidos al dolor por Baba y Yamagata, como de costumbre.

Como todavía no habíamos creado formalmente una orden de caballería ni nada de eso, les pedí a los dos que intervinieran como instructores.

*"Hola, mocoso. ¿Has terminado de hablar con Kousaka?"*

*"Técnicamente eres mi vasallo ahora, Baba. ¿No es hora de que dejes de llamarme así?"*

*"No seas tan duro. Te llamaré "mi señor" y eso cuando la situación lo requiera. Tengo suficiente decoro social para saber cuándo se necesita".* Baba se rió a carcajadas y me dio una palmada en el hombro.

*Maldita sea.... No hay forma de ganar con él, ¿verdad?*

*"¡Baba-dono puede que no cambie, pero me aseguraré de dirigirme bien a usted, Jefe!"*

*"Yamagata, todo lo que hiciste fue dejar de llamarlo Touya y empezar a llamarlo jefe."*

*"El jefe es bueno, ¿no? Suena muy importante para mí."*

*Bueno, supongo que podrían haber usado términos peores. Por el amor de Dios.... No soy muy bueno tratando con estos dos, pero supongo que no es tan malo.*

*"Estoy planeando salir a buscar algunas cosas, ya que ya es mediodía. Estaba pensando en que Lain y los demás me acompañen, ya que podría ser un ejercicio de entrenamiento".*

*"¿Un viaje de caza? Claro, ¿pero crees que están en buen estado?"* Yamagata señaló al trío. Parecían exhaustos. Sólo Nikola estaba de pie. Parecía un tipo joven con una voluntad muy fuerte. Las otras dos se derrumbaron en el suelo. Sin embargo, las orejas de zorro de Nikola aún estaban caídas.

**"Ven, Luz. Aliento de Vigor: [Refresh]."** Después del encantamiento, una suave luz cayó sobre los tres. Al cabo de unos instantes, se pusieron de pie, corrieron un poco, hicieron algunos saltos y blandieron sus armas con energía renovada.

*"¡Ya no estoy cansado...!"*

*"¿Era esta su magia, milord?"*

*"G-Gah.... ¡No soy digno! ¡No soy digno, milord!"* Fue mi hechizo de restauración de la fatiga **[Refresh]**. No curaba lesiones ni enfermedades, pero eliminaba la fatiga física y restauraba la resistencia. Si se usa, devuelve a la gente a su máxima eficiencia, como si

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

hubieran tenido un buen descanso. Sin embargo, eso no cambia el hecho de que estos tipos se han pasado de la raya hoy. No quería tener que usar el hechizo muy a menudo.

*"Hombre, nuestro jefe está realmente loco..."* Yamagata me llamó loco, pero creo que fue un cumplido.

*"Ahora, vamos a almorzar. ¿Qué les apetece cazar? Podríamos ir por aves, jabalíes, cangrejos..."*

De repente, todo el mundo gritó cangrejo con voces estruendosas, así que fue unánime inmediatamente. Eso fue más fácil de lo que esperaba. El Cangrejo Sangriento estaba en el menú esa noche. Uno era más o menos del tamaño de un camión, así que pensé que cazar dos estaba bien si quería alimentar a todos.

*"Oh, tengamos cuidado cuando vayamos a cazar al Cangrejo Sangriento, ¿de acuerdo? Es considerado como un monstruo de Rango Rojo en el sistema de gremios."*

*"¿Qué?"* Los tres parecían sorprendidos, pero eso no era demasiado sorprendente. El rango rojo era lo mejor que la mayoría podía esperar alcanzar, así que era natural que se sorprendieran.

*"Pero no te preocupes demasiado. Los dos veteranos de aquí te ayudarán a cazarlo, así que estarás bien".*

*"¿Qué somos qué?"* Sonreí interiormente. *Ustedes dos no pensaron que saldrían de esto, ¿verdad?*

Una vez terminada la cacería, me lamenté de lo fácil que era. Derroté a uno de ellos en solitario usando **[Gravity]**. Me llevó un minuto.

Dejé el segundo a los otros cinco chicos, sólo sentados y observando, pero no podía mirar por mucho tiempo, así que terminé apoyándolos con explosiones mágicas básicas y hechizos de restauración.

Lucharon con todas sus fuerzas durante treinta minutos, y el Cangrejo Sangriento finalmente cayó. Fue muy duro para ellos. Debería haber pensado en el hecho de que ninguno de ellos sabía de magia. Ese caparazón de cangrejo era bastante duro, después de todo. Debería haber ido a por un monstruo que fuera más adecuado para su estilo de ataque.

*"Buen trabajo..."*

*"Ch-Chief.... eres increíble... Dios mío.... En realidad eres un monstruo..."* Yamagata me miró, sus cansados ojos parpadeando con.... lo que parecía miedo. *¡No seas tan grosero!*

Los dos antiguos miembros del clan Takeda seguían de pie, pero su respiración era irregular. Lain y los otros, por otro lado, estaban casi completamente agotados.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Al igual que antes, les lancé [**Refresh**] para que regresaran del borde del agotamiento.

Los dos viejos eran definitivamente el verdadero problema, eliminar a un monstruo de Rango Rojo no era una hazaña pequeña. Los tres guerreros que estaban con ellos también eran considerablemente duros, habiendo resistido tanto tiempo.

Puse los dos cadáveres de cangrejo en [**Storage**], y luego los llevé de vuelta al castillo. De allí, fui al cuartel y saqué los cangrejos.

*Eso me recuerda... ¿tenemos suficientes especias y condimentos?* Si recordaba bien, teníamos una cantidad limitada de miso, sal, soya y otras cosas por el momento. Aún así, tomé nota mentalmente para apurarme con la ruta de acceso mercantil.

Dejé el trabajo de cosechar los cangrejos a los viejos y a los otros. Luego, me dirigí a construir una autopista que se extendería a lo largo de Belfast y Regulus.

Debido a que mi territorio originalmente estaba lleno de riesgos, la carretera actual se extendía en un enorme desvío. Me tocó a mí construir una nueva carretera que pasara por Brunhild.

Haría el viaje entre Belfast y Regulus mucho más seguro y corto. Decidí dejar la carretera original donde estaba, así que la gente todavía tenía la opción de pasar por alto mi país si así lo deseaba.

*"Quizá debería establecer un puesto de control en la frontera o algo así. Sería un gran problema si algunos chicos malos trataran de pasar..."* Decidí conectar el puesto de control con la carretera existente. Eso significaba que tendría que modificar la carretera existente entre Belfast y Regulus, sólo un poco, pero estaría bien ya que tenía permiso para construir una carretera desde ambos países de todos modos.

Usé [**Gate**] para aparecer en el lado del territorio de Regulus.

*"Me pregunto si puedo conectar este lado con Belfast de una sola vez.... Sería mejor si pudiera hacer una sola recta de un solo trazo en vez de un desorden retorcido y sinuoso..."*. Usé magia de la Tierra para aplanar el suelo y suavizarlo desde Regulus hasta Belfast. Honestamente, ya era suficiente para que pasara como un camino, pero decidí que sería un poco perezoso dejarlo así, así que lo pavimenté con piedra lisa para que los carruajes pudieran encontrarlo con facilidad. Eso también ayudaría a mantenerlo intacto durante las tormentas.

Después de eso, construí dos puestos de control básicos en la frontera de Regulus y en la frontera de Belfast. Tendría que volver más tarde y hacer los correctos. Luego apliqué los toques finales, incluyendo los postes de señalización. Los letreros decían "*¡Ducado de Brunhild, por aquí!*" Pensé que era suficiente.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Incluso con esa configuración, no había exactamente mucho que hiciera que los viajeros quisieran ir hacia Brunhild. El castillo se podía ver desde la carretera, pero no era suficiente para que el caminante medio dijera: "*¡Oye, debería ir a ver eso!*"

Aun así, no era como si mi castillo fuera una atracción turística o un generador de ingresos, así que decidí poner a trabajar al clan ninja de Tsubaki. Me gustaba la idea de que se ocuparan de algo así como un área de descanso, con comida y bebida. De esa manera podría convertirse en un centro de información y chismes en medio de dos grandes reinos. Ideal para que los ninjas trabajen si me lo pides.

Eso me recordó que yo también necesitaba hacer una carretera que conectara con mi castillo. Fui e hice un camino de piedra que se detuvo a las puertas de mi castillo. Fue una simple repetición del proceso anterior, pero a una escala mucho menor.

Cuando llegué al castillo, un agradable olor flotaba en el aire.

*Huele a estofado de cangrejo.... Hombre, tengo hambre.*

Se decidió que a nuestros nuevos reclutas se les enseñaría a hacer bicicletas por la tarde.

Pero no iba a ser el profesor. Esa tarea le correspondía a Rosetta. Sobre todo porque conocía los detalles mucho mejor que yo. Después de todo, era mejor dejárselo a ella. Comenzó a enseñarles a todos cómo hacerlos desde cero, sin magia. Esa chica era definitivamente la terminal gynoid del taller por una razón. Si fuera una ingeniera en mi mundo, realmente sería del más alto nivel.

Le confié a Rosetta el proceso de fabricación, y luego decidí enseñar a la gente a montar en bicicleta. Después de todo, si nadie podía montarlos, ¡entonces nadie los compraría!

Mientras les enseñaba a los adultos ninja, sus hijos confundían mis bicicletas con juguetes, lo cual no era muy poco razonable, así que terminé haciendo un montón de bicicletas del tamaño de un niño para ellos después de que me acosaran.

Tanto los adultos como los niños dominaron el arte de andar en bicicleta en cuestión de minutos. Sus habilidades de equilibrio estaban en el punto.... Los ninjas de Takeda eran una fuerza terrorífica.



*"Hoh, está empezando a tomar forma, ¿eh?"*

*"Lo sé, ¿verdad?"* Mientras admiraba las tiendas a lo largo de la carretera, el viejo Naito asintió en agradecimiento.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Naito Masatoyoh, que una vez fue uno de la élite de Takeda, estaba a cargo de todo en esta zona. Nada de su apariencia destacaba realmente. Parecía un anciano y viejo hombre de negocios.

Actualmente, no había nada más que un café, una tienda de bicicletas, una tienda de armas, una armería y una tienda general, pero definitivamente tenía el aspecto de un distrito comercial.

Más lejos de la carretera, se estaban construyendo algunas casas para los ciudadanos. En realidad, había asumido que las tiendas y las casas se construirían al estilo de Eashen, pero ese no era el caso. Todos eran edificios de ladrillo, como en Belfast o en otros países occidentales.

*"Si hiciéramos hincapié en nuestra cultura extranjera, la gente se sentiría un poco cautelosa",* dijo el anciano Naito.

Los viajeros venían a visitarnos de vez en cuando, así que el lugar tuvo un buen comienzo. La tienda de armas tenía algunas espadas raras e inusuales para la zona, así como algunos shurikens. El menú del café incluía algo de cocina Eashen, así como pasteles de panecillos, helados, pudín y papas fritas.

Algunos clientes ricos incluso compraban bicicletas por capricho, así que el negocio debe haber estado en auge. Si el negocio se mantuviera a este ritmo, el lugar sería un gran éxito. Dicho esto, no había muchos ciudadanos viviendo aquí, así que el lugar probablemente podría haberse arreglado incluso sin que el negocio fuera demasiado próspero. Mientras pensaba en el futuro del lugar, un antiguo soldado de Takeda se acercó a nosotros en bicicleta.

*"Mi señor, un comerciante que dice ser su conocido ha llegado al puesto de control."*

*"¿Un comerciante? ¿Cómo se llamaban?"*

*"Se identificó como Zanak, el comerciante de ropa."*

*Zanak, ¿eh? Debe haber recorrido un largo camino para llegar hasta aquí desde Reflet.*

*"De acuerdo. Vamos."* Abrí una [Gate] y pasé al puesto de control del lado de Belfast junto con el soldado.

Allí vi un carro tirado por caballos cargado de ropa desconocida, y a Zanak, que estaba vestido con ese mismo estilo.

*"Hace mucho que no nos vemos. Whoops, supongo que esa no es forma de hablarle a un gran duque, ¿verdad?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Está bien. Bienvenidos al Ducado de Brunhild."* Fue la primera persona que me mostró amabilidad en este mundo. El hecho de que me convirtiera en duque no cambió eso. Le estreché la mano a Znac antes de hablar.

*"¿Qué te trae a este país? ¿Negocios con el imperio?"*

*"Eso también, pero mi objetivo principal es establecer el comercio con este país. Me gustaría abrir una sucursal aquí. El rey de la moda Znac: Brunhild, parece apropiado."* Ah. Eso tiene sentido. Eso sería una gran inversión, sin embargo. Ni siquiera estábamos seguros de que vendría gente, así que su idea parecía extraña.

*"Tal y como yo lo veo... este es su país. Si tú lo construiste, ellos vendrán. Lo que significa que no hay desventaja para mí si aseguro un lugar ideal mientras el hierro está caliente".* Así que esa fue su razón de ser. Tenía mis dudas de que a una tienda de ropa le fuera bien en nuestra etapa actual, pero habría sido un problema no tener una. Después de todo, la ropa se ensuciaba y se desgarraba rápida y fácilmente durante el apuro de la construcción y la agricultura, así que honestamente, fue una gran ayuda tener una tienda de ropa.

Volvimos por [Gate] al centro de la ciudad y presentamos al viejo Naito a Znac. Los dos trabajaron en el terreno, los costos de construcción, los obreros y artesanos, y otros asuntos relacionados con los negocios. Yo no era un experto en esos temas, así que dejé que lo manejaran entre ellos.

De todos modos... una sucursal. Znac era un verdadero ambicioso. Se las arregló para expandirse desde Reflet. Aunque tuvo algo de mi ayuda.

Hablando de Reflet, me preguntaba cómo les iba a Dolan y Micah. *No cuelgues el teléfono. Me llevó un tiempo darme cuenta, pero este país aún no tiene una posada, ¿eh? Honestamente, sólo pensaba en este lugar como un punto de paso, pero los viajeros y comerciantes necesitarán un lugar donde quedarse, ¿verdad? Hmm... una posada suena como una buena idea. Preferiría una posada que incorpore un restaurante y un área de intercambio de información también. Supongo que necesitaré ayuda profesional, después de todo.* Decidí que también podría preguntar.

*"Estaba pensando en pedir que se construya una sucursal de Luna Plateada en mi país."*

*"...Otra petición de la nada, eh."* Dolan cruzó los brazos y suspiró. Eso tiene sentido. También me di cuenta de que era una petición repentina.

*"Nos encargaremos de la construcción de la posada. Quiero que ustedes se encarguen de su gestión. Con eso, supongo que quiero decir que quiero contratarte como gerente"*.

*"¿Así que eso es lo que quieres decir con una rama...?"* Dolan inclinó la cabeza. *Bueno, no nos atasquemos demasiado en los detalles.*

*"Entonces, ¿estás diciendo que quieres que Micah venga a esa pequeña rama, ¿eh?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Por qué no? ¡Quiero ir! ¡Suena divertido!" Dolan cubrió la boca de Micah con un brazo a un lado mientras yo me sentaba al otro lado de la mesa en el restaurante Luna Plateada. Parecía que Micah estaba lista para subir a bordo.

"Hmm.... Pero será difícil aquí sin Micah, ¿sabes?"

"Oh, ¿es eso cierto? Le puedes pedir ayuda a Tania, ¿no? Ya tienes muchas manos libres".

"¡Oye, ya sabes cómo es esa mujer...!" Dolan de repente estalló en pánico. Tania ciertamente era algo. Era la viuda que vivía en el lado norte de la ciudad. Me había saludado varias veces. Pero... ¿era realmente tan cercana a Dolan? No tenía ni idea.

"¿No sería mejor si me quito de en medio? En realidad, ¿puedes negarte cuando el líder de todo un país te pide ayuda directamente?"

"¡Gh...! ¡Bien, lo entiendo! ¡Vete ya! ¡No me regreses llorando!" Micah apretó el puño al obtener el reticente consentimiento de Dolan.

Quería amueblar la posada con una casa de baños, pero había un pequeño problema.... Consiguiendo el agua termal de Belfast. Habría sido inapropiado tomar algo de otro país.

Brunhild tenía una vía fluvial, así que sólo necesitaba encontrar una manera de calentar el agua desde allí. No tendría el mismo efecto que una fuente termal, pero debería ser suficiente para una casa de baños. Después de todo, podría mezclar un poco de [Refresh] y [Recovery] en el agua.

Por el momento, me llevé a Micah conmigo a donde estaba el viejo Naito en Brunhild.

"Oh, si no es Micah. ¿También estás preparando una Luna Plateada aquí?" El viejo Naito había estado hablando con Zanac, pero miró hacia aquí con una sonrisa.

"Decidí crear una posada del estado, así que traje a una gerente."

"Oh, estoy un poco celoso. Si quiere que le hagan uniformes de empleada, tenga en cuenta mi tienda".

"Eres un buen hombre de negocios." Micah sonrió como si pensara que Zanac estuviera bromeando. Pero no creí que fuera una broma... Esos eran los ojos de un depredador en la cacería.

Hice que el viejo Naito y Micah planearan la ubicación de la posada. Como iba a ser estatal y todo eso, decidí que sería mejor hacerlo a lo grande. Necesitaríamos suficiente espacio para un baño también, de todos modos. Le dije a Miqueas que iba a preparar una habitación para ella, así que debería venir al castillo más tarde. Entonces, me fui. Mientras

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

caminaba por la calle de camino al castillo, niños en pequeñas bicicletas se dirigieron hacia mí.

*"¡Ah, milord! ¡Hola!"*

*"¡Hola! ¡Mi señor!"*

"Sí, hola." Los niños me saludaron mientras pasaban a un lado. Parecían muy enérgicos. Fue bueno que les gustaran esas bicicletas. Era difícil de creer que esos niños inocentes provenían de un linaje shinobi.

Vi a los niños irse, y pronto encontré a una chica familiar corriendo con algo en la mano.

*"¡Touya!"*

"Oh, Lu. ¿Qué pasa?" Lu respiraba con dificultad mientras me daba lo que tenía en la mano. *¿Una lonchera de dos pisos y un termo?*

*"Aquí está tu almuerzo. Ya que no habías vuelto a la hora de comer y todo eso..."*

*"Ahh... no he comido todavía, ahora que lo mencionas."* Tomé la lonchera y me dirigí a la sombra de un árbol al lado de la carretera antes de sacar una mesa y sillas del [Storage].

Abrí la lonchera para encontrar arroz y una variedad de guarniciones como un sofrito de carne y verdura, raíz de bardana salteada, carne de res y patatas, algunas tortillas en capas y pescado hervido en salsa de soja. La comida estaba un poco deformada, sin embargo.

*"¿Eh? ¿Crea no hizo esto?"*

*"Ah, en realidad... Bueno.... Yo lo hice. Crea dijo que te gustaba la cocina de Eashen, así que hice que Tsubaki me enseñara un poco.... Es mi primer intento, así que podría ser un poco incómodo..."*

"Hoh." Estuvo bastante bien hecho considerando que era su primera vez. Usé mis palillos para probar la carne y las patatas. Sí, sabía casi bien.

*"Está bueno. No puedo creer que sea tu primer intento."*

*"¿¡En serio!? ¡Eso es genial!"* Lu estaba rebosante de alegría. Estaba exagerando, de verdad. Tenía una amplia gama de expresiones, ahora que lo pienso. Pero esa parte de ella era linda. Yumina y Lu solían ser muy elegantes y dignas, por lo que era encantador verlas actuar como niñas de su edad de vez en cuando.

*"...¿Pasa algo raro?"*

*"¿Hmm? No. Sólo pensaba en lo linda que eres".*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿¡Hweh!?" Mierda. Lo dije en voz alta. Seguí comiendo, haciendo todo lo posible por no mirar. en la cara sonrojada de Lu. Estaba un poco avergonzado, pero la comida era buena. El Pescados y otros platos tenían un sabor bastante agradable.

"Touya, ¿hay alguna comida que odies?"

"¿Hmm? No particularmente. Oh, pero no soy muy bueno con las cosas muy picantes, Supongo que es eso". El pollo súper picante de Elze era un infierno para comer.... No pensé que nadie más que Elze podría soportarlo.

"¿Qué hay de las comidas que te gusten?"

"Hmm.... Tiene que ser Japane... Quiero decir, comida de Eashen, supongo. Cualquier cosa que va con el arroz, en realidad.... Ah, realmente me gusta el sabor de esta carne. Es de lo mejor."

"Gracias..." Su cara se puso roja de nuevo después de que alabara su cocina. Debe ser duro.

"Desde pequeño me interesó la cocina, pero los trabajadores del castillo nunca me dejaron intentarlo... Cada día ha sido muy divertido desde que te conocí, Touya". Bueno, sí, quiero decir, era una princesa. No había forma de que la dejaran cocinar. Dicho esto, era una lástima que se desperdiciara tanto talento.

Cuando terminé de comer, volví a poner la mesa y las sillas en [**Storage**] antes de que regresáramos al castillo.

Lu seguía mirándome mientras caminaba a mi lado. Extendía la mano y la volvía a meter, la sacaba y la volvía a meter. Y así, me acerqué y tomé su mano en su lugar.

Se movió sorprendida, pero luego me acepto la mano.

"Heheheh." Lu sonrió tímidamente cuando regresamos al castillo, de la mano. Probablemente parecíamos hermanos. Bueno, no teníamos prisa. Estaba seguro de que algún día pareceríamos amantes, o incluso marido y mujer. Porque quería vivir con ella en mi país, para siempre.



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Comenzó la construcción de las sucursales de Brunhild de la tienda de ropa de Zanac y de la posada Luna Plateada, por lo que el distrito comercial comenzó a parecerse cada vez más a un distrito comercial. Los materiales se estaban agotando, pero sabía que encontraríamos alguna forma de cubrirlo.

Afortunadamente, la escasez de ciudadanos significaba que no había mucho de lo que preocuparse en cuanto al suministro de alimentos. El bosque tenía plantas comestibles como bayas y batatas de montaña para ser recolectadas, así como animales salvajes como jabalíes y conejos. También había muchos peces en el río. Tal como habían dicho los reyes de Belfast y Regulus, esta tierra parecía ser bastante fértil. Aunque supongo que por eso el lugar tenía un problema de monstruos.

Bueno, se podría decir que el lugar era, en su mayor parte, adecuado para establecer una nueva nación. De repente, Tsubaki llegó con nueva información.

*"Mi señor, he recibido la noticia de que algo parecido a ese transportador que mencionó se encontró en el Reino de Elfrau, que se extiende al norte del imperio hasta la frígida tundra del este."* Eso fue interesante. Suena como si esa información viniera de un comerciante de Elfrau. Parecía haber un misterioso objeto cilíndrico escondido en una cueva bloqueada por el hielo, igual que con las ruinas del desierto. Sin embargo, la forma era diferente esta vez.

Si esa doctora hubiera sido consistente, habría sido fácil buscarlas usando magia de búsqueda. Quiero decir, intenté usar la palabra clave de búsqueda *"transportador"*. Dado que las apariencias externas cambiaban cada vez, estas cosas sólo se reconocían como *"ruinas antiguas"*. Estaba empezando a pensar que la doctora me odiaba.

Bueno, no era como si la cosa en la cueva estuviera garantizada como uno de esos teleportes.

*Aun así, debe haber sido duro haberlo notado. Los ninjas son realmente geniales.* La recolección de información era probablemente su especialidad.

*"Ahora puede obtener otra muñeca para su colección, Maestro."*

*"...Es deprimente pensar que podría parecerme más a ti."* Me desmoroné irónicamente ante la declaración de Cesca.

Siempre había pensado esto, pero tuve la sensación de que su personalidad era una parte de la personalidad de la doctora. Después de todo, algunas de las personas como Rosetta parecían tener actitudes bastante artificiales. Cesca, por otro lado, le gustaba hacer chistes sucios.

Por el momento, hice que Tsubaki me mostrara la ubicación del objeto en el mapa.... Estaba bastante lejos. Estaba casi todo el camino hacia el norte. Probablemente haga frío allá ahí arriba.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Rosetta, Cesca, sigan adelante con Babilonia. Si hace frío, entra en la casa del jardín, ¿de acuerdo?"*

*"No hay de qué preocuparse. Babilonia despliega una barrera que mantiene una temperatura moderada, así que el calor y el frío no importan".* Lo pensé, y no hacía tanto calor cuando estábamos en el desierto. Parecía que Babilonia tenía aire acondicionado multipropósito. Eso sí que era conveniente.

Tal vez era una función vital para las plantas del jardín, en realidad. Quiero decir, podría haber semillas sensibles al calor o al frío.

Después de enviar a Cesca y Rosetta, le pasé las noticias sobre el transportador a Leen, que saltó de alegría. No necesitaba decírselo directamente, pero si no lo hacía, seguramente habría resultado ser aterrador más tarde.

Todos regresaron a sus habitaciones para prepararse para un viaje a una zona extremadamente fría. Estaba bien desde que tenía mi abrigo. Después de todo, mi abrigo estaba impregnado de atributos antifrío, anti-calor, anti-hoja, anti-puños y anti-magia. Tampoco hacía tanto calor en el desierto, así que pensé que probablemente estaría bien.

Esta vez trajimos a Kohaku con nosotros, pero Kokuyou y Sango pidieron quedarse en la casa.

*"Somos débiles ante el frío. No es que nos congelemos completamente, sino que preferimos pasar".*

*Ya veo. Es comprensible, ya que son una serpiente y una tortuga. Pobrecitos. Menos mal que los humanos no son tan frágiles.*

...era demasiado ingenuo. Subestimé el frío extremo. ¿Cómo pudo hacer tanto frío? ¿Había desaparecido el atributo antifrío del abrigo? Comencé a temblar tan pronto como puse un pie en el territorio cubierto de nieve de Elfrau. ¿Cuántos grados bajo cero eran? Mientras tanto, todos los demás miraban tranquilamente a su alrededor. ¿Qué significaba esto?

*"¿Cómo están todos ustedes? ¿No tienes frío?"*

*"Estoy usando magia de calor. Todos estamos a temperatura ambiente excepto tú".* Leen le dio el truco a su pequeña broma. Fue tan injusto. ¿Por qué me elegiría a mí?

*"¿No fuiste tú el que dijo que estabas perfectamente protegido del frío?"*

*¡Lo sé, lo hice! ¡Lamento haberme sobrestimado! ¡Así que pon tu magia en mí también, por favor!*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"**¡Adelante, Fuego! Una acogedora capa se desparrama. [Warming]!**" La luz mágica de Leen envolvió mi cuerpo. El frío se calmó inmediatamente.

Para probar la magia, recogí algo de nieve. No sentía tanto frío, pero tampoco se derretía rápidamente. Parecía que la magia no sólo elevaba la temperatura corporal, sino que actuaba más bien como una barrera defensiva contra el frío.

Ahora que ya no estaba distraído por el frío, empecé a mirar a mi alrededor. Escondido por los pinos había un gran agujero helado en la ladera de una montaña. La cueva cubierta de hielo continuaba sin parar bajo tierra. Las antiguas ruinas que estábamos buscando estaban aparentemente allí atrás.

Entramos en la cueva. A pesar de los efectos de **[Warming]**, casi podría jurar que sentía un escalofrío a través de mi columna vertebral. Iluminamos la cueva con **[Light Orb]** y lentamente nos fuimos adentrando.

*"Cuidado con el suelo..."*

*"Tómatelo con calma..."* En el momento en que les recordé a todos que tuvieran cuidado, me resbalé y caí en el hielo. Duele como el demonio. Supongo que podría considerarse un castigo divino. Quizás había deslizado a mis enemigos demasiadas veces.

*"¿Qué estás haciendo, Touya?"*

*"¿Estás bien, Touya-dono?"* Elze y Yaé extendieron sus manos y me ayudaron a levantarme. Si tan sólo tuviera zapatos que no se resbalaran. Si hiciera lo contrario de la magia del deslizamiento, ¿me dejaría pararme en el hielo sin resbalar? A pesar del suelo resbaladizo, Paula descendió apresuradamente al agujero helado. Se tropezó y se cayó en el camino, así que no pude evitar preguntarme qué estaba tratando de hacer.

Después, prestamos aún más atención a la cueva. Casi nos resbalamos una y otra vez, pero finalmente llegamos al fondo sin caer.

*"...seguro que es profundo."* Linze murmuró mientras miraba hacia arriba. Dentro del agujero helado había una cueva alta y ancha, con estalagmitas y estalactitas heladas pegadas al suelo y al techo. La cueva estaba tan oscura que no podíamos decir dónde estaba todo. Kohaku lideró el camino, junto al orbe de la luz. Puse al tigre al frente para detectar cualquier tipo de olor o sonido.

*"Mi señor... Hay algo más adelante. Creo que son las ruinas, pero parece que habrá problemas..."*

*¿Eh? ¿Ya los has encontrado?* Kohaku era bastante útil en la oscuridad. Me sorprendió que el gran gato tuviera unos sentidos tan agudos.... Pero, ¿qué clase de problemas quería decir? Después de caminar con cuidado, descubrí exactamente de qué hablaba Kohaku. El objeto cilíndrico negro estaba cubierto de una enorme cantidad de hielo. Parecía un muro de

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

permahielo. Una pared de hielo dentro de una cueva, y dentro del hielo había un artefacto cilíndrico negro.

"*Está congelado... ¿Podemos siquiera hacer una abolladura en esto...?*" Intenté disparar una de las balas de Brunhild al hielo, pero simplemente rebotó. Típico. Me imaginé que iba a ser difícil abrir este sitio frío con las chicas.

"*Leen... ¿Puedes derretir esto con magia?*"

"*Hmm.... Lo intentaré, pero...*" La llama salió del dedo de Leen como un lanzallamas, pero no fue suficiente para derretir el hielo. ¿Por qué?

"*Supongo que no va a funcionar. Este no es un hielo común. Es magia*".

"*¿Mágica?*"

"*Hielo que naturalmente acumula magia. No se puede romper sin una fuerza inmensa, y ni siquiera la magia puede derretirla fácilmente*". Bueno, eso era una molestia. Estaba pensando en usar [**Gravity**] para aplastarlo, pero también podría romper el artefacto de adentro. Tampoco podía usar [**Gate**] para mover sólo el hielo, ya que estaba pegado a otros lugares.

¿Así que tal vez derretirlo realmente sería la mejor opción? No, pero derretirlo con calor podría haber hecho que la cueva se derrumbara. La pregunta principal entre nosotros era qué hacer a continuación.

"*¿No hay una buena manera?*" Intenté poner mi mano en la pared de hielo. Hacía frío. Y eso incluso con los efectos mitigadores con [**Warming**]. Normalmente, habría sido suficiente para congelarme.

"*Hombre, y está justo ahí, también.*"

"*Podríamos llegar fácilmente si pudiéramos cavar un túnel...*"

"*¿Un túnel...? ¡Ah!*" La palabra que murmuró Yumina provocó un destello de inspiración. Concentré el poder mágico en la palma de mi mano. Después de todo, siempre era una opción.

"[**Modeling**]!" El hielo se deformó y se derrumbó frente a mí. Se expandió más allá de mis lados, formando un túnel.

Si no podíamos derretirlo o aplastarlo... entonces todo lo que necesitábamos hacer era remodelarlo. Después de todo, nuestro objetivo no era quitar el hielo. Fue el mismo truco que usé para sacar a los viejos de Eashen.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Reconfiguré cada vez más la parte de magia. Finalmente, el objeto cilíndrico apareció desde el interior del hielo.

*"Ahora, llevemos esto de vuelta a Babilonia y averigüemos si puede transportarse por teletransporte..."*

*"Seguro que es grande."* Lu tenía razón. El artefacto cilíndrico tenía unos seis o siete metros de diámetro y tres metros de altura. Era casi como una lata gigante de atún.

Intenté hacer girar el objeto remodelando el hielo con [**Modeling**], pero no pude encontrar una entrada ni nada. No había nada que se pareciera a una puerta, y a diferencia del artefacto del desierto, no parecía que hubiera una manera de deslizarse en él tocándolo.

Me preguntaba qué podría ser... Como la forma me recordaba a una lata de atún, recordé cómo se abrían las latas de atún. Es desde arriba, ¿verdad? Transformé el hielo en forma de escalera y me dirigí cuidadosamente a la cima, diciéndoles a todos que esperaran en la parte inferior.

No había nada en la parte superior del artefacto excepto una sola cavidad en el centro que tenía aproximadamente un metro de diámetro. ¿Eso es todo? Estiré el pie con cautela para comprobarlo y, por supuesto, se me resbaló. Así que esa era realmente la entrada. Esa misteriosa pared que sólo yo, maestro de los seis elementos, podía atravesar.

*"Encontré la entrada. Voy a entrar. Todos permanezcan en alerta. Si algo sucede, contáctame a través de Kohaku."* Instruí a todos los de abajo antes de saltar cautelosamente a través de la cima. Atravesé el techo y aterricé dentro. Allí encontré una luz tenue y pálida, y un círculo mágico con seis pilares de piedra. Parecía que era un remanente de Babilonia.

Vertí magia de cada uno de los seis elementos en cada uno de los seis pilares de piedra. Después de que los seis elementos habían sido vertidos, el círculo comenzó a emitir una luz tenue. Finalmente, entré en el centro y vertí un poco de magia nula. Una luz deslumbrante me envolvió, y desaparecí en un instante.



La escena a la que me había acostumbrado era la que se extendía ante mí. Una hermosa extensión de árboles, un cielo azul brillante sobre la cabeza, y una hierba verde y deliciosa hasta donde yo podía ver, con una corriente de agua pura corriendo a través de ella. Parece que me había mudado con éxito a un nuevo lugar.

Esperaba que fuera en el hangar o en la biblioteca. El almacén también sería bienvenido, porque finalmente podría castigar a quienquiera que fuera responsable de todos los problemas por los que he pasado hasta ahora.

Caminé junto al agua, y finalmente un edificio se hizo visible a través de un claro en los árboles. El edificio medía unos tres pisos. Estaba dotado de vidrieras, y tenía un aire regio,

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

algo así como una iglesia. Sin embargo, no tenía ningún icono gráfica religiosa ni nada de eso.

El edificio parecía estar construido con ladrillo rojo, hasta el techo. A su lado, un edificio octogonal sobresalía hacia arriba. Parecía una especie de pagoda.

*"Bastante seguro de que esto es un pedazo de Babilonia, pero..."*

*"Tienes toda la razón. Le doy una cálida bienvenida. Bienvenidos al Laboratorio de Alquimia".* Me giré hacia el saludo repentino y me encontré cara a cara con una joven de ojos dorados. Ella era bastante alta, tenía la piel blanca pálida, y un hermoso cabello rosado que fluía hacia un lado en una cola de caballo. Parecía mayor que Cesca, al menos físicamente.

Llevaba un top oscuro, con una gran cinta rosa en el pecho. En la parte inferior de su cuerpo había medias negras y una falda blanca bastante estándar. Su ropa no era muy diferente de las que usaban las otras dos cuando las conocí. Sin embargo, había una cosa que la apartaba de las otras dos Gynoids. El tamaño de los montículos debajo de la cinta de su traje. Estaba al nivel de Cecile al menos....

*"Soy la terminal Gynoid del Laboratorio de Alquimia de Babilonia. Me llamo Bell Flora. Pero por favor, llámame Flora".* Si su nombre era Bell Flora, entonces pensé que tendría más sentido llamarla Bell, pero.... era su decisión. Eso me recordó que el nombre completo de Cesca era Francesca. Tal vez en su cultura era normal llamar a la gente por la última parte de sus nombres o algo así.

Pero aun así, dijo que estábamos en el laboratorio. Eso significaba que no era una de las instalaciones que estábamos buscando.

*"Has llegado hasta aquí. Eso significa que usted tiene los mismos atributos que la doctora. Pero sólo una persona considerada digna puede convertirse en el administrador del Laboratorio de Alquimia de Babilonia".*

*"Ya sé todo esto. Ya he sido reconocido por las Terminal Gynoids del jardín y del taller."*

*"¿El jardín y el taller? Eso significa que has conocido a Cesca y a Rosetta, ¿ves? Vaya, casi han pasado cinco mil años.... Qué nostálgico".* Flora sonrió alegremente y se puso las manos en el pecho. *Muévete, muévete, muévete....* Los dos se movieron...

Mis ojos se abalanzaron hacia abajo, mirando sin mi consentimiento. En ese momento, supe lo que había pasado. ¡Ella usó magia conmigo! Eso fue todo. Debe haber sido eso. ¡Me había echado un maleficio!

*"Para que esos dos te hayan aceptado, debes tener las cualidades requeridas.... Pero aun así, ¡debes pasar mi prueba!"* ¿Su examen? Oh, eso de repente me recordó que Cesca y Rosetta también tenían pruebas para mí.... un pensamiento que me hizo sudar la gota gorda. Pero ya era demasiado tarde. Como estaba perdido en mis pensamientos, mi cuerpo fue

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

tomado ventaja. Flora me agarró de la mano, forzando mis dedos y la palma de la mano contra sus esponjosos orbes.

*S-Suave...* Una suave sensación se extendió por mi mano. La esponjosidad, la gomosidad.... No pude contenerme. La acción repentina de Flora me había asustado, así que flexioné los dedos instintivamente. Sin querer, la toqueteé. ¡Era inevitable, era inevitable! No fue mi culpa, pero, aun así, el hecho fue hecho. Le había dado un apretón firme

"Ah, ¿ves...?" La encantadora voz de Flora me devolvió a la realidad, así que rápidamente me di cuenta de lo que estaba pasando. ¡Ella me había violado, de alguna manera!

"¿¡Qué demonios!?" Estaba en una posición muy comprometida, así que grité a gritos, pero.... Tenía que estar tranquilo, tenía que estar tranquilo.

"Ufufu... ¡Has pasado la prueba! Si te hubieras convertido en una bestia salvaje y me hubieras doblado las rodillas aquí y ahora, habrías sido descalificado."



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*¿¡Bestia!? ¿¡Qué demonios le pasa, señorita!? ¿Acabas de acosarme sexualmente, a la inversa? ¿Supongo que sí? No lo entiendo, pero esto no me sienta bien.* De repente, Flora comenzó a soltar la cinta y a soltar los botones de su blusa. No tenía ni idea de lo que estaba mirando.

*"Ahora para el nivel dos, verás... ¡Veamos si puedes aguantar mucho más tiempo...!"*

Sus pechos se agitaban y temblaban mientras brotaban de su blusa. Mis ojos no podían procesar lo que tenían delante. Totalmente desnuda, sin censura, de cerca y personalmente. Mis ojos se alejaron instintivamente. *¿Por qué demonios no llevaba sujetador?*

*"¡Oye! ¡Ponlos de nuevo en su sitio! No voy a saltar sobre ti, ¡déjalo!"*

*"¿Estás seguro? Podrías apretarlos, frotarlos, retocarlos todo lo que quisieras..."*

*"¡Estoy bien, gracias! ¡Estoy harto!"* Ni siquiera sabía lo que quería decir con eso. Mi boca se movía por sí sola, así que estaba escupiendo basura confusa. Casi podía oír a la doctora riéndose de mi pánico nervioso.... Si tuviera una máquina del tiempo, estaba seguro de que la habría usado para volver atrás y mostrarle un par de cosas....

*"...Muy bien, ¿te gustaría volver a meterlas en mi blusa?"*

*"¡Dije que estoy bien, gracias!"* Le grité, bastante irritado. Parecía que esta chica también tenía un pinchazo en la personalidad de la doctora. Realmente me molestó.

*"Te reconozco formalmente como un hombre adecuado para el trabajo. Por lo tanto, yo, el número 21, Bell Flora, me entrego a ustedes. Por favor, trátame bien, Maestro".* Flora se ajustó su ropa y me dio una sonrisa radiante.

Como esperaba, esta chica era un montón de problemas. Antes de que pudiera procesar mis pensamientos, ella me agarró violentamente de la cara y llevó mis labios a los suyos. *¡No, otra vez no!*

*"¡Augh!"* Al igual que con Cesca y Rosetta, ella giró su lengua alrededor del interior de mi boca. *Mmph, hey! Suéltame... Yo-- ¡Ayuda!* Después de pasar un rato violando mi boca con su lengua, Flora retrocedió. Pero no antes de morderme el labio inferior.

*"Registro genético confirmado. Su información genética ha entrado en mi sistema, Maestro. A partir de ahora, el Laboratorio de Alquimia de Babilonia está a sus órdenes".* Oí a Flora hablar conmigo, pero yo estaba demasiado cansado y agotado como para asimilar plenamente lo que estaba diciendo. *Vamos, señorita... Si tú fueras el chico y yo la chica, eso definitivamente no se habría considerado bien, ¿verdad?*

*"Esta es una instalación que se especializa en la combinación de materiales a través de la magia. Aunque nos especializamos principalmente en medicamentos y alimentos, podemos hacer cosas con otros materiales, si es necesario".* Estaba escuchando a Flora explicándome

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

las funciones del Laboratorio de Alquimia de Babilonia. Funcionalmente, sonaba parecido a mi hechizo de encantamiento. Por lo que entendí, podría hacer algo similar a lo que hice cuando encanté las aguas termales de Luna Plateada con **[Recovery]**, sólo que a una escala mucho mayor.

*"¿Qué tipo de cosas puedes hacer aquí?"*

*"Podemos crear objetos útiles. Pociones que te curan de las lesiones, por ejemplo. Pero también podemos dotar a los artículos de ciertas cualidades, como hacer plantas que den frutos resistentes a las enfermedades. Plantas que pasarían esa cualidad a quienquiera que la comiera, ya ves".* Eso fue definitivamente interesante de escuchar. Tenía la sensación de que algo así sería útil en los movimientos agrícolas de Brunhild.

*"También estamos equipados con una instalación médica de última generación. Si te arrancaran un brazo de su cavidad, o una pierna desgarrada en tiras de pasta roja que se retuercen, ¡simplemente te haríamos crecer una nueva!".* Me preguntaba si se trataba de algo más parecido a la biotecnología o a la magia que restaura la vida. Supongo que trató con la ciencia de la misma manera que lo hizo con natto, salsa de soja, miso y yogur en fermentación. Sin embargo, su mención a la cría selectiva me hizo pensar que estaba más relacionada con la modificación genética.

Me preguntaba si podríamos usar este lugar para clonar gente, o crear homúnculos.... Dado que Flora, la chica que me había presentado, era una gynoid con partes mayormente biológicas.... Bueno, era totalmente posible que ella y los otros crecieran aquí.

Decidí no pensar mucho en eso.

*"¿Podrías cruzar una manzana con una naranja para hacer una nueva fruta?"*

*"Eso sí que es posible. ¡Puedo crear una naranja con el sabor de una manzana, así como la inversa! Incluso puedo crear un cultivo que fusione el sabor de ambos en una sola fruta".* Eso era increíble, pero no tenía idea de cómo funcionaba. Me preguntaba si podríamos cruzar semillas de ajo con granos de arroz, y producir la habilidad de cultivar arroz con ajo.... Un hecho era claro, este pedazo de Babilonia tenía el potencial más extraño del lote. Aun así, era más apropiado llamar a esto una especie de síntesis mágica, en lugar de alquimia. No tenía nada de científico.

*"Han sido modificadas por la magia, pero siguen siendo plantas. La forma en que crecen dependerá de la mano de quien los cuida. El sabor probablemente variará en función de lo bien que se les cuida".* Bueno, eso tenía suficiente sentido para mí. Estaríamos introduciendo cultivos que nunca antes se habían visto en el mundo, sin embargo.... Así que francamente, no se sabía si saldrían bien o no. La única forma de saberlo sería intentar cultivarlos. Hice una nota mental para crear una granja experimental para este propósito.

Mientras escuchaba la explicación de Flora, finalmente puse un pie en el laboratorio. Por un lado, había una fila de cajas de vidrio de diferentes formas y tamaños, todas alineadas en

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

una fila. Por otro lado, había varios armarios de herramientas y unidades de almacenamiento. Había algo que parecía un panel de control en el centro de la habitación, y más allá había una tonelada de cajas cilíndricas hechas de vidrio. Parecían cápsulas criogénicas de viejas películas de ciencia ficción. Me preguntaba si eran cápsulas para que la gente entrara para ser tratada.

*"Esta es una reunión de los muchos químicos y pociones asombrosos que la profesora sintetizó. La mayoría de estos son medicinales, de hecho".*

*"Increíble... Así que realmente investigó las cosas para el mejoramiento de la humanidad..."*

*"Ciertamente lo hizo, ya ves. Pociones de amor, afrodisíacos de alta potencia, estimulantes eróticos, comprimidos energéticos, potenciadores de la libido, agentes de sensibilidad, fármacos que garantizan la fertilidad.... Ella era asombrosa. Todas estas cosas son de la mayor potencia, y con cero efectos secundarios".*

*"¡No importa, me retracto de todo!"* Esa maldita doctora estaba demasiado cachonda para su propio bien. ¡El único tipo de medicamento que ella preparó aquí fue para un subconjunto muy específico de personas!

*"El efecto de éste se supone que está más allá de la razón. ¡He oído que es tan fuerte que te sentirás como si hubieras muerto y te hubieras ido al cielo...! Nunca lo he probado yo mismo, pero... ¡sí quiere complacerme, maestro...!"*

*"¡Por el bien de la santidad de mi vida, me niego rotundamente!"* ¿Era una broma de mal gusto? Me preguntaba si esta cosa era realmente segura y sin efectos secundarios, sin embargo.... Las cosas eran muy sospechosas en el laboratorio. Bueno, no importaba mucho. No planeaba usar nada de esto de ninguna manera.... Al menos probablemente no usaría nada de eso, todavía.

*"¿No creó nada de la doctora, como... normal?"*

*"Para nada."* Maldición, eso era contundente. Esta instalación era realmente inútil para mí, después de todo.... Era como una manifestación completa de tonterías caprichosas. Comencé a preguntarme si sería una buena idea traer a mis preciosas novias cerca de este lugar....

Dejé el laboratorio y me expuse al viento, pensando profundamente. Bueno, no tengo más remedio que traer a los demás...



*"El Laboratorio de Alquimia de Babilonia... ¿Va a sernos de alguna utilidad?"* Leen soltó un murmullo frustrado. Parece que estaba decepcionada de que no fuera la instalación que buscaba.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Llamé a todo el mundo a las nuevas instalaciones, y luego fijé un rumbo a Brunhild. Planeaba enlazar la nueva pieza a nuestro rompecabezas de Babilonia.

*"Uhm... hice algo mal, ¿Lo vez?"*

*"No, no te preocupes."* Flora miró hacia arriba con expresión de preocupación. No era un problema que Leen estuviera irritada, pero si se iba a poner así cada vez que no encontráramos la biblioteca, decidí que dejaría de llevarla conmigo. Aparte de eso, todos excepto Leen estaban mirando a Flora.

*"Ah, ¿eres tú la encargada del laboratorio...?"*

*"Ah, soy Flora, ya sabes."*

*"Son grandes..."* Tanto Yumina como Lu tenían los ojos fijos en los fuertes melones de Flora.

*"¿Qué pasa con esas cosas?"*

*"No puedo ganar... No contra esos... Me sacan a patadas de aquí..."* Las gemelas se estremecieron en la miseria por alguna razón.... Yaé y Leen, por otro lado, no parecían especialmente preocupadas. El busto de Yaé era más o menos del mismo tamaño que el de Flora, mientras que Leen parecía estar muy pensativo.

Me preguntaba por qué les importaba tanto.... Bueno, no era tan difícil de entender. Después de todo, un hombre tiende a mirar cosas más grandes más a menudo. Al final, no me importaba. Grande o pequeño, el pecho todavía sostenía el corazón. Los grandes eran llamativos, pero no me importaba mucho al final.

*"¿Los prefieres grandes, Touya?"* Lu me miró con los ojos muy abiertos, como si estuviera a punto de llorar. ¡Ese no era el caso en absoluto! Las grandes tetas de Flora no tienen nada que ver con mis gustos. Claro, mis ojos podrían haber caído de vez en cuando, pero mi corazón no estaba dominado por su pecho.

*"No deberías preocuparte, no deberías. Lu-dono y Yumina-dono florecerán más tarde. Cuando tenía su edad, mi busto era más o menos del mismo tamaño".* Las palabras de Yaé trajeron esperanza a las entristecidas miradas de Yumina y Lu, pero Elze y Linze simplemente se hundieron en una desesperación más profunda.

*"...Quizás podríamos hacerlos crecer con un pequeño masaje?"*

*"¿¡Qué demonios!? ¡No digas estupideces como ésa!"* Terminé reaccionando exageradamente al comentario casual de Leen. Esa hada irritante nunca supo cuándo debía callarse. Al escuchar el intercambio, todos, excepto Flora, apartaron los ojos y se sonrojaron de color rojo remolacha. La propia Flora sólo sonrió ampliamente, y luego abrió la boca. *¿Qué estás haciendo?*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Hehehe, mi querido maestro ya me dio un masaje hace un rato, verás..." ¿¡Por qué pensaste que era algo bueno para decir ahora mismo!? Todos, excepto Leen, me miraron en segundos. Flora abrió la boca con una sonrisita inocente, y luego.... dio el golpe final a sus enemigos con sus palabras.

"También plantó un maravilloso beso en mis labios."

¿¡Qué!? Maldita demonio, ¿qué demonios estás diciendo? ¿¡Estás disfrutando mucho con todo esto!? ¡Tú eres la que me besó! Pensé que podía ver la sonrisa malvada de la Doctora Babilonia escondida detrás de la inocente sonrisa de Flora por un momento.

"Touya, creo que necesitamos tener una pequeña charla..." Yumina se giró hacia mí, sonriendo, pero no había bondad en sus ojos. Todas las otras chicas tenían la misma expresión aterradora.

¡Espera, no! ¡Esto es un malentendido! ¡Soy inocente aquí! Me obligaron a inclinarme y escuchar a todas ellas gritar y sermonearme durante algún tiempo después de eso. No fue justo... Una vez más, recordé por qué la cacería de las piezas de Babilonia era una idea terrible.

Paula me dio una palmadita en el hombro, tranquilizándome. Sólo ella estaba allí para consolar mi corazón herido.



El Laboratorio de Alquimia se acopló con el Taller y el Jardín, en el cielo de Brunhild. En ese momento, la estructura era del tamaño de un castillo. Sin embargo, no tenía tantos edificios.

Cesca llevaba un uniforme de criada, Rosetta un overol de obrero. Flora, por otro lado, se cambió a un traje de enfermera. Supongo que todas tenían sus preferencias por el atuendo casual. No estaba muy seguro de por qué eligió eso. Pero sí consideré el hecho de que el Laboratorio de Alquimia también era un centro médico, así que no era tan descabellado como para considerarlo una elección razonable de ropa.

Dicho esto, pensé que su elección de un atuendo de enfermera rosa completo con una combinación de medias y gavetas blancas a juego lo estaba llevando un poco lejos. Se sentía más como un traje de enfermera sexy que como un uniforme de verdad. Por no mencionar el hecho de que el conjunto realmente parecía enfatizar el busto. No tenía ni idea de dónde buscar.

Los conocimientos médicos de Flora eran bastante amplios, así que decidí poner un consultorio médico dentro del castillo para que ella trabajara. Con mi magia podría curar cualquier cosa, pero tener una instalación médica en casa sería un respaldo de emergencia muy útil.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Mientras tanto, planeaba que el Laboratorio de Alquimia produjera híbridos de arroz. Había adquirido muchas semillas de arroz de Eashen, y el plan era infundirles resistencia a las enfermedades y a los problemas generales de destrucción de las plantas. Había reservado una parcela de tierra en la parte oriental de mi nación, era mi zona agrícola experimental. Esperaba que funcionara.

La calle a lo largo de la carretera a Brunhild también estaba siendo bien desarrollada. El viejo Naito estaba dando lo mejor de sí mismo, así que me alegré mucho.

La Rama de Luna Plateada en Brunhild también se había abierto con éxito, sería un buen lugar para que los viajeros cansados descansan un poco. Yo también había instalado una casa de baños allí. Estaba demostrando ser muy popular, debido a sus propiedades de restauración de la fatiga. Micah terminó contratando a toda una flota de empleados, la mayoría de los cuales eran ex ninjas de Takeda. Se sentía como si realmente se estuviera poniendo en el lugar de un puesto directivo.

*"Parece que Brunhild está progresando bastante bien.... bastante bien..."*

Clink.

*"Bueno, es la nación de Touya, después de todo. No estaba demasiado preocupado."*

Clink.

*"Ah, lo siento, Rey Bestia. Ese es Pon. Hoho..."*

Clink.

*"Heheheh. Esto es lo que obtienes por cancelarme. Ron, Emperador. Tanyao, Pinfu e Ipeikou. Son 3.900 puntos".* Ah, el emperador de Refreese acaba de hacer el papel del emperador de Regulus. Espera, ¿qué hacían estos tipos aquí? Este era el centro de juego del castillo de Brunhild. Y los gobernantes de las naciones occidentales estaban todos reunidos alrededor de la mesa de mahjong. Pero yo no. No estaba aquí para jugar al mahjong.

*"Entonces, ¿para qué nos llamaste a todos aquí exactamente?"*

*"¿Hm? No hay una razón real. Simplemente deseaba jugar al mahjong con todos ustedes."*

El rey de Belfast respondió con indiferencia. ¿Por eso estaban aquí? Incluso me esforcé por usar [Gate] para vigilarlos. Estos tipos realmente necesitan tomar su seguridad más en serio.

Empujaron todas sus fichas en la depresión del centro, y la mesa automática les proporcionó un nuevo juego completamente barajado. Repartieron las fichas con

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

movimientos practicados y comenzaron su siguiente juego. Realmente les ha gustado mucho este juego....

"Bueno, también pensé que esto sería una buena oportunidad para intercambiar información." El emperador sonrió mientras tiraba una ficha. Me alegró que se llevaran bien, pero esto era un poco preocupante. Sería un problema bastante grande si todos los jefes de Estado descuidaran la gestión de sus países y pasaran todo el día jugando al mahjong.

"¿Así que dijiste que estabas intercambiando información internacional?"

"Ciertamente. Últimamente ha habido un poco de revuelo dentro de la Teocracia Ramissh." El rey de Belfast habló mientras revisaba sus fichas. Había oído hablar vagamente de la Teocracia Ramissh, era una nación soberana situada al sureste de Regulus. Si no recuerdo mal, estaba cerca de Mismede, accesible cruzando el Gran Río Gau. También se puede llegar a Belfast yendo río abajo desde allí.

"¿Qué está pasando allí?"

"Bueno, dicen que ha habido un vampiro rondando por Isla, su ciudad santa."

"¿Un vampiro?" Eso ciertamente sonó extraño. Pero, por otro lado... Puede que haya estado fuera de onda. Los vampiros podrían ser otra especie común en este mundo. Tímidamente miré al Rey Bestia. Era un demihumano, después de todo.

"Según lo que he oído, hay nuevas víctimas cada noche. Cada uno de los cadáveres encontrados es una cáscara seca, drenada de toda su sangre". Qué aterrador. Este asesino ciertamente tenía hobbies cuestionables.

"Por eso la gente cree que es el trabajo de un vampiro... un miembro del clan de los vampiros." El emperador me lo explicó mientras dejaba caer una ficha. El clan de los vampiros, ¿eh? Así que había una raza real de gente conocida como vampiros entonces. Bueno, viendo que había un clan acuático en Mismede, era lógico que habría muchas razas diferentes en este mundo.

"Lo verdaderamente problemático de este incidente es que tuvo que ser en Ramissh. Sus ciudadanos son todos devotos seguidores de Lars, el Dios de la Luz. Desprecian a los habitantes de la oscuridad, no importa quienes sean. Cualquiera que tenga afinidad con la magia negra es rechazado". El Rey Bestia puso una mueca de dolor al deshacerse de su ficha. ¿En serio? Eso sonaba más a culto que a religión.

"¿Quién es este Lars?"

"¿Hm? ¿No has oído hablar de él, Touya? Es una antigua leyenda sobre la fundación de Ramissh. Hace mil años, la tierra fue invadida por demonios y espíritus. Pero entonces Lars descendió de los cielos y limpió la tierra de todo lo que era malo. La gente que vivía allí vino a adorar a este Dios de la Luz, y a difundir su evangelio dondequiera que pudieran. Así fue

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*como la Teocracia de Ramissh llegó a ser...o así dice el cuento."* Incliné la cabeza confundido ante la explicación del Rey de Belfast. Dios de la Luz, ¿eh? Ya conocía a dos dioses, así que quizás no era una historia tan descabellada después de todo. Dudo que el Dios del Amor haya tenido algo que ver con esto, pero siempre hubo otro. Aunque no me lo podía imaginar, en realidad.

Además, parecía que le gustaba evitar involucrarse en asuntos del mundo. También tenía un montón de otros mundos que manejar, así que probablemente estaba demasiado ocupado para lidiar con cada pequeño problema que se le presentaba.

Siempre podía llamarle y preguntarle, pero no parecía lo suficientemente importante como para justificarlo. Probablemente se enfadaría si lo llamara para cada cosa. Era Dios, después de todo.

*"Tratar con Ramissh es siempre tan fastidioso. Insisten en tomar todas las decisiones basadas en su santa doctrina. Todo se hace en nombre de la justicia y la luz. Son todos tan rígidos y tensos. Especialmente a su Papa."*

*"Oh, sí, tampoco puedo lidiar con ese papa. Cada vez que nos vemos, siempre me dan un sermón. Todo lo que esa vieja bruja hace es regañar. Bueno, supongo que tiene buenas intenciones".*

El emperador y el Rey Bestia intercambiaron sonrisas irónicas. ¿Papa?

*"Disculpa, pero cuando dices papa, ¿qué quieres decir?"*

*"Ramissh es una teocracia, no una monarquía. El gobernante es elegido de entre los obispos de más alto rango en ese momento, no heredan su posición. Una vez elegidos, el Papa gobierna hasta que mueren, o decide retirarse. El Papa actual es Elías Altra. O mejor dicho, emperatriz. Este es el vigésimo año de su reinado, así que ya debe haber pasado los sesenta.... Ah ha."* El emperador Refresés dejó caer su ficha sobre la mesa.

*"Eso es un ron, Emperador. Pinfu con dos dora. 3900 puntos."*

*"¿¡Otra vez!?"* Una vez más, el emperador de Refreese había hecho el papel del emperador de Regulus. El Rey Bestia miró al cielo derrotado.

*"Ahh, yo casi tuve un chinitsu también... ¿Por qué seguir adelante para ganar rápido con manos fáciles, Su Alteza?"*

*"Estrategia, buen hombre. Aunque nunca gane a lo grande, mientras sea el único que gane, saldré adelante".*

El Rey respondió triunfalmente. La suerte fue lo que hizo del mahjong un juego tan emocionante después de todo. En cierto modo, sus estilos de juego también reflejaban su

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

personalidad. Podrías aprender mucho sobre alguien por la forma en que juega. El rey de Belfast continuó hablando mientras empujaban todas las fichas hacia el centro.

"El clan de vampiros es uno de los pocos clanes que componen la raza demoníaca. No son exactamente una especie rara, pero definitivamente saben lo que Ramissh piensa de su especie. Así que es extraño que uno aparezca allí. Hay algo sospechoso en toda esta situación". Parecía un suicidio que un habitante de la oscuridad apareciera allí. Aunque si el vampiro aún no había sido capturado, eso significaba que estaban haciendo un buen trabajo de escondite. *Hmm, esto definitivamente me parece extraño....*

*"Bueno, mientras no nos afecte, no hay razón para preocuparse. No es como si todo el clan hubiera empezado a atacar a la gente o algo así. Aunque si Ramissh empieza a perseguir a todo el clan por esto, yo me pondría del lado de los vampiros".* El Rey Bestia rugió fuerte y cruzó los brazos sobre su pecho. Los hombres bestias seguían siendo discriminados en muchos lugares. Probablemente odiaba la idea de que alguien fuera perseguido sólo por su raza o lugar de nacimiento. Aunque estoy de acuerdo en que es un poco fanático creer que alguien que pertenece a la oscuridad es automáticamente malvado.

La Teocracia Ramissh....

No sonaba como un lugar al que quisiera ir. Yo creía en los dioses, y probablemente tenía más razones para estarles agradecido que la mayoría, pero no podía decir que me preocupara por la religión.

Al final, el emperador de Refreese siguió perdiendo ante el emperador de Regulus, y la ronda terminó con él a la cabeza. Los cuatro gobernantes acordaron reunirse de nuevo el mes siguiente y se fueron a casa.

Parece que decidieron hacerlo algo regular.

# In Another World With My Smartphone

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Capítulo III – Los Ojos De Dios Están Atentos

"¡Ah! ¡Perdí otra vez!"

"¡Yo soy el siguiente, milord! ¡Es mi turno!" Los sonidos de los niños jugando llenaban la calle.

Recogí el pequeño trompo de hierro que el chico había mandado volando. Pensé en hacer algunos juguetes para los niños.

Les había estado enseñando cómo hacerlo girar correctamente. Se habían dado cuenta muy rápido. Había una arena improvisada hecha de un cubo con un paño para proteger los lados donde los niños estaban teniendo batallas emocionantes.

No hace falta decir que mi trompo era el mejor, y en poco tiempo los niños habían hecho su meta de vencerme. Hasta ahora, todavía no habían tenido éxito. Bwahahaha, fueron tontos al subestimar las grandes habilidades que mi abuelo me transmitió.

"Muy bien, eso es todo por hoy. Aquí, les daré sus propios trompos así que, sean buenos chicos y váyanse a casa, ¿de acuerdo?"

"¿¡En serio!?"

"¡Yaaay!"

"¡Seré su siervo cuando crezca, milord!"

Si pudiera comprar gente por el precio de un solo trompo, probablemente podría contratar un ejército de sirvientes.

Vi a los niños correr felizmente a casa, y vi a una figura familiar de pie cerca de mí por el raballo del ojo.

Un anciano sonriente con una complexión robusta y una barba blanca y gruesa. Había un par de orejas de zorro saliendo de su cabeza, y una espesa cola brotando de su espalda.

"Si no es Olba. ¿Cuánto tiempo llevas ahí parado?"

"Ha pasado demasiado tiempo, maestro Touya. ¿O debería ahora dirigirme a ti como Su Alteza, el Gran Duque de Brunhild?" Era el mercader de Mismede, Olba. El padre de Olga y Arma, y tío de Nikola, uno de mis propios caballeros.

"No esperaba encontrar a alguien de tu categoría aquí, jugando con niños en la calle. Era tan inusual que no pude evitar detenerme a mirar. Sin embargo..." Sonriendo, Olba cogió uno de los trompos que quedaba en el improvisado estadio.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Este es un juguete realmente inusual. No lo había visto antes. Y su estructura es muy simple. ¿Estarías dispuesto a dejar que mi compañía venda tu creación?"*

*"Sí, está bien. No es exactamente algo que se me ocurriera de todos modos, y no es que los métodos de fabricación sean un secreto. Aunque, si pudieras, me gustaría que el precio fuera lo suficientemente bajo como para que los niños puedan permitírselo".*

*"Si mantuviera el precio tan bajo, no habría razón para que la gente comprase más de uno. En cuyo caso..."* Realmente era un comerciante hasta la médula. Ya estaba calculando cómo maximizar las ganancias. Si mantuviera el precio bajo, tendría que vender grandes cantidades para obtener ganancias. Así que a menos que tuviera un incentivo para producir a mayoreo, no tenía sentido venderlo.

Para otros juguetes, se puede esperar que la gente vuelva a por más después de haber roto el primero. Sin embargo, los trompos no se rompían fácilmente. Él tenía razón. En ese caso....

*"¿Qué tal si hago diferentes variedades... ¿No solucionaría eso nuestro problema, haciéndolos divertidos de coleccionar? Por ejemplo, podría hacerlos en diferentes colores, poner las diferentes crestas de la familia en algunos, tal vez imágenes de dragones y caballeros en otros. ¿No haría eso que los niños quisieran juntar todas las diferentes clases?"*

*"¡Eso es perfecto! Incluso si no se rompen, los niños querrán comprar un montón de esa manera. Si nos aprovechamos de eso... ¡brillante!"* Tal vez no debería haber dicho que te aprovecharas. Eso hizo que sonara siniestro. Pero es cierto que haciendo de ellos una pieza de coleccionista podía producir tantas como quisiera. Bueno, los niños probablemente estarían contentos con uno solo, y los adultos que tuvieran interés en coleccionar tendrían el dinero para más.

*"Este país es realmente un lugar maravilloso. Hay muchas oportunidades para un comerciante aquí. ¡Mejor aún, parece que la mayoría de los comerciantes no han descubierto ese hecho todavía!"* Sus ojos estaban brillando en todas las posibilidades de ganancia. Parecía que quería abrir una sucursal de la compañía Strand aquí. Y de hecho, el propósito inicial de su visita había sido obtener la aprobación para ello.

Dado que operaban a nivel internacional, permitirles establecer una oficina aquí sin duda facilitaría la importación y exportación de mercancías. No había razón para no darle permiso.

Decidí llamar al viejo Naito y a Nikola, para que me ayudaran a encontrar un lugar adecuado para su tienda. Nikola era más un guardaespaldas que un mercader, pero estaba seguro de que disfrutaría de la oportunidad de hablar con su tío, así que decidí traerlo a él también.

Dejé que Olba decidiera cómo iba a vender los trompos. Por el bien de la formalidad, el país tenía derecho a recibir el diez por ciento de sus beneficios.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Nunca esperé que años más tarde mi trompo fuera un artículo muy codiciado que los nobles de todas partes estaban dispuestos a pagar sumas ridículas para obtener.



*"Está bien, puedo usar magia para preservar su dureza. Entonces, en caso de que se rompa, démosle una función de restauración. Ahora, si con [program] para absorber la magia circundante..."* Recientemente, he estado ocupado creando armamento usando los cristales de Phrases que habíamos reunido.

Después de todo, era un artículo que convertía la magia en dureza. Cuanto mayor era la cantidad de magia que recibía, más difícil se volvía. También incrementaba su capacidad de corte. Ese era el secreto detrás de la agudeza de los ataques de la Phrase.

Llené el cristal con una cantidad significativa de magia. Eso me permitió replicar la dureza, la afiladura e incluso las capacidades regenerativas de Phrase.

*"Y así es como hice esta espada. La primera de su clase. Lo llamo 'Touka'".*

*"Touka..."* Yae cogió la incolora y translúcida espada de su vaina. La hoja cristalina recordaba al hielo. La luz que venía de fuera del taller le daba un brillo brillante.

*"Para que lo sepas, hice que absorbiera automáticamente la magia de los alrededores, principalmente el aire mismo, así que no creo que se le acabe nunca. Sin embargo, si eso ocurre alguna vez, debería saberlo por lo bien que corta. Sólo llénala de magia y volverá a la normalidad".* Ella probó su afilado en un trozo de hierro que yo había preparado, y la hoja lo cortó como si fuera papel, aunque ella sólo lo tocó ligeramente. *Esta afiladura está al borde del miedo.*

*"Esto debería ser capaz de cortar a través de un Phrase. Tienes mi agradecimiento, Touya-dono."* Después de poner a Touka en su vaina, que también estaba hecha de cristal de Phrase, pero pintada para que no fuera translúcida, Yae me miró y me dio una sonrisa de felicidad. Eso hizo que la creación valiera más que la pena.

Sin embargo, detrás de ella, vi cuatro caras muy familiares, todas haciendo pucheros hacia mí.

*"...he hecho cosas para ti también, así que deja de mirarme así."* Primero, con Lu siendo una poseedora de dos Espadas, le di dos espadas cortas. Eran más o menos como Touka.

No tenía armas para Yumina y Linze, pero les di a ambas un juego de balas de cristal de Phrase. Les dije que, al impactar, crearan una **[Explosión]** detrás de ellos, haciendo que quedaran atrapados en el objetivo.

Aunque la **[Explosión]** misma no tendría mucho efecto, funcionaba bastante bien como propulsor. También afilé las balas y usé magia para aumentar aún más ese filo. La idea

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

estaba basada en un arma ficticia que utilizaba explosivos para lanzar una estaca metálica de alta velocidad: el pile búnker.

Luego estaban los guantes de Elze, que aprovechaban la dureza de los cristales.

Había pasado algún tiempo pensando en cómo podría hacer que su poder estuviera más concentrado, y terminé añadiendo algunos apegos de aspecto brutal y en forma de cono en los puños. Dos cuernos afilados -izquierda y derecha- enfocados en un solo punto. Era fácil imaginar lo destructivo que sería un golpe de esos....

Normalmente, estaban escondidos en la parte trasera de los guantes, y yo los hice aparecer cuando ella puso los puños hacia adelante - una especie de "modo pulverizador", por así decirlo.

*"Para que lo sepas, es peligroso usarlo fuera de la batalla, así que no lo dejes en ese estado cuando..."* De repente, un choque. Justo cuando estaba diciendo eso, la piedra extendida en el área del taller fue pulverizada. *¡Maldita sea! Sé que quieres probarlos, pero eso hará llorar a Rosetta.*

*"No está mal. Romper cosas es mucho más fácil de lo normal".*

*"Eso es porque lo he hecho de esa manera... Ahh hombre..."* Mientras pensaba en la excusa que pondría cuando Rosetta viera lo que sucedió aquí, escuché el sonido de los árboles cayendo.

*"Impresionante afilado".*

*"¡Increíble! Los árboles son tan grandes que se cortan como rábanos".* Mientras Yaé y Lu se regocijaban por la eficacia de sus espadas, miré a los árboles caídos y llegué a la conclusión de que ninguna excusa funcionaría ahora.

*Supongo que me voy a morder la lengua y me van a regañar.... Lo siento, Rosetta. Es extraño, sin embargo. ¿Cómo se llegó a esto? Yumina y Linze también estaban poniendo las balas en sus recámaras de armas, así que de alguna manera logré que se detuvieran. No podía permitir que las bajas aumentaran. ¿Por qué mis esposas tienen tanto interés en pelear? Por el amor de Dios.*

Después de probar el armamento, regresamos al castillo, donde nos encontramos con un Lapis asustado. *¿Ha pasado algo?*

*"Señor... No... Su Majestad. Tienes mensajeros de otro país. Por favor, vístete apropiadamente y ve a casa de Kousaka." ¿Eh? ¿Mensajeros? Es la primera vez. Me pregunto de qué país son...* El Ducado de Brunhild se estaba convirtiendo poco a poco en un verdadero país. Naturalmente, las relaciones internacionales fueron las siguientes, pero no he hecho preparativos para ello.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Mi país estaba rodeado por Regulus en el este y Belfast en el oeste. Eso significaba que no había ninguna posibilidad de que me invadieran mientras estuviera en buenas relaciones con estos dos países.

Sin embargo, eso no significa que no llevarse bien con otros países sea una buena idea. Todas las naciones tienen sus motivos y métodos, y siempre existe la posibilidad de que puedan hacer algo indirectamente.

Sin embargo, hasta ahora, ni una sola nación ha considerado que mi nuevo y pequeño país merezca la pena interactuar con él. Los países de la alianza occidental me conocían muy bien y me relacionaba con ellos a menudo. Sin embargo, no sabía cómo reaccionar si ese mensajero venía de un país que yo no conocía.



*"Es un placer conocerlo finalmente, Su Majestad, Gran Duque de Brunhild. Soy Nesto Renaud, un mensajero enviado aquí en nombre de Elías Altra, Papa de la Teocracia Ramissh".*

*"Y yo soy Phyllis Rugit."*

*"Muy bien."* Me senté en el trono en el salón del trono. Kousaka, el ex miembro de los Cuatro Élite de Takeda, estaba de pie a mi lado y me echó una mirada.

*Lo sé, lo sé, lo sé. Tengo que evitar decir mucho y dejarte la mayor parte a ti.* Después de todo, no sabíamos lo que querían. En lugar de decir algo innecesario, era mejor permanecer en silencio. *"El silencio es oro"*, como dicen. Además, tenía muy poco de ser llamado *"majestad"*; tenía que ser considerado para que no me subestimarán.

*"Le damos la bienvenida de todo corazón. Ahora, ¿podemos escuchar cuál es su asunto aquí?"* Kousaka habló con los mensajeros. La persona que me precedió, Nesto, era un hombre adulto de pelo corto y rubio. Estaba vestido con una elegante túnica blanca con bordados dorados. A primera vista, parecía un sacerdote. Parecía tener más de 40 años. Su pelo parecía un poco raro, sin embargo.

La persona a su lado, Phyllis, era una chica tranquila, de aspecto de libro, con el pelo morado claro en un corte de pelo corto. Parecía de mi edad. Su bata también era blanca. Pero no era tan llamativa como la de Nesto.

Parecían sacerdotes de la Teocracia Ramissh. Ellos adoraban al Dios de la Luz 'Lars', creo yo. Si eran sacerdotes allí, entonces tenían mucho poder político.

Uno de ellos, Nesto, habló.

*"El Papa de nuestra teocracia, Elías Altra, desea hacerse amigo del Ducado de Brunhild. También deseamos propagar la Iglesia de Lars en sus tierras haciendo que la acepten como"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*su religión estatal. Si estás dispuesto a hacerlo, la Teocracia Ramissh te reconocerá como un país hermano y siempre te apoyará".*

*... ¿Eh? ¿La religión del estado? ¿Cómo una que está protegida por la ley?*

*"Les invitamos a que se sometan a un bautismo y comiencen a construir una iglesia en sus tierras. Si sigues las enseñanzas de Lars, el Dios de la Luz, tu nación será más próspera que nunca".* Nesto pronunció esas palabras con gran celo y entusiasmo, pero yo sentí exactamente lo contrario, y se hizo más fuerte con cada palabra pronunciada.

*¿Qué demonios está diciendo este tipo? ¿Por qué debería someterme a un bautismo de una secta tan extraña?*

*"Las enseñanzas de nuestro Señor Lars destruyen el mal y traen luz y justicia..."*

*"No, gracias."*

*"... ¿Huh?"* Mis palabras le hicieron detener su acalorado discurso y ponerse rígido.

*"¿Qué quieres decir?"*

*"Exactamente lo que dije. No necesito una religión en mi país".* El discurso se alargó un poco, pero fue básicamente una invitación a su fe. Y honestamente, me pareció muy sospechoso. ¿El Dios de la Luz? ¿Realmente existía?

*"Entonces, ¿estás diciendo que no necesitas las enseñanzas de nuestro Señor? ¿No crees en Dios?"*

*"Preferiría que no dijeras esas tonterías. No hay un hombre en este mundo que crea en Dios más que yo. Le agradezco todos los días".* Dije esas palabras mientras Nesto me miraba con ira.

*Pero no es tu Dios.*

En respuesta a lo que había dicho, la chica Phyllis se unió a la conversación. A diferencia de Nesto, sin embargo, no parecía enfadada. Parecía más confundida que cualquier otra cosa.

*"¿Entonces por qué? Si crees en Dios, ¿por qué te niegas a difundir su palabra? Parece contradictorio, si me preguntas."*

*"No lo es. También, dices que tu Dios es el "Dios de la Luz", Lars. ¿Significa 'Luz' que existe un Dios de la Oscuridad? ¿Hay otros dioses?"* Respondí a su pregunta con otra pregunta. El que respondió fue Nesto, que se hinchó el pecho mientras lo hacía.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Dios del Mar, Dios de las Montañas, Dios de la Tierra - ciertamente, hay muchos dioses diferentes. Sin embargo, el que está sobre ellos es el Dios de la Luz, Lars, el más glorioso de todos. Es un Dios absoluto de justicia, y ni siquiera el Dios de las tinieblas puede hacerle frente".*

*"Aunque no me parece".*

*"¿¡Qué!?"* Nesto pasó por aquí, mirándome fijamente. Su voz se volvió áspera mientras se ponía en pie, ira palpable en su expresión y comportamiento.

*Bueno, me lo esperaba.*

*"¿Estás diciendo que nuestro Señor es impotente?"*

*"Lo llamaste un 'Dios absoluto de justicia', ¿verdad? Entonces, ¿por qué todavía hay criminales y malhechores?"*

*"Eso es... ¡Para eso estamos aquí! ¡Castigamos el mal en Su lugar! ¡Es nuestro deber! ¡Somos sus miembros y....!"*

*"Ese es tu poder, ¿no? No tiene nada de divino. No confundas eso."* Los hombros de Nesto temblaban en ese momento. *¿He dicho demasiado? ¿Estoy equivocado, sin embargo?*

*"Entonces, ¿qué nos ha dado tu Dios?"*

*"Nada. Está muy ocupado. Nos deja para que cuidemos de nosotros mismos. No interviene a menos que haya algo importante. Además, no es como si estuviera rechazando completamente tus enseñanzas. Si crees en tu Dios, por mí está bien".*

*Cada uno tiene su propio Dios dentro de su corazón. Deja que la gente crea lo que quiera. Está muy bien de esa manera. Sin embargo, no me gusta que la gente use a sus dioses en las relaciones internacionales.*

Nesto me miró con puro odio en sus ojos.

*"...parece que has sido hechizado por un Dios malvado. Parece que tendremos que purificarte."*

*"¿Ah?"*

*¿Qué es lo que acaba de decir? "Kohaku. Sujétenlo".*

*"Como órdenes."*

*"¿¡Augh!?"* Kohaku atacó a Nesto por detrás, le empujó al suelo y le mantuvo allí con sus patas delanteras. Naturalmente, Kohaku estaba en modo Byakko.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Caminé hacia Nesto, me agaché y le miré a los ojos, con miedo a Kohaku.

*"No me importa en qué Dios crees. Puedes orar a cualquier divinidad que te guste, sin importar si realmente existen o no. Sin embargo, no permitiré que trates a mi Dios como si fuera malvado. No sabes nada de él, así que no quiero que digas esas cosas".* Miré a Nesto, abrí **[Gate]** en el suelo y lo teletransporté... Directo al río fuera del castillo.

Cuando desapareció, dejó atrás su cabello rubio.

*Sabía que era una peluca.*

Miré a un lado y vi a Phyllis, que no tenía palabras y estaba conmocionada.

*Oh. Mierda. Me pasé de la raya.*

Era un mensajero de otro país. Tenía mejores métodos para despedirlo. Escucharle hablar mal de Dios me subió a la cabeza. Quiero decir, en serio, *¿cómo puede ser ese viejo tan amable un Dios malvado?* Aun así, fui demasiado lejos... Me di la vuelta y vi a Kousaka con la mano en la frente, exhalando un largo suspiro. *Mierda, la he cagado de verdad. Y me dijo que no hablara demasiado, maldita sea.*

*"Umm.... ¿El sacerdote Nesto esta...?"*

*"Bueno.... Lo teletransporté fuera del castillo. No te preocupes, no está herido".*

*Aunque probablemente esté mojado como el demonio. El tipo podría incluso coger un resfriado. No es que me importe.*

*"Mis disculpas. Por favor, perdone su grosería. Esta audiencia con Su Majestad se basó principalmente en la propia iniciativa de Nesto, y el Papa no estaba muy entusiasmado con ello".* Phyllis inclinó la cabeza.

*¿En serio? "Hacer que este país adopte la Iglesia de Lars como su religión estatal sería un gran logro, después de todo. Creo que ese era el plan de Nesto".*

*Así que sólo quería salir adelante en la vida, ¿eh? Bastante vulgar para un sacerdote.*

*"De todos modos, no planeo tener una religión estatal. Díselo a tu papa".*

*"Sí. Por supuesto. Por cierto, umm... sobre lo que dijiste.... ¿Quizás ha conocido a Dios en persona, Su Alteza?"*

*¿Dije algo que lo delatara? Hombre, ¿cómo debería responder a esto?*

*"Lo siento. Esto debe sonar raro... Yo sólo.... dudé de si Dios realmente existe o no...."* Phyllis susurró eso y bajó la cabeza.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*¿Seguro que debes decir eso? Eres una sacerdotisa, ¿no?*

*"Esta pregunta siempre estuvo en mi mente. La gente castiga el mal en nombre de la justicia. Aunque una parte de mí ve eso como algo maravilloso, no puedo evitar preguntarme si es justo marcar a alguien como malo simplemente porque es demoníaco o porque nació de la oscuridad. Además, ¿no podemos perdonar a alguien que sólo cometió un error? Tales preguntas venían una tras otra y..." Puedo entenderla un poco, pero ¿está bien que siga siendo sacerdotisa mientras duda tanto de su Dios? De repente, el teléfono inteligente en mi bolsillo comenzó a vibrar.*

*¿Eh? ¿Ahora, de todas las veces? Como sólo había una persona que me llamaba, sabía exactamente quién era.*

Lo saqué y contesté la llamada.

*"¿Hola?"*

*"Hey, ha pasado un tiempo. ¿Supongo que sabes quién habla?"*

*Sí, por supuesto que sí. Aun así, debe decir quién es usted cuando llame. Este momento, sin embargo..."*

*"¿Estabas mirando?"*

*"Estaba mirando, sí. Debo decir, que tenerte así es muy satisfactorio. Gracias por enfadarte por mi bien."*

*Mierda, me vio. Maldición, esto es vergonzoso. Mientras me retorció sobre lo que había dicho, Phyllis me llamó con temor.*

*"Umm... ¿con quién estás hablando?"*

*"Dios."*

*"¿¡Eh!?" Cuando Phyllis se sorprendió, noté a Kohaku de pie a mi lado, estaba en un estado extraño. El tigre no movía ni un músculo.*

*Espera, ¿qué? Incluso Kousaka está completamente rígido. ¿¡Qué demonios!?*

*"Oh, sólo paré el tiempo allí un rato. Las cosas podrían ponerse difíciles si alguien más me viera."*

*"¿¡Detuviste el tiempo!?! Espera, ¿acabas de decir "si alguien más me viera" ¿Lo dices en serio...?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Pensé que debería responder a las preguntas de esa joven. Voy para allá. Si no, no te creerá. Muy bien, entonces..."*

*"¡Hey...!"*

*¿En serio? En realidad, colgó. Alejé el smartphone de mi oído y miré a Phyllis.*

*"Viene hacia aquí..."*

*"¿'Él'...? ¿A quién te refieres?"*

*"Bueno.... Dios."* Mientras Phyllis y yo estábamos en un estado de asombro, Dios descendió ante nosotros, rodeado de una luz cegadora. Su aura divina, obviamente, considerando que era Dios, nos envolvió. Bastaba una sola mirada para ver lo celestial que era. Lentamente bajó y se paró en el mismo terreno por el que caminamos los mortales.



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Yoo-hoo, soy yo, tu Dios hombre."

"¡Seamos más serios, maldita sea!" Obviamente tenías cosas más majestuosas que decir. Y deja de sonreír así, ¡la situación ya es bastante ridícula!



Phyllis se paró frente al alegre anciano, temblando incontrolablemente. Después de unos segundos, pareció perder la capacidad de ponerse de pie. Se desplomó en el suelo, temblando.

"¿Hm? ¿Estás bien, querida?"

"Uh, Dios..." Dios no parecía entender lo que estaba pasando, así que lo llamé.

"Hay una.... fuerza que estás irradiando ahora mismo, ¿puedes apagarla? Me está haciendo difícil siquiera mirarte, así que no puedo ni imaginarme lo que le está haciendo".

"¿Oh? Ah, muy bien. Dios mío, olvidé que estaba en el reino de los mortales. Perdona mi descuido... ¡La energía divina tiende a salir de mí! Ni siquiera me di cuenta..." Poco a poco, el brillo dorado de la habitación volvió a entrar en el cuerpo de Dios. Al mismo tiempo, el horrible sentimiento de sumisión y opresión también desapareció. Supongo que es Dios para ti.

"Creo que ahora estaremos bien. ¿Estás bien, querida?"

"S-Sí..." A pesar de sus palabras, Phyllis sólo parecía capaz de levantar la cabeza. Eso era perfectamente comprensible, considerando todas las cosas. ¿Han visto algo como esto? No tendría más remedio que admitir la verdad. Creo que su pregunta anterior sobre la validez de mi Dios había sido respondida rápidamente. Dios existía absolutamente.

"Deberíamos cambiar de lugar, creo. ¿Hay otra habitación más cómoda en la zona?"

"¿Hm? Quiero decir, tengo una sala de reuniones..." Abrí [Gate] y los tres pasamos. Phyllis tenía problemas para estar de pie, así que tuve que prestarle mi brazo hasta que llegamos al sofá.

Fui a preparar un té para todos, pasando por un Renne y Cecile congelados, que aparentemente se estaban riendo de algo antes de detenerse. Yo mismo vertí el té en una olla grande, y luego regresé a la habitación con unos bocadillos y tres tazas de té.

Cuando regresé a la habitación, los dos eran muy parecidos a cuando me fui. Dios se balanceaba un poco, mirando la habitación como un niño emocionado, mientras Phyllis sudaba a balazos y estaba casi completamente inmóvil. Sus ojos, por otro lado, se movían por todas partes.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Vacíé el té en las tazas y alineé los bocadillos. Dios tomó el primer sorbo, y yo hice mi pregunta.

*"Tengo una pregunta para ti, viejo".*

*"¿Mhm? ¿Qué es esto?"* Dios puso su taza de té sobre la mesa con una sonrisa, y se giró para mirarme.

*"¿Conoces a algún Dios de la Luz llamado Lars?"*

*"Eso... no me suena. Nunca he oído ese nombre, no. De hecho, entre todos los Dioses de nivel experimentados, e incluso entre los Dioses aprendices... no existe un ser llamado Lars, Dios de la Luz".* No esperaba que tuviera tanta confianza. Phyllis parecía como si le hubieran dado un puñetazo en el estómago. Pero eso era natural, el Dios en el que había sido educada para creer acababa de ser completamente descartado como ficticio.

*"Bueno, tal vez no se llame Lars. ¿Hay un Dios de la Luz?"*

*"No, no existe tal cosa como el Dios de la Luz. Bueno, si me viera forzado a clasificar a un Dios de la Luz, eso probablemente caería bajo mi jurisdicción. Soy el Dios del Mundo, después de todo. Hay un Dios del Viento, un Dios del Fuego, un Dios de las Tinieblas, y así sucesivamente. En su mayor parte, las deidades con el prefijo 'Dios de' son los más simples y los más bajos de la jerarquía de Dios".* Me preguntaba si eso significaba que la Diosa del Amor también era un Dios de nivel inferior. Eso me confundió, porque ella parecía muy amigable con mi Dios, quien me imaginé que estaba en lo más alto. Realmente no sabía mucho sobre los asuntos sociales del reino divino, ni me importaba tanto.

*"Pero... si ese es el caso, ¿qué hay del legendario incidente, en el que el sacerdote Ramírez llamó a Lars, Dios de la Luz?"* Ramírez, el Sumo Sacerdote de la Luz, fue el fundador de la Teocracia Ramissh. La persona que supuestamente purificó la tierra tomando prestada la luz de Dios.

*"¿Hm? ¿Dices que invocó a un Dios? Incluso si los humanos pudieran convocar a los dioses, lo que sinceramente dudo... seguiría siendo bastante raro. Pero hay algunos dioses que actúan por simples caprichos, así que no puedo descartarlo del todo".* La ironía aquí era palpable. ¡Este Dios era probablemente el más caprichoso de todos!

*"Aun así, como dice la historia... No creo que fuera un Dios. Es más probable que haya convocado a un espíritu. Para ser más específicos, un espíritu de luz".*

*"Eso es un poco ambiguo... ¿Es posible mirar al pasado y ver qué pasó?"*

*"Eso no es imposible, pero... sería una pequeña molestia. Permítanme explicarles en términos que pueden entender un poco mejor. Es muy fácil pausar un episodio de algo si lo ves en DVD, ¿no? Pero digamos que grabaste la televisión durante un año entero, y de repente necesitaste encontrar los anuncios de un programa de entrevistas nocturno*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*específico de hace un año y medio. Tus grabaciones son numerosas, y no las has catalogado... sería muy difícil llegar a ese punto, ¿no es así?"* Esa era una explicación innecesariamente complicada, pero lo entendí muy bien.

*"Pero entonces... ¿qué hay de nuestras enseñanzas? ¿Nuestra doctrina...?"* Phyllis parecía completamente deprimida, lo que era natural, ya que Dios acababa de derribar toda su vida. Era comprensible, pero, aun así, no esperaba que ella se rompiera por ello.

*"¿Necesitan la mano de Dios para sostener la suya? ¿No puedes marchar hacia adelante por el bien de tus propias creencias? ¿Tus propias responsabilidades? No hay nada malo en tomar a Dios como un pedazo de consuelo emocional, pero no debes usar la religión como una ayuda. Tus padres, hermanos, amantes, amigos, debes confiar en ellos, como ellos confían en ti. Depender de nosotros es el mayor error que puedes cometer. Los Dioses no le harán nada a tu mundo. Se lo aseguro. Sólo ustedes son capaces de salvarse o destruirse a sí mismos. Ustedes son los que tienen el poder de cambiar al mundo, de hacer milagros. Nosotros, los de arriba, simplemente los vigilarémos".* Dios ciertamente estaba siendo minucioso, pero aun así interfería de vez en cuando, ¿no es así?

Decidí mantener la boca cerrada. No pensé que mi comentario tendría algo que añadir. Phyllis parecía bastante triste, así que un comentario sarcástico sería insensible.

*"Bueno, aunque dije eso, supongo que no fue del todo cierto.... Típicamente te dejo con tus propios medios sin mirar. Si el joven Touya no hubiera sido enviado aquí, no habría mirado los asuntos hasta dentro de unos diez mil años".* Así de fácil, arruinó por completo la belleza de su mensaje. A pesar de que había dicho que los Dioses estaban observando, parecía más bien que estaban descuidando. Probablemente tenía un montón de mundos diferentes que manejar de todos modos, así que vigilar a cada uno de ellos sería una molestia. *"¿Es ese realmente el caso?"*

*"Ciertamente. Puede sonar un tanto cruel, pero el mundo no es mi responsabilidad. Ningún mundo lo es. Los habitantes son los que deciden lo que le pasa a su mundo. Los Dioses no harán nada, te lo prometo. Bueno, interferiríamos si los problemas en el mundo fueran causados por nosotros, por ejemplo, el raro incidente de que un Dios se volviera malvado y arrasara el mundo de abajo. Entonces intervendríamos".* Esperaba que no nos pasara nada de eso. Sonó como un mal momento para todos. Las reglas parecían un poco flexibles y contradictorias. Los dioses seguro que eran caprichosos.

*"Si tuviera que resumir, diría que quiero que la gente de sus respectivos mundos se ocupe de los problemas de sus respectivos mundos. Incluso si un gran Señor Demoníaco apareciera y comenzara a hacer la guerra contra el mundo, esperando aplastarlo o dominarlo, nosotros los Dioses no haríamos nada si el Señor Demoníaco fuera un residente natural del mundo para empezar. Dicho esto, yo elegiría conceder armas divinas a la humanidad y ayudarles en su lucha. No me gustan los mundos en los que la gente sufre mucho, después de todo".* Eso tenía suficiente sentido. Supuse que la intervención indirecta también era una opción justa. Fue suficiente para interferir, pero tampoco para ser una gran ayuda. ¿Pero, de nuevo, dijo que no intervendrían en el orden natural del mundo, pero que

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

aun así concederían algún tipo de superarma para usar en el caso de grandes eventos como un levantamiento del Señor de los Demonios? Todo me sonó un poco a medias.

*"Siempre habrá quienes dependan de sus padres para siempre. Pero los humanos de este mundo ya no son niños, les pido que caminen solos, que hablen solos. Si lo haces, deberías ser capaz de caminar con orgullo y fuerza, para despejar todos los obstáculos en tu camino. Con eso, los dioses te protegeremos con entusiasmo. A veces."* Que 'a veces' era un poco innecesario. Pero estoy seguro de que alguien siempre estaba siendo observado en algún lugar de todos los universos, así que no era como si estuvieran holgazaneando.

*"Pero ¿qué voy a hacer...? Si Lars, el Dios de la Luz, no existe, entonces.... Todas sus enseñanzas fueron hechas por un hombre, más que por lo divino. ¿Eso lo hace todo insignificante? ¿Eso hace que todo lo que he hecho carezca de sentido?"*

*"No carece de sentido, ni mucho menos. Estoy seguro de que, en algún lugar, al menos una vez, esas enseñanzas han salvado a alguien. No importa quién las hizo, siempre y cuando hagan el bien. Simplemente míralo como si fuera "para tu prójimo" en lugar de "para la gloria de Dios". Deshazte de los grilletes de la doctrina y vive de tus propias fuerzas".*

*"...S-Sí..."* No creí que su mente pudiera cambiar de opinión de inmediato. Después de todo, había nacido con una cierta mentalidad y se había criado en ella. Pero, poco a poco, sentí que podía ser liberada de los grilletes en los que había nacido.

*"Bueno, entonces, creo que es hora de que me vaya. No es apropiado que el tiempo se detenga tanto tiempo..."* Regresamos a mi salón del trono, porque hubiera sido extraño si de repente hubiéramos desaparecido frente a todos los demás.

Kohaku y Kousaka eran tan rígidos como antes. Si no fuera por las circunstancias inusuales de la situación, me habría inclinado a hacerles una broma. Pero era un poco tarde para eso.

*"Bien entonces, querida. Vive fuerte, vive con valentía. Vive con buena salud".* Dios tenía una hermosa sonrisa, y se convirtió en partículas de luz.

Tras unos momentos, Kohaku y los demás empezaron a moverse de nuevo. Miraron en nuestra dirección general, algo confundidos. Como mi ubicación original fuera un poco diferente a cuando el tiempo se había detenido, creo que parecía que me había teletransportado desde su perspectiva

*"...siento como si acabara de despertar de un sueño. ¿Realmente acaba de pasar?"*

*"Realmente lo hice. Te encontraste con Dios, el único e inigualable. ¿Ahora crees?"*

*"... sí lo creo."* La niña tenía una sonrisa pacífica en la cara, y el brillo de sus ojos parecía más tranquilo, más sereno. Esperaba que fuera capaz de reconciliar las cosas dentro de sí misma.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Luego, con una rápida reverencia y una disculpa, dejó mi salón del trono. Así terminó mi primera reunión diplomática. Inmediatamente fui reprendido por Kousaka. Sin embargo, no podía quejarme de eso. No fui exactamente bueno cuando se trataba de negociar.

Sinceramente, estaba un poco preocupado, así que envié a uno de los ninjas de Tsubaki a la Teocracia. Llamé a un pajarito y le pedí que se lo llevara con él, para que yo pudiera saber cualquier noticia tan pronto como la recibiera.

Unos días después, me enteré de que una sacerdotisa de la Teocracia Ramissh, Phyllis Rugit, había sido despojada de su puesto. Había sido acusada de alta blasfemia, cuya pena era la muerte.



¿Cómo pudo ocurrir algo tan tonto? No podía entender por qué habían marcado a Phyllis para ser ejecutada. El mundo era un lugar demasiado cruel para permitir que esto le sucediera a una niña que finalmente era capaz de actuar según sus propios pensamientos.

[¿Cuándo va a morir?]

[Ah, sí.... La ejecución está programada para dentro de tres días, temprano en la mañana. La única razón por la que no fue asesinada en el lugar fue por la presencia de un grupo que protestó por la orden, y no querían crear disturbios civiles]. El agente que había enviado a Ramissh pudo reportarse instantáneamente a través de un enlace telepático que había establecido a través de un pájaro que me resultaba familiar. Por el sonido de las cosas, Phyllis tenía algunos aliados allí, así que fue un pequeño consuelo saber eso. Al menos, me alegré de que no la hubieran matado todavía.

[Gracias. Por favor, continúe su investigación, y háganos saber si hay algún nuevo acontecimiento importante.]

[Muy bien.] Corté el contacto. Tenía que pensar qué hacer. Era obvio desde el principio que no podía dejarla morir. Yo era el responsable de la nueva visión de la vida de Phyllis, así que la orden de ejecución también era mi responsabilidad por poder.

*"Por eso la religión es tan aburrida, Touya. Los religiosos siempre están convencidos de que tienen razón y nunca se detienen a considerar otras perspectivas".* Elze, apoyada en la mesa del balcón, no pudo ocultar su irritación. Les conté a todos sobre la situación con Phyllis, aunque me cuidé de omitir la parte de que recibíamos una visita de Dios. Acabo de reemplazar esa parte diciéndoles a todos que había persuadido a Phyllis para que cambiara su fe, o mejor dicho, que había dejado nuestra reunión con algunas cosas sobre las que pensar y reflexionar.

*"Entonces, ¿qué vas a hacer?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Bueno, pensé en ir allí. Tengo que detener la ejecución, ¿verdad?" Le di a Linze una respuesta bastante simple. Esta fue una de esas situaciones en las que el hecho de que yo fuera jefe de Estado podía ser útil. No podían simplemente dejarme de lado, seguramente. Decidí que el mejor curso de acción era negociar directamente con el Papa. Después de todo, la vida de un ex sacerdote no sería tan difícil de negociar, ¿verdad?

"Y si no se detienen, si no lo hacen, ¿qué harás entonces?"

"Hm.... tendrá que ser una fuga de la prisión, ¿no? Irrumpiré y la salvaré."

"¿¡Eres estúpido, Touya!? ¡Eso causará un incidente internacional!" A Yumina no parecía gustarle mi respuesta a la pregunta de Yaé, pero decidí mantenerla como último recurso. No creí que necesitaríamos confiar en Ramissh ni nada de eso, así que si acabáramos arruinando las relaciones con ellos, no sería el fin del mundo.

Al principio, me contuve un poco. No estaba seguro si Lars, el Dios de la Luz, era una entidad real, y no quería entrometerme en sus asuntos religiosos, pero después de que Dios mismo me dijo que Lars no era real Eso lo cambió todo. En última instancia, su religión era irrelevante para mí en este asunto, lo que importaba era su actitud diplomática. A una parte de mí no le habría importado si las relaciones diplomáticas se hubieran roto entre nuestras dos naciones. A mí me parecieron más problemas que cualquier otra cosa.

Cambié mi mirada hacia Kousaka, que estaba tranquilamente de pie cerca.

"¿Habrá algún problema si me gano la ira de ese país?"

"Actualmente, no veo ninguna repercusión negativa importante. Pero pueden enviar a sus fanáticos a causar problemas en nuestro país". Bueno, eso suena un poco irritante. Me pareció extraño que un Dios con enseñanzas de luz y justicia tuviera seguidores tan petulantes y acosadores.

"Pueden justificar cualquier cosa si dicen que es en nombre de la justicia.... Es sólo una excusa conveniente para ellos..." Lu soltó un murmullo silencioso, con asco pintado en su cara. Eso me recordó un dicho que oí una vez. Mientras todos traten de ser héroes, las guerras nunca terminarán.

"De todos modos, no puedo abandonarla así. Me voy a ir a salvarla."

"Entonces, al menos déjenos ir también."

"No, si entramos todos a la vez, los agitaremos innecesariamente. Me encargaré de esto yo mismo." Dicho esto, decidí llevarme a Kohaku conmigo sólo para estar a salvo. Mi decisión debió parecer un tanto irresponsable para un jefe de estado, pero como no sabíamos qué esperar, pensé que lo más seguro sería que lo manejara yo solo.

Mientras todos traten de ser héroes, las guerras nunca terminarán.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Oh, así que eres el Gran Duque de Brunhild, ¿no? Lo siento, chico, pero no tengo tiempo para tus juegos ahora mismo. Ve a jugar a la realeza a otro lado". Hice uso de Babilonia para ir hasta la capital de Ramissh, sólo para ser rechazado en la puerta principal del Templo de la Isla.

Era de esperar, en realidad. Después de todo, no tenía pruebas reales que apoyaran mi afirmación. Si un niño apareciera de la nada y se presentara como un monarca, probablemente yo también lo vería raro.

"Mira, ¿puedes ir a buscar al Papa por mí o algo así? Hay algo importante de lo que necesito hablar con ella."

"¿Traer al Papa...!? ¡Mocoso insolente! ¿Cómo te atreves a hablar de nuestro Papa como si fuera una mascota?"

"¿Perdón? No creo en su religión, y ni siquiera soy ciudadano de su país. No veo por qué te alteras por algo así". Quería resolver las cosas pacíficamente si era posible, pero el caballero que tenía ante mí desenvainó su espada en un ataque de rabia. *Whoa, este tipo era rápido de romper*. Esquivé ágilmente el ataque del caballero, siguiendo con un golpe para arrancarle la espada de las manos. El sonido metálico de la espada que golpeaba el suelo alertó al resto de los caballeros, que reaccionaron rápidamente mientras salían del templo en manadas.

"¿Qué pasó!?"

"¡Tenemos un intruso! Un mocoso insolente que se hace llamar el Gran Duque de Brunhild. ¡Ha insultado al Papa!"

"¿Que hizo qué!?" Dos, cuatro, seis, ocho.... Una veintena de caballeros en total. Me tenían rodeado antes de que pudiera reaccionar. Sacaron a mucha gente sólo para someter a un niño. Para un grupo que afirmaba seguir a un Dios de Luz y justicia, seguro que no parecían reacios a usar tácticas cobardes. Aunque, cuando lo pensé, un equipo de héroes luchando juntos para derrotar a un solo monstruo era bastante común en los programas de superhéroes. Decidí poner a estos tipos en esa categoría por ahora. "Te lo preguntaré una vez más. Yo, el Gran Duque de Brunhild, deseo reunirme con el Papa de Ramissh para discutir un asunto importante. ¿Alguien sería tan amable de escoltarme hasta ella?"

"¡No estamos jugando con tu jueguito, chico!" Blandí mi espada, y sin dudarle disparé una bala paralizante al primer caballero para que me atacara. Viéndole caer en el acto, los otros caballeros dudaron durante un breve instante, pero rápidamente se recompusieron y levantaron un grito de guerra.

Mithril en mi mano derecha, cuerno de dragón negro en mi izquierda, me abrí camino entre la multitud de caballeros con mis fieles gemelos Brunhilds.

Inmovilicé toda su fuerza en un instante. *Eso es lo que te pasa por no escucharme.*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Verdaderamente son una multitud molesta, esta gente."*

*"Puedes decir eso otra vez."* Instintivamente me encontré con el análisis de Kohaku con mi propia queja. Aun así, ¿qué iba a hacer desde aquí? Mis opciones eran continuar así y forzar mi entrada, o...

Decidir que este era un mejor curso de acción, lancé a **[Recovery]** sobre uno de los caballeros para deshacer la parálisis.

*"Hay un sacerdote aquí llamado Nesto, ¿cuál es su rostro, eh? Quiero que me lo traigas. Si se niega, dile que le diré el secreto de su cabeza a todo el mundo. Eso lo hará entender".* Ya conocía a ese sacerdote calvo, así que decidí buscarlo primero. Era más probable que me escuchara que estos tipos, al menos.

El caballero siguió mis instrucciones, despegando con una carrera de pánico hacia el templo. Al poco tiempo, un grupo de lo que yo sólo podía llamar paladines salieron del templo completamente vestidos con armadura blanca pura, con el Padre Nesto a la cabeza. Oye, tiene una peluca nueva.

*"¿¡Su Alteza, el Gran Duque de Brunhild!? ¿Qué te trae a este lugar? No, antes de eso, explícate. ¿¡Qué significa esto!? ¿¡Qué significa esto!?"*

*"Le dije al guardia que tenía asuntos importantes con el Papa. Se negó a escucharme, y luego un grupo entero de ellos me atacó sin avisar. Simplemente reaccioné en defensa propia."* Así lo expliqué, señalando a los caballeros apáticos que había en el suelo.

*"¿Entiende su posición aquí? Has derribado soldados de un país extranjero, y estás intentando entrar ilegalmente en nuestro templo sagrado. ¡Esto es un incidente internacional!"*

*"¿Y levantar tu espada contra el gobernante de un país extranjero no lo es? Bonitos estándares dobles los que tienes ahí."* Casi podía ver las chispas volando cuando vi mi mirada con la de Nesto. Qué dolor. Este tipo claramente me odiaba. El sentimiento era mutuo. *Lo que sea, sólo necesito que me lleve al Papa.*

*"¿Qué está pasando aquí?"* Esta vez fue un hombre con una llamativa túnica el que salió del templo. Tenía el pelo bien recogido, y tenía un bigote pequeño y tonto. Era la viva imagen de cierto dictador. El nuestro hubiera sido un poco más alto.

*"¿Cardenal Zeon...?"* Nesto giró la cabeza y murmuró. *¿Cardenal? Si recuerdo bien, ¿no son como unos cuantos tipos realmente importantes que trabajan directamente bajo el mando del Papa?*

*"Padre Nesto, ¿quién es este hombre? Es muy desagradable tenerlo causando una conmoción en los terrenos de nuestro templo sagrado".* El cardenal chasqueó su lengua mientras se giraba para mirar al Padre Nesto. *Oh chico, aquí tenemos a alguien activo.*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Él, él es... Este estimado caballero es Su Alteza el Gran Duque de Brunhild. Dice que desea reunirse con Su Santidad el Papa".*

*"¿Este chico es...!?"* El cardenal me miró fijamente, mirándome fijamente como si estuviera valorando mi valor. Me hizo darme cuenta de algo. Cuando me presento como líder, probablemente debería haberme vestido como tal. Hice una nota mental para pedirle a Zanac que me hiciera algo de ropa real la próxima vez que lo viera. Honestamente sentí que demasiada gente en el mundo juzgaba a los demás sólo por su apariencia.

*"Su Majestad el Gran Duque de Brunhild, ¿verdad?"*

*"Ese soy yo."*

*"¿Qué clase de asuntos podría tener un gobernante extranjero con Su Eminencia el Papa? Si quieres, puedo enviarle un mensaje en tu nombre".*

*"Gracias, pero preferiría reunirme con Su Santidad en persona. ¿Podría molestarte para que me acompañes hasta ella?"* El cardenal y yo chocamos miradas con sonrisas astutas en nuestros rostros, cada uno de nosotros tratando de sondear al otro. Sentí que definitivamente no podía confiar en este tipo. Si mi súplica de rescindir la ejecución de Phyllis se dejara en manos de este tipo, no creí que el Papa llegaría a oír nada al respecto.

*"...Por aquí."* El cardenal me invitó a entrar en el templo. Me llevaron a una habitación y me pidieron que esperara allí, con varios paladines abandonados para vigilarme. Me senté obedientemente en una silla y me quedé callado mientras las miradas de los paladines me hacían un agujero en la espalda. Estaba hasta el cuello en territorio desconocido.

Probablemente no eran tan estúpidos como para atacarme mientras estábamos dentro del templo, pero hacer lo que me dijeron parecía la mejor forma de actuar por el momento.

Después de una breve espera, el cardenal regresó a la habitación.

*"Su Eminencia el Papa lo verá ahora. Por favor, por aquí".* El cardenal me llevó por varios pasillos más. El templo era innecesariamente grande. Después de subir una larga escalera, finalmente llegamos a una puerta de fantasía con bordes dorados, más allá de la cual había una gran y espaciosa habitación.

Alineados junto a la pared izquierda había varios hombres con túnicas parecidas a las del cardenal, y a la derecha había una fila de paladines de pie. Una anciana vestida con túnicas blancas puras y un sombrero grande y largo estaba sentada con una mirada aguda en su cara sobre su plataforma elevada. Esta dama era la papa, Elias Altra.

*"Bienvenido a mi templo, Su Majestad el Gran Duque de Brunhild. Debo admitir que me sorprende su abrupta visita, pero como Papa, he accedido a satisfacer su petición en una audiencia".*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Un placer conocerla, Su Eminencia. Por favor, perdone mi grosería por irrumpir sin avisar". Bajé la cabeza mientras hablaba. En realidad, no tuve la menor culpa, pero pensé que debería disculparme por haber golpeado a todos sus caballeros de esa manera.

"...Hay mucho que me gustaría decir, pero vayamos directamente a sus asuntos. ¿Qué te ha traído hasta mi templo?"

"En cuanto a la sentencia de muerte de un sacerdote, Phyllis Rugit, solicito que no se lleve a cabo la ejecución." Toda la sala se llenó de susurros murmurados en el momento en que ese nombre salió de mis labios. El Papa tomó nota de esto, y me lanzó una mirada intensa.

"Qué farsa es ésta. Pensar que un líder extranjero interferiría en la sentencia de muerte de un criminal convicto.... No puedo evitar preocuparme por el estado de tu reino".

"...un criminal, ¿dices? Entonces dime, ¿qué crimen ha cometido, exactamente?"

"Su principal ofensa es su defensa de que nuestro Dios, Lars, es una figura de fantasía. Este es un pecado imperdonable para un sacerdote. Además, se sospecha que es un vampiro que ya ha atacado a varias personas. Un ser de tinieblas con un alma tan malvada debe ser tratado apropiadamente."

¿Qué? ¿Phyllis es un vampiro? ¿Qué se supone que significa eso? ¿Están diciendo que escondió ese hecho para convertirse en sacerdote y mezclarse?

**[Master, no dejes que te engañe. Esa chica era, sin duda, un ser humano común y corriente. Podría reconocer a un vampiro sólo por el olor.]** Kohaku me apoyó a través de la telepatía. Sabía que podía contar con Kohaku. Pero aun así, las cosas empezaban a parecer bastante sospechosas. Casi como si todo el asunto fuera un gran y conveniente montaje.

"Eso es extraño. ¿No deberías ser capaz de ver a través de un disfraz de vampiro como ese con los justos poderes de Dios?"

"...Lars nunca permitirá que el mal quede impune. Todos los que lo desafíen serán castigados con el castigo divino. Como en este caso". No se trataba de un "castigo divino", sino de silenciar convenientemente a los disidentes. Empecé a sospechar que esta anciana ya sabía que Lars era un gran fraude.

"Así que usted afirma, ¿pero no ha habido ya un número de víctimas? Siento que tu Dios debería haber ejecutado su castigo divino antes de que tantas víctimas se levantaran, ¿no crees?"

"Cualquiera de estas víctimas debe haber estado cometiendo algún pecado. Un verdadero devoto nunca habría sido presa de tales males". Esto no tenía sentido. Hacía afirmaciones infundadas con su lógica religiosa retrógrada.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"...entonces asumo que no tienes intención de rescindir la sentencia de muerte de Phyllis?"

"Ningún mal puede quedar impune. No te preocupes, porque purificaremos el alma de la chica en el proceso. Estas mismas acciones no son más que pura salvación para la chica". Di un fuerte suspiro. Todo el asunto era tan estúpido. Los no creyentes son malos. Cuando las cosas van bien, todo es gracias a la guía de Dios. Cuando las cosas no van bien, es porque no tienes suficiente fe. Y cuando un sistema basado en estas creencias permite el asesinato legal de personas inocentes, me deja estupefacto y horrorizado.

"Esto es estúpido. Cada uno de ustedes aquí está verdaderamente más allá de la salvación."

"¿¡Qué...!?" Mis palabras congelaron la habitación en un silencio total. Hasta el Papa me miró con los ojos muy abiertos. Ya no iba a seguirles el juego a estos payasos. Como no parecía que las palabras fueran efectivas, yo hacía las cosas a mi manera.

"Lo declararé en voz alta para que todos lo oigan. Lars, el Dios de la Luz, no existe. Es un ídolo falso, y Phyllis sólo se dio cuenta de eso. Eres libre de tener tus propias creencias, pero deja de etiquetar a cualquiera que no esté de acuerdo con ellas como malvado. No pienses que ser religioso de alguna manera te hace mejor que los demás".

"¡Silencio! ¡No insultarás más a nuestro Dios!" Los paladines a mi derecha movieron instantáneamente sus manos hacia las empuñaduras de sus espadas.

"Lo siento mucho por eso. Lamento tanto, de hecho, que me gustaría disculparme con Él en persona. Trae a tu dios Lars ante mí, y con gusto besaré sus pies." No como si pudieran, aunque quisieran.

"Rechazo la noción de tu dios, y de todo lo que él representa. Rechazo cualquier enseñanza que pueda permitir que se haga una falsa justicia en nombre de un falso ídolo, condenando a una niña inocente a una muerte injusta. Lo diré de nuevo. No tienes a ningún Dios."



Su religión era inusual para empezar. A pesar de haber existido durante mil años, se mantuvo en su mayor parte dentro de su propio país. Aun considerando que la magia de este mundo hacía casi imposible determinar un verdadero "milagro divino", el hecho de que su religión apenas se hubiera extendido era muy sospechoso. Si tuviera que usar magia curativa en mi propio mundo, una nueva religión podría surgir de la noche a la mañana. Todavía habría quienes me llamarían un fraude, por supuesto, pero el hecho es que yo había sanado las heridas de una persona, llevando al menos a esa persona a creer en mí. Sin embargo, en este mundo lo más que obtendrías es unas cuantas gracias; definitivamente no sería tomado como un milagro divino. Esa era la naturaleza de la magia. Así es como eran las cosas aquí.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Lo llamaban religión, pero al vivir en este país, naturalmente estarías rodeado y superado en número por los devotos a donde quiera que miraras, sin dejarte otra opción que seguir su ejemplo. No se trataba de si realmente creías en el dios o no; en este caso parecía más bien una forma de control mental.

Una cosa importante que hay que tener en cuenta es que ni un solo país ha formado una alianza con Ramissh. Este país, o, mejor dicho, el terreno en el que se apoyaba, podría haber estado escondiendo algo.

Tomando Belfast como comparación, la gente allí puso más fe en las hadas que en los dioses. La gente que había conocido a las hadas se podía encontrar aquí y allá, pero nadie diría que había conocido a un Dios. Según el Dios que yo conocía, las hadas eran como los siervos de los siervos de Dios o algo así.

En cualquier caso, no tenía sentido comparar esta religión con cualquiera de las de mi viejo mundo. Diablos, todavía no podía estar seguro de si este planeta era redondo como la Tierra.

Comparado con las religiones que yo conocía, ésta se sentía obviamente diferente y horriblemente deformada. No parecía que tenía la intención de guiar a la gente a la salvación, o incluso de ofrecer algo de paz mental, en absoluto. Todo lo que obtuve de ellos fue que odiaban a cualquiera que no estuviera de acuerdo con ellos.

El hecho de que yo mismo viniera al país sólo había ayudado a solidificar esa impresión. Claramente había más en este país de lo que parecía.

*"...Y por eso me dejé atrapar a propósito."*

"Ya... veo." Le expliqué mi plan a Kohaku mientras nos sentamos juntos en una celda subterránea de la prisión. *Juro que no estoy tratando de salvar las apariencias.* Después de mi arrebato, me etiquetaron de villano, por un lado. Naturalmente, sería capaz de reunir pruebas después de ser capturado. ...ese era definitivamente mi plan, sí.

*"En ese caso.... ¿qué piensas hacer ahora?"*

*"... ¿Qué crees que debería hacer?"* Kohaku me miró fijamente, con los ojos llenos de dudas. *¡Estoy bromeando, es una broma!*

*"Por ahora, la seguridad de Phyllis es lo primero. Después de eso, reuniremos información. Vamos."*



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

La prisión subterránea no era especialmente grande, ni era especialmente luminosa. Sin embargo, era resistente. Los muros de piedra que nos rodeaban se mantenían firmes. *¿Es este el tipo de hospitalidad que quieres darle a un monarca vecino!?* Me pareció un poco excesivo. Me preguntaba si iban a actuar como si yo fuera un malhechor que había fingido ser el Gran Duque de Brunhild.

Si ese fuera el caso, podrían terminar seriamente tratando de ejecutarme. Si alguien de mi país viniera a investigar, siempre podrían encubrirlo y mentir sobre mi presencia aquí también.

*Bueno, mejor que te vayas ya.*

"**[Mirage]**." Creé una imagen ilusoria de Kohaku y de mí mismo, y la puse en una sucia esquina de la prisión. No quería que pensarán que escapamos, después de todo.

Consideré usar **[Gate]**, pero habían colocado una barrera que impedía ese tipo de magia. Ese estúpido sacerdote calvo probablemente les avisó sobre eso. Pero eso estaba bien, había otros métodos para escapar, después de todo.

*"Oh, bien... es mejor que nos ocultemos..."* Usé **[Invisible]**, un hechizo muy conveniente, para hacernos invisibles a Kohaku y a mí mismo. Podíamos vernos, pero nadie más podía vernos.

Luego utilicé **[Modeling]** para separar los barrotes de la prisión y hacer mi gran escape. Naturalmente, restauré las barras a su apariencia original después de que salimos, sin embargo.

Subí por una apretada escalera y me encontré en un pasillo de piedra, bordeado de puertas. En el otro extremo, había aún más escaleras subiendo. Todavía estábamos en la sección subterránea, así que los guardias estaban un poco más adelante.

Cada puerta estaba marcada con un número, la que acababa de salir era claramente la celda número cuatro.

*"Búsqueda en el mapa. Phyllis Rugit".*

*"Entendido. Búsqueda completada".* Mi Smartphone proyectó un pequeño mapa y señaló la ubicación, parecía ser el celular número ocho.

Cerré mi mapa. Incluso si mi Smartphone estaba oculto por mi magia, la imagen proyectada que se disparó era definitivamente visible. Sería malo que alguien se diera cuenta de eso flotando por ahí.

Abrí la celda número ocho y bajé lentamente las escaleras hasta el húmedo subsuelo.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Después de un tiempo, las escaleras ya no estaban y vi a Phyllis al otro lado del comedor. *Gracias a Dios, sigue viva... Tampoco parece herida.*

Rápidamente me di cuenta de que había otra persona en la habitación, tendida en el suelo. No estaba sola.

"Phyllis... Phyllis..." No quería hacer mucho ruido, así que la llamé suavemente. Después de unos momentos, Phyllis levantó lentamente la cabeza.

"... ¿Q-Quién está ahí? ¿De quién es esa voz?" Phyllis comenzó a mirar a su alrededor, con la ansiedad pintada en su cara. Había olvidado que era invisible.

Deshice el hechizo, y me revelé a ella.

"¿Su Alteza el Gran Duque?" Ignoré completamente su sorpresa y abrí los barrotes con mi hechizo de confianza. Me giré hacia un lado y me metí en la celda con ella. Espera un segundo, *¡esta cárcel es un poco más grande que la mía! ¿Se trata de una forma de discriminación? ¿Estoy siendo oprimido?*

"¿Por qué estás aquí de todos los lugares...?"

"¡Vine a ayudarte, por supuesto! Me sentí muy responsable por la orden de ejecución".

"¡No!, ¡Gran Duque, por favor! ¡Esto no es obra tuya, es toda mía...!"

"¡Shhh, estás siendo demasiado ruidosa!" Puse una mano sobre la boca de Phyllis.

..... *¿Está... está bien? Tal vez los guardias piensen que estaba hablando sola.... Espero que no sospechen... Bueno, no escucho a nadie que venga, al menos....*

"Phyllis, ¿quién es esa persona que duerme allí? ¿Es una amiga?"

"Esa persona... o más bien... esa mujer... es Su Santidad el Papa, Elías Altra..."

"¿¡Perdón!?" De repente, me sorprendí y me tapé la boca instintivamente.

*¿¡El maldito Papa de toda la gente!? Pero espera, eso no puede estar bien.... ¿¡Qué hay de la vieja bruja que conocí antes con los ojos penetrantes!? Esta mujer se veía completamente diferente. Le eché un vistazo más de cerca a su cara, y definitivamente no era la misma persona. Definitivamente tenía más o menos la misma edad, pero la cara de esta mujer dormida era mucho más suave.*

"Espera, ¿esta es Elías Altra? Entonces, ¿a quién conocí antes?"

"Es más probable que hayas conocido a una persona completamente diferente. ¿Parecía de la misma edad, pero con una mirada más penetrante?"

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Sí, algo así, supongo."

"Probablemente era el Cardenal Kyurei, entonces... Es la hermana mayor del cardenal Zeon". Eso la convertiría en la hermana de ese tipo del bigote molesto. Hm, pero eso no tiene sentido.... ¡Parecía como si hubieran preparado un Papa falso y me hubieran dado una audiencia falsa con ella! Lo que significa para mí que todos estaban trabajando juntos. Esto estaba empezando a parecer una conspiración muy sucia.

"Lo siento, me resulta un poco difícil de entender... ¿Puedes contarme todo desde el principio?" Según Phyllis, después de que ella regresó a casa y se reportó al Papa y a los demás, todo salió mal. Los cardenales estaban furiosos con ella por la negación de su Dios y la oposición de su doctrina. Inmediatamente, exigieron que fuera ejecutada. Sin embargo, el mismo Papa, junto con algunos otros sacerdotes, se puso de pie y se opuso a ello.

Phyllis no estaba totalmente sorprendida por su reacción, pero estaba asombrada de que el mismo Papa estuviera a su lado. A pesar de todo, fue arrestada de cualquier manera.

Después de unos días, el Papa también fue arrojado a la mazmorra, aunque en un estado severamente debilitado.

"¿Pero por qué tirarían al Papa de toda la gente en prisión...?"

"Eso es porque.... el secreto de esta nación debe ser protegido, a toda costa." El Papa abrió los ojos y me miró fijamente. Parecía haberse despertado. El ojo izquierdo del Papa era verde y el derecho azul. Sus ojos eran heterocromáticos, desparejos. Trajo a la mente los Ojos Místicos de Yumina....

"Usted es el Gran Duque de Brunhild, ¿no es así...? Mi nombre es Elías Altra, es un placer..." El mismo Papa se levantó lentamente y se presentó. Sin embargo, a pesar de sus movimientos, parecía extremadamente débil. Decidí que necesitaba curarse

Le eché [Recovery] y [Refresh] sobre ella, lo que devolvió a su cuerpo a una fuerza relativa. Después de eso, le di una palmada a un [Cure Heal] en buena medida.

Mientras la curaba, me preguntaba por qué no se había curado a sí misma... pero eso fue estúpido, sólo porque adoraba a un Dios de Luz no significaba necesariamente que tuviera algún talento con los hechizos de Luz. Estaba bastante seguro de que recordaba a alguien diciéndome que la Oscuridad y la Luz eran atributos bastante raros para tener afinidad, de todos modos.

Si era similar a un RPG de fantasía, entonces las personas que tenían magia curativa probablemente serían sacerdotes que canalizaban el poder de Dios a través de sus hechizos. Ese tipo de cosas era un elemento básico en los videojuegos, pero este era otro mundo, no un mundo de juegos. Aun así, no pude evitar pensar que si así es como funcionaba, entonces la religión se habría extendido más y más rápido.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Muchas gracias por eso... Me siento considerablemente mejor."*

*"Me alegro. Pero lo más importante, ¿por qué te trajeron aquí? ¿Dijiste algo sobre el secreto de este país?"*

*"..... Hmhh..."*

Se quedó callada durante un tiempo, antes de mirarme fijamente con una expresión enfocada.

*"Es un secreto que sacudiría los cimientos del país en el que estamos ahora mismo, pero parece que no tiene sentido mantenerlo oculto. De hecho, es como dijo Phyllis. Lars, Dios de la Luz, no existe." ¿Qué? Estaba completamente sorprendido. El Papa de una religión acababa de negar a su propio Dios. Me veía como Phyllis, que parecía igualmente sorprendida.*

*"Cada uno de los cardenales sabe la verdad también. Después de ascender al cardenalado antes de ser papa, el papa anterior también me dijo la verdad". Eso significa que los de arriba sabían... pero todavía continúan la farsa de creer en este Dios de la Luz... ¿por qué? Pero había algo más importante que eso. Claro, Phyllis y yo sabíamos que Lars no existía porque Dios mismo había verificado esa información para nosotros. Pero, ¿cómo sabían los propios cardenales que el Dios que adoraban no era real? "Hace mucho tiempo, este territorio era el dominio de bestias monstruosas, demonios y espíritus malignos. El que pareció purgar a estas criaturas fue un hombre conocido como Ramírez. Pero Ramírez no era el sacerdote según nuestras escrituras".*

*"¿No era...?" ¿No es Ramírez el fundador de Ramissh? ¿Qué está pasando aquí? "Ramírez no era un sacerdote, era un mago. Uno que se especializaba en convocar. Su mayor afinidad era la Magia Oscura".*

*"¿¡Qué...!?"*

*"Las escrituras dicen que Ramírez llamó a Lars, Dios de la Luz, para que purgara la tierra de la maldad. Pero la verdad es completamente diferente. Lo que Ramírez llamó eran espíritus malignos, sirvientes de la oscuridad. Después de usar ese poder para purgar la tierra de las bestias, se le ocurrió una idea y empezó a ponerla en marcha". Hm, así que Dios tenía razón después de todo, había convocado a espíritus poderosos. Pero no eran luz, eran criaturas de la oscuridad.... Aun así, Ramírez debe haber sido un gran tipo para invocar cosas oscuras como esa.... Mi atención se dirigió de nuevo a Elías, quien estaba explicando cuál era la idea del hombre. "Ramírez pensó que construiría un reino sobre su tierra recién conquistada, usando los poderes de los espíritus oscuros para manipular las mentes de la gente que vivía allí. Así es como comenzó la fe de Lars. Los espíritus oscuros que él convocó se fusionaron en una gran bestia, y se entrometieron con las mentes de la gente que fue traída a la zona. A través de este método, sus pensamientos fueron retorcidos de acuerdo con los de Ramírez. Todos los ciudadanos aceptaron la doctrina de Ramírez sin cuestionarla, y la Teocracia Ramissh fue formalmente fundada." ¿¡Qué demonios...!?! ¿No es eso un*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*lavado de cerebro? ¿O tal vez podría llamarse algo más parecido a la hipnosis... aun así, retorcer el cerebro de la gente de esa manera? Eso es un desastre total.*

*"¿Era tan fuerte el condicionamiento mental del espíritu oscuro?"*

*"La influencia del espíritu le facilitó convencer a la gente de sus ideales, pero la gente que se resistía a la magia terminó siendo menos afectada por ella. Es por eso que Lars, el Dios de la Luz fue creado como una figura para la fe. Usó el condicionamiento mental, y un ídolo al que la gente podría aspirar. Usando esa combinación malvada, capturó los corazones y las mentes de su gente".* Ramírez me daba asco. No me sorprendió que estuvieran tan desesperados por guardar el secreto. Toda su religión se derrumbaría si esto se filtrara. Era verdaderamente atroz que una religión construida sobre los ideales de la luz fuera realmente engendrada por un monstruo de la oscuridad....

*"...entiendo que este es un secreto muy importante, pero... ¿Por qué significa esto que el Papa tuvo que ser encerrado?"*

*"Protegí a Phyllis, así que creyeron que me había vuelto corrupto y amenazaron con decir la verdad. Sin mencionar el hecho de que tanto Kyurei como Zeon se postularon originalmente para el papado, y vieron una oportunidad de suplantarme a mí y a mi posición. Poco a poco me dieron un medicamento que envenenó mi cuerpo y debilitó mi mente. Después de todo, no tuvieron que matarme para reemplazarme".* Eso tenía suficiente sentido. Probablemente no tenían idea de por qué había venido a su país, y con la ausencia del Papa decidieron engañarme para que me reuniera con él en una reunión falsa.... Probablemente también sospechaban por lo que había pasado con Phyllis.... Sin embargo, no lo manejaron muy bien.

*"Pero, Su Santidad... ¿por qué protegió a Phyllis? ¿No se supone que eres la figura de la religión? ¿Por qué apoyarías a alguien que sacudiría tanto la fe?"* No lo entendí en absoluto. Si yo fuera un papa, entonces alguien como Phyllis sería visto como una plaga.

*"...creía de verdad en Lars, Dios de la Luz....por eso me uní al sacerdocio. He trabajado duro, por el bien de mi Señor. Pero cuando me convertí en cardenal... Me dijeron que no había Dios. Que mi trabajo fue infructuoso. Después de eso, simplemente trabajé para mantener la mentira, un engranaje en la rueda como todos los demás. Una vez que sabes la verdad, no hay vuelta a la normalidad".* Eso me sonó bastante duro. Pensé que probablemente habían establecido métodos para silenciar a cualquiera que amenazara con revelar la verdad de todos modos. Los muertos no cuentan historias, después de todo. Y ahora había aprendido este secreto, así que probablemente terminarían tras mi cabeza si no tenía cuidado.

*"Antes de darme cuenta, había ascendido a la posición de Papa. Pero era una posición vacía, mi corazón ya estaba marchito. Estaba atrapado en un lugar que no podía abandonar. Entonces, Phyllis vino y nos contó lo que había visto. Apareció, convencida de que había un Dios ahí fuera".* Después de hablar, el Papa se dirigió a Phyllis. Se giró hacia mí, vigor en su voz, con una hermosa sonrisa pintando su rostro.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Te imaginas la euforia que sentí en ese momento? Era verdad que Lars, el Dios de la Luz, no existía, pero.... Había de hecho un Dios que existía. ¡Y había una persona que realmente le había conocido! Las palabras que ella había escuchado de Dios, yo estaba desesperada por aprender más. Fue la primera vez en años que mi corazón empezó a latir de nuevo".

"Pero, ¿por qué le creíste a Phyllis sin dudarlo? ¿No dudaste de ella en absoluto?" Después de preguntar, el Papa señaló su ojo izquierdo. Su pálido ojo verde de repente se volvió más oscuro.

"Poseo los Ojos Místicos de la Sinceridad. Nunca he sido capaz de pasar por alto una mentira. Fue también una de las razones por las que fui elegida como papa. Cuando Phyllis me contó su historia, supe que no era una mentirosa. En ese momento aprendí que Dios realmente existía, y eso me hizo muy feliz. En ese momento, estaba eufórica, por la bendición de Dios. También tenía envidia, ya que deseaba conocer a Dios por mí mismo..." El Papa soltó un murmullo tranquilo y triste. Oh. Oh no. Antes de poder detenerla, me di cuenta de lo que estaba a punto de suceder. Me giré para mirar a Kohaku. ¡El tigre estaba congelado!

"Yoo-hoo! ¿Alguien quería conocer al pequeño y viejo yo?"

De las tinieblas, Dios mismo descendió, vestido de luz deslumbrante.

¡Dios, por favor! ¡Eres demasiado caprichoso!



"¿Has estado observando todo este tiempo?"

"Había estado pensando en ello. La pobre chica había sido encerrada porque yo había hecho algo que no debía, y me sentía bastante culpable por todo esto. Pero entonces, como Dios, no podría ir a rescatarla yo mismo..." Sabía lo que quería decir. La causa raíz de todo lo que estaba sucediendo podía reducirse a la falta de cuidado por parte de Dios.

Le eché una mirada a Phyllis y noté que ya se había postrado ante su divina presencia, mientras el Papa estaba de pie, con la boca abierta, mirándonos con confusión.

"Umm.... Su Majestad, ¿quién podría ser?"

"Este es Dios."

"¿Dios... Dios..?" Los ojos del Papa se abrieron de par en par, y ella miró a Dios y a mí a su vez. Ciertamente estaba sorprendida, pero parecía que aún tenía algunas dudas. Podía sentir cómo usaba sus Ojos Místicos conmigo. Podía darse cuenta de que no estaba mintiendo, pero parecía que aún no había comprendido del todo la realidad de la situación.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Oh, ya sé. Dios, haz esa cosa llamativa del halo que hiciste antes."

"¿Eh? Pensé que me habías dicho que no usara más mi aura divina."

"Esta vez tienes mi consentimiento". Dios asintió con la cabeza y gradualmente comenzó a liberar su aura divina. Bien, aquí viene.

La majestuosa forma de Dios se iluminó para que todos la contemplaran. Su halo de divinidad era tan impresionante como siempre. Una mirada bastaría para convencer a cualquiera de que esta persona es, en efecto, el único Dios verdadero.

Bañado en su luz divina, el papa también se postró en el suelo junto a Phyllis.

"¿Puedo apagarlo ahora?"

"Sí, eso servirá". La imponente luz se desvaneció tan rápidamente como llegó. En ese momento, una cierta duda surgió del fondo de mi mente. ¿Por qué pude resistirme a su aura divina, que fácilmente habría abrumado a cualquier humano normal? ¿Ese fue otro de los beneficios que me dio cuando fui enviado a este mundo?

"¿Pasa algo malo?"

"¿Hm? Oh, me preguntaba por qué tu aura no me abruma completamente como parece abrumar a todos los demás. Me imaginé que habías hecho algo que me daría algo de resistencia". Dios miró a las dos chicas a sus pies e inclinó la cabeza.

"...Ahora que lo pienso, es bastante extraño. Cualquier ser humano ordinario, o incluso extraordinario, expuesto a mi presencia divina en su forma verdadera debería ser dejado inclinado ante mí con asombro, como estas dos chicas. Ninguno de mis dones para ti incluía una resistencia a la Divinidad misma, así que no puedo pensar que sería.... Ohhh!"

"...Dios, ¿qué me hiciste?"

¿¡Qué pasa con esa cara!? ¿Por qué pareces estar gritando "¡Oh, mierda!" en la cabeza? ¡Mirar para otro lado sólo te hace parecer más sospechoso! ¿Y por qué estás tratando de jugar con el silbido? ¡Hoy en día ni siquiera los personajes de dibujos animados hacen eso!

"...eres un pobre mentiroso, Dios."

"Erm.... Bueno.... ¿Podrías esperar un momento?" Levantó su brazo derecho y soltó algún tipo de poder. No sabía lo que había hecho por un momento. "También he detenido el tiempo para las chicas. Sería un poco problemático si alguien se enterara de esto". Las niñas ya habían quedado paralizadas en sus posiciones, inclinándose ante los pies de Dios de todos modos, así que en realidad no se sentía diferente desde hace un momento. Aún así, si Dios lo dice....

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Y bien? Suéltalo".

"Hrrm.... Para resumir, ya has muerto una vez, de vuelta en tu viejo mundo. Asumí la responsabilidad de eso y te reencarné, pero..."

"¿Pero?" No podía ver a dónde quería llegar. Diablos, en realidad estaba bastante agradecida con él por darme una nueva vida en este mundo.

"Normalmente, al revivir a alguien, yo repararía el daño hecho a su cuerpo físico o espiritual usando los elementos básicos y la energía de ese mundo específico. En tu caso, sin embargo, te llamé directamente al Reino Divino antes que a cualquier otra cosa. El cuerpo físico y todo eso. Sólo después de eso te reviví en un nuevo mundo".

"Me temo que no te entiendo."

"Bueno, te reviví usando los materiales que tenía a mano. Y puesto que tu cuerpo y tu alma estaban en el Reino Divino en ese momento, terminé volviéndote a juntar con la materia divina. En pocas palabras, tu cuerpo es similar en composición al de un Dios". Esta fue la primera vez que oí algo de esto. Me quedé estupefacto.

"Pero sigo agotado si corro demasiado tiempo, y todavía puedo lesionarme como cualquier otra persona. No parece que tenga un cuerpo de Dios..."

"Bueno, sólo ha pasado un año desde que te reencarnaste, es posible que tus poderes no hayan florecido completamente todavía. ¿Se le ocurre alguna situación similar en la que las fuerzas o resistencias se hayan sentido bastante anormales para un ser humano?" Más de lo que podría contar. Mi casi ilimitada piscina de maná, y mi habilidad para usar cualquier hechizo Nulo que quisiera, por ejemplo. Siempre lo había atribuido a ser "un regalo de Dios", pero.... Resultó que en realidad fue "todo es culpa de Dios".

"Mi error. Wahahahahaah!"

"No te rías así.... Por favor, dime que no va a haber ningún efecto adverso más adelante".

"Ninguna en absoluto. Piensa en ello como si acabaras de obtener un cuerpo mucho más robusto que el normal. Aunque, puedes encontrar que después despiertas a algunos poderes nuevos y extraños... si estoy en lo cierto, tu cuerpo es como el de un niño Dios ahora mismo. Así que, por favor, hazme saber si algo así sucede". ¿;Qué quieres decir con nuevos poderes extraños!? Espero no despertarme al azar un día con un halo de divinidad que irradia de todo mi cuerpo....

... Decidí no preocuparme por eso. Si no iba a matarme o dañarme directamente de alguna manera, entonces pensé que podría vivir con ello. Mientras pudiera seguir viviendo mi vida en este mundo, eso era suficiente para mí.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

En ese momento se me ocurrió algo que podría haber destruido mi vida pacífica en este mundo.

*"Hey, Dios, ¿sabes algo sobre de los Phrases?"*

*"¿Phrase? Me temo que no se me ocurre nada".* Me lo imaginaba. Me pareció recordarlo diciendo que no había estado investigando mucho sobre este mundo hasta después de que me envió aquí. Como Dios diría, si un mundo se enfrentaba a una destrucción potencial, entonces le correspondía a los habitantes de ese mundo encontrar una solución a lo que no implicaba la intervención divina.

Pero si Dios no fue el que ahuyentó a los Phrases alrededor de cinco mil años antes, eso sólo me hizo cuestionar que causó que se fueran....

Terminó su explicación, Dios levantó su mano una vez más y soltó el mismo poder que antes. Asumí que las niñas ahora podían moverse de nuevo, pero era difícil de decir ya que todavía se inclinaban ante Dios como lo habían hecho todo este tiempo. Kohaku, sin embargo, estaba bastante claro que aún estaba congelado en el tiempo. Me sentí un poco mal por Kohaku siendo el único que quedó fuera....

*"Ya puedes levantarte. Lamento mucho que mi descuido te haya puesto en esta difícil situación, jovencita".*

*"¡No, en absoluto! ¡P-P-P-P-Por favor, no pienses en ello!"*

*"Parece que incluso he conseguido que el Papa se vea envuelto en ello... Siento mucho todo esto".*

*"Gracias... Estoy agradecida por sus palabras..."* Los dos finalmente levantaron la cabeza. Esta fue la segunda vez que Phyllis se encontró con Dios, así que aunque estaba nerviosa, al menos podía mirarlo a la cara. Por otra parte, el Papa acababa de intercambiar palabras con Dios mismo, y el encuentro la había dejado con lágrimas fluyendo por su rostro. Bueno, fue una experiencia que le cambió la vida, por decirlo a la ligera.

*"Escuché su conversación. Debe haberte dolido mucho haber vivido toda tu vida abrazando una mentira como esa. Pero no te preocupes. Todo estará bien ahora."*

*"¡Tanta benevolencia...!"*

*"¿Qué quieres decir con que todo va a estar bien? ¿Vas a intervenir y resolver toda la situación por nosotros?"* Por un momento me preocupó que pensara salir delante de todo el mundo con su halo de poder y declarar *"Tu Dios de la Luz no existe. Allí, la religión desaprobaba,"* y lo envuelve todo con un aplauso de sus manos. Quiero decir, parecía la solución más rápida y fácil, pero...

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Yo no, Touya, hijo mío, tú sí. Después de todo, eso es lo que siempre has hecho hasta ahora, ¿no?" Este Dios irresponsable estaba planeando hacerme limpiar su desastre. No podía creer su atrevimiento. Sabía que no debía confiar en la intervención divina para resolver mis problemas, ¡pero aun así!

"Quitar a los cardenales de la película no funcionaría muy bien. Si la verdad fuera expuesta, entonces habría una protesta pública". Pero en realidad era más probable que nos tildaran de mentirosos. Después de todo, ¿quién nos creería?

"No es como si los ciudadanos tuvieran la culpa, pero... Tal como están las cosas, sólo seguirían creyendo en su Dios de Luz. No hay nada malo en ello, pero su justificación de cualquier cosa bajo la bandera de la luz y la justicia no puede ser excusada".

"No creo que este país pueda seguir funcionando si simplemente revelamos que Dios es falso.... Si sólo hubiera alguna manera de mantener la farsa, pero cambiar las enseñanzas..." El Papa soltó un murmullo triste.

Ciertamente no era algo sencillo cambiar los cimientos de una religión. No es como si pudieras tirar la mitad de la Biblia por la ventana y dar por terminado el día. No tenía ni idea de cómo lidiar con eso....

Hm, tal vez algún tipo de incidente podría alterar la forma en que se ven las cosas por aquí.... Tal vez Dios podría aparecer, y.... no, eso sería demasiada intromisión. Supongo que estamos solos.

"Bueno, se lo dejaré a Touya. Ahora, dejando de lado ese asunto... ¿No deberíamos tratar con el tipo que está debajo de nosotros?" Dios golpeó el suelo de piedra con el pie, sonriendo suavemente. ¿Debajo de nosotros? ¿Qué quieres decir? Me dirigí al Papa, cuya expresión se había vuelto rápidamente grave.

"¿Lo has notado...? La presencia allí abajo es el Espíritu Oscuro que Ramírez convocó... ha estado debajo del templo desde el inicio de la Teocracia..."

"¿¡Qué es qué!?" Espera, ¿ese monstruo ha estado merodeando ahí abajo durante los últimos mil años? Espíritu o no, ¿no fue convocado? Pensé que las criaturas invocadas necesitaban energía mágica para quedarse. Espera, no, lo que es más importante, ¿por qué sigue aquí?

"No le tomó mucho tiempo a Ramírez fundar la Teocracia Ramissh con la ayuda del Espíritu, pero... poco después, su mente fue completamente erosionada y la mente del hombre fue tomada por la bestia. Después de todo eso, el espíritu se fusionó con el cuerpo de Ramírez y los cardenales de la época lo sellaron bajo los terrenos del templo. Era mejor para ellos mantenerlo aquí, en realidad.... Porque la capacidad del Espíritu de acondicionar mentalmente a todos en el área nunca desapareció. La capacidad de lavar el cerebro aún emana de él hasta el día de hoy. Sin vida, pero ya no vivo, se podría decir que Ramírez

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*todavía apoya la religión, incluso en este estado ahora". El Papa habló directamente a Dios, como si confesara un pecado grave.*

Esa fue una gran historia. Si eso era cierto, significaba que un secreto tan horrible había pasado de cardenal en cardenal durante los últimos mil años. Finalmente entendí lo insidiosa que era esta religión. También explicaba cómo el Espíritu todavía estaba aquí. Si se fusionaba con el invocador y sostenía su cuerpo, entonces podría vivir aquí indefinidamente. Aunque dudaba de que siguiera consciente después de tanto tiempo.

*"El poder mágico del Espíritu Oscuro no puede afectarte a ti, ni a esta chica, por tus altas resistencias mágicas... pero eso no se aplica a la gente normal de aquí. Incluso ahora, están siendo influenciados inconscientemente por Ramírez y su doctrina original".*

*"Así que eso significa, si podemos lidiar con el espíritu..."*

*"Correcto, hijo mío. La fe celosa desaparecerá de los corazones y de las mentes de la gente. A partir de entonces, dependerá de los verdaderos sentimientos del individuo".* Eso tiene sentido. Teníamos que matarlo desde la fuente. Pero todavía tenía la sensación de que habría algunos tipos corruptos que harían cualquier cosa bajo la bandera de su propia justicia, incluso si rompíamos la interferencia mental.

*"Pero les sugiero que se den prisa. Dijiste que lo sellaron, ¿no? Estoy seguro de que el sello está más débil que nunca ahora mismo, y la oscuridad ya está emanando de su guarida".*

*"Tienes razón... De hecho, ha habido una serie de personas que han perdido su energía, e incluso sus vidas.... Oficialmente le echamos la culpa de eso a un vampiro, pero en realidad... fue porque el sello espiritual se está desvaneciendo".* Bueno, eso explica el complot de los vampiros. Aun así, era bastante malo si empezaba a drenar la vida de la gente. Me hizo preguntarme si el Espíritu estaba tratando de fortalecer su poder o algo así...

*"Tenemos que lidiar con este Espíritu Oscuro antes de que sea demasiado tarde.... Su Eminencia, ¿hay alguien en este país que se pondría de su parte si llegara a hacerlo?"*

*"Hay unos pocos entre el clero que esperan el mismo resultado que yo. Pero nuestros números son insignificantes comparados con los que apoyan al Cardenal Zeon." Era mejor que nadie, al menos. Pero quería evitar revelar al público los verdaderos orígenes del país, y todo lo relacionado con el control mental del Espíritu Oscuro. Pero, también quería que la cruel e incómoda justicia de la que hablaba la doctrina de Lars, el Dios de la Luz, fuera eliminada por completo.*

*"Muy bien, creo que ya he visto suficiente. ¡Seguiré observando desde mi posición, así que la mejor de las suertes, Touya mi muchacho! ¡Nos vemos pronto!"*

*"¿¡Qué!? ¡¡Espera!! ¡No puedes simplemente...!"* Antes de que pudiera expresar mis protestas, Dios se desvaneció en rayos de luz. *¡Cobarde! ¡¡Regresa aquí!! Me estás*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*haciendo lidiar con estos líos que ni siquiera son míos.* Pero, por mucho que no quisiera, el tiempo comenzó a fluir de nuevo. Kohaku me miró con sospecha.

**[Mi señor. Siento como si algo muy inusual le hubiera ocurrido...]**

**[No importa. No es una amenaza para nosotros.]**

**[Muy bien...]** Desde la perspectiva de Kohaku, debemos habernos teletransportado instantáneamente de una posición a otra, así que el tigre estaba teniendo dificultades para procesar cómo nuestra postura y nuestra ubicación habían cambiado tan repentinamente. Sería una pena explicarlo, así que decidí no molestarme.

*"...siento como si hubiera despertado de un sueño."*

*"Yo también, Su Santidad..."* Me preguntaba si eso era parte de la alegría del encuentro con Dios. Mientras veía al Papa y a Phyllis riéndose juntas, algo se me vino a la mente.

Lo sentí, una desagradable sensación de arrastre por la columna vertebral. Una descarga eléctrica que me atravesó y me hizo sentir mal. *No.... no puede ser...*

*"...no entres en pánico ahora, pero... El sello del Espíritu Oscuro acaba de romperse."*

*"¿¡Qué!?"* Phyllis se puso pálida en la cara. Entonces, oímos el estruendo desde abajo. Se hizo más y más fuerte. *¡Tenemos que salir, ahora!* Retorcí las barras de hierro con **[Modeling]** y llevé a Phyllis y al Papa conmigo por las escaleras. El estruendo se hizo más constante, más rápido y más fuerte. No tenía dudas de que la tierra debajo de nosotros se desmoronaría en segundos. Salimos por el largo pasillo que conducía a otras celdas, y rápidamente busqué a otros prisioneros. Afortunadamente no había ninguno, así que continuamos hacia arriba.

*"¿¡Prisioneros!? ¿Cómo escapaste de tu cel....?"* Pasamos un guardia, e instintivamente le disparé una bala paralizante. *Ah mierda.... No puedo dejarlo aquí, ¿verdad? "¡Kohaku, vuelve a tu forma de bestia!"*

*"¡Como deseas!"* El Papa abrió los ojos de par en par, sorprendida, mientras Kohaku hablaba, y se convertía en un enorme Tigre Blanco. Pero no tuve tiempo de explicártelo, simplemente puse al guardia derribado en la espalda de Kohaku, y seguí corriendo.

Cuando escapamos de la prisión, salimos a los pasillos del templo. Seguí corriendo y finalmente me detuve en un patio. Fue en ese momento cuando me di cuenta de que ya no era de día. La luna estaba alta en el cielo. Revisé la hora, y ya había pasado la medianoche.

La barrera no estaba colocada a través de todo el templo, así que usé **[Gate]** para llevarnos al centro de la ciudad.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

El estruendo bajo el suelo se convirtió en un terremoto más violento. Como era de esperar, las calles estaban llenas de gente desconcertada, aparentemente asumieron que era una simple amenaza de terremoto. No parecían muy asustados, así que pensé que los terremotos no eran poco comunes en esta región.

Cuando quité al guardia de la espalda de Kohaku, la gente de la zona rápidamente se dio cuenta de que estaba con Su Eminencia el Papa. Eso no era especialmente sorprendente, ella era la jefa de su estado y parecía muy conocida. Todo el mundo en las calles empezó a rodearla. Probablemente estaban inquietos, porque el estruendo no se estaba volviendo más suave.

*"¡Su Eminencia! ¿¡Qué está pasando!?"*

*"¡Por favor, todos! ¡Cálmese! Por su propia seguridad, deben desocupar el..."*

Justo cuando empezó a decir a la gente que se refugiara, una enorme explosión hizo estallar parte del templo. Entre el polvo y los escombros, algo empezó a salir del edificio. ¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESA COSA!? Era enorme. Su forma no era ni remotamente humana. Su piel era áspera, dos cuernos negros sobresalían de su cabeza. De costado, un sinnúmero de brazos agarrados se arrancaron de su cuerpo. En su espalda, seis largos tentáculos se retorcieron. Su cuerpo inferior era una masa de zarcillos, sin número. Y su cabeza no tenía ojos, sólo una enorme boca, que casi se extendía por toda la cara.

*"GauUguguHGhhh!!! GooOoraaRaaaAagGghH!!!"* Levantó un rugido monstruoso, como si las profundidades de la tierra gritaran por la salvación.

El aire mismo temblaba. El sonido que emitió bastó para que la gente del pueblo se arrodillara con miedo. El suelo comenzó a temblar, la gente en todas partes cayó al suelo. *¿Está manipulando la mente de la gente? ¿¡Haciéndolos temer!?*

*Esta cosa es como... un Dios del Mal...* No podía evitar que ese término cliché flotara en mi cabeza. Este era el Espíritu de la Oscuridad que una vez fue llamado y manipulado por el invocador conocido como Ramírez. Pero ahora, estaba al mando. Y después de mil años... era libre.

No puedo enfatizar lo suficiente lo grande que era esta cosa. Sus tenebrosos tentáculos avanzaban, y la criatura empezó a levantarse. Era enorme, y lo suficientemente siniestro como para dar asco a los corazones de cualquiera.

Uno de sus tentáculos traseros cayó, destrozando parte del templo. Soltó otro grito mientras los escombros y el polvo se esparcían por la zona. Esta cosa era una amenaza seria.

*"¡¡GoGOaghaAgGuU!!!"* Un sinsentido incomprensible se filtró de su boca, que ahora estaba desquiciada y totalmente abierta. Junto con el sonido, un líquido negro como alquitrán comenzó a salir de su boca como un vómito.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Empezaron a caer gotitas de la cosa, pero no cayeron al suelo. Antes de que tuvieran la oportunidad de hacerlo, se transformaron en criaturas aladas, parecidas a murciélagos. Tenían piernas de insectoide, pero torsos humanos musculosos. Sus cabezas eran alargadas, pero no tenían rasgos definidos como ojos, narices u orejas. Sólo bocas.

Agitaron sus alas y se dispersaron por toda la ciudad. La gente del pueblo empezó a llorar y gritar, toda la ciudad se convirtió en una discordante melodía de horror.

*"¡¡¡GaAaAhgUGuhhRuuuUuggghaAahahahaAaaaA!!!"* El Espíritu de las Tinieblas gritó hacia el cielo.

*"¡Es un monstruo!"*

*"Dios lo hará... Dios nos salvará con seguridad... sí..."* A mi alrededor, oí a la gente caer en una oración desesperada. *Lo siento, pero este monstruo... es tu Dios.*

Probablemente ni siquiera recordaba a Ramírez en ese momento. Sólo podía suponer que el espíritu estaba operando sobre una base, un impulso destructivo.

*"Dijiste hace mil años que los cardenales se unieron para sellarlo, ¿verdad? ¿¡No podemos hacerlo de nuevo!?"*

*"No creo que podamos... Simplemente no podemos igualar el poder de la iglesia de entonces. ¡La mayoría de los cardenales nombrados hoy en día ni siquiera pueden usar magia!"* Eso es inútil, entonces... Bueno, supongo que lo que ella dice tiene sentido. Si comparáramos las dos épocas, la diferencia es clara. En los viejos tiempos probablemente daban prioridad a la fuerza o a la sabiduría, pero los clérigos actuales son sólo personas que participan en ella por la fe o por la ganancia política. Lo que los hace completamente inútiles cuando las cosas se ponen difíciles.

*Supongo que no hay nada para ello.... Pero, ¿qué puedo...? Oh.... hay una idea.*

Un repentino destello de inspiración golpeó mi mente.

Para ser franco, vi una oportunidad de cambiar su doctrina en el centro. Obviamente tener al verdadero Dios apareciendo era un no-no, pero eso no significaba que yo no pudiera fingir ser él. Si yo hiciera eso, derrotara al monstruo, le diera al papa algún tipo de mensaje divino falso, y dijera algunas palabras... entonces ella definitivamente tendría la ventaja sobre los cardenales, ¡y yo podría anular la idea de Lars de una vez por todas!

*Pero espera... ¿no es esto tan deshonesto como Ramírez? Estoy engañando a todo el mundo.... Pero, hm.... incluso si estoy engañando a todos, ¡estoy engañando a todos con las mejores intenciones! Sólo estoy de acuerdo con lo que el verdadero Dios quiere, actuando en su nombre, así que está bien... ¿cierto? No pude decidir por mí mismo, así que rápidamente llevé al Papa y a Phyllis a un lado y les pregunté al respecto.*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"...Si soy completamente honesto, no deseo engañar a mi pueblo. Pero creo que podríamos crear una situación mucho mejor que la que hemos tenido antes. Si derrotamos a esta bestia, al menos evitaremos que influya en sus mentes. De esa manera, los ideales deformados de la justicia también pueden ser fácilmente eliminados de nuestra doctrina". Su Santidad me miró directamente, y afirmó su creencia. No dudó en hacerlo.

"Como Papa, he difundido el Evangelio de un Dios que sabía que no existía. Me sentí aplastada por la culpa, refrenando mis verdaderos sentimientos y negándome a mostrarlos. Me dije a mí misma que era por el bien de la Teocracia, pero.... Si cambiáramos la doctrina, hablaría libremente de Dios. El Dios del que usted habló, Gran Duque, sería el Dios del que yo hablo. Incluso si la gente no lo sabe, yo llevaría Sus ideales en mi corazón, con orgullo hincharía mi pecho, y sería feliz. ¿No crees que eso sería maravilloso?" Estuve de acuerdo. Aunque me sentí un poco incómodo por usar el nombre de Dios en vano de esta manera.... todavía era necesario

Después de todo, estaba seguro de que los ciudadanos serían más felices si el monstruo que los amenazaba fuera asesinado por su Dios, y no por el líder de una nación extranjera. Y, a nivel internacional, esto le daría definitivamente a Brunhild una posición más favorable con los peces gordos de Ramissh.... Dicho esto, no estaba motivado por esas cosas.

"Pero, ¿realmente estarás bien? ¿¡Puedes ganar contra una bestia tan grande!? Es un Espíritu de la Oscuridad, ¿entiendes?"

"Mmm.... Creo que puedo manejarlo". Phyllis tenía preocupaciones razonables, pero tenía el presentimiento de que no sería tan difícil como esperaba.

La especialidad de este espíritu era probablemente su habilidad para lavar el cerebro. Y, por lo que entendí, era una habilidad de área de efecto más que un objetivo directo. En resumen, trabajaba en un área grande, que es probablemente la razón por la que Ramírez pensó en usarla para gobernar una nación.

Para alguien como yo, con mi obscena resistencia mágica, no era motivo de preocupación. Dicho esto, no quise perder el tiempo con él durante mucho tiempo.... Tenía la sensación de que no podría resistirme para siempre. De hecho, era más o menos una garantía. Incluso Ramírez fue víctima.

Creo que estaré bien, pero no lo sabré hasta que lo intente.... El único problema ahora es hacerme ver como un Dios. Decidí que la mejor manera de manejarlo sería echarme [Mirage] encima y dar por concluido el día.

Mientras me dirigía hacia él, el espíritu oscuro resquebrajó uno de sus tentáculos sobre el suelo, destrozando calles y casas. Parecía que se trataba de ataques físicos básicos, que definitivamente no eran motivo de preocupación para mí.

Probablemente debería darme prisa.... toda la capital sagrada se va a derrumbar si no lo hago. Dejé al Papa, a Phyllis y a la gente del pueblo, y me escondí en un callejón. Las dos

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

chicas dirigían un círculo de oración. Típicamente les habría dicho que se fueran, pero esto era parte del plan. Yo descendería, como Dios, en respuesta a sus oraciones.

Cambié mi apariencia con mi hechizo [**Mirage**]. Aunque era más como si me estuviera enmascarando a mí mismo que transformándome. Decidí tomar la forma de un Dios de estilo griego tradicional, con el cabello rubio y largo y los ojos azules. Yo también me hice muy guapo.

"¿Y bien?"

"Se ve bien, pero se siente como si algo faltara..." Kohaku dio el equivalente de un encogimiento de hombros de un tigre. *Pero yo me veo tan claro como el verdadero Dios. ¡No es mi culpa que no lo hayas conocido! ¿Qué clase de bestia celestial eres si ni siquiera has conocido a Dios?*

*Hm... lo que falta entonces.... ¿qué tal...?* Creé otra ilusión que hizo que la luz cubriera todo mi cuerpo. Consideré brevemente añadir un halo y alas de ángel, pero no quería parecerme a un ángel. Si yo terminase siendo un mensajero de Dios, en lugar de Dios mismo, eso vencería el punto.

Justo cuando estaba armando las últimas partes de mi disfraz, me di cuenta de algo. Normalmente la gente esperaría que un Dios volara en el cielo, descendiendo de los cielos. Si sólo apareciera y caminara entre la gente, diciendo que soy Dios... eso sería un poco raro. Debería haber aprendido un hechizo de vuelo. Hice una nota mental para conseguirlo más tarde. *Fingir ser Dios es un verdadero dolor en el culo, ¡odio esto!* Aun así, no había nada que pudiera hacer al respecto. Decidí proyectar la imagen de Dios en el cielo.... ¡Lo que derrotó por completo el punto de revestirme en él para empezar! *Pero tendré que lucir así cuando luche contra el monstruo de todos modos, así que supongo que está bien.*

Mientras proyectaba la imagen divina del único Dios verdadero en el cielo por encima de la ciudad, la gente gritaba de asombro y sorpresa. Dios había descendido, y los estaba regocijando en su resplandor. *Lo primero es lo primero, tenemos que ocuparnos de esos esbirros.*

**"Acércate, Oscuridad. Busco a la brillante doncella de guerra: [Valquiria]!"**

...Francamente, llamar a guerreros divinos para que me ayudaran con un canto de "Adelante, Oscuridad" me sonó súper tonto, pero tuve que seguir adelante con los puñetazos

Círculos de invocación aparecieron alrededor de la ilusión de Dios proyectada, y doncellas angélicas fueron llamadas al cielo. Hice un contrato con las Valquirias después del incidente en el Imperio Regulus. Me gustaban los Grifones, pero tenerlos como mi único soporte aéreo era problemático.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

[El Espíritu Oscuro ha creado monstruos oscuros, mátalos y protege a la gente del pueblo.] Transmití órdenes telepáticas a las doncellas angélicas, y se esparcieron por toda la ciudad.

Honestamente, habría sido más fácil usar mi Smartphone para bloquearlos a todos y borrarlos de una vez con magia de luz, pero habrían muerto demasiado rápido. Los ciudadanos ni siquiera sabrían qué los salvó, y eso no sería suficiente. ¡Estaba dirigiendo un escenario aquí!

Sin embargo, la vida de la gente estaba en juego. No creía que los siervos del Espíritu se dirijan específicamente a la gente, sino que parecían más bien como si estuvieran haciendo estragos sin pensar, pero eso no significaba que fueran menos peligrosos. Si continuaban vagando por ahí y destruyendo lo que sea, entonces la gente podría morir a causa de daños colaterales.

La gente del pueblo comenzó a aplaudir, lo que era natural. Dios mismo y un grupo de ángeles acababan de aparecer para luchar contra su enemigo.

*Muy bien, es hora de moverse.* Me hice desaparecer con [Invisible], y corrí por los tejados, asegurándome de no perder de vista la ilusión de Dios que había proyectado en el cielo.

*En momentos como éste, me vendría bien un hechizo de vuelo.... Me pregunto si es magia de viento... o tal vez es un hechizo Nulo. Sí, si fuera Viento, entonces Leen podría usarlo fácilmente.... Tiene que ser Nulo.*

Finalmente llegué ante el templo, y tuve una sensación real de lo grande que era el Espíritu Oscuro.

Borré la ilusión de Dios en el cielo y, mientras mantenía la ilusión de Dios en mi propio cuerpo, saqué una espada de dos metros de largo de mi depósito.

Había reducido el peso de la hoja usando [Gravity] para poder blandirla con una mano, y fue creada a partir de un fragmento de una Phrase. El material del que estaba hecha la hoja hacía que la superficie brillase y danzase con la luz, como si fuera la superficie del agua. Decidí que era lo suficientemente mística como para hacerla pasar por un arma divina.

El Espíritu de la Oscuridad se giró y me miró fijamente. Bueno, dije deslumbrante, pero no tenía ojos. Pero me pareció un resplandor. Unos cuantos de sus tentáculos traseros se movieron hacia mí.

*"¡Hup...!"* Salté a un lado e hice un movimiento horizontal de la espada. Corté limpiamente el tentáculo, y la masa oscura cayó al suelo. Una asquerosa niebla negra comenzó a filtrarse del tentáculo cortado en rodajas. *...asqueroso.*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Pero no tuve tiempo de reaccionar antes de que el tentáculo desapareciera, y uno nuevo tomó su lugar en el cuerpo del otro. *Espera, ¿esta cosa también se puede regenerar? ¡Eso es irritante!*

Como un (falso) Dios, no podía dejar que nadie lo viera, así que necesitaba matarlo rápido. Consideré brevemente usar [**Slip**], pero era tan grande que definitivamente destruiría un pedazo de la ciudad si se caía. ¡Quizás debería aplastarlo!

*"Objetivo fijado. Espíritu de la Oscuridad. Invoca [**Gravity**]."*

*"Reconocido. Objetivo localizado. Invocando [**Gravity**]."* El Espíritu de las Tinieblas inmediatamente comenzó a caer, no podía soportar su nuevo e incrementado peso corporal. Con un grito, cayó de costado.

El área de la ciudad debajo de ella estaba, naturalmente, completamente nivelada. *¡Ah, mierda! ¡Obtuve el mismo resultado que hubiera obtenido si hubiera usado [**Slip**]!* Dios lo hizo, no yo. Por lo menos, la gente en el área inmediata debería haber evacuado para ese momento, así que nadie saldría herido.

*Esto es bastante malo, sin embargo. Creo que me he pasado con la llamatividad....*

No había nada que pudiera hacer, así que me concentré en aniquilarlo con una abrumadora demostración de fuerza. Amplifiqué los efectos de [**Gravity**] en la criatura, pero no podía estar seguro de si había cambiado mucho. No tenía cara, así que tampoco podía medir cómo se sentía. A pesar de todo, parecía que lo tenía todo controlado. *¡Ahora, para el final!*

**"¡Golpea verdadera, Luz! Brillante lanza sagrada: ¡[Shining Javelin]!"** Las lanzas de la luz perforaron el cuerpo de la bestia, y.... Los agujeros que quedaban en la criatura no se regeneraron. Era lógico que un Espíritu Oscuro fuera débil ante la magia de la luz.

*"Objetivo fijado. Lanza un adicional.... cien... no, doscientos golpes de [**Shining Javelin**] al Espíritu Oscuro!"*

*"Recibido. Objetivo localizado".* ¡Era hora de que este monstruo probara un poco de la (falsa) ira de Dios (doscientas jabalinas) de ira!

*"¡Fuego!"*

*"Recibido. Iniciando ataque."*

**¡BOOM, CRASH, RUMBLE, SHAKOOM, BADABOOM!**

El suelo empezó a temblar, lo que era natural, esas [**Shining Javelin**] estaban realmente haciendo un gran trabajo. El cuerpo del Espíritu Oscuro se dividió repetidamente,

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

fragmentándose a medida que cada nueva hoja de luz caía sobre él. Cuando la descarga terminó, quedaba poco de la criatura.

Los fragmentos del espíritu se extendieron por la zona como una niebla ennegrecida. Me imaginé que probablemente aún estaba vivo, en alguna forma básica. No podía permitirlo, sin embargo, sería un verdadero dolor si resucitara o algo así. Por lo tanto, decidí aniquilarlo por completo.

"**Ven, Luz. Radiante, luz de exilio: [Banish]!**" Emití un hechizo purificador en un gran radio, esparciendo luz por todas partes. La niebla malvada se dispersó y disipó rápidamente.

Mientras la luz se desvanecía y la oscuridad del espíritu se arremolinaba en la nada, un solo esqueleto se estremeció contra el suelo. En un instante, se desmoronó y se fue volando con la brisa....

Me preguntaba si era Ramírez. Después de mil años, fue finalmente liberado. Honestamente, sentí un poco de compasión, pero al final él fue víctima de sus propias fechorías.

Muy bien, ahora era el momento.... Tenía que trabajar duro y engañar a todos.



Miré a través de las calles mientras las ovaciones resonaban desde cada esquina. Incluso en medio de la oscuridad de la noche, podía oír a la gente por todas partes.

*"¡Increíble! ¡Él lo hizo!"*

*"¡Lars, gracias o Lars! ¡El Dios de la Luz ha vencido al malvado!"*

*"¡Toma eso, monstruo! ¡Siente la ira de nuestro señor, demonio!"* Los ciudadanos aplaudieron y se burlaron con entusiasmo, pero yo me quedé sintiéndome irritado.

No sabía si se debía al lavado de cerebro residual, pero hablaban de Lars. Decidí que les mostraría la ira de Dios que estaban animando tanto.

Parecía que una hazaña no habría sido suficiente, así que tuve que predicarles directamente.

*"Objetivo fijado. Alcance efectivo, dentro de los límites de la ciudad. Invoca [Lightning Javelin] en lugares aleatorios, asegurándote de que no haya personas a menos de diez metros del hechizo. Repite trescientas veces".*

*"Entendido. Objetivo localizado. Invocando [Lightning Javelin]."* De repente, trescientos rayos cayeron del cielo y golpearon la ciudad. Se oyeron gritos y alaridos y la gente del pueblo quedó desorganizada.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Utilicé mi Smartphone para proyectar mi imagen en lo alto del cielo, asegurándome de que se pudiera ver a distancia.

*"No hables tan descuidadamente de justicia, ira e indignación. ¡Fue la perversa justicia de tu pueblo la que creó esta bestia para empezar!"* Entonces decidí darle un poco de sabor a las cosas. Usando [Gate], traje al Papa a mi ubicación. Su imagen también se proyectó en el cielo, y los ciudadanos vitorearon con admiración. Yo asentí con la cabeza al Papa, y ella se arrodilló ante mí, inclinando la cabeza.

*"¿Eres tú, Su Divinidad? Lars, Dios de la Luz?"*

*"No lo soy, hija mía. Yo soy ciertamente la Luz de Dios, pero no llevo el nombre de Lars. No existe un Dios llamado Lars".* La gente que miraba se confundió de nuevo. Eso era natural, sin embargo. Acababa de negar a su Dios de principio a fin.

*"Da un paso adelante, jovencita. Tengo un mensaje para todos ustedes."* Puse mi mano sobre la frente del Papa, y una luz deslumbrante nos envolvió a ambos. Estaba un poco cansado de la farsa, y traté de acelerarla un poco. No es como si yo hubiera imbuido un mensaje en su mente, sólo fue un efecto dramático.

Después de que la luz se desvaneció, el Papa se postró completamente ante mí. Francamente, pensé que era un poco exagerado de su parte.

De cualquier manera, simplemente pasé a la siguiente parte.

*"Un último asunto. Debo otorgar un castigo divino a aquellos que han acumulado pecado, y permitido que muchos crímenes sean cometidos bajo la apariencia fraudulenta de justicia y luz".* Utilicé mi portal una vez más de una manera similar para sacar a los imbéciles que se me habían mostrado antes. El Cardenal Zeon, su hermana Kyurei, los otros cardenales y los templarios que me habían acosado se inclinaron ante mi poder divino.

*"Confíesame tus pecados".*

*"¡No hemos cometido ningún crimen, no hemos cometido ningún pecado! Soy un devoto seguidor de tu resplandor, la luz de Dios es mi pastor, ¡lo prometo!"* Zeon empezó a parlotear como un idiota, su cara aplastada contra el suelo en reverencia. No podía creer que tratara de salir de la situación delante de Dios. No importaba que yo estuviera fingiendo, ¡él no lo sabía! Este tipo realmente era un idiota si creía que podía engañar a lo divino.

*"Cachorro miserable. Diciendo que una chica inocente es un vampiro, yendo tan lejos como para planear su muerte.... ¿¡Encerrar a tu papa en una sucia celda de la cárcel!? ¿¡Pensaste que esas cosas escaparían de mi omnipotente mirada!?"*

*"¡Eso fue sólo...!"* Tanto Zeon como su hermana se pusieron pálidos. Los ciudadanos, que todavía miraban, empezaron a murmurar entre ellos. Los cardenales, los templarios y todos los presentes no pudieron contener su conmoción y horror.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Y sabes tan bien como yo que no fueron tus únicos crímenes. ¿Debo revelar tus otras ofensas? ¿¡Una por una!?"*

*"¡N-Ngh...!"* Zeon se quedó en silencio. Había hecho la pregunta perfecta. No tenía ninguna duda en mi mente de que había hecho todo tipo de cosas terribles bajo la insignia de Dios, pero yo no estaba del todo seguro de lo que eran. Pero ahora sabía que él y su hermana estaban más allá de la salvación.

Aun sabiendo que no había un Dios de Luz, los dos utilizaron convenientemente la imagen para sus propios fines. No podía permitirme el lujo de dejarlos ir.

*"¡Arrepiéntanse, mestizos!"*

*"¡¡¡Ughaah!!!"* Utilicé mi confiable hechizo paralizante en todos los que me precedieron, excepto en el papa, por supuesto. Entonces me dirigí a Su Eminencia y hablé así.

*"Te confío su castigo, hija mía."*

*"Por supuesto."*

*"Luz y Oscuridad son dos caras de la misma moneda, indivisibles para siempre. La justicia, la injusticia, ambas son creaciones de manos humanas. Si te comprometes a un lado, al final te inclinarás hacia el otro. No permitas esto."* Me enfrenté a los ciudadanos e hice mi declaración final. Dicho esto, no creo que haya dado un buen discurso. Decidí huir antes de cometer más errores y quedar atrapado.

Hice que las Valquirias vinieran por detrás y se dispersaran por la ciudad.

*"Adiós, hijos del hombre."* Las Valquirias brillaban al unísono. Aproveché la oportunidad para esquivar el infierno a través de un portal, y me escondí de la vista. Después de que la luz se desvaneciera, creé otra ilusión de hermosas plumas que caían del cielo. Sentí como si estuviera dirigiendo una película.

El Papa entonces se puso de pie.

*"¡Dios se ha ido! ¡De ahora en adelante, asumiremos toda la responsabilidad de nuestras acciones! ¡Nos arrepentiremos como uno solo, por traicionar la voluntad de Dios! Mientras hablaba, todos deberíamos haber recibido un mensaje de responsabilidad. ¡Trabajaremos duro y tomaremos lo que es correcto con nuestras propias manos! ¡Rezadle con gratitud y paz!"*

Las voces de la gente rugieron a través de la noche, estaban eufóricas. Eso es lo que esperaba, pero... Definitivamente tenía más carisma que yo, eso era seguro.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Pensé que eso sería suficiente para que todo saliera bien. Mientras miraba el emocionado discurso del Papa y de la gente del pueblo, mi Smartphone comenzó a vibrar. Parece que tengo una llamada entrante.

*"¡Hola! ¿Es Dios?"*

*"Así es, hijo mío. Hahaha.... parece que has puesto fin a la situación! Estoy muy aliviado, gracias".*

*"Sí, parece que ahora estaremos bien. Cualquier cosa extraña que estuviera interfiriendo con sus mentes debería desaparecer pronto, si no ya. Ahora la gente debería ser capaz de tomar decisiones racionales por sí misma".* En cierto modo, se podría decir que yo había creado una división en las mentes de la gente acerca del concepto de Dios mismo. Es probable que la influencia de Ramissh disminuyera después de esto, pero.... A su vez, el pueblo oprimido por su malvada justicia también se hundiría.

Seguramente todavía habrá quienes crean en Lars, el Dios de la Luz, pero eso estaba bien. Creer o no era, en última instancia, su elección, y eso sólo significaba que eran humanos. Todo lo que había hecho era evitar que la gente abusara de esa creencia y la impusiera a otros a través de la fuerza o el engaño.

*"Me disculpo por dejarte el asunto a ti.... Pídele disculpas a la joven sacerdotisa y a esa encantadora joven papa por mí, ¿quieres?"*

*"No te preocupes por eso. Sólo devuélveme el favor mirando su país de vez en cuando, por si las cosas se ponen raras otra vez".*

*"¡Muy bien, entonces! Me aseguraré de prestar atención".* Le colgué a Dios, y regresé a Phyllis y Kohaku a través de uno de mis portales.

*"Gracias, Su Majestad.... Muchísimas gracias".* Phyllis se conmovió hasta las lágrimas en el momento en que me vio, e inclinó respetuosamente la cabeza. Sin embargo, no hice mucho para merecer ese nivel de aprecio, si me hubieras preguntado, ¡diría que yo soy el responsable del lío para empezar!

*"Dios me dijo que me disculpara con usted y con el Papa en su nombre. Creo que habrá tiempos difíciles por delante, ¿crees que estarás bien?"*

*"Lo hago. Después de todo, Dios siempre está mirando."* Phyllis asintió con la cabeza, no hubo dudas en sus ojos. Parecía que no tenía nada de qué preocuparme.

Como fue a través de mi propia magia que varios edificios y el gran templo fueron aniquilados, rápidamente decidí reconstruirlos con otro de mis fieles hechizos. Sin embargo, el papa apareció y me detuvo en mi camino. Dijo que mostrar mi poder así en público, especialmente después de todo lo que acababa de pasar, sería una idea terrible. Ella tenía razón, no quería exponer la verdad detrás de ese Dios.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Vigilé al papa que comenzaba su nuevo tipo de sermón, y sonreí. Había decidido que mi trabajo aquí estaba hecho. Aunque, por si acaso, le di a Phyllis un espejo de portal para una comunicación rápida y fácil. Luego, después de una breve despedida, Kohaku y yo nos dirigimos a casa, a Brunhild.

Algunos días después, los rumores finalmente comenzaron a fluir a través de varios países que un Dios había descendido en la Teocracia Ramissh, matando a un malvado Dios Oscuro en el proceso. Los países irreligiosos se rieron de la historia como si fuera propaganda. Eso aparte, la Teocracia Ramissh cambió oficialmente su seguimiento de Lars, Dios de la Luz, a simplemente predicar la palabra de *"la Luz de Dios"*. Su lema de que todo esto es en nombre de la luz y la justicia también fue eliminado del registro.

Oficialmente, el fundador de Ramissh seguía siendo Ramírez, y el que le ayudó fue el Dios de la Luz. Esa parte de la historia se mantuvo consistente. Todo lo que yo y el Papa habíamos hecho juntos era eliminar cualquier mención a Lars, y su retorcida justicia.

*"Cielos, nunca esperé que fingieras ser un Dios, Touya... ¡vas a ser castigado desde arriba!"* Elze me dio un codazo en el costado, riéndose de mi historia. Naturalmente, le había explicado a mi familia lo que había sucedido en la Teocracia. Acabo de cortar las partes sobre el verdadero Dios.

El Cardenal Zeon, el Cardenal Kyurei, los Templarios y los otros que habían abusado activamente del Papa fueron despojados de sus tierras, posición y propiedades. Fueron excomulgados de la iglesia y encarcelados. Las riquezas confiscadas terminaron siendo inmensas, parecía que todo su alarmismo y la mendicidad de las donaciones habían dado buenos resultados para ellos. El Papa amablemente devolvió ese dinero al pueblo, compensando a las víctimas de años de opresión.

Todos los encarcelados también eran los que conocían la verdad detrás de la religión Ramissh, pero era poco probable que se les creyera, aunque lo contaran. Después de todo, todos ellos fueron juzgados personalmente por Dios mismo ante una gran multitud.

Y, al poco tiempo, un enviado de Ramissh vino a saludarme a mi castillo. Mis salones fueron agraciados por la presencia del cardenal más joven de la historia, Phyllis.

*"Te ves bien."*

*"Como usted, Gran Duque."* Eché un vistazo a la carta que había traído con ella. Para ser franco, la carta decía que lamentaban lo del enviado anterior y deseaban establecer buenas relaciones con Brunhild.

No había una demanda tan descabellada como obligarme a adoptar una religión estatal o a bautizarme a mí mismo. Era simplemente una carta de buena fe, pidiendo que mi ducado mantuviera una amistad con la Teocracia, yendo hacia adelante.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Naturalmente, acepté. Para que mi país creciera, era necesaria una buena diplomacia y era bienvenida. No tenía ningún deseo de conectarme con las naciones malas, pero había hecho buenos amigos dentro de la Teocracia.

*"Hm, estaba un poco preocupada hace un momento, pero parece que ha terminado bien... Me pregunto si el Dios que apareció en Ramissh quería que esto sucediera..."* Después de que Phyllis se fue, el viejo Kousaka dio un pequeño suspiro de alivio y me dio ese comentario, junto con una mirada de reojo.

No le conté los detalles exactos de lo que pasó ese día, pero sí le dije que yo estaba allí cuando ocurrió. Por lo que él sabía yo estaba visitando la Teocracia, entonces Dios descendió. Fue muy conveniente, pero esa fue la historia a la que me aferré.

*"¿Crees en Dios, Kousaka?"*

*"Quién puede decir... ¿Él existe dentro de los corazones de los que creen, y no existe dentro de los corazones de los que no creen? Eso es lo que creo, al menos."* James Barrie, un escritor inglés, escribió en *"Peter Pan"* que cada vez que un niño dice *"No creo en las hadas"*, una sola de ellas muere en alguna parte.

Kousaka tenía razón. Creer en algo, era darle vida. No creo que nadie se interponga en su camino.

*"¿Y qué hay de usted, Gran Duque? ¿Crees en Dios?"*

*"Lo hago. Lo hago."* En algún lugar, en la brisa de afuera, me pareció oír la suave risa del mismísimo anciano divino.

# In Another World With My Smartphone

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Capítulo IV – Mejorando El Ducado

*"¡Quiero volar por el cielo!"*

"Eso es un poco, uh..." Leen y yo nos sentamos en el balcón. Mientras sorbía su té negro, levantó una ceja ante mi declaración.

Había estado pensando en lo que pasó en Ramissh unos días antes, y también en lo que había pasado durante el golpe de estado. Ambos eventos habían involucrado a enemigos aéreos, y marcaría una gran diferencia si pudiera volar libremente a su nivel.

Claro, podría convocar a un Grifón y montarlo, pero volar era mucho mejor que luchar sobre la espalda de una bestia mítica. Por eso decidí preguntarle a Leen si sabía algo al respecto.

*"Quiero decir.... puedes saltar por el cielo usando magia de viento, pero... No serías capaz de volar libremente, nada de eso. Es más bien un hechizo para ahuyentar a la gente, así que sólo usarías eso. Menos volar, más ser disparado."*

*"Hrmph... en ese caso, ¿no hay un hechizo Nulo o algo así?"*

*"Es posible. Pero no es un hechizo Nulo lo que sé." Hrmph.... Supongo que las hadas no necesitarían magia de vuelo, así que ninguna de ellas se molestó en memorizar qué hechizo podría ser.*

Rápidamente consideré otro ángulo también. La magia nula era magia personal. No es como si la mayoría de la gente pudiera usarla, incluso si fuera compartida. Probablemente es por eso que investigarlo terminaría siendo infructuoso.

*Supongo que no tengo elección, entonces. Voy a tener que revisar esos viejos y polvorientos libros de magia.* Había comprado un montón de enciclopedias sobre magia nula en varias librerías y las había reunido en la biblioteca del castillo. Los libros tenían registros de magia nula de todo el mundo, y de varios períodos en el tiempo. Pero, como se trataba de una lista exhaustiva, los hechizos iban desde útiles... hasta absurdamente inútiles. Uno de los hechizos le permitía hacer que las hormigas caminen en línea recta. Ni siquiera podía pensar cómo alguien lo descubrió, o por qué. "Touya, hermano.... ¿realmente vas a mirar todo esto?" Renne estaba libre, así que le pedí que ayudara. Pero después de mirar sólo un libro, parecía intimidada. Supongo que tenía razón...

Lo peor de todos estos libros es que todos fueron publicados independientemente unos de otros, y en diferentes momentos. Por lo tanto, vi muchos nombres de hechizos repetidos en cada libro. [Gate] aparentemente era muy conocido. Estaba en todas las listas.

*"Sí, creo que sí. Voy a registrarlos todos. Que Lain y Cesca nos ayuden más tarde".* Renne se sentó en una silla y comenzó a mirar a través de los libros. Mientras buscábamos

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

ostensiblemente la magia que me permitiera volar, también le pedí que echara un vistazo a cualquier hechizo que pudiera ser útil.

Pensé que tal vez el hechizo se llamaría **[Fly]**, o **[Flight]**, pero incluso si invocaba esos nombres, no pasó nada. No estaba completamente seguro de por qué era así, pero era probable que necesitara entender completamente los efectos del hechizo antes de poder visualizarlo y usarlo.

Me preguntaba de vez en cuando, pero mi poder se sentía más como una capacidad de copia que cualquier otra cosa. Repliqué la magia que ya existía, y la hice mía. Nunca he creado la mía propia.

Decidí que pensar en esas cosas era un poco inútil. Mientras hojeaba los libros, encontré algunos hechizos interesantes de vez en cuando. Como **[Tabú]** un hechizo que censuraba ciertas palabras y hacía imposible pronunciarlas. Eso era interesante, pero no sabía exactamente lo útil que sería. Por ejemplo, podría prohibir el uso de la palabra **[Fireball]**, y eso podría impedir que mi enemigo lanzara ese hechizo, pero parecía que el efecto se limitaba a una palabra por persona.

*"Hermano, ¿qué te parece éste?"*

*"...No, no necesito esa."* Lo que Renne había encontrado era un hechizo llamado **[Mosaic]**. No estaba seguro de ello.... Aparentemente era una especie de hechizo que interfería con el espectro visual y permitía desdibujar ciertos objetos en el campo de visión de la gente, pero.... todo lo que me hizo pensar era en algo sexualmente obsceno. ¡Me confundió, porque se suponía que los mosaicos eran una forma de arte basada en patrones! No tenía idea de por qué creaba ese tipo de efecto.

Otros hechizos incluían **[Silence]**, un hechizo que hacía que las cosas se callaran. ... y **[Shield]**, que creó una barrera invisible para defender al usuario.

Por suerte no había sido una completa pérdida de tiempo, había encontrado algunos hechizos útiles. **[Silence]** No impidió que se lanzaran hechizos, como pensé que ocurriría. Sólo hacía que el canto fuera inaudible, aún podían ser lanzados incluso bajo los efectos del hechizo.

Sin embargo, aún no habíamos encontrado lo que buscábamos para empezar....

*"Oho."* Mi mano se detuvo en cierta página.

**[Levitation]**. Era un hechizo que permitía que los objetos flotaran. Pero parecía que sólo hacía que las cosas flotaran al alcance de la mano del lanzador. Me imaginé que estaría a unos dos metros, entonces. Significa que sería un hechizo útil para llevar cosas, pero ya tenía **[Storage]** para eso de todos modos. Por otra parte, no podía usar **[Storage]** en criaturas vivientes, así que podría terminar siendo útil después de todo.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"[Levitation]." Como prueba, decidí usar el hechizo en el libro. El pesado y viejo tomo comenzó a flotar en el aire. *¡Whoa, realmente está flotando! Intenté moverlo en el aire. Sí, puede moverse, pero...* Como esperaba, no podía ir más allá de mi propio alcance.

Le apliqué [Levitation] a Renne como otra prueba, pero parecía que no podía moverse libremente en el aire. Hizo un gesto como si estuviera nadando, pero sólo se movió un poquito. Me preguntaba si propulsarla con un ventilador o algo así funcionaría... Renne parecía divertirse, pero no era algo que se pudiera llamar volar. No podía ir más allá de dos metros, y se arrastraba a paso de caracol. Pero verla me hizo preguntarme si podría encantarla en una alfombra y hacer una alfombra voladora como en Arabian Nights. *"Supongo que memorizaré este por el momento."* La magia parecía tener potencial, sólo tenía que aprender a aplicarla correctamente.

Cuando llegó la tarde, Cesca y Lain vinieron a ayudarnos. Con la potencia de cuatro, nuestra velocidad aumentó considerablemente. Después de sólo dos horas, Cesca finalmente lo encontró.

"[Fly]. *El método para impulsarse con magia. De hecho, debe ser así. Parece que el hechizo consume una cantidad considerable de poder mágico, pero dudo que eso sea un problema*". Según el libro, la persona que originalmente usó este hechizo podía volar libremente durante un máximo de tres minutos. Pero aparentemente cuando se acabó, se estrelló contra el suelo. Dudaba que eso fuera un problema para mí, tenía el poder conveniente de los portales de teletransportación, después de todo. Tres segundos eran suficientes para recuperar suficiente magia para crear una.

De cualquier manera, tendría que probarlo. Ese fue el primer paso.

Llegué al campo de entrenamiento y empecé a concentrar mi energía mágica. Renne, Cesca, Lain, Nikola y Elze me observaban. Los dos últimos se tomaron un descanso de su entrenamiento para venir a ver. El viejo Yamagata y compañía vinieron también. Fue un poco molesto. Pero a pesar de la atención, tenía que concentrarme.

"[Fly]". De repente, mi cuerpo comenzó a flotar a un metro del suelo. Fue impresionante. Mi cuerpo giraba sin que yo lo quisiera activamente, así que pensé que estaba operando mis pensamientos más básicos, como mover una extremidad. Decidí intentar ascender un poco más, pero en el momento en que ese pensamiento entró en mi mente, ¡me disparé varios metros en el aire! *¡Uwaaaah!* El ajuste dejó mucho que desear. Sentí como si estuviera operando uno de esos Helicópteros de control remoto, pero sin un Control. Después de un tiempo, estaba demasiado alto para sentirme cómodo. Intenté ver cuán alto podía llegar, pero tuve que detenerme cuando el aire se volvió tan delgado y frío que empecé a perder la sensibilidad en mis extremidades. ¡Pensé que me iba a asfixiar!

La siguiente prueba era calcular mi velocidad máxima. Pero de nuevo, tuve que parar. ¡El viento en mi cara era extremo, demasiado extremo! Tuve que cerrar los ojos y volar a ciegas por un tiempo.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*Hrmph.... tal vez esto sea difícil de manejar. ¿Debería usar [Shield], tal vez? Puse una barrera y funcionó como un parabrisas improvisado. Sí, eso funciona.*

Después de eso, decidí intentar dar la vuelta. Empecé a zigzaguear, a parar de repente, a dar saltos mortales, a dar volteretas. En realidad, era muy divertido. *Muy bien, vamos a intentar tres volteretas giratorias.*

Me dejé llevar un poco...

*"... ¿Trataste de dar vueltas en el aire y te sorprende que te marearas?"*

*"No tengo ninguna excusa". Estaba completamente exhausto, tumbado bajo un árbol con la cabeza en el regazo de Elze. Me había calmado un poco, pero el incidente en sí era un poco extremo para mí.*

Ni siquiera sabía por qué lo había hecho, odiaba montar cosas como montañas rusas. Cosas de alta velocidad como esas definitivamente no eran mi estilo. *Ahora que lo pienso, el paseo por el Gran Río Gau me dejó un poco mareado, también....*

Por alguna razón, [Recovery] no alivió el malestar de esta manera. Cuando Baba se emborrachó con sake, intenté usar ese hechizo en él como una especie de prueba de campo. Se le quitó la borrachera enseguida, lo que me pareció graciosísimo. *Por otra parte, supongo que estar borracho de sake y mareado por el mareo son dos cosas diferentes.* Por cierto, el viejo Baba empezó a beber alcohol justo después de que se le quitó la borrachera.

*"¿Hubo algún otro problema?"*

*"No, estuvo bastante bien. Me puse súper frío cuando subí muy alto..."* Ahora que lo pienso, probablemente podría usar [Warming] para negar el frío. Pero la atmósfera es demasiado delgada allí arriba, y no es como si estuviera buscando explorar el espacio de todos modos.

Levanté la cabeza y me senté correctamente, no tenía la intención de usarla como almohada de regazo para siempre. *Cosas como esta se han vuelto menos embarazosas últimamente. Probablemente parezcamos una de esas molestas parejas de enamorados en este momento....*

*"Hey, Touya... ¿Crees que podrías usar esa magia conmigo? ¿Sería capaz de volar entonces?"*

*"No, no creo que sea posible. No puedo usar mi magia de esa manera. No se le puede poner [Boost] a Linze, ¿verdad? Es la misma cosa."*

*"Supongo que sí..."* Elze dio un triste suspiro. Creo que quería volar conmigo.

*"Pero deberías poder volar si te tengo en mis brazos."*



# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"A-Ah, eso es... muy vergonzoso." Elze se puso de color rojo remolacha y miró hacia abajo con nerviosismo. *Así que las almohadas están bien, ¿pero no lo está el que te sostengan? ¡No entiendo los criterios aquí!*

"Podrías volar a mi lado si yo también usara **[Levitation]**, pero en ese caso no podrías volar libremente". Intenté hacer flotar a Elze usando uno de mis nuevos hechizos. La cogieron por sorpresa e intentó agitarse, lo que fue un poco gracioso. Después de que se calmó, intenté levitarla. Como era de esperar, se detuvo alrededor de donde mis brazos podrían llegar

"**[Fly]**". Usé mi hechizo de vuelo después de eso. Mientras me levanté, Elze se levantó conmigo. Lo había descubierto. Sería capaz de subir y bajar a la gente en función de mi propia ubicación en el aire. Siempre y cuando prestara atención, podría usar **[Levitation]** para hacer que la gente volara a mi lado.

Me encargué de mantenerlo todo, y volé hasta el balcón del castillo. *¡Sí, no hay problema!* Elze se tambaleó y se puso la mano en el pecho, soltando un suspiro de alivio.

"*¡Eso fue aterrador! Todavía no estoy acostumbrado. Tal vez no necesite volar después de todo...*" Eso fue divertido. Pero podría entenderlo. Sus movimientos estaban fuera de su control, y si caía desde esa altura definitivamente moriría.

Aparte de eso, mi misión estaba completa. Este nuevo hechizo cambió el juego para mí. Criaturas como el Phrase Manta ya no tenían superioridad aérea sobre mí.

"Voy a volar de nuevo".

"*Está bien, no te enfermes esta vez.*" Elze me hizo señas para que me alejara, y yo rodeé el castillo un par de veces. Después de eso, volé a través de la autopista. Mirando la ciudad desde arriba, era fácil ver que se había expandido considerablemente. Fue una visión muy emotiva, para ser honesto.

Aun así, parecía más un distrito de compras que una ciudad repleta.... Aterricé en un callejón trasero, donde había visto a unos cuantos niños jugando con un trompo.

"*¿¡Uwaaah!?! ¿¡Milord!?! ¿Qué sorpresa!*"

"*¿Acabas de salir del cielo?*"

"*¡Eso es increíble!*" Fue un poco reconfortante ver a los niños admirándome. No quería que me veneraran demasiado.

"*¿¡Qué!?! ¿Te atreves a pensar que con un maldito perdón es suficiente? después de tratar a un cliente así!?*" Una cruda voz masculina resonó desde el otro lado de la calle. Miré de dónde venía, y parecía que había una conmoción en una cafetería.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Dos grandes hombres se pararon en el patio de la tienda. Parecían de tipo militar. Y lo que es más importante, estaban molestando a una camarera.

*"¡Mira aquí! ¡Hay una colilla en mi comida! ¿Cómo puedes esperar que pague por eso?"*

*"¡Más vale que nos compenses, perra! ¿¡Qué tal si nos lo comemos!? ¿Y si nos duele la barriga? Menos mal que somos tan atentos, ¿entiendes?"* Esos tipos eran unos imbéciles. Parecían ladrones. No tenía duda de que estaban mintiendo.

Fui a la tienda y hablé con la camarera.

*"¿Pasa algo malo aquí?"*

*"Ah, estos dos caballeros dicen que hay una colilla de cigarrillo en su comida, pero... Nadie que trabaja aquí fuma, así que no lo entiendo".*

*"¿Oyen eso, muchachos? Parece que te equivocas. ¿Seguro que ninguno de los dos lo dejó caer en la comida por error?"* La camarera se paró detrás de mí, y me hinché el pecho. Los dos hombres me miraron con odio.

*"¿Eh? ¿Qué te pasa, cara de culo? ¿Nos estás despreciando, mocoso? ¿Quién demonios eres tú?"*

*"Sí, pedazo de mierda. ¿Quieres un billete de primera clase a la ciudad del dolor? Acércate, perra".* Los dos hombres se acercaron mientras se rompían los nudillos. *Bueno. Vamos a divertirnos un poco, entonces.*

Toqué a los hombres en sus brazos, los empujé y se echaron hacia atrás con facilidad. Salieron volando de la tienda y aterrizaron en medio de la carretera.

*"¡¡¡Ghuh!!!"*

*"¡Aghagh!"* Volaron con bastante facilidad, pero eso fue porque había reducido su peso con [**Gravity**]. Ninguno de los dos parecía entender lo que acababa de pasar, pero me atacaron de todas formas. Uno blandió un hacha, el otro sostenía una espada ancha.

*"[Slip]."*

*"¡Augh!"*

*"¡Eek!"* Los dos hombres se cayeron. Luego, usé [**Gravity**] para mantenerlos abajo. Estaban completamente inmovilizados por el aumento de su propio peso corporal, así que caminé, sonreí y me acuclillé cerca de ellos.

*"¡Ay, ay, ay, cómo...!"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Le agradecería mucho que no causara problemas en mi país. No puedo pasar por alto cosas como esta, ya que yo dirijo el equipo por aquí. ¿Entiendes?"*

Los dos hombres se miraron el uno al otro con asombro, sus expresiones cambiando con miedo. La sorpresa que cubría sus rostros actuaba como prueba de que entendían quién era yo. *Bah, estos tipos son un verdadero grano en el culo. ¿Qué debo hacer con ellos?*

*En realidad, aún no tenemos una prisión ni nada, ¿verdad? Supongo que debería aprovechar esta oportunidad para preparar una.*

Saqué varias piezas de hierro de [**Storage**] y creé un cuarto de prisión de tamaño decente. Después de eso, apliqué unos cuantos encantamientos y un [**Program**]. Luego, después de despojarlos de su equipo, arrojé a los dos hombres dentro.

Lo llamé prisión, pero sólo era una caja de hierro con una pared transparente. Tampoco había ningún tipo de barras. Pero no era un monstruo. ¡Pondría orificios de ventilación en el techo!

*¡Ahora, empecemos el castigo!* En el momento en que la puerta se cerró, los dos comenzaron a chillar y gritar. Al menos, parecía que eso es lo que estaban haciendo. Había insonorizado la celda. Los dos corrían por el interior de la prisión, agarrándose de las orejas y rugiendo en lo que parecía una incomodidad extrema. A pesar de la conmoción que había ahí dentro, no se filtró ni un solo sonido. Después de todo, había encantado la celda con [**Silence**].

*"Milord... ¿qué está pasando ahí dentro?"*

*"Sólo un pequeño curso intensivo de ruido blanco".*

*"Err, ¿ruido?"*

*"Hay un sonido que resuena a una frecuencia similar a la de los clavos que bajan de un pizarrón, y un tenedor que se rasca contra un plato. Una y otra y otra vez".*

*"Oh, Dios mío..."* La camarera se escabulló un poco hacia atrás, un poco de miedo nublando sus ojos mientras me miraba, y luego el piso. *¿Cuál es su problema?*

Eventualmente los guardias vinieron corriendo. Lo configuré para que el sonido se detuviera cuando se abriera la puerta, así que les di la llave, puse la cárcel en una buena posición y les dije que dejaran salir a los chicos cuando lo consideraran apropiado.

Ver esa conmoción me hizo darme cuenta de que había mucho más en lo que trabajar en mi país. *Definitivamente necesito mejorar las defensas y la infraestructura de orden público.... Tal vez debería finalmente establecer mi orden de caballero.*

Volé hacia el castillo, pensando en mi próximo curso de acción.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium



"...Y por eso creo que necesitamos establecer nuestra Orden de Caballeros." Todos se sentaron alrededor de la mesa de conferencias, pero sólo Kousaka se puso de pie después de que expuse mi caso.

"Dados nuestros intereses nacionales actuales, creo que tengo un plan razonable establecido, entonces. Para nuestros caballeros, empezaremos con treinta antiguos soldados de Takeda. Originalmente eran nuestros subordinados, así que ya los hemos investigado extensamente. Quince de los hombres de Baba, quince de los de Yamagata. Además, integraremos a diez antiguos ninjas de Takeda, comandados por Tsubaki, para crear nuestro cuerpo de inteligencia. Además, deberíamos aceptar sesenta nuevos reclutas, lo que nos daría un buen centenar. ¿Cuáles son tus pensamientos?" Sesenta nuevos reclutas me parecieron bien. El pueblo no era especialmente grande, así que sonó como un buen comienzo.

Aparte de mí, la sala de conferencias estaba ocupada por Baba, Yamagata, Naito y nuestra principal ninja Tsubaki. Lain, Nikola y Norn también estuvieron presentes. Kousaka, Naito y Tsubaki no eran realmente caballeros, pero tenía sentido incluirlos en asuntos militares.

"¿Cuáles son las características que queremos en un recluta?" El viejo Baba habló con una pregunta, a la que respondí inmediatamente.

"Bueno, veamos... Rechazaré a cualquiera con antecedentes criminales de inmediato. El sexo no importa. La raza no importa. Ni la posición social ni la edad importan".

"¿No es eso un poco exagerado? ¿No tendremos un enjambre de candidatos en ese caso?" Yamagata tenía razón, pero decidí que tomar una tonelada de solicitudes nos daba una mejor oportunidad de encontrar gente talentosa.

La misión aquí era separar el trigo de la paja y encontrar los diamantes en bruto.

"¿Quién va a ser el comandante, de todos modos?" Naito levantó la mano y dejó salir una pregunta bastante inocente. *Oh, nunca pensé en eso.* Eché una mirada superficial a Yamagata y Baba. *"Lo siento, muchacho, pero... No tomaré ese papel. Capitán de escuadrón es más que suficiente para mí."*

*"Lo mismo digo. No está en mi naturaleza tomar un trabajo tan exigente". Bueno, valió la pena intentarlo.* Esperaba que uno de ellos aceptara, ya que habían servido como generales de Takeda y de todos, pero... Supongo que ya habían tenido suficiente de esa vida. *Bueno, eso nos deja...*

"Tendré que elegir a uno de ustedes tres, entonces."

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Espera, ¿nosotros?" Las orejas de conejo de Lain se levantaron rápidamente. Norn y Nikola me miraron fijamente, estupefactos. No sabía por qué estaban tan sorprendidos. El trío de lobo, conejo y zorro eran caballeros formales de mi reino, después de todo.

"Bueno, no hay nadie más."

"¡Pero no podemos ser comandantes, eso es imposible!" Lain agitó las manos de repente. Los dos tras ella asintieron en un acuerdo unificado.

"Bueno, en caso de emergencia, ustedes tres se unen a mí de todos modos, ¿no? Sólo creo que es necesario tener un comandante mientras estoy ausente. Además, es sólo una compañía de cien".

"Es verdad, pero..." Era necesario tener un comandante. Aunque no tuviera tantos miembros, necesitaba mantener una jerarquía. Pero la cuestión era a cuál de ellos elegir. Todos eran talentosos, pero todos tenían sus desventajas también.

Nikola era estoico y serio, pero generalmente inflexible. Norn era una persona sociable, pero muy imprudente. Lain era una ejemplar todo terreno, pero era peligrosamente reservada.

"Miren, por ahora, uno de ustedes debe ser el comandante, y los otros dos pueden ser los vice comandantes. ¿De acuerdo?" Nikola inmediatamente levantó la mano.

"Lain debería ser el comandante, entonces."

"¡Sí, estoy de acuerdo! ¡Lain lo hará genial!"

"¿¡Qué!?" ¡Lain fue traicionada por sus camaradas más cercanos! Ella los miró fijamente. Pero ella fue derrotada dos a uno, así que yo estaba completamente bien para seguir adelante con ello.

"U-Um, por favor, ustedes dos... ¿No es Nikola más adecuado para el papel que yo?"

"No, eres mucho mejor para esto. Norn es descuidada, así que sería una comandante descuidada. A ella también le gusta holgazanear. Soy una persona estricta, así que no creo que trate a la gente con justicia. La inflexibilidad no es un rasgo que se desee a la cabeza de una organización. Dicen que se necesita una zanahoria y un palo para conducir algo hacia adelante, pero yo sólo soy un palo. Diría que eres la zanahoria que necesitamos, Lain". Hm, déjame ver esto objetivamente aquí.... Este caso me recordó al Hijikata Toshizo, vicecomandante de los Shinsengumi. Se le conocía como el Vicecomandante del Demonio por su actitud. Así que mientras Kondo Isami tomaba el papel de comandante de los Shinsengumi, Toshizo simplemente se quedaba en el camino y hacía cumplir las reglas con severidad. Un tipo como ese era definitivamente el mejor en la banda, gruñendo y mirando.

"Muy bien, entonces. Lain es el nuevo comandante".

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"¡Suena bien para nosotros!"*

*"¿¡Qué!? ¡Por favor, espera un momento!"* Los tres se habían fortalecido considerablemente en los últimos meses. Yamgata y Baba realmente los habían hecho pasar por el proceso de selección, y los resultados eran evidentes. Incluso habían entrenado a menudo con veteranos tanto de Regulus como de Belfast. Todos ellos tenían personalidades valientes, y eran naturalmente talentosos en las artes físicas sólo por el hecho de ser Beastmen.

Aparte de eso, poner a Lain en la cima de mi Orden de Caballero también fue una medida social conveniente. Era una mujer bestia, así que eran dos pájaros de un tiro. Con Lain como comandante, todo el mundo sabría de un vistazo que Brunhild era un país progresista que no discriminaba por motivos de sexo o raza.

*"Por favor, no te preocupes tanto. Incluso si el título es de comandante, ahora mismo sólo es comparable a liderar un pequeño pelotón. No te alteres, estarás bien. Tus dos vice comandantes también te apoyarán plenamente".*

*"Sí, señor".*

*"¡Lo tienes!"* Nikola se puso de pie firme y serio, mientras que Norn dio una respuesta burbujeante. Lain se sentó en su silla, con la mirada perdida y balbuceando en voz baja. Sus orejas de conejo estaban caídas por la resignación.

Se sintió un poco incómodo, pero estoy seguro de que lo haría lo mejor posible. También decidí apoyarla de todas las maneras posibles.

Todo lo que quedaba era crear folletos y volantes, y luego distribuirlos. Estaba seguro de que ponerlos en lugares como el gremio de Regulus y Belfast sería más que suficiente.

Todos decidimos organizar la entrevista después de un mes.

*Y luego, un mes después....*

*"¿Eh?"*

*"Permítanme que me repita. Más de mil candidatos están aquí para cubrir los sesenta puestos disponibles. Es a la vez inesperado y sin precedentes".* Kousaka se repitió, pero yo aún no podía entender lo que dijo. ¿Cómo habíamos atraído a tanta gente? Claro, habíamos tirado volantes por todas partes, pero más de mil, ¿en serio? ¡Había más solicitantes que ciudadanos!

*"¿Cómo sucedió esto?"*

*"Su Majestad.... usted es el único aventurero de Belfast clasificado en la categoría Plata. Usted aplastó un golpe militar en Regulus. ¡Mataste a un dragón en Mismede! Esta gente fue*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*atraída naturalmente aquí debido a sus grandes hazañas. El boca a boca es poderoso. Pero, por supuesto, es probable que haya espías de otras naciones mezclados entre los candidatos también". Eso tenía suficiente sentido. Sin embargo, era mejor tener una tonelada de candidatos que ningún candidato. "¿Cómo planeas procesarlos, entonces? ¿Y qué hay de los criterios que buscas en un caballero?"*

*"Hrmm, en realidad no estoy seguro de cuál es el mejor curso de acción. Aún no lo he resuelto". No sabía nada de entrevistar a tanta gente.*

*"Bueno, Su Majestad... depende del tipo de individuo al que quiera dar prioridad dentro de las filas de Brunhild. Francamente, si crees que lo único que importa es la fuerza, ¿por qué no hacer que todos se peleen hasta que sólo queden sesenta? Hohoh..." Para ti es fácil decirlo. Bueno, si son matones o groseros, no quiero que trabajen aquí. Supongo que el ideal que busco en un caballero es alguien que mire a los ciudadanos y los vea como la prioridad. Gente de buen corazón con actitudes obedientes. Estoy seguro de que mucha gente habrá llegado con expectativas diferentes, pero no me voy a mover de allí.*

*Aun así, entrevistar a cada candidato uno tras otro va a ser un dolor de cabeza. ¿Qué debo hacer?*



*"Los aspirantes a la Orden del Caballero Brunhild, por favor, vengan aquí. Alinearse de forma ordenada". El escritorio estaba a las puertas del castillo. Hice que los solicitantes vinieran uno por uno para escribir su nombre completo, sexo, edad, lugar de nacimiento, raza y declaraciones personales en un documento. Después de eso, Lapis les daría una placa numerada. Luego, ese mismo número fue estampado en el dorso de su mano. La entrevista real se programó para dos días después.*

Las insignias debían llevarse en el pecho o en cualquier otro lugar donde fueran fácilmente visibles. Llevarlos era obligatorio.

Las insignias fueron secretamente la primera parte de la prueba. Había informado a todos los ciudadanos de la ciudad para que registraran el número de placa de cualquiera que les diera un mal rato o una mala impresión. Les pedí que anotaran la razón de la preocupación y la naturaleza del acoso.

Un solicitante inteligente probablemente se daría cuenta del significado detrás de la insignia para empezar.

Esta no fue una prueba para encontrar a los que tenían las cualidades correctas, sino más bien una prueba para erradicar a los que tenían las cualidades equivocadas. ¿Aquellos que fueron desconsiderados, aquellos que no pensaron en el significado de la placa, o en la gente que iban a proteger? No quería que esa gente se acercara a mi país.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Utilicé **[Mirage]** con los subordinados de Tsubaki para que parecieran hombres de piel de monstruo y hombres bestias, y luego los hice vagar por la ciudad. Quería ver si alguien podía discriminarlos activamente. Porque esa era la clase de gente a la que quería echar.

Alrededor de un tercio de los candidatos eran demi-humanos, así que, naturalmente, si los empleaba, quería que trabajaran al lado de personas que no los discriminaran ni los despreciaran. Sería un dolor en el culo si tuviera gente que dijera: "*Vaya, estás bien para ser un hombre bestia*", también. La discriminación amistosa sigue siendo racista.

Llamé a cien gatos y los envié a la ciudad. Su misión era informarme sobre la situación.

*"¡Miau...! hay un tipo que molesta a un comerciante! Es la placa número seiscientos ochenta y cinco".*

*"Miau, hay un grupo de borrachos molestando en un restaurante. ¡El camarero está tratando de mantener la situación bajo control, miau! Son placas número ochenta y dos a ochenta y cinco".*

*"Un maleducado hijo de un miau me tiró una piedra... Es la placa número doscientos cincuenta y ocho".* Me sorprendió que tantos informes llegaran tan pronto. Fue bastante difícil para mí tomar nota de todo eso sola. Decidí pedirle ayuda a Kohaku. Kohaku era el monarca que gobernaba a las bestias terrestres, por lo que el tigre tampoco tendría problemas para recibir mensajes telepáticos de los gatos. Renne y Laim vinieron a ayudarme a grabar todo.

Más de mil solicitantes se habían presentado, así que la posada de Micah estaba más allá de su límite. Al final, la mayoría de los solicitantes tuvieron que acampar en las llanuras de las afueras de la ciudad. Afortunadamente no había vida silvestre peligrosa en la región.

Una gran variedad de gente había aparecido, sin embargo. Me disfracé con **[Mirage]** y fui a echar un vistazo a la ciudad. Había muchas aventureras, probablemente porque había mencionado que el sexo no importaba. Un montón de hombres Bestia y piel de monstruo aparecieron también, en su mayoría reunidos en grupos propios.

Decidí rechazar a los humanos que eran racistas contra los hombres Bestia y piel de Monstruo, pero también decidí rechazar a los hombres Bestia y a los monstruos inteligentes que también eran racistas contra los humanos. Es cierto que todos ellos pudieron haber tenido circunstancias personales que los hicieron sentir de esa manera, pero mi país no tenía lugar para personas discriminatorias, con corazones sangrantes o sin ellos.

Con esa ola inicial terminada, probablemente los peores de ellos serían seleccionados y eliminados. Pero la evaluación aún tenía que ocurrir.

Mi idea de usar **[Parálisis]** en todos los candidatos y dejar que aquellos con alta resistencia mágica pasen a la siguiente ronda fue vetada. Supongo que no tenía mucho que ver con la caballería. Tampoco me hizo saber si la persona era buena o mala.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Decidí confiar en los Ojos Místicos de Yumina para ese pequeño detalle, pero decidí incluirla sólo después de haber reducido considerablemente la lista de candidatos.

Las cosas estaban a punto de ponerse más ocupadas.



Era el día de la presentación. A las personas cuyos números de boletos habían sido registrados por los subordinados de Tsubaki y a los gatos no se les permitió pasar por la puerta del castillo. Por supuesto, algunas personas andaban por ahí, pero la mayoría se había ido a casa con el ánimo desanimado, refunfuñando sobre lo que podían hacer para ayudar a su país. Así, unas cincuenta personas habían sido rechazadas, lo que dejó unas novecientas cincuenta personas. Pero sólo quedaba una vigésima parte. Eso no fue suficiente.

Los solicitantes se reunieron en el campo de entrenamiento del castillo. Me paré en el escenario construido apresuradamente junto a Lain, Norn, Nikola, Baba y Yamagata. Elze, Linze, Yaé, Yumina, Lu y Tsubaki esperaban en las alas al lado del escenario.

Utilicé mi hechizo Nulo [**Speaker**], que hizo que los lados de los escenarios brillaran como formaciones mágicas que se dirigían hacia las galerías.

Estas dos formaciones mágicas, de unos treinta centímetros de diámetro, flotaron en el cielo cuando otra formación más pequeña apareció por mi boca. Cualquier cosa que yo diría en este caso saldría de las formaciones más grandes a un volumen magnificado.

*"Primero, permítanme darles la bienvenida al Ducado de Brunhild. Soy Mochizuki Touya, el Gran Duque. Estamos a punto de proceder con la proyección para ver quién se unirá a mi orden de caballero real. Pero permítanme ser franco con todos ustedes, no pagamos mucho. Como caballeros, no sólo defenderán este ducado, sino que también tendrán muchos otros papeles que desempeñar. Como pueden ver por los hombres Bestia que están detrás de mí, su raza o posición social no les hará ningún favor aquí. Sólo pido a los que estén de acuerdo con lo que he dicho que se queden aquí".* Me declaré como tal, y los solicitantes comenzaron a murmurar entre ellos. Finalmente, varios de ellos salieron por la puerta del castillo. Bueno, no esperaba que todos se quedaran después de eso. Si no estaban de acuerdo con lo que yo había dicho, entonces preferiría que se fueran inmediatamente.

*"En ese caso, haré que todos me muestren su fuerza. Por favor, salgan por la puerta y den una vuelta alrededor del foso del castillo".* Una expresión de perplejidad apareció en los rostros de la multitud en mi última declaración. La distancia alrededor del castillo era de unos dos kilómetros. Probablemente pensaban que era una distancia demasiado pequeña para probar la fuerza.

*"Tampoco importa si eres el primero o el último. Deseo que tome esto a su propio ritmo. Aquellos que encuentren esto demasiado difícil y deseen rendirse deben quitarse las*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*insignias que llevan puestas. Serás teletransportado de vuelta aquí y se te permitirá salir. Con eso dicho, ¡empecemos!*" Cuando los aspirantes comenzaron a salir, lancé mi magia.

"[Gravity]."

"¿¡Argh!?" Todos cayeron al suelo bajo con un nuevo peso.

*"Usé magia de peso con todos ustedes. Por favor, complete el curso bajo estas condiciones. Si deseas rendirte, simplemente haz lo que te dije antes y quítate la placa. Entonces serás teletransportado aquí."* Los solicitantes comenzaron a ponerse de pie uno por uno, y luego salieron lentamente por la puerta. No iban a paso de caracol, pero era mucho más lento que la velocidad estándar al andar.

No las había hecho tan pesadas que no pudieran moverse, así que deberían poder caminar bien. Pero se necesitaría una cantidad increíble de fuerza. También había enviado a los ninjas a vigilar a todo el mundo, en caso de que alguien intentara ponerse furtivo, o accidentalmente cayera en el foso.

"¿Entonces su posición no importa?"

*"Hmm.... Bueno, lo tomaré en consideración, pero esto no es una prueba para ver su fuerza física"*. Respondí a la pregunta de Laim. Ciertamente podré darme cuenta de lo fuertes que son con esto. Pero eso no es lo que quiero saber.

"Si esto no es una prueba de fuerza física, ¿qué es?"

"Una prueba de voluntad".

"¿Su voluntad?" Qué serios pueden ser, en otras palabras. Cualquiera que se rindiera inmediatamente no nos serviría de nada. Esas serían las primeras personas en darse por vencidas cuando las cosas se ponen difíciles. Y eso podría ponernos a todos en peligro.

Después de cierto tiempo, tenía la intención de enviar ayuda a los que no han regresado. Pero cualquiera que se rindiera antes de eso sería descalificado instantáneamente. Cualquiera que todavía se esfuerce por alcanzar la meta en ese momento sería considerado un candidato exitoso, y pasaría a la siguiente etapa.

Le explico todo esto a Laim cuando la gente empieza a teletransportarse, después de haberse rendido. *¡Eso es demasiado pronto! ¡Al menos pon un poco de esfuerzo en ello!*

Les quité [Gravity] y utilicé [Refresh] para restaurar su fuerza antes de enviarlos rápidamente a casa. Hm, ¿cuántos quedan?

*¡Vaya, empezamos con novecientos cincuenta, pero ya hemos bajado a cuatrocientos cincuenta. Eso significa que la mitad de ellos ya se han rendido!*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

La gente en primer lugar eran todos hombres Bestia y piel de Monstruo que habían aumentado naturalmente la fuerza, pero eso no era demasiado importante aquí. Mientras una persona tuviera la fuerza mental para continuar sin rendirse, pasaría. Cualquiera que fuera la razón por la que se dieron por vencidos, ya sea que estuvieran simplemente mirando por la ventana en busca de un trabajo, o que se dieran cuenta de su propia falta de fuerza, eso también era irrelevante para mí. Aprecio sus esfuerzos, a pesar de todo.

Después de cierto tiempo, usé la magia de la recuperación con todos los que todavía estaban luchando. También se lo eché encima a cualquiera que lograra superar la meta.

*Ahora, para la próxima prueba.*

*"A continuación, pasaremos al examen de habilidades prácticas. Puedes usar las armas que prefieras. Cualquiera que se las arregle para darme un golpe en menos de 30 minutos, habrá pasado. Usaré esta espada de madera. Pueden comenzar."* Declaré la salida y tomé mi espada de madera, pero ni una sola persona atacó hacia mí. Estaba pensando en lo raro que era que no estuvieran haciendo nada, cuando finalmente alguien habló tímidamente.

*"U-Uh, ¿en qué orden se supone que debemos atacarte?"* Ahh, así que eso es todo.

*"Eso no importa. Pueden venir todos a mí a la vez. Dá todo lo que tengas, por supuesto".* Podrían haber pensado que me estaba burlando de ellos, porque todos empezaron a atacarme a la vez, con armas especializadas en la mano.

**[Accel]**. Usé mi magia de aceleración para deslizarme entre ellos, y empezar a golpear a los solicitantes desprotegidos con mi espada. Dada la gran cantidad de gente, siguieron corriendo hacia mí. Pero seguí esquivando, golpeando cuando tuve la oportunidad.

Me esforcé por no atacar a nadie que mantuviera una guardia firme. Durante esta prueba, Baba, Yamagata, Elze y Yaé juzgaron las habilidades de los participantes. Si se decidiera que están por encima de un cierto nivel, entonces se registraría su número. Me sentí mal por la gente que claramente podía ver que no estaba a ese nivel, pero les pegué de todos modos. Eso significaba que habían fracasado.

Ocasionalmente, me llegaba un ataque, pero **[Accel]** hizo que fuera un asunto insignificante. Eventualmente, la mitad de la gente había caído, y el resto seguía de pie, andrajoso, alrededor del campo.

*"Es suficiente. ¡Tiempo!"* Laim anunció el final de la prueba. Y con eso, todos cayeron al suelo. Eso también me recordó que vi a algunas personas que reconocí durante la pelea.

Miré a los dos y me derrumbé en el suelo. *¡Ha! Wow, son Rebecca y Logan.*

Eran los dos aventureros que conocí en el desierto del Rabbi. Lo último que oí es que todavía estaban vigilando el café de lectura en Belfast. Me preguntaba qué los había traído aquí. Los dos se dieron cuenta de mi mirada y me hicieron una pequeña ola. Quería hablar

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

con ellos, pero había mucha gente alrededor. No quiero que sepan que conozco a ninguno de los candidatos. Podrían empezar a pensar que le estaba dando a la gente un trato especial.

Le eché magia de recuperación a todo el mundo y tomé las notas de Baba y los demás.

*"Ahora voy a leer los resultados. Aquellos cuyos números leo en voz alta vendrán por aquí. Si no leo tu número, te pido disculpas, pero has fallado. Por favor, salid por las puertas del castillo. Ahora voy a empezar. Números tres, catorce, veintiuno..."* Ahora sólo quedaban cien personas. La gente a la que atacé obviamente falló, pero también lo hicieron los que no intentaron atacarme. Esta era su oportunidad de mostrar sus propias habilidades, así que eso sólo tiene sentido.

Además, tanto Rebecca como Logan terminaron pasando. Y como no fui yo quien decidió eso, no fue como si les diera un trato especial o algo así.

*Seguro que lo hemos reducido.... Ahora debería haber pocas para la fase de la entrevista.*

Llevamos a los candidatos exitosos al castillo y nos dirigimos a los cuarteles de los caballeros. Dejando a los solicitantes en una habitación, empezamos a preparar la habitación adyacente para las entrevistas. Los que dirigirían estas entrevistas seríamos yo, Laim, Yumina y una persona más. Los llamé al ducado, porque su ayuda era imprescindible.

*"Siento haberte hecho venir aquí. Su ayuda es muy apreciada."*

*"Oh no, esto no es nada. Ya te debo mucho más de lo que podría pagar".* Su Eminencia el Papa sonrió mientras me respondía. Había contactado a la Teocracia Ramissh de antemano para pedir ayuda. Sus guardias, varios paladines sagrados, también estaban esperando en la parte de atrás de la sala. Íbamos a realizar estas entrevistas usando la habilidad del papa para ver a través de las mentiras, y la habilidad de Yumina para ver la verdadera naturaleza de uno.

Su Santidad era un poco famosa, así que usé [**Mirage**] para disfrazar su apariencia. Cuando lo hice, me pidió que la hiciera parecer joven. Como se veía como una persona diferente, no creí que realmente importara.... Pero el corazón de una mujer puede ser complicado e inconstante, supongo.

*"Muy bien, llámalos cinco a la vez."* Nikola salió de la habitación y regresó con cinco aspirantes. Dos hombres Bestia, y tres humanos. Les aconsejé que se sentaran en las sillas en el centro de la habitación.

*"Si pudieran decir sus nombres, edad y lugar de nacimiento, de izquierda a derecha, por favor."* Laim y yo comenzamos a hacer preguntas bastante inofensivas mientras Yumina comprobaba su verdadera naturaleza.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Cada vez que hacíamos una pregunta, Su Santidad apretaba o abría su mano izquierda. Esta fue una señal que preparamos de antemano. Si ella abrió la mano, significaba que estaban diciendo la verdad. Pero si ella apretaba su mano en un puño, entonces estaban mintiendo. Continué haciendo preguntas mientras observaba esto.

No es que mentir haga que te descalifiquen inmediatamente. Hay cosas de las que la gente no quiere hablar, y cosas que podrían ser peligrosas si se revelan. Pero no puedo confiar en alguien que miente sobre todo y cualquier cosa.

Tampoco significaba que las personas que respondían sinceramente a preguntas como "*¿Qué es más importante, tú o tu país?*", "*¿Qué harías si fueras rico?*" y "*¿Podrías deshacerte tranquilamente de un traidor?*" pasarían de inmediato.

Cuando la entrevista terminó, permitimos que los cinco candidatos salieran de la sala antes de que Yumina empezara a hablar.

*"Debemos rechazar al tercer y quinto de la izquierda. Creo que tenían intenciones maliciosas en sus mentes."*

*"De hecho, dijeron muchas mentiras. Sin embargo, tenían unas caras de póquer maravillosas".*

*"¿Caras de póquer...? Ahh, te refieres a la técnica en la que evitas que tu oponente lea tu expresión durante los juegos de cartas."* Por ahora decidimos tachar a esas dos personas de la lista, e hicimos que Nikola llamara en los próximos cinco. *¿Vamos a tener que hacer esto veinte veces? Qué dolor en el culo...*

*"¡Ahh, estoy exhausta...!"* Finalmente habíamos terminado con las entrevistas, lo que significaba que mi cabeza podría caer sobre el escritorio. Luchar contra mucha gente fue mucho más fácil, si me preguntas.

Terminamos tratando con unas cuantas personas que casualmente mintieron con sonrisas en sus caras como si no fuera nada. Me asustó un poco. Aun así, parecía que la capacidad de discernir entre las mentiras y la verdad era en realidad una carga.

*"Hago todo lo que puedo para no invocarla demasiado a menudo. A veces es mejor no saberlo"*. Su Eminencia tenía razón. Si uno pasara por la vida viendo a todos por completo, podría terminar desconfiando de la gente en general. Esperaba no haberle hecho exagerar un poco. Decidí invitarla a cenar más tarde como disculpa.

Después de que redondeamos los candidatos descalificados, quedaban sesenta y cuatro candidatos. Era un poco más de lo esperado, pero estaba bien para aceptarlos a todos.

Treinta y siete hombres y veintisiete mujeres. En realidad, eran más mujeres de lo que había previsto. Sin embargo, probablemente se debió a que las Órdenes de Caballeros de otros países no permitían que las mujeres se unieran. Mi póster había especificado que el

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

sexo, el credo o la raza eran irrelevantes, así que naturalmente algunas mujeres talentosas llegaron a mi ducado.

La razón por la que Rebecca vino a Brunhild fue precisamente esa. Logan también vino, diciendo que estaba buscando un trabajo estable. Les pregunté si planeaban casarse o algo así, pero ambos me gritaron sorprendidos al unísono. Aparentemente estaba viendo a alguien más. Hablando de cosas incómodas...

Veintidós de los candidatos eran hombres Bestia y piel de monstruo. Podía entender que vinieran tantos hombres Bestia, porque mi trío al mando también eran hombres Bestia, pero el número de piel de Monstruo definitivamente me despistó.

Los de piel de monstruo eran una especie típicamente bípeda y similar a los humanos en apariencia. Pero, aunque en general se los consideraba demi-humanos, en su mayor parte estaban mucho más cerca de los monstruos convencionales. Entre los miembros de su raza se encontraban vampiros, lamias, ogros y alraunes. Son plenamente capaces de comunicarse, y son tan inteligentes como los humanos, aunque tienden a mantener su distancia de la humanidad.

Como era de esperar, hay muchos prejuicios y discriminación contra Los piel del monstruo en todo el mundo. Varios países incluso oprimen activamente a los miembros de la especie, incluyendo la Teocracia Ramissh antes de sus reformas.

Las entrevistas con la piel del monstruo fueron especialmente estrictas y exhaustivas debido a la posible desconfianza o mala voluntad hacia la humanidad. Pero los cinco que pasaron todos fueron aprobados totalmente por los Ojos Místicos de Yumina. Su Santidad el Papa también determinó que todos ellos eran individuos honestos y verdaderos. Todos ellos deseaban sinceramente vivir entre humanos, así que los pasé. Eran un vampiro, un ogro, un alraune y dos lamias.

A un lado, el candidato vampiro parecía un vampiro estereotípico, pero parecía estar bien sin beber sangre. Aparentemente, al menos entre los vampiros, la sangre era vista como algo similar a cómo los humanos ven el alcohol o los cigarrillos. A algunos les gustaba participar, pero a otros simplemente no les interesaba o incluso les disgustaba. El vampiro que se unió a nuestras filas declaró que estaba bastante incómodo con la sangre, en realidad. Fue bastante estridente, dada mi imagen de vampirismo como un hambre insaciable.

Empecé a preguntarme cómo iban a quedar mis caballeros reales. Había que repasar algunos detalles, como la organización de las escuadrillas, pero ciertamente teníamos un elenco bastante diverso de personajes que formaban mis filas. No me importaba, sin embargo, parecía que las cosas iban a ser más divertidas de esa manera.



Creé un segundo cuartel debido a nuestro repentino aumento de tropas. Hombres y mujeres tampoco necesitaban compartir alojamiento. Aunque les proporcioné los cuarteles

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

para que vivieran en ellos, también estaría bien que se quedaran en la ciudad si ellos mismos pagaran por ello.

También tomé algunos consejos del viejo Baba y construí una instalación de entrenamiento subterránea.

"Por el momento, estos tres son el comandante y los vice comandantes, ¿no? ¿Qué les parecerá a los novatos si ven a Yamagata y a mí golpeándolos?". Él tenía razón. Los tres eran definitivamente fuertes, pero aún así no eran lo suficientemente fuertes como para competir con los viejos. Si los nuevos reclutas ven que Yamagata y compañía les están dando una paliza, podrían perder la confianza en Lain y considerar a los ancianos más aptos para liderar. ¡Eso sería malo!

Por lo tanto, decidimos crear una instalación de entrenamiento exclusiva para los miembros de élite, en las profundidades del subsuelo. Mientras entraban en el lugar, que era básicamente un gimnasio con un campo de entrenamiento adherido, todos miraban con alegría a los inventos que yo había colocado dentro. Como los niños, corrían y usaban la bicicleta estática, la cinta de correr, las pesas de las barras, y así sucesivamente. Terminarían sufriendo una fatiga muscular extrema si se excedieran. ¡No eran juguetes!

Tenía algunas cosas que hacer ese día. El ducado estaba bien administrado, así que decidí finalmente abordar algunas cosas en mi vida personal.

A pesar de que estaba muy atrasado, decidí que hoy era el día.... Para decirles a los padres de las chicas que me había declarado que estábamos comprometidos.

Ya estaba resuelto en el caso de Yumina y Lu, pero no se lo había dicho a la familia de Yaé, ni tampoco a la de Elze y Linze.

Ya conocía a la madre y al padre de Yaé, pero los padres biológicos de Elze y Linze estaban muertos. Sabía que su tío y su tía vivían en Refreese, pero vivían en una aldea agrícola y habían criado a los gemelos allí.

Decidí reunirme primero con los padres de Yaé. Preparé un portal, y los dos nos encontramos en Oedo.

*"Ha pasado un tiempo desde que estuve en Eashen."* Me pareció un poco extraño, ya que aproximadamente la mitad de los ciudadanos de Brunhild eran nativos de Eashen. Pasamos por la puerta del dojo Kokonoe, y Ayane, su criada, vino a saludarnos.

Me llevaron a ver a sus padres, Jubei y Nanae. Les hablé directamente de mi compromiso. Para mi sorpresa, no respondieron con mucho más que con una mirada silenciosa entre los dos.

*"¿Ves? Es como dije que sería."*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Supongo que tenías razón. Muy bien, y gracias. Por favor, cuida de nuestra Yaé como lo harías con tus otras novias, Touya-dono." Nos inclinaron la cabeza y les devolvimos el gesto. Me alegró que todo saliera tan bien. Esperaba que se convirtiera en una situación como la de "Si quieres a mi hija, entonces vénceme en la batalla".

"Pero, debo confesar... No esperaba que te convirtieras en nobleza, Touya-dono. Ni tampoco esperaba que mi Yaé se casara en casa de un monarca.... ¡la vida ciertamente está llena de sorpresas!" Jubei dejó salir sus sentimientos honestos. Me sentí casi igual que él. No podía haber previsto que esto pasara hace un año.

"Disculpa, Touya-san. ¿Podría llevarnos a este Brunhild? Deseo ver dónde pasará mi hija su vida."

"¿Hm? No veo por qué no, pero ten en cuenta que aún no estamos muy desarrollados". No me importaba si la madre de Yaé estaba interesada en la casa de su hija, así que se lo agradecí. Esperamos a que el hermano de Yaé volviera a casa, y me los llevé a todos conmigo. Ayane también vino, ya que nunca antes había visto un lugar fuera de Eashen.

"Bienvenido a casa, Su Majestad."

"¡Bienvenido a casa!" Cecile y Renne vinieron a saludarnos a la entrada del castillo. La familia de Yaé comenzó a mirar el interior del castillo, con la cabeza agitada para mirarlo todo.

"Esta es la familia de Yaé. Estarán mirando un rato, así que por favor cuídalos bien".

"Oh, Dios mío, la familia de Lady Yaé.... Por aquí, por favor. Le mostraré sus aposentos". Cecile los guió a sus habitaciones, uno por uno. Decidí que nos detendremos a almorzar en el comedor y luego los llevaremos a dar una vuelta por la ciudad. Pero no había mucho que ver allí. El hermano de Yaé y su padre probablemente preferirían visitar nuestros campos de entrenamiento.

Como esperaba, ¡lo hicieron! Fui con ellos dos, mientras que Yaé fue a la ciudad castillo con Ayane y Nanae.

Los nuevos reclutas de mi orden de Caballero practicaban con celo mortal. Me alegró verlo, porque lo único que había visto antes en el campo de entrenamiento era a Lain y a los demás siendo golpeados a palos por los viejos.

Después de un rato de observación, Jubei y Jutaro dijeron que también querían participar en el entrenamiento. Eso era natural; ellos eran la familia directa de Yaé, después de todo, y ella era una fanática de la espada.

Le hice señas a Yamagata y lo llamé para una batalla simulada con Jubei. Pensé que un enfrentamiento entre un antiguo miembro de los Cuatro de la Élite Takeda, y el instructor de esgrima de la casa Tokugawa sería algo digno de contemplar.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Tan pronto como comenzó la batalla, todos fueron capturados por la impresionante exhibición de esgrima. Incluso Jutaro, que estaba de pie junto a mí, estaba embelesado por las espadas danzantes.

Observé el choque durante un rato, antes de llamarlo prematuramente. Sería mejor para el orgullo de ambos que lo llamaran empate.

Después de que la batalla finalizó, todos los caballeros clamaron alrededor de Jubei y le rogaron que les enseñara a usar la espada. Me alegró que todos ellos estuvieran tan ansiosos por mejorar.

Yamagata entonces llamó la atención de Jutaro, quien le desafió inmediatamente. Después de todo, el chico no pudo resistir la oportunidad de enfrentarse a un antiguo miembro de los Cuatro de Élite del clan Takeda.

No estaba al nivel de su padre, pero el hermano de Yaé ciertamente luchó increíblemente contra el viejo Yamagata. Definitivamente era más fuerte que Lain y los vice comandantes. Pero había sido criado con una espada en la mano, y también había experimentado la guerra. Si eso no era talento natural perfeccionado a través de la experiencia, ¿entonces qué era?

Los dos se unieron a los reclutas del caballero y comenzaron a practicar, lo que me dejó algo para matar el tiempo. Pensé en dejarlos bajo el cuidado de Yamagata y volver a ocuparme de otras cosas, pero tenía algunas aprensiones sobre abandonar lo que en realidad eran mi cuñado y mi suegro. Decidí que haría demasiado frío para salir inmediatamente, así que esperé un poco.

Mientras me sentaba en el banco y los veía enfrentarse, Rebecca se acercó a saludar.

*"¿Tienes tiempo libre, Touya? Oh, er.... Quiero decir, mi señor, ¿verdad?"* Habló con una sonrisa en la cara. Realmente no me importaba cómo me llamaba, pero definitivamente debería tratar de ser formal conmigo cerca de otras personas.

*"No esperaba que vinieras aquí, Rebecca. ¿Por qué viniste, nuevamente?"*

*"Tenía aspiraciones de unirme a una orden de Caballeros Reales. Pero una mujer tiene poca o ninguna oportunidad de unirse a una orden sin sangre noble, o amigos en altos cargos. Comencé a aventurarme a perfeccionar mis habilidades, y luego aproveché la oportunidad cuando vi el aviso sobre la contratación indiscriminada aquí".* Eso tenía suficiente sentido para mí. Había muchas mujeres entre los candidatos que había tenido. Aparentemente Logan se unió después de que Rebecca lo invitara. Pero no tenían idea de que yo era el que estaba a la cabeza del país.

*"¿Will no vino, entonces?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Está atrapado en la Orden de Caballeros de Belfast, creo. El vice comandante Neil le ha caído muy bien. Además, Wendy vive allí, así que no hay forma de que se vaya".* Según Rebecca, Wendy todavía trabajaba en [Moon Reader], así que Will frecuentemente tomaba trabajos de guardia allí.

Era un poco tarde para considerarlo, pero no tenía ni idea de lo que iba a pasar con ese café. ¿Sería un problema ser propiedad del líder de un país extranjero? Bueno, no tenía dudas de que el Rey de Belfast estaría de acuerdo con ello.

Les pedí que enviaran informes sobre ingresos, gastos y ganancias mensuales a través de un espejo de portal. También les entregaba libros nuevos cada mes. Todo se estaba manejando muy bien, y parecía ser muy popular. Me hizo preguntarme si tendría que considerar la posibilidad de abrir una segunda sucursal en Brunhild.

*"También... Tengo una petición de usted, Su Alteza..."*

*"¿Una petición?"*

*"Sí, verás.... debería haber algún equipo que permita reconocernos como miembros de los Caballeros Reales, ¿verdad? Como una armadura, un escudo o una hoja distintiva. ¿No crees que deberíamos tener algo así? ¿Algo icónico?"* Rebecca soltó su propuesta, sonrojándose un poco. Ella planteó un punto que no había considerado, definitivamente no teníamos nada unificado o distinto. Los caballeros de Brunhild serían más fáciles de reconocer si tuvieran un equipo que los hiciera sobresalir.

*"Hmm... tienes razón, Rebecca! Sería súper conveniente si los ciudadanos pudieran reconocerlo como miembro de la Orden de los Caballeros de un vistazo".*

*"De veras, ¿verdad?"* Rebecca sonrió, aplaudiendo. Parece que le di en la cabeza. Parecía demasiado emocionada. Supongo que siempre había soñado con unirse a una Orden Real de Caballeros. Además, un caballero estereotipado se veía muy guay y distinta, me imaginé que quería tener ese tipo de imagen.

*"Hmm... entonces vamos a intentarlo."*

*"Espera, ¿ahora mismo?"* Saqué un trozo de mithril de mi almacén mágico, ignorando completamente a la desconcertada Rebecca mientras lo hacía.

Usé otro de mis hechizos de confianza para empezar a darle forma apropiadamente. Hice una armadura típica de anime de fantasía y juegos, ya que quería que tuviera una sensación un poco diferente a la de las armaduras que se encuentran comúnmente en este mundo.

Hice un pectoral, un juego de hombreras, grebas y un collarín. Hice que Rebecca se lo pusiera, y luego ajusté el tamaño para que se ajustara a su forma. La formé de tal manera que le permitía moverse libremente, pero también le daba a la prenda un aire femenino. Por último, hice un casco con una visera transparente y con un amplio campo de visión.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Tenía que asegurarme de que no obstaculizara el movimiento, así que hice que Rebecca pasara por varios movimientos mientras lo llevaba puesto. Era mithril, así que no debería haber tenido mucho peso.

*"¡Esto es increíble! ¡Es como si estuviera usando una sábana!"* Mientras Rebecca se movía un poco más con la armadura, tomé un fragmento de Phrase del almacén y lo transformé en una espada, un escudo y una vaina. Luego cargué los objetos con una pequeña cantidad de mi magia. También me aseguré de que parte de la estructura del núcleo de la espada estuviera hecha de mithril.

La cantidad de magia que vertí en la espada y el escudo los hacía más duros que el propio Mithril. Pero me aseguré de que no fuera tan afilado como el Touka de Yaé. No quería que nadie lo robara y causara un caos absoluto con una hoja imposiblemente afilada.

Lo terminé usando otro ingenioso hechizo para reducir el peso del equipo. Y, así de fácil, había creado una espada de cristal y un escudo.

También era posible hacer armaduras usando los fragmentos de la Phrase, pero entonces sería transparente, así que decidí no hacerlo. Agregué correas para que el escudo se usara en la espalda, y la espada en la cintura, y luego se acabó.

*"Entonces, ¿cómo es?"*

*"¡Increíble, de verdad!"* Rebeca levantó triunfalmente su escudo y sacó su espada. El resplandor rápidamente llamó la atención de casi todos los demás, y pronto nos rodearon.

Cogí a Logan entre los espectadores y lo llamé. Luego lo usé como base y tomé retroalimentación de los otros caballeros para crear una variante masculina de la armadura. Después de eso, fui al taller y produje en masa la armadura para que todos la usaran.

Sin embargo, sólo se fabricó en serie la forma de la base. Tuve que aplicar los efectos encantados yo mismo. Por suerte, tuve que hacerlo todo a la vez con **[Multiple]**.

La puse de forma que la armadura se adaptara inteligentemente al tamaño de la persona que la llevaba. También agregué una cresta a la imagen de Brynhildr, la dama de escudo germánica por la que se nombró mi arma y mi país, en los escudos.

Hice armaduras especiales y de aspecto único para el comandante, los vice comandantes y los capitanes de escuadrón. Luego tuve que crear armaduras a medida para los miembros de mi ejército con piel de monstruo. El tipo vampiro estaba bien para usar el modelo normal.

Era su equipo de trabajo, así que sería mejor que no lo usaran para practicar. Sus espadas estaban hechas de fragmentos de Phrases, por lo que su poder mágico acabaría agotándose si lo usaban de forma derrochadora, y eso no sería bueno....

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Regresé al campo de entrenamiento con la armadura a cuestas. Todo el mundo corrió hacia delante, desesperado por ser el primero en poner las manos en la mercancía. Todos sonrieron y comenzaron a tocar el metal. Cuando todos estaban equipados con su armadura a juego, definitivamente daban la sensación de ser un grupo apropiado de caballeros reales.

En años posteriores, debido a su espada y sus escudos, los caballeros de Brunhild llegaron a ser conocidos como la "Orden de la Hoja de Cristal". Pero esa es una historia para otro día.



Al final, me sentí aliviado de tener el apoyo total de la familia de Yaé, pero ahora tenía que ir a visitar a la familia de Linze y Elze.

*"Honestamente no hay necesidad..."* Elze estaba indecisa por alguna razón. Parecía que Elze y Linze habían enviado una carta que explicaba la situación a grandes rasgos. Dijeron que estaban comprometidos con el mismo hombre, que el hombre era el gobernante de un país, y así sucesivamente.

Su tío, que era el hermano menor de su madre, tenía una granja en un pequeño pueblo llamado Colette. El pueblo se encontraba en el Imperio Refreese, cerca de las fronteras de Belfast. Elze y Linze vivieron allí hasta los doce años, cuando se fueron en busca de la independencia. Aparentemente no querían cargar a sus tíos con demasiadas bocas que alimentar.

*La gente de este mundo es independiente.... En mi viejo mundo, hay gente que se aprovecha de sus padres hasta bien entrada la veintena... y algunos que actúan como si eso fuera normal.*

En cualquier caso, si ya me habían explicado las circunstancias, al menos quería ir a saludar a la familia. Les pregunté si querían usar **[Fly]** conmigo y despegar, pero me dijeron que era demasiado aterrador. *Cielos, después de todos los problemas que pasé para aprender este hechizo, también....*

Al final, sólo me metí la pata y utilicé **[Recall]** en Linze para ver la aldea de Colette, y luego todos fuimos allí a través de una **[Gate]**.

Pude ver lo que parecía ser un huerto a lo lejos. Había frutas rojas colgando de los árboles.

La zona se sentía como el campo. Sin embargo, había una gran valla erigida alrededor del perímetro.

Me preguntaba si los jabalíes venían y arruinaban las cosechas o algo... Había una casa grande con un techo rojo a lo lejos. Era muy grande, y tenía un aire de campo y rústico.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Ha pasado mucho tiempo desde que estuvimos aquí..."*

*"No ha cambiado nada."* Nos dirigimos hacia la casa de techo rojo, mientras las dos chicas miraban el paisaje. Había nostalgia nublando sus ojos, así que pensé que este debía ser el lugar.

Dos personas estaban cuidando el campo frente a la casa. Uno de ellos, un hombre, levantó la cabeza y nos miró. Llevaba un sombrero de paja de granjero estereotípico.

*"¿Qué...? ¿Elze? ¿jLinze!?"*

*"¡Cuánto tiempo sin verte, tío Joseph!"*

*"Ha pasado un tiempo, tío."* Elze y Linze levantaron las manos para saludarlo. La otra persona que estaba cuidando el campo, una mujer joven, también levantó la cabeza.

*"¿jElze, Linze!? Bueno, ¿estás en casa?"* Su cara se convirtió en una sonrisa radiante. Ella corrió por el campo y empujó a las gemelas en un gran abrazo. Su pelo era largo y castaño, todo atado a una trenza. Sólo parecía tener unos veinte años.... *¿jEs en serio su tía!? "Heya hermanita. ¡Estamos en casa!"*

*"Estamos en casa, Emma. Me alegro de volver a verte."*

*"Dios, Louise, ustedes dos no regresaron ni una sola vez. ¡Incluso después de lo que prometiste!"* Elze debe haberse dado cuenta de que yo estaba muy abandonado aquí, porque ella se separó del abrazo.

*"Touya, esta es mi hermana. Pero se llama Emma. Es la hija del tío y nuestra prima". ¿Prima? Hm, ya veo... Ella se parece un poco a ellas.... Me pregunto si Elze y Linze crecerán para parecerse a ella.*

Cuando me perdí en mis pensamientos, el tío de Elze y Linze se quitó el sombrero de paja y caminó. Tenía los ojos brillantes y el pelo blanco, parecía tener unos cincuenta años también. Dio la sensación de ser un simple campesino, pero no de una manera mala.

*"Ah, estoy feliz de que hayan decidido regresar un momento. Todo el mundo va a ser muy feliz. ¿Quién es ese tipo tan guapo que está contigo?"* Su tío me miró, luego Linze, luego Elze. Se ha torcido la frente.

*"Nosotros enviamos esa carta, ¿no? Este es Mochizuki Touya. Es nuestro... nuestro... futuro... ¡hu... eh...!"*

*"Es nuestro prometido".* Los dos se volvieron de color rojo remolacha cuando me presentaron a su tío. *Cielos, ustedes dos.... si empiezan a seguir así, me van a hacer sonrojar a mí también.*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"...Oh. La carta.... cierto. ¿Así que este tipo es de ese ducado de Brunhild del que todo el mundo ha estado hablando estos días?"

"Ciertamente. Soy el Gran Duque del Ducado de Brunhild. Mi nombre es Mochizuki Touya. Touya es mi nombre de pila. Estoy en deuda con Elze y Linze por su amabilidad..."

"¿¡Qué!?! ¡Oh, Dios mío...!" Su tío de repente cayó al suelo y se postró ante mí. ¿Qué demonios...? Sólo busqué un apretón de manos.

"Ahhhh, maldita sea. ¡Esto es exactamente lo que pensé que iba a pasar...!"

"...Típico." Elze y Linze se miraron con sonrisas irónicas. Dejan salir pequeños suspiros. Su tío se negó a moverse de su posición postrada, incluso parecía que estaba temblando. No sabía qué hacer, cuando de repente Emma empezó a hablar.

"Papá se siente incómodo y con poca voluntad cuando se trata de la nobleza. Aparentemente algo pasó cuando era un niño, así que se pone así cada vez que hay alguien de un estatus más alto cerca". Qué, espera.... ¡no te limites a pasártelo por alto! Esto es más que "incómodo". Claramente está ocultando algún tipo de evento traumático. ¡En serio! Me preocupa lo que le pasó a este tipo cuando era pequeño.

"Su Alteza, Señor Mochizuki Touya. Me siento tan privilegiado y animado por su presencia en mi humilde hogar. Lo siento mucho, no tengo nada con que entretenerte, pero te pido respetuosamente que te calmes... por favor no nos castigues por nuestras transgresiones". Esto es... raro. Realmente extraño. ¿Cree que soy una especie de bomba de tiempo? Giré la cabeza hacia Linze y Elze, levantando una ceja hacia ellas. Se encogieron de hombros y no hicieron nada. ¿Un poco de ayuda, chicas?"

"Oye, papá. Lo estás ofendiendo. Levántate ya."

"¿Ofendiéndolo? ¡Lo siento mucho, milord! ¡Por favor, perdóname, ten piedad!" Se puso en pie con una energía sin límites y empezó a hablar con nerviosismo. Ahora entiendo por qué Elze era tan terca a traerme aquí. Este tipo era otra cosa. Decidí no atormentarlo más y me aparté para hablar con Emma.

"Lo siento... Vine aquí para presentarme a la familia, pero ¿va a estar bien?"

"No te preocupes. Papá es así de simple. Todo el mundo estará muy contento de conocerte, de verdad. Ven a conocer a mamá y a los demás también". ¿Los otros? Me sorprendió lo que ella dijo, y antes de que pudiera procesar el significado....

"¡Estaban diciendo la verdad! Elze y Linze están en casa!"

" ¡Bienvenida!"

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"¡Hurra! ¡Las hermanas han vuelto! ¡Es Linze y Elze!" Whoa.... Los pequeños y bulliciosos niños vinieron inundados y abrazaron a las gemelas. Uno.... ¡Dos... tres... seis niños pequeños! Dos chicos y cuatro chicas, parece.*

Me quedé mirando, estupefacto, mientras Emma se reía un poco.

*"Estos son mis hermanos y hermanas. Yendo de mayor a menor, están Sheena, Allen, Kurara y Kirara, Allan y Reno. Todos tienen un hermano mayor, que es un poco más joven que yo, se llama Aaron. Pero se fue a la gran ciudad hace un tiempo". ¿Ocho hijos, de verdad? Ese pobre tío... Ahora tenía sentido por qué Elze y Linze decidieron irse tan jóvenes, que debieron sentir como si estuvieran sobrecargando aún más a un hogar ya de por sí ajetreado. Sólo de pensar en los gastos de comida que este lugar debe haber hecho hace que me dé vueltas la cabeza.*

Aparte de Allen y Allan, todas eran chicas. Kirara y Kurara también parecían gemelas. En mi mundo, decían que una familia con gemelos normalmente tenía muchos gemelos. Me preguntaba si lo mismo se decía en este caso.

Miré hacia la casa, y una mujer robusta y gordita salió a caminar.

*"Bueno, que me parta un rayo... ¿son Elze y Linze? ¡Vengan aquí, granujas!"*

*"¡Tía Lana!"*

*"Sí, somos nosotras. Estamos en casa, tía Lana".* Elze y Linze corrieron hacia la mujer y le dieron un gran abrazo. Era su tía, aparentemente. Era una mujer regordeta y gordita. Pero ella tenía mucho carácter.

Lana les dio una palmadita en la cabeza con una cálida sonrisa, y luego se giró hacia mí.

*"Tú debes ser Touya, entonces. Eres exactamente como te describieron las dos en su carta.... ciertamente pareces un buen hombre! Hohoho, los dos describieron muy bien a su amado prometido".*

*"¡Tía Lana!"*

*"...guarda el secreto, lo mencionamos en la carta."* Las dos se pusieron de color rojo remolacha cuando le expresaron su irritación a su tía. Tenía curiosidad sobre lo que habían escrito, pero opté por no seguir adelante. Tenía el presentimiento de que me metería en problemas.

*"Es un placer conocerte, soy Mochizuki Touya. Touya es mi nombre de pila."*

*"Me llamo Lana. Soy la tía de las gemelas. Eres bastante humilde para ser de la realeza, ¿no?"*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Hahaha... bueno, no puedo permitirme el lujo de no serlo. No he sido exactamente noble por mucho tiempo, de todos modos." A diferencia de su marido, Lana parecía un poco más segura. Era muy amigable y muy habladora. Me preguntaba si se trataba de un caso de atracción de polos opuestos.

"Estaba nervioso cuando oí que los dos se casarían con la realeza, pero parece que mis temores eran infundados. Puedo ver en sus ojos que eres un buen hombre."

"Gracias por su amabilidad." Las palabras de Lana me tranquilizaron un poco. En ese momento, un niño que parecía tener unos siete años (creo que su nombre era... Allen, o algo así), se tambaleó y tiró del delantal de su madre.

"Mami... ¿ese hombre es de la realeza?"

"Algo así, cariño. Es el Gran Duque de Brunhild. Un país lejos de aquí".

"Wow... ¿es fuerte? ¿Puede vencer a los osos Trueno?"

"... ¿Osos Trueno?" Los recordaba como bestias mágicas que disparaban relámpagos desde sus cuerpos. Eran un monstruo usualmente asignado a los miembros del gremio de Rango Azul, así que eran dos niveles más bajos que mi Rango Plata.

"¿Hay Osos Trueno por aquí?"

"Ah, ha habido algunos supuestos avistamientos últimamente. Dicen que los relámpagos han estado disparando a altas horas de la noche últimamente, en las montañas. Las cosechas han sido dañadas por el fuego ocasional, así que los aldeanos de la zona juntaron su dinero y lanzaron una búsqueda en el gremio". Ni siquiera consideré que habría problemas como que las granjas sufrieran daños colaterales. Eso sonaba como un problema que podría llegar a ser bastante grave si no se controlaba. No sólo eso, sino que si los monstruos estuvieran lo suficientemente cerca como para dañar los campos, entonces sería sólo cuestión de tiempo antes de que la gente empezara a salir lastimada, o algo peor. Me preguntaba cuántos monstruos había. Recuerdo que oí que eran animales solitarios y que no se agrupaban mucho. Era probable que sólo hubiera un par de ellos, y tal vez algunos cachorros.

Sin embargo, había oído hablar de un tipo especial de Osos Trueno que tenían un extraño conjunto de espinas que corrían por su espalda de la cabeza a la cola. De alguna manera usó esto para comandar a otros Osos Trueno.

Si una de esas cosas estaba involucrada, fácilmente podría crear un gran grupo de Oso Trueno. En ese caso, la misión saltaría inmediatamente a un Rango Rojo, que está muy lejos del azul.

"¿Cuándo enviaste exactamente la búsqueda al gremio?"

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Hace tres días. No tenemos un gremio aquí, así que enviamos la solicitud a la ciudad más cercana, Senka. Estamos bastante seguros de que la búsqueda estará disponible en el gremio mañana a esta hora". Asumiendo que la búsqueda fuera recibida y aceptada al día siguiente, todavía serían otros tres o cuatro días hasta que el aventurero que la tomó llegara a la aldea. Decidí atacar mientras el hierro estaba caliente, y evitar más calamidades. Contactar con el gremio después estaría bien, seguramente.

"Yo me encargaré de tu problema con los osos Trueno".

"Su Alteza, ¿en serio? ¿Estás seguro de que estarás bien?"

"Estaré bien. A pesar de mi apariencia, soy un aventurero de rango plata, después de todo". Saqué una pequeña tarjeta plateada de mi bolsillo y se la mostré a Lana, que se veía muy sorprendida. Naturalmente, tampoco iba a aceptar el dinero de la recompensa del pueblo. Decidí derrotarlo rápidamente y salir de allí.

"¿Quieres que vayamos también?"

"No. Tú y Elze tienen mucho que hablar con tu tío y los demás, así que me ocuparé de esto solo." Decliné la oferta de Linze y floté en el aire con mi magia de vuelo. Los niños me miraron, asombrados, suspirando y poniéndose las manos sobre la boca. Con su asombro detrás de mí, me dirigí hacia las montañas y me fui volando.

Después de aterrizar en las montañas, saqué mi smartphone y busqué a los Osos Trueno. Había más de lo que esperaba. Demasiados. Más de lo que se espera de una reunión regular, de todos modos. Me hizo creer sin lugar a dudas que un oso Trueno especializado debería estar por allí.

Aunque, a pesar de la probabilidad, no había manera de estar seguros. Con la cantidad de osos que hay aquí arriba, el pueblo ha tenido mucha suerte de haber sufrido daños leves. El daño a los campos del granjero no fue tan grave como podría haber sido, eso es seguro. Además, nadie había sido atacado por un oso. La naturaleza salvaje de los alrededores estaba probablemente llena de pequeños animales, bayas y nueces, por lo que los Osos Trueno no necesitaban buscar comida en tierras civilizadas.

"Muy bien, acabemos con esto de una vez..." He fijado el objetivo en todos los Osos Trueno de la zona. Pero luego me detuve. Los recursos de los Osos Trueno se desperdiciarían si los matase a todos con un hechizo en masa.

La piel del oso trueno era muy valiosa, como recordaba. Su hígado también era un ingrediente en un medicamento de acción rápida y potente. Su carne era un poco dura, pero tampoco era del todo horrible. Si los quemara a todos con un hechizo, probablemente perdería sus pieles por completo. Eso no sería económicamente inteligente de mi parte.

Decidí que la mejor manera de matarlos era con un arma blanca, porque apuñalarlos dañaría menos la piel. Luego cambié de opinión y decidí que sería más inteligente

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

envenenarlos, o quizás sofocarlos, o hacer que tuvieran un paro cardíaco. Sin embargo, no creí que mi hechizo de parálisis fuera lo suficientemente fuerte como para inducir ataques cardíacos.

*"Confirma el número de Osos Trueno en la región."*

*"Calculando... Veintitrés osos. Cachorros incluidos".* Cachorros o no, no podía permitirme piedad. No quería correr el riesgo de que los pequeños crecieran y causaran estragos. Me sentí un poco incómodo, pero... así es la vida.

*Probablemente sería mejor dispararles uno a uno en los corazones, ¿eh?* Me imaginé que sólo les llevaría una hora acabar con sus vidas. Mientras reflexionaba sobre la mejor manera de eliminarlos efectivamente, abrí un portal al primer oso.

*"Hrmph... Eso fue una gran molestia..."* El especializado oso Trueno era mucho más fuerte de lo que esperaba, y realmente no me daba mucho espacio para atacarlo. No podía apuntar a ningún lado excepto al corazón, así que tuve que esquivar un montón de rayos que me disparaban desde todos los ángulos. Fue muy difícil de evitar, pero al final lo derroté. Lo puse en **[Storage]** con el resto de los cadáveres de osos.

Y, así de fácil, la montaña estaba libre de osos Trueno. Ahora todo lo que tenía que hacer era ir al gremio. En primer lugar, necesitaba cambiar las partes crudas de los osos por dinero. Y en segundo lugar, tuve que informarles que la búsqueda establecida por el pueblo necesitaba ser cancelada. Aunque, probablemente no sería una cancelación, ya que la búsqueda probablemente ni siquiera había llegado a la junta del gremio todavía.

*"Uhh.... ¿cómo se llamaba, otra vez? Uhh.... cierto, Senka. La ciudad de Senka".* Lo busqué en mi mapa. Estaba hacia el oeste.

Desencadené mi magia de vuelo y comencé a dirigirme hacia allí inmediatamente. Verdaderamente, fue uno de mis hechizos más convenientes. Si estuviera en el suelo, probablemente podría alcanzar la misma velocidad con **[Accel Boost]**, pero este método era más fácil. Dicho esto, **[Fly]** era un poco más lento y no aumentaba mi procesamiento del pensamiento de la manera en que lo hacía **[Accel]**. Ambos hechizos tenían sus ventajas y desventajas, sólo dependía de mí emplearlas en los momentos adecuados.

Mientras estos pensamientos ociosos rodaban alrededor de mi cabeza, eventualmente vi un pueblo a través de un claro de nubes. Era Senka.

Causaría un escándalo si terminara aterrizando en el centro de la ciudad, así que aterricé un poco fuera del lugar. Luego, después de confirmar la ubicación del gremio en el mapa, me dirigí directamente a las bulliciosas calles.

La casa del gremio en Senka era considerablemente más pequeña que la de la capital de Belfast, pero el interior era bastante bonito. El tablero de búsqueda, como de costumbre,

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

estaba en una pared lejana con varios trabajos publicados. Le eché una mirada de reojo antes de ir a la recepción.

*"¡Bienvenidos! ¿En qué puedo ayudarle?"*

*"Me gustaría vender algunos materiales que he cosechado de algunos monstruos. Además, mañana vendrá una misión desde el pueblo de Colette. Me gustaría cancelarla".*

*"No lo entiendo muy bien."* La recepcionista me miró sospechosamente, así que le presenté mi tarjeta de miembro del gremio y le expliqué la situación. Se sorprendió al ver un Rango Plata, pero creyó mi historia.

Después de que eso fue tratado, puse en fila a los Osos Trueno afuera y les pedí que revisaran la calidad. Dejé a un lado dos cadáveres de Osos Trueno para traerlos de vuelta a la aldea como evidencia, también.

*"Esto nos llevará un rato, ¿está bien?"* No me importaba, había muchos. Era una de esas cosas, no sería razonable quejarse. Decidí matar el tiempo mirando alrededor del gremio. Haciendo mi camino a la pizarra de misiones, hojeé algunas peticiones.

*"Hm... Un Mega Slime... en una cueva al este".* Todas las chicas de mi grupo odiaban cualquier especie similar a los limos. Había luchado contra muchos monstruos y demonios desde que llegué al nuevo mundo, pero raramente nos encontrábamos con monstruos resbaladizos y babosos como los ropers y los slimes.

Mientras hojeaba ociosamente los trabajos, alguien entró por la entrada del gremio. Muchos aventureros iban y venían, así que no pensé mucho en ello, pero... luego hice una doble toma.

*"Bueno, entonces, si no es Touya. ¿Qué te trae por aquí?"*

*"¿¡Ende...!?"* Era él. El chico monocromo. Con su tez pálida, su pelo blanco como la nieve, su característico pañuelo blanco y su traje oscuro....

*"¿Qué haces aquí, Ende?"*

*"Debería preguntarte lo mismo, ¿no? Acabo de volver de aniquilar a un simio rey que estaba destrozando la zona".* Ende me sonrió irónicamente y me dio su respuesta. Sabía de lo que estaba hablando. Eran un monstruo grande, parecido a un mono. No eran muy inteligentes, eso seguro. Al menos con los que había luchado no lo habían sido.

*"No, esos detalles no son importantes. Hay mucho que necesito preguntarte, Ende."*

*"¿Tienes algo que preguntarme? Quiero decir, adelante, pero por favor, dame un momento. Necesito entregar la búsqueda, después de todo."* Vi a Ende ir a la recepción y

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

entregar su tarjeta de miembro del gremio. Era rojo. Después de embolsarse su recompensa, fuimos a una esquina del gremio y nos sentamos.

*"¿Qué quieres de mí, Touya?"*

*"El Phrase. Quiero saber qué son".* Ende parecía estar muy pensativo, pero finalmente empezó a hablar.

*"En cuanto al Phrase... hay cosas que puedo decirte, y cosas que no puedo decirte. ¿Todavía estás de acuerdo con eso?"*

*"...Está bien. Sólo dime lo que puedas".* Ende se inclinó hacia adelante en su asiento y empezó a hablarme.

*"Puede que te cueste creerlo, Touya. Pero los Phrase no son entidades nativas de este mundo. Sería más apropiado llamarlos visitantes que vinieron a este mundo de otro".*

*"¿Visitas? Son un poco hostiles para eso, ¿no? A mí me parecen más bien invasores".*

*"No creo que llamarlos invasores sea muy apropiado. No tienen intenciones invasivas. La única razón por la que están en este mundo es para encontrar a su líder".*

La Phrase Soberana. Eso es lo que me dijo Ende la última vez. Que la meta de los Phrase era localizar a su líder.

*"¿Entonces por qué están matando gente?"*

*"...Por favor, comprenda que, a partir de este punto, hay detalles que tendré que excluir. Lo que mantiene con vida a un Phrase es el núcleo. Mientras el Núcleo Phrase esté intacto, la criatura no morirá, y lentamente absorberá la magia residual de la atmósfera hasta que pueda regenerar su cuerpo. Los Phrase están aquí para encontrar el núcleo soberano. Porque ese núcleo está en algún lugar de este mundo. Están matando humanos en un intento de encontrarla y recuperarla".*

*"Pero eso no tiene sentido. ¿Qué tiene que ver encontrar el núcleo soberano con matar gente?"*

*"La búsqueda es precisamente por lo que están matando gente. Porque el núcleo soberano está dentro del cuerpo de alguien que vive en este mundo".*

Eso me pareció una locura. ¿El núcleo soberano estaba dentro de una persona?

*"Tampoco se limita a los humanos. Podría habitar dentro de un hombre bestia, uno de piel de monstruo, cualquier criatura con un grado razonable de inteligencia podría estar albergando el Núcleo Soberano. Actualmente se encuentra en un estado inactivo. A todos los efectos, está en un estado cercano a la muerte. Mientras que el Núcleo Soberano está*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*inactivo, se aferra al cuerpo de una forma de vida y se gesta dentro de él, esperando la siguiente etapa de su ciclo de vida. El Phrase notó que las 'ondas' son pulsadas por el núcleo inactivo, y es por eso que saben que está en este mundo. Pero no pueden discernir la posición exacta, porque hay demasiados ruidos que ahogan la señal. No pueden oír el ruido del Soberano apropiadamente sobre el sonido del latido del corazón de su anfitrión. Por lo tanto, matan a los humanos con imprudente negligencia, todo en nombre de la eliminación del ruido obstructivo".*

Si lo que decía era verdad, ¡era una locura! Los Phrase seguían matando hasta que finalmente arrancaban a su líder de un cadáver.

*"¿Qué demonios son las Phrases?"*

*"Originalmente, eran seres que evolucionaron y vivieron en otro mundo. Pero, después de un tiempo, su líder desapareció. Desde entonces, han estado viajando a través de los mundos en busca del Núcleo Soberano, con el fin de recuperar a su líder. El Soberano también tiene sus propias intenciones y agenda. Son criaturas toscas y sin refinar. Sus métodos son brutales, lo sé. Pero tienes que entender que no están actuando por malicia, sino por instinto".*



## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

La situación me recordó a las colmenas de abejas y hormigas, y cómo se movía la colonia según la Reina. Definitivamente se estaban reuniendo aquí como si algo los atrajera. Pero me preguntaba a qué se refería cuando dijo que la Soberana tenía una agenda. *"Cuando el Núcleo Soberano cruza a un nuevo mundo, infestará el cuerpo de alguien que vive allí. Poco a poco, absorberá la fuerza vital y la magia de esa persona, y luego se transformará en un nuevo huésped cuando el anterior llegue al final de su vida. Este proceso se repite hasta que el núcleo soberano haya absorbido suficiente energía para viajar a otro mundo"*.

*"... ¿así que eso es todo? Los Phrase vienen aquí buscando el núcleo soberano, matando indiscriminadamente en el proceso, y luego seguirán el núcleo hasta el otro mundo después de que se vaya..."*.

*"Eso es lo esencial, sí."* Eso fue una locura absoluta. No podía creer lo que estaba escuchando. Eran como langostas que se movían de un campo de cultivo a otro, drenando su vida. Atravesaron imprudentemente los mundos, cosechando a la gente que había dentro y avanzando. Para empeorar las cosas, ni siquiera parecían ser conscientes de su destrucción. Sólo lo hacían porque era su trabajo. Ni siquiera era un caso de bien o mal para ellos. Estaban corriendo por instinto.

*"...Ende, dijiste que también estabas buscando el núcleo soberano. ¿Eso significa que has matado a humanos?"*

*"No seas tonto, ahora. No quiero que te lleves una impresión equivocada. Simplemente estoy esperando que el núcleo termine su ciclo y haga la transición al siguiente mundo, y luego lo seguiré. No me confundas con los monstruos"*. Las intenciones de Ende eran completamente confusas para mí, no pude obtener una lectura de él en absoluto. Me preguntaba si era algún tipo de guardián asignado al Núcleo Soberano... Eso no cambió el hecho de que el hecho de que el núcleo soberano estuviera aquí era el motivo por el que todo iba mal.

*"¿Qué era esa cosa sobre los límites del mundo?"*

*"Hm.... eso es un poco difícil de explicar. Tratemos de pensar en ello como una escalera. Cada paso está conectado al paso inmediatamente superior e inferior, ¿verdad? Puedes dar un paso sin problema, pero no es posible dar diez pasos a la vez, ¿verdad? Se puede considerar la altura entre escalones como los huecos entre mundos. Para poder subir diez pasos más, tienes que subir todos los pasos entre el que estás y la meta de diez pasos... aunque tal vez puedas saltarte uno o dos pasos en el camino. Los mundos que están uno al lado del otro tienen características comunes, pero los mundos muy distantes son muy diferentes. Pero aparte de eso, normalmente hay una barrera que impide que los seres crucen a otros mundos. Así que no deberías ser capaz de dar un solo paso"*. Sentí que entendí su explicación en su mayor parte. Había rasgos comunes entre mi mundo y el mundo en el que ahora vivía, así que probablemente no estaban a demasiados pasos de distancia.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Podría haber mencionado algo como esto, no lo recuerdo... pero el límite no es como un muro. Es más bien una membrana translúcida. Las cosas pequeñas e inofensivas generalmente no se registran y pueden pasar libremente. Esa es la razón por la que el Núcleo Soberano gasta todo su poder reservado para viajar, dejándolo flotar en su estado latente como la muerte. Es una habilidad de la que sólo el Soberano puede hacer uso".* Eso tenía suficiente sentido para mí, al menos con la información que tenía. Me preguntaba cómo se sentía físicamente, pasar a través de otro mundo en tu propio cuerpo....

*"Normalmente no debería ser posible atravesar la línea divisoria, pero... hacer un corte es posible, y una criatura individual podría abrirse paso a la fuerza. Si eso sucede varias veces, eventualmente el desgarramiento se hará más y más grande, hasta que el límite caiga y ya no pueda hacer su trabajo, permitiendo que cualquier cosa se desborde. Eso es lo que pasó hace cinco mil años".* Esa fue la Invasión de Phrases de la que el Doctor Babilonia me había hablado. Dijo que el mundo estaba al borde de la destrucción.... Ahora todo tenía sentido.

*"En aquel entonces, la línea fronteriza fue reparada de alguna manera, y la amenaza del Phrase desapareció. Los Phrases restantes fueron vencidos, y este mundo se salvó del destino de muchos otros. También ayudé en la caza de los restos."* Fue entonces cuando supe que Ende no era humano. No era en absoluto una persona común y corriente, y hablaba con tanta ligereza y familiaridad de los acontecimientos que ocurrieron hace cinco mil años.

Pero sus palabras me hicieron preguntarme qué era lo que había restaurado la línea divisoria, parecía que Ende tampoco estaba seguro, y eso me hizo sentir más curiosidad.

*"Pensé que podría tomármelo con calma por un tiempo, pero las cosas empezaron a ponerse ruidosas de nuevo. La barrera de la línea fronteriza está empezando a desplegarse de nuevo. Apenas resiste, pero sólo será cuestión de tiempo antes de que los Phrases de alto nivel la atraviese. No puedo decirte si eso ocurrirá en un año o cincuenta años..."*

*"Sí.... ¿eres un aliado o un enemigo de la humanidad?"*

*"Hm.... me pregunto sobre eso. He estado cazando los Phrases, pero ha sido más una forma de matar el tiempo que otra cosa. Si el límite se rompe, podría sentarme y dejar que la naturaleza siga su curso. Dicho esto, no tengo muchas ganas de ser un aliado de los Phrases".* No podía entender las intenciones de Ende, mucho menos sus motivaciones. Decidí dejarlo ir, porque al menos no estaba durmiendo con el enemigo.

*"Tengo algo de lo que necesito ocuparme, ahora. ¿Podemos considerar nuestra charla concluida?"* Ende se levantó y se dirigió a la salida.

*"...Sólo una última pregunta. Sí, ¿quién o qué eres?"*

*"¿Yo? Puedes llamarme "Viajero". Nos vemos, Touya."* Ende se fue del gremio, dejándome sólo con esas palabras.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

La misión del Phrase, el núcleo soberano... la línea divisoria....

Aprendí muchas cosas locas de Ende ese día. Cuando la realidad de la situación empezó, me di cuenta de que las cosas eran bastante graves. Hace cinco mil años, la crisis se evitó porque se reparó la barrera fronteriza.... ¿Pero qué hay de esta vez? ¿Podría incluso detener a los Phrase? Claramente iban a matar humanos indiscriminadamente en su búsqueda del Núcleo Soberano. No es como si este mundo tuviera mucho en contra de ellos, tampoco. No teníamos ninguna de las tecnologías avanzadas que el mundo tenía entonces, así que si aparecieran en olas estaríamos completamente jodidos.

Mientras estas verdades inciertas e incómodas circulaban por mi cabeza, recibí mi dinero de la recepcionista y abandoné el gremio.



*"Y esa es la situación. ¿Sabes mucho sobre eso?"*

*"No, no puedo decir que lo haga. Como he dicho antes, no siempre estoy vigilando todos los lugares. Pero en realidad hay razas que viajan a través de los mundos. Naturalmente, tampoco interfiero con esas especies. Aunque, sería otra historia si otro Dios estuviera causando problemas o algo así..."* De regreso de hablar con Ende, traté de llamar a Dios para preguntarle sobre lo que había descubierto. Pero, como esperaba, él no sabía nada en absoluto. Como de costumbre, la gente de este mundo tendría que resolver sus propios problemas.

a situación no era en absoluto desesperada todavía, pero sabía que tendría que empezar a hacer preparativos en caso de que ocurriera lo peor.

Razoné que la manera más eficiente de tratar el asunto sería usar el poder de Babilonia. La doctora Babilonia había preparado un arma final, el Frame Gear, para el choque final contra los Phrase. Tenía la sensación de que el arma sería necesaria si quería repeler su resurgimiento.

Ese curso de acción me dejó con dos métodos. Tuve que conseguir los planos del almacén o el producto mismo del hangar.

Como recordé, las partes de Babilonia que quedaban eran el Hangar, la Biblioteca, el Almacén, el Muro, la Torre, y el Laboratorio de Investigación. Tenía una de cada tres oportunidades de conseguir la que quería si las encontraba al azar.

*"Probablemente debería empezar a acelerar el ritmo de mi búsqueda, eh..."* Volví a la aldea de Colette mientras meditaba sobre mi próximo curso.

*"¿Un Frame Gear, señor?"* Después de regresar de la aldea, subí inmediatamente al taller para hablar con Rosetta. La doctora había creado el Frame Gear, así que estaba segura de que Rosetta tenía que estar al menos un poco familiarizada con él.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Sí, ¿cómo funcionan exactamente?"

"¡Cualquiera puede operarlo, señor! La habilidad está determinada tanto por la afinidad mágica del piloto como por su afinidad personal con el modelo Frame Gear, señor. ¡Dicho esto, sería un reto conseguir que se mueva muy bien sin ningún tipo de entrenamiento, sí señor!"

Tiene sentido.... Eso significa que, si puedo producirlos en masa, definitivamente nos veríamos bien. Quiero decir, ella plantea un punto justo sobre la habilidad individual de los pilotos, pero.... definitivamente seríamos capaces de repeler a los Phrase si tuviéramos un ejército robot gigante para oponernos a ellos.

"¡La producción en masa de los Frame Gears sería difícil, señor!"

"¿Eh? ¿Por qué? ¿No podemos copiarlo en el taller?"

"La cantidad de materiales necesarios es una locura, no voy a mentir. Encima de eso, crear un modelo único y muy básico de Frame Gear en el taller llevaría al menos un día entero".

Eso apesta... ¿Un día entero por un robot? Son sólo 30 Frame Gears en un mes. Quiero decir, treinta robots gigantes es definitivamente mucho, no me malinterpreten, pero... ¡Según la doctora, había como decenas de miles de Phrases durante el ataque en aquel entonces! No me siento muy bien de repente....

"¿Cuántos robots había en el hangar cuando perdiste el contacto?"

"Déjame pensar... Debo confesar, señor. No estaba tan involucrada con las otras Babilonas como con la mía. Pero, según tengo entendido, debería haber siete modelos completos de Frame Gear en el hangar".

"Siete, ¿en serio? ¿Cómo planeaban eliminar el Phrase con tan pocos...?"

"Estábamos a punto de empezar la producción en masa de los Frames Gears, señor.... pero el Phrase desapareció tan pronto como habíamos diseñado los planos para construir un segundo y un tercer Taller." Rosetta habló, la decepción se hizo evidente en su voz.

¿Así que había planes para hacer el taller más grande? Bueno, eso al menos explica por qué no hay muchos Frame Gears. La crisis se resolvió por completo antes de que tuvieran la oportunidad de empezar a responder adecuadamente.

Todo lo que pude hacer mientras tanto era reunir los materiales necesarios. Cuando salí del taller, Cesca y Flora vinieron caminando desde el Laboratorio de Alquimia. Los dos llevaban una canasta que contenía varios frascos de medicamentos.

"¿Qué es eso, medicina?"

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Uhuhu... estos son algunos medicamentos de uso general para resfriados, dolores de cabeza, dolores de estómago y otras dolencias comunes, ¿ves? No había mucha medicación en el castillo, así que preparé un lote, ¿ves?" Flora, todavía vestida con su traje de enfermera, contestó alegremente.

*Todavía no estoy acostumbrado a ver este tipo de cosas fuera de un hospital....*

Así que estaba haciendo medicina. Incluso con mi magia restauradora y servicios públicos como **[Recovery]**, todavía había cosas que no podía aliviar del todo.

*Espera un segundo...*

"Flora, ¿necesitas el laboratorio de alquimia para hacer medicinas?"

"Cielos, no. Es una medicina normal, ¿ves? No necesito instalaciones tan complejas para esto. Usé las instalaciones de aquí para refinarlas y aumentar su potencia, ¿ves? Todavía puedo hacerlos de la forma habitual, pero serían menos efectivos y me llevaría un poco más de tiempo". Eso significaba que otras personas deberían poder hacer uso de las instalaciones de Alquimia también.... Si pudiéramos producir medicamentos, entonces esa sería otra exportación que podríamos usar para el comercio.

Dolores de cabeza, problemas digestivos, obstrucciones de la sinusitis... este tipo de problemas afectaban a personas de todo el mundo. Vender remedios probablemente no nos haría obscenamente ricos, pero definitivamente nos ayudaría a competir en algún ingreso extra. Decidí que deberíamos dedicar algunos recursos a cosechar las materias primas para la medicina, para que pudieran ser refinadas en Babilonia.

Le conté a Flora mi idea, y luego la instruí para que enseñara a algunos de los subordinados de Tsubaki sobre cómo refinar los ingredientes y hacer la medicina superior. Eran ninjas, así que obviamente ya tenían conocimientos medicinales básicos, así que elegí a los más inclinados médicamente y los asigné al Laboratorio de Alquimia. Con eso, estábamos listos para comenzar la producción masiva de medicamentos refinados.

Volví al castillo con Cesca y Flora, e inmediatamente fui a ver a Leen para poder consultar con ella sobre lo que Ende me había dicho.

Si queríamos ser técnicos, Leen era sólo un embajador de Mismede en mi país, pero yo consideraba que era un problema que trascendía las fronteras nacionales.

"...Así que hay una Phrase Soberana... una invasión de otro mundo... y una frontera mundial, ¿dices?" Leen se sentó en su silla, dejando escapar un fuerte suspiro de su boca. Estaba claramente sorprendida. Paula estaba de pie junto a ella, con los brazos cruzados.

"He vivido mucho tiempo, pero es la primera vez que oigo algo así.... Normalmente te pediría que dejaras de bromear, pero... la evidencia aquí es abrumadora, así que infelizmente admitiré que estás diciendo la verdad."

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Bueno, siempre existe la posibilidad de que Ende me haya contado un montón de mentiras. Todavía estoy tratando de averiguar si ese es el caso."*

*"A pesar de todo, habrá gente que no lo creerá, aunque sea verdad... Hasta que los Phrase empiecen a destrozar a sus familias".*

Ella tenía razón. Definitivamente habría algunos que, aunque reconocieran que los Phrase existían, sólo los verían como una nueva especie de monstruo. Después de todo, sólo habíamos conocido a tres tipos. El Phrases de Grillo en las ruinas antiguas, El Phrase de Manta en el Desierto del Rabbi, y El Phrase de Araña en el Mar de los Árboles.... Ah, también estaba la serpiente que Leen y los soldados habían encontrado en Mismede.

Pero era posible que hubiera más Phrase en el mundo que Ende ya había matado.

Si nos sentamos a dar vueltas con los pulgares, estaríamos muertos en el momento en que los límites fallaran. Tendríamos que hacer preparativos antes de que fuera demasiado tarde.

En la actualidad, los preparativos giraban en torno a la búsqueda de las piezas restantes de Babilonia y la recolección de las materias primas necesarias para construir un Frame Gear.

*"Hemos estado tratando de encontrar información sobre ruinas antiguas, eso es seguro. Por favor, asigne más recursos a la cacería. He encontrado muchas estructuras, pero la mayoría de ellas son sólo edificios abandonados sin nada de nota dentro de ellos. Es un poco descorazonador fallar constantemente, ¿entiendes?" Al final, sólo los subordinados de Leen habían sido enviados a mirar. Probablemente debería enviar a algunos chicos a hacer eso también.*

Después de despedirme de Leen, fui a visitar a Kohaku y a las otras bestias para preguntar si habría una criatura adecuada para llamar a las operaciones de exploración.

*"Si me preguntas, debería ser la única que vuela en el cielo, ¿no? Son muy firmes, y pueden ir a muchos lugares".* Kokuyou hizo una propuesta interesante. No había considerado convocar aves para la cacería, pero definitivamente eran lo suficientemente versátiles.

*"Maestro, tomaría bastante tiempo contratar a cada uno de los pájaros individualmente. ¿Puedo recomendar forjar un pacto con el que gobierna toda la raza?"*

*"Hm. Sango... ¿Propone que nuestro señor convoque a ese?"* Kohaku interrumpió el discurso de Sango. Me preguntaba a qué se referían. *"El Monarca de la Llama. Lo mismo que nosotros, un monarca con alas. Uno que controla el fuego. Si usted convocara y contratara con éxito al Monarca de la Llama, tendría miles de pájaros inmediatamente a su disposición".*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*Ya veo... Kohaku es el líder de las bestias, Kokuyou y Sango dirigen colectivamente a las criaturas reptiles.... Pueden convocar y controlar monstruos de este tipo sin ningún problema real y, en general, hacer uso de ellos. Ese poder es mío por extensión. Aunque el control no se extiende a las bestias mágicas como los Osos Trueno o los Simios Reyes.*

*Así que básicamente, es la versión de pájaro de eso.*

*"¿Qué clase de persona es el Monarca de la Llama?"*

*"A pesar de su apodo de fuegos rugientes, el Monarca de la Llama es amable y tranquilo. De nosotros, son los más nobles".* Kohaku empezó a hablar bien del pájaro, pero de repente Kokuyou se metió con una astuta sonrisa.

*"¿Estás seguro? Estoy bastante seguro de que soy yo el que tiene la mejor personalidad aquí, cariño".*

*"Silencio. Eres más rápido de hervir que una olla".*

*"¡Retira lo dicho, perra!"* Así de fácil, Kokuyou fue llevado a ebullición. Qué comparación tan acertada.

Después de que los dos se calmaron, decidí llamar al Emperador de la Llama.

Dibujé el círculo de invocación en el patio y empecé a enfocar mi magia negra. Eventualmente, una neblina negra comenzó a formarse en el aire que nos rodeaba. Kohaku y los demás empezaron a canalizar su propia magia en la niebla. Enfoqué mi magia aún más lejos, y la niebla se volvió más espesa.

*"Tú que gobiernas los veranos ardientes, y las llamas rugientes. Tú que gobiernas las orillas de los lagos y los vientos del sur. Te lo suplico, preséntate ante mí."* La niebla comenzó a hincharse con un tremendo poder mágico, y un cilindro de fuego rugiente surgió del círculo mágico. El vórtice hizo desaparecer toda la niebla, y eventualmente se dispersó para revelar un enorme pájaro rojo.

Era del tamaño de un caballo. Parecía casi idéntico a lo que yo solo podía describir como un Fénix. Este era el Emperador de la Llama.

*"Ah, son ustedes. Qué nostálgico, ha pasado algún tiempo."*

*"Así es, Emperador de la Llama."*

*"Cuánto tiempo sin verte, nena de las llamas."*

*"Una entrada llamativa como siempre, Emperador de la Llama."* La voz del Emperador de la Llama sonaba un poco como la de una gentil joven. Definitivamente parecía tranquila y majestuosa, sin ser distante. Kohaku podría haber tenido razón sobre ella.



## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Fuiste tú quien me llamó, chico?"

"Así es."

"Este hombre es nuestro señor, Mochizuki Touya." El Emperador de la Llama hizo una expresión que yo asumí que era pájaro por "sorpresa". Pero, después de pasar algún tiempo mirándome, cerró los ojos.

"Que así sea. Como señor de la Monarca Blanca, y señor de la Monarca Negra, ahora sé que probablemente calificarás para cualquier desafío que te dé. Hagamos un contrato. Me volveré subordinado a ti, no hay necesidad de ponerte a prueba, porque ya has pasado. Mochizuki Touya, mi señor.... dame un nombre."

¿Qué...? Eso sí que ha ido bien. ¿No quiere nada de mí? Es la primera vez. Pero definitivamente no me voy a quejar de ello. Kohaku tenía razón sobre ti, señora... eres la mejor de todas en cuanto a carácter se refiere.

Pero todavía tenía que pensar en un nombre. Tenía Kohaku, Sango, y Kokuyou, y todos fueron nombrados con el nombre de piedras preciosas, así que.... Sabía lo que tenía que hacer.

"Kougyoku. Ese es el nombre que he elegido para ti. Significa Ruby, una piedra carmesí. ¿Qué te parece?"

"Kougyoku... Lo aceptaré con gusto, entonces. De ahora en adelante, ese es mi nombre." Con un puf, el Emperador de la Llama se transformó en un pequeño pájaro, del tamaño de un loro, y aterrizó sobre mi hombro. Ese tamaño era mucho más agradable para mí. No era probable que causara caos como un pajarito.

En cualquier caso, decidí hacer lo que me había propuesto hacer al principio.

Presté el poder de Kougyoku y llamé a unos mil pájaros al mismo tiempo. Eran todos de diferentes tamaños y especies, pero los envié a todos a los cuatro rincones del cielo a pesar de todo.

Telepáticamente les ordené a todos que me informaran si se encontraban con ruinas, monumentos o instalaciones de aspecto sospechoso. Esperaba de todo corazón que encontraran algo, y rápido.

Todo dependía de ellos en ese momento, todo lo que me quedaba era mi esperanza.



Había pasado algún tiempo desde que envié a mis exploradores aviares, pero ninguno se había reportado con nada de importancia. La frontera del mundo estaba a punto de romperse, y no había nada que pudiera hacer....

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Aunque Dios manejó los mundos, definitivamente lo tenía difícil. Odiaba que algunas personas tuvieran la audacia de culparlo por no estar atento. Si tienes una gran colección de libros y un bicho empieza a comerse una de las páginas de uno de ellos, ¿cómo lo sabrías hasta que lo compruebes de nuevo? No es como si pudiera mantener un ojo en una página específica por si acaso hubiera habido un bicho mordisqueándola.

*"¿No puedes usar tu magia de búsqueda para buscar ese núcleo soberano, Touya?"* Una vez más suspiré hacia Elze.

*"¿Cuántas veces tengo que decírtelo? No puedo encontrar algo que no haya visto, especialmente si sólo tengo una vaga idea de lo que realmente es. Si supiera su forma o tamaño o algo así, podría ayudarme a formar una imagen mental, pero, para empezar, está dentro de un humano, así que no hay forma de que lo resuelva".* Mi hechizo de búsqueda definitivamente no era exacto. Dependía de mis criterios subjetivos, después de todo. Digamos que había dos personas delante de mí. Si una era una mujer, y el otro era un hombre que había usado magia para disfrazarse perfectamente de mujer, el hechizo de búsqueda aún lo enlistaría como mujer.

Si fuera un hombre que se hubiera disfrazado mal de mujer, lo juzgaría como hombre, sin embargo, porque así es como yo lo vería. Dicho esto, a veces se equivoca y juzga a una mujer como un hombre si tiene una mandíbula particularmente fuerte o rasgos masculinos....

En otras palabras, sólo buscó según mis propias normas. Además, una barrera mágica lo suficientemente fuerte podría negarlo. Podía buscar cosas que eran "similares", pero... ¿Cómo podría saber qué es lo que es similar al Núcleo Soberano para empezar si no tengo un sistema de referencia inicial? Si me acercara a una roca y me dijera a mí mismo: "Este es el Núcleo Soberano", probablemente obtendría resultados para ese término en todo el mundo, dondequiera que hubiera rocas como esa.

*"En cualquier caso, no es como si pudiera ocuparme de ello tan fácilmente."* Murmuré en voz baja mientras usaba mi hechizo de remodelación en medio del campo de entrenamiento. No es que pudiera hacer algo, así que no tenía sentido deprimirme. En cambio, me concentré en remodelar el cuero de mis manos.

*"Milord, ¿qué es esto?"* Antes de que me diera cuenta de que estaba allí, Logan estaba hablando conmigo. Tenía una espada de madera en una mano, y se estaba limpiando la cara con la toalla que tenía en la otra. Se refería, por supuesto, a lo que yo tenía en la mano.

*"Esto es un guante, Logan. Estaba pensando en enseñar a los niños del pueblo a jugar béisbol".*

*"¿Un.... guante?"*

*"Para atrapar, quiero decir... bah, aquí, te lo mostraré en su lugar."* Saqué una pelota que había hecho antes, la lancé contra la pared del castillo, y luego la atrapé en mi guante

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

cuando rebotó. No había usado un guante de béisbol desde que estaba en la escuela primaria, pero la sensación todavía... me quedaba como un guante.

*"Así es como juegas, ¿ves? Tienes que atrapar la pelota. Normalmente el juego tiene nueve jugadores enfrentándose a otros nueve".*

*"Huh..."* Hice otro guante y se lo di a Logan. Intentamos jugar un juego básico de atrapar. Falló las primeras veces, pero rápidamente le cogió el truco. Lo había notado un par de veces, pero la gente de este mundo era definitivamente rápida en la asimilación.

Los otros soldados comenzaron a mirarnos con ojos envidiosos mientras terminaban su entrenamiento. Al sentir eso, hice copiar la pelota y el guante en el taller y las copias fueron distribuidas a todos. El vicecomandante Nikola sonrió irónicamente, pero su entrenamiento fue hecho para el día, así que no pudo hacer nada. Todavía me sentía un poco apenada, por alguna razón.

Empecé a contar la cantidad de gente que había. Teníamos suficiente para el béisbol, así que decidí preguntarles si querían jugar. Esperaba que hasta terminaran encontrándolo divertido.

Me llevé a todos los que tenían tiempo libre conmigo y creé un campo de béisbol al oeste del castillo. Construí las bases, una caja de bateo y un montículo de lanzadores.

Hice nuevos bates, guantes y protectores para todos, y luego les enseñé a todos las reglas básicas del béisbol. Sin embargo, no conocía bien las reglas, así que me propuse consultar los detalles finales en mi smartphone más tarde.

Por el momento, decidí improvisar y tomar la posición de árbitro. El juego finalmente comenzó, y vi cómo lo hacían.

Para ser franco, fue terrible en su mayor parte. Hubo un montón de ponchados y pelotas muertas. Nadie corrió bien y terminó caminando hacia las bases. Pero, poco a poco, empezaron a acostumbrarse. Empezaron a golpear la pelota correctamente con el bate. Por fin mostraban la delicadeza que esperaba de los espadachines experimentados. Y, a medida que la ofensiva crecía, los jugadores defensivos también empezaron a brillar.

Seguían metiendo la pata para empezar, claro. Había un montón de tanteos y caídas. Pero, a través del ensayo y el error, mejoraron gradualmente su forma. Me sorprendió bastante lo bien que terminaron haciéndolo, pero luego recordé que estos hombres eran todos soldados en niveles de aptitud física casi máximos. Estos tipos eran atletas muy competentes.

Abrí un portal y llamé a los niños de la ciudad. Había decidido que los soldados habían empezado a jugar lo suficientemente bien como para merecer una audiencia adecuada. Les informé sobre las reglas mientras hacía que algunos espectadores se pusieran de pie para que se sentaran.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Si le pegas, adelante."

"¡Corre!"

"¡Hagan lo mejor que puedan, equipo!" Los niños se metieron en el espíritu del juego y comenzaron a gritar y a animar. Los Caballeros comenzaron a animar a sus respectivos equipos con nuevo vigor.

"¿Qué estás haciendo, idiota? ¡Lánzala a primera base!"

"¡Mira la pelota, levanta la mano!"

"¡Cambia de lugar, cambia conmigo!" Los caballeros, en su mayor parte, se burlaban de los equipos enemigos. Ojalá fueran un poco más infantilmente inocentes, como los niños.

No me adentré demasiado en las reglas, así que la gente empezó a cometer errores aquí y allá de los que no estaba del todo seguro. Tuve que aprender más sobre ello más tarde.

"Bueno, mientras se diviertan..." Cuando todo el mundo estaba absorto en la acción, empecé a terminar el estadio. Terminé una valla de campo, un marcador y una red para atrapar las pelotas perdidas. Estaba muy orgulloso de ello, cuando todo estaba hecho.

Estaba oscureciendo, así que ya era hora de dejarlo por hoy. Dejé el equipo de béisbol con la Orden del Caballero y les dije que eran libres de jugar en el estadio cuando tuvieran tiempo para matar. En cuanto a los niños, les hice un equipo más pequeño para que jugaran cuando los visitaban. No hice ninguna instalación especial para ellos, ni nada. Había más que suficiente tierra para que jugaran béisbol amateur.

Al día siguiente, los caballeros fuera de servicio comenzaron a hacer frecuentes viajes al estadio para jugar. Ya se habían dividido en varios equipos, por lo que parece. Incluso estaban estableciendo ligas menores. Sus equipos tenían nombres de monstruos, como "Los Grifones" y "Las Salamandras", lo que me hizo pensar que la gente de este mundo realmente no era muy diferente a la mía.

Siempre que había un problema con las reglas, la gente venía a consultarme al respecto. Pero cada vez que lo hacían, tenía que buscarlo en Internet. Decidí eliminar al intermediario y hacer un libro de reglas, pero había algunos problemas.

Podría usar uno de mis hechizos para transcribir el texto en papel, pero eso también dejó la cuestión de convertir el japonés a la lengua de este mundo. Sin mencionar el hecho de que tendría que examinar todo para eliminar palabras confusas como "América" o "Liga Mayor", no quería que la gente se confundiera mucho.

Eventualmente, a medida que los habitantes de la ciudad comenzaron a mostrar interés en el béisbol también, todos comenzaron a venir a ver los partidos. Algunos de ellos empezaron a unirse después de un tiempo también. Y, sintiendo la oportunidad de hacer un buen dinero,

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

el comerciante de Mismedian, Olba, negoció conmigo los derechos de venta de béisbol y accesorios de béisbol.

Acepté el trato, ya que no veía ninguna razón para negarme. Los produciría en otro lugar, y un porcentaje de las ganancias volvería a mi país. Era un trato muy similar al que habíamos hecho con los trompos. En ese entonces no estaba seguro de la atracción generalizada, pero los trompos se habían convertido en un éxito entre los niños de varias naciones, así que era posible que yo también estuviera a punto de comenzar una locura por el béisbol.

En la reunión mensual de la alianza con los otros líderes nacionales occidentales, los fuertes vítores de la estación llamaron la atención de los emperadores y reyes. En el momento en que les mostré la fuente de la emoción, se enamoraron del béisbol.

Le ofrecí a cada líder nacional un equipo de béisbol, aunque era más justo decir que todos me molestaban para algunos. Cada país creó un equipo nacional de béisbol. Y, al igual que el reloj, el juego se hizo muy popular. El béisbol como deporte se convirtió en una actividad casual en casi todos los países desarrollados. ¿Quién podría haberlo visto venir?

Cuando la gente tenía tiempo libre, se unían a sus amigos y formaban equipos, y luego jugaban contra otros equipos. Sus familiares y otros amigos jugaban. Parecía que las porristas también estaban empezando a darse cuenta de forma natural como consecuencia.... No parecía que las ligas profesionales de béisbol estuvieran muy lejos, para ser honesto.

Nunca esperé que explotara tanto como lo hizo, pero Olba me dijo que era su intención y anticipación desde el principio.

*"No tenía ni idea de que tendría tanto éxito..."*

*"Su Alteza, es algo que usted empezó, así que naturalmente sería un gran éxito. Si me disculpan la broma."* Olba me respondió con una pequeña risita. Él tenía razón. Había olvidado por completo lo desprovisto de entretenimiento que estaba este mundo. No había mucha variedad en la vida en general, y mucho menos en los deportes. Eso fue honestamente un poco triste, si me preguntas. Me hizo preguntarme si podría vender algo si lo comercializaba como un *"juego divertido"*.

*"Ahora bien, si tiene alguna otra idea brillante... por favor, no dude en pedir ayuda a mi empresa en ventas y distribución..."*

*"Bueno, en realidad tengo muchas ideas ahora mismo. Pero no estoy seguro de si todos venderán..."*

*"Hohoho... Qué interesante..."* Vi un destello tortuoso en los ojos de Olba en ese momento. Probablemente era su sentido común como comerciante. Decidí hacer uso de ese ojo agudo

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Pero, aparte de que por un minuto... Voy a necesitar metales. Cobre, hierro, plata, mithril, oricalcum y hih'irokane.... ¿Puedes usar tus conexiones comerciales para conseguir esto a precios decentes?"*

*"Metales, ¿eh? Bueno, creo que hay un comerciante en particular que puede conseguirme esto barato, sí. ¿Cuánto necesitas?"*

*"Los necesito indefinidamente, al menos por ahora. De ahora en adelante, por favor, usa mi parte de los beneficios de cualquier invento que te dé para comprar estos materiales para mí".* Decidí empezar a prepararme con mucha antelación para el Frame Gear, de esa manera, aunque necesitara una tonelada de materiales, no debería ser un problema. Decidí empezar a almacenar. No estaba seguro de que podría conseguir suficientes materiales para hacer un Frame Gear si me concentraba sólo en reunir materiales.

*"Parece que tienes una razón suficiente, entonces... Empezaré a buscar los materiales pertinentes. Me intriga."*

*"Gracias por su comprensión. Entonces, pasemos a la mercancía. Les llaman el yoyó, el hula-hoop, la rayuela y la bola y la copa".*

*"Nunca había oído hablar de ellos antes. ¿Puedes decirme más?"* Hice un yoyó y traté de usarlo para mostrarle a Olba cómo era. Los de plástico eran los mejores, pero tuve que hacer uno de madera. Terminé haciendo los otros juguetes también, y se los mostré todos uno por uno.

Con eso, aseguré los fondos para adquirir materiales para el Frame Gear. Sin embargo, me sentí un poco incómodo usando las ganancias de las ventas de otras personas para alimentar mi proyecto. Decidí matar a un Mithril Golem más tarde para sentirme mejor, probablemente no sería un gran reto comparado con la primera vez que me enfrenté a uno, aunque....

En cualquier caso, las cosas estaban empezando a mejorar.

# In Another World With My Smartphone

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Intermedio I – Una Cita Interrumpida

*"¡Felicidades!"*

*"¡Felicidades a los dos! ¡Te deseo todo lo mejor!"*

*"¡Más vale que no hagas llorar a tu nueva esposa, Lyon!"*

*"¡Que ustedes dos sean bendecidos con felicidad!"* Los aplausos de celebración llenaron el aire. En el centro de todo el ruido estaba Lyon, un caballero de Belfast. Un poco avergonzado, se sonrió alegremente, de pie junto a su antiguo prometido. De hecho, ahora era su esposa. Su esposa era Olga, una mujer bestia tipo zorro.

Lyon estaba adornada con un espléndido esmoquin de colores nevados, mientras que Olga llevaba un vestido de novia blanco puro.

Había diseñado sus dos trajes usando referencias que había encontrado en Internet. Entonces le pedí a Zanac, el comerciante de ropa, que las cosiera. Los dos tenían grandes figuras, así que rellenaron la ropa muy bien. Honestamente, estaba un poco celoso.

La boda se celebraba en la casa de los padres de Lyon... en otras palabras, en la villa del general León. Más específicamente, en el patio de la finca Blitz.

Las familias de los novios, todos los caballeros de Lyon y sus amigos de Mismede se habían reunido para verlos casarse.

Había abierto un portal para invitar a los invitados de Mismede. Bueno, supongo que esto podría llamarse un éxito.

El nuevo hogar de los recién casados estaba a poca distancia del lugar de la boda. Era una casa bonita, pero demasiado pequeña para tener una gran aventura como ésta. Por eso la boda se celebraba en la casa de los padres del novio.

La fiesta se celebró al estilo buffet en el patio. Asistí a su boda no como el Gran Duque de Brunhild, sino como amigo de la pareja.

Conmigo estaban Yumina, Elze, Linze, Yaé y Lu. Lu no conocía realmente ni a la novia ni al novio, pero no quería que se sintiera excluida, así que la traje también.

Todos los invitados charlaron amistosamente entre ellos. Uno de ellos se separó de la multitud y se dirigió hacia mí.

*"Su Alteza, le agradezco humildemente todo lo que ha hecho por los novios."*

*"No lo menciones. Además, hoy no estoy aquí como un Duque, sino como su amigo".*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

El caballero de traje gris que se inclinaba ante mí era Olba, el mercader. Era el padre de Olga. Su constitución era tan robusta como siempre, y sus orejas de zorro y su cola se movían ligeramente.

Pero lo que me llamó la atención fueron las dos mujeres que estaban detrás de Olba. Ambas eran mujeres bestias tipo zorro, y parecían tener más de treinta y tantos años. Aunque tenía el pelo dorado en lugar de plateado, una de las mujeres se parecía a Olga. ¿Estaba ella tal vez...?

Mientras les dirigía la mirada, Olba les hizo una seña para que se adelantaran.

*"Ah, déjame presentarte a mi familia. Arisa, Ilma, este es el Gran Duque de Brunhild."*

*"Soy la esposa de Olba Strand, Arisa Strand. Es un placer conocerlo, Su Alteza."*

*"Del mismo modo, soy su esposa, Ilma Strand. Muchas gracias por todo lo que has hecho por nuestra hija".*

Así que eran las esposas de Olba. Sin embargo, me sorprendió descubrir que tenía dos.

*"Ilma es la madre de Olga y Arma. Arisa es la madre de mi hijo mayor, Ikusa".* Así que la pelirroja Ilma era la madre de Olga y Arma. No es de extrañar que se parecieran tanto.

Mientras tanto, Arisa era la madre del hermano mayor de Olga. Dicho hermano mayor aparentemente estaba estudiando comercio en Roadmare, y no había podido asistir a la boda.

*"Así que tuviste dos esposas, ¿eh?"*

*"Jajaja. Yo diría que no son demasiadas, en realidad. Muchos de mis conocidos comerciantes tienen hasta cinco esposas y ocho amantes".* La poligamia parecía estar completamente bien en Mismede. Aunque parecía que las esposas estaban clasificadas en una jerarquía.

Parecía que la poligamia también era aceptable en Belfast, siempre y cuando tuvieras un rango de barón o superior. Por supuesto que las amantes no contaban, así que aunque fueras un plebeyo, podrías quedarte con mucho dinero siempre y cuando tuvieras los fondos para mantenerlas. Lo que significaba que tenías que ser un rico comerciante, básicamente.

Por cierto, aunque el padre de Lyon era barón, ya que era el segundo hijo, no podía heredar el título. Así que Olga sería su única esposa.

Todavía podría tener amantes, pero conociéndolo, dudo que lo haga. Estaba loco por Olga.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Ahora que lo pienso, si no hubieras ayudado a prepararlos, esto podría no haber ocurrido nunca. Le doy las gracias por darnos lazos con una familia tan influyente". Olba habló con seriedad mientras veía a su hija y a su yerno entretener felizmente a una multitud de amigos. Detrás de Olga estaba su hermana menor, Arma, que llevaba una canasta de flores. Arma también parecía feliz.

"Oh sí, casi lo olvido. Para su regalo de bodas, construí una fuente termal dentro de su casa. Una vez que termine la ceremonia, deberías probarlo. Toma su agua de una fuente en Belfast, y hace maravillas para el agotamiento."

"Hoho... ¿dices que es un baño termal?"

"¡Vaya, qué maravilla!"

"¡Vamos a bañarnos un poco cuando volvamos, cariño!"

Las esposas de Olba parecían más entusiasmadas con la fuente de agua que él. Incluso una familia rica no tenía muchas oportunidades para disfrutar de las aguas termales. Doblemente así para uno de Mismede.

Como Olba era el padre de la novia, todavía tenía que dar la vuelta y saludar formalmente a todos los demás invitados. Después de unos minutos más de charla, se despidió y empezó a caminar por el patio.

"Parecía muy feliz."

"Es la boda de su hija, ¿por qué no estaría feliz?"

Mientras le respondía a Yumina, reflexioné sobre cómo las cosas podrían haber sido diferentes si los padres de Olga hubieran estado menos dispuestos a dejarla ir.

Me gustaría pensar que no me convertiría en el tipo de padre que sigue diciendo que nunca dejarían que nadie tuviera a su hija, pero quién sabe. No estaba seguro de que no sería muy cariñoso.

*Parece que esta vez vienen los padres del novio.*

"Hey Sir Tou.... mis disculpas, es Su Alteza ahora, ¿no es así? De todos modos, gracias por todo lo que has hecho por nuestro tonto hijo". El padre de Lyon, el general León, inclinó humildemente la cabeza ante mí.

"Oh, por favor, no. Estoy aquí como amigo, puedes hablarme como siempre lo has hecho".

"¿Es eso cierto? Entonces aceptaré esa oferta, pero sólo por hoy. Nunca imaginé que te elevaras a la posición de realeza. Pero si te hubieras casado con la princesa, podrías haberte

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*convertido en el rey de Belfast también. Supongo que a pesar de tu decisión, siempre fue posible que fueras un líder".*

Es cierto que siempre fue una posibilidad, pero la situación había cambiado mucho ahora.

Tenía que dirigir mi propio país y, aunque aún no lo había hecho público, estaba comprometida con Yumina.

Y como parecía que la reina de Belfast se había escondido del ojo público durante algún tiempo, era muy posible que pronto naciera un sucesor adecuado.

Si naciera un hijo, no me necesitarían. Pero, si el nuevo niño fuera una niña, cualquier hombre al que Yumina diera a luz se convertiría en el heredero de Belfast. Lo que convertiría a cualquier hijo nacido de las otras cuatro niñas en el heredero de Brunhild.

Había una montaña de problemas en los que todavía tenía que pensar. Ni siquiera me había casado todavía. No debería preocuparme por los niños.

*"¡Padre! No se le puede hablar tan despreocupadamente al gobernante de un país..."* Oí una voz reprobadora detrás del general. Me di vuelta para ver a un hombre alto de veintitantos años con el mismo bigote que Leon. Me sentía como el único hombre sin bigote del mundo. Pero si llamó a León su padre, entonces debe haber sido....

*"Oh, sí, esta sería la primera vez que lo conoces, Señor Touya. Este es Shyon, el hermano mayor de Lyon. Es miembro de la primera división del ejército. Aunque es más hábil con la espada, es un tipo patético que dejó que su hermano menor se casara antes que él".*

*"...Es un placer conocerlo, Su Alteza, el Gran Duque de Brunhild. Mi nombre es Shyon Blitz, un soldado de la primera división del ejército. Muchas gracias por asistir a la ceremonia de boda de mi hermano pequeño".*

Shyon entonces se inclinó ante Yumina, que técnicamente era su jefa; Lu, la princesa de Regulus; e incluso ante Elze y los demás. Era obvio que compartía la actitud recta de su hermano. O, mejor dicho, ambos lo heredaron de su padre.

*"No puedo esperar a ver cómo se verán mis nietos. Si consigo un nieto, lo entrenaré yo mismo. Imagina lo que alguien con sangre de bestia podría hacer con mi técnica del Puño de Fuego. Se había convertido en el mejor artista marcial de Belfast". Hey, viejo, frena antes de que te conviertas de un padre cariñoso a un abuelo cariñoso. Me preguntaba si la familia terminaría bien.*

Aunque era cierto que sus hijos tendrían sangre de bestia en ellos y por lo tanto serían más fuertes que los humanos normales.... Tengo la sensación de que aunque su primer hijo fuera una niña, el General Leon todavía trataría de enseñarle artes marciales.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Oh, sí, ¿no estableciste una Orden de Caballero en Brunilda también? La próxima vez que tengas la oportunidad, ¿por qué no hacemos una sesión de entrenamiento conjunta con nuestros caballeros y los tuyos? Estoy seguro de que será una buena práctica para ambas partes".

"Sí, eso suena como una buena idea. Mis unidades son todavía nuevas en ser caballeros, así que aún no son muy buenos coordinando sus movimientos. Aunque yo diría que sus fortalezas individuales son bastante altas".

"Hmm, es verdad, sólo que la fuerza no es suficiente. Pero la coordinación entre las tropas no es algo que se pueda forjar en un día. Necesitarás mucho entrenamiento para eso.... ¿Has probado los ejercicios en grupo?"

"Tienes razón... Tal vez debería tener más batallas simuladas a gran escala. Puede que acaben teniendo que luchar contra grandes grupos de bandidos o similares, así que..."

"Hey, ustedes dos. ¿Crees que podrías hablar de política en otro momento? Te das cuenta de que esto es una boda, ¿verdad?"

Yumina interrumpió nuestra conversación. Parecía harta de nosotros. Aunque su enfado estaba definitivamente justificado. Probablemente no deberíamos haber hablado de peleas y muerte durante una boda. Ha agriado el ambiente....

"De todos modos, te contactaré para los detalles más tarde."

"Muy bien. Eso parece sensato. Ahora bien, Su Alteza. Nos iremos de aquí".

Los generales Leon y Shyon se alejaron torpemente de nosotros y se acercaron a la mesa de los caballeros.

"Estar entusiasmado con tu trabajo es algo bueno, ¿pero podrías olvidarlo mientras estamos aquí?"

"Lo siento, la conversación fue en esa dirección. Además, su idea fue interesante, así que, ya sabes..." Siendo regañado por Lu, de entre toda la gente, no pude evitar dejar que una sonrisa reacia cubriera mi cara.

"Pensé que era una buena sugerencia, para ser honesto. Entrenamiento conjunto suena como si fuera una explosión."

"A decir verdad, yo también pensé lo mismo, lo hice." Elze y Yaé expresaron sus opiniones sin rodeos con sonrisas reacias, mientras intercambiaban miradas. Bueno, estos dos eran ese tipo de gente, en realidad.

"Touya, ¿no deberías estar preparando tu discurso? Está programado para muy pronto, ¿no?" Linze me recordó mi próximo papel. Casi lo había olvidado por completo. Como yo era

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

el Gran Duque de todo un país, por pequeño que fuera, técnicamente fui la persona más importante que asistió. Por eso, me pidieron que diera un discurso para la pareja recién casada.

Debido a que todavía no estaba familiarizado con las costumbres de este mundo, le pedí a Kousaka que preparara un discurso de celebración estándar para la boda en un libretto de papel, pero....

Cuando revisé el bolsillo interior de mi abrigo, lo único que encontré fue mi viejo y confiable Smartphone.

Revisé mis otros bolsillos en busca del guión que contenía el discurso, ¡ay! Incluso después de revisar el bolsillo exterior de mi abrigo, el bolsillo de mis pantalones y el interior de mi hechizo [**Storage**], el papel que contenía el discurso no estaba en ninguna parte....

*¿Eh? ¿Huh? ¿Qué demonios...?*

*"... ¿Qué pasa?"*

*"...creo que he perdido el papel con mi discurso en él..."*

*"¿¡Qué!?"* Todas las chicas gritaron al unísono.

*¿Eh? ¿¡Huh!?! ¿Se me cayó accidentalmente en algún lado!? ¡E-espera un minuto! Sin ese guión, ¡estoy metido en un buen lío! Sólo puedo recordar partes de ella, y eso difícilmente me servirá de algo.*

*"Touya, mi hermana dice que todo el mundo está en su lugar, y todos están esperando que te levantes en la plataforma para dar tu discurso!" Se me acercó Arma y me saludó con una sonrisa tan brillante como el sol. Todo lo que pude hacer fue responder con una sonrisa rígida y forzada, y responder con "Yo, quiero. Ser. Claro. Allí."*

*"Touya, ¡sólo recuerda! ¡Todo lo que tienes que hacer al respecto es felicitarlos! ¡Dales palabras que celebren la ocasión! ¡Eso es todo lo que quieren de ti!"*

*"Sí, tienes razón."*

*"No se puede decir nada sobre 'crecer separados', 'un barranco creciendo entre la gente', o 'cómo todas las cosas terminan'". ¡No menciones nada que pueda invitar a la desgracia! Entiendes lo que digo, ¿verdad?"*

*"¿Eh? Ah, ya entiendo. Sí, tienes razón. Tendré ese consejo en mente."*

*Esto es malo. Muy mal. A este ritmo, es probable que pierda las palabras y diga cosas que probablemente no debería.... Aunque al mismo tiempo, no puedo ponerme de pie y decir*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"¡Enhorabuena a los novios! Lyon, Olga, os deseo felicidad en vuestra nueva vida matrimonial", porque eso se siente demasiado impersonal...*

*No es como si yo tampoco pudiera decir nada. ¡Eso sería demasiado grosero! ¿Cuál era la práctica estándar para la celebración de una boda? ¿Debería ponerme a cantar como el tío de alguien que apareció de la nada pero que de todas formas todos aman? No, no, no, no. Rechazado. Estaría demasiado avergonzado para hacer algo así. ¿Qué más hay...?*

*"Oh, sí." En ese momento, tuve un destello de brillantez. En mi viejo mundo, había algo especial de una tradición estándar para las bodas. Normalmente no sería capaz de hacer ese tipo de cosas yo mismo, pero por suerte para mí tenía *Esa Magia para ayudarme aquí*.*

*"Lo siento, Arma. ¿Puedes pedirles que esperen sólo diez minutos más? Necesito tiempo para hacer ciertos preparativos".*

*"¿Eh? Bueno, está bien. Les pediré que esperen un poco más". Arma se marchó corriendo hacia los otros.*

*Muy bien, es hora de que empiece el espectáculo,*

Comencé mi búsqueda de ciertas personas que estaba seguro que estarían entre la multitud para esta ocasión.



*"Ejem. Hoy estoy aquí como Mochizuki Touya, el Gran Duque de Brunhild. A Lyon y Olga, les deseo todo lo mejor en su matrimonio en este día". Hice uso de mi hechizo Nulo [Speaker], me aseguré de que mi voz llegara a todos los presentes en el jardín. Parecía haber cierta conmoción entre algunos invitados presentes que no sabían de mi posición como Gran Duque de un país, pero continué mi discurso a pesar de ello.*

*"A partir de ahora, estos dos formarán su propia familia. Para esta alegre ocasión, me gustaría presentarles la imagen de una maravillosa familia para que un día sean ellos mismos". Lyon y Olga se miraron mutuamente y parecían desconcertados por mis palabras.*

Manteniendo mis ojos en ellos, bajé de la plataforma y lancé mi hechizo Nulo [Mirage].

Lo que apareció en el escenario fue la imagen de un hombre joven, pero grande. Estaba sosteniendo en alto a un bebé recién nacido, dando un grito de alegría. A su lado había una mujer sonriendo suavemente de alegría, junto con un niño de pie a su lado.

El bebé fue sostenido en alto por el joven que estaba soltando una risa inocente y alegre.

*"...Ese soy yo."*

*"¿Eh?" Lyon emitió un silencioso susurro, que Olga escuchó por casualidad.*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"...Ese bebé soy yo, cuando nací. Mi hermano... y mi difunta madre, ambos están allí. El que me retiene es mi padre, cuando aún era joven..." Lyon dirigió su mirada hacia su padre, el general Leon. El mismo León miraba hacia adelante, fascinado por la imagen que tenía ante él.

La escena que se está visualizando cambió abruptamente a un nuevo escenario. Esta vez había un joven delgado de orejas de zorro mirando amorosamente a una cuna con un bebé durmiendo en ella.

"¿Padre...?" El joven Olba levantó suavemente las mejillas del bebé, y una suave sonrisa apareció en su rostro. Irma, en la cama de al lado, se rió al verlo.

Olba e Irma también estaban cautivadas por la imagen que tenían delante.

Aunque la imagen en sí misma era una ilusión, los acontecimientos en sí mismos reflejaban acontecimientos reales del pasado. Justo antes, había hablado con el General León, Shyon, Olba, Irma, Alisa y dos de sus conocidos, y les pedí que me dejaran ver todo lo que recordaban de estos eventos a través de mi hechizo [Recall]. Luego utilicé esos recuerdos para recrear la imagen que se proyectaba sobre el escenario.

Los acontecimientos significativos de la vida de las dos jóvenes versiones de Lyon y Olga se fueron sucediendo una tras otra ante el público, acompañados de una música adecuada.

El hecho de que Lyon naciera con un cuerpo débil. La primera vez que se puso a entrenar con la espada sin querer. La vez que fue a pescar con su hermano mayor. La vez que tuvo una gran discusión con su padre. El momento en que su madre falleció. La vez que persuadió a su padre para que lo dejara convertirse en Caballero Real en lugar de soldado en el ejército permanente. El entrenamiento extremadamente estricto que emprendió y superó, convirtiéndose en un espléndido miembro de la Orden de los Caballeros....

El hecho de que Olga era una marimacho de niña. La vez que regresó tarde a casa y fue regañada por su madre por ello. La época en que se alegró cuando su padre trajo recuerdos de un país lejano. La época en que nació su hermana menor. El momento en que toda su familia se fue de viaje juntos. El tiempo que Olga estudió y realizó todo lo que pudo, antes de ser aceptada al servicio del palacio. La vez que su familia celebró una fiesta de felicitación para ella después de ser aceptada en el palacio....

Los recuerdos reflejados de ambas familias se desvanecieron suavemente, dejando atrás una imagen de Lyon y de Olga tal como eran hoy en día. Una imagen de los dos sonriendo felices juntos, y ambas familias felicitándolos por el evento.

Y así, la ilusión se desvaneció suave y lentamente ahora que la historia había terminado.

Subí al escenario una vez más y hablé con los dos a través de mi [Speaker].

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Espero que el amor que sus familias derramaron en sus corazones para criarlos les sea transmitido a ambos, para que sus hijos crezcan en un hogar familiar igualmente maravilloso. Creo, desde el fondo de mi corazón, que ustedes dos harán esto sin que yo tenga que decírselo. Me gustaría presentar sólo unas palabras de celebración en esta maravillosa ocasión a los dos. Con esto termino mi discurso en honor a los casados. Les deseo todo lo mejor en su nueva vida juntos".* Después de terminar mi discurso, hice una reverencia. Todos los reunidos inmediatamente se pusieron a aplaudir en mi presentación. Me hizo sentir muy avergonzado.

Cambié mi mirada hacia la novia y el novio para descubrir que ambos se habían roto en lágrimas. Me preguntaba si me había pasado un poco... Olga abrazaba a su madre, Irma, llorando en sus brazos.

Cuando bajé del escenario, Olba y el General León se pusieron de pie y se inclinaron ante mí.

*"Tiene mi más sincera gratitud por darnos un regalo tan maravilloso a todos nosotros."*

*"Igualmente, gracias a ti, Touya. Nos has dado las mejores palabras de celebración que nadie haya podido tener".* Tenía sentimientos encontrados sobre la situación. No podía decirles que había perdido el guión que me habían preparado, y que se me ocurrió la idea en el acto.... Pero, bueno, todos parecían estar contentos, así que me alegré de que les gustara.

Después de todo eso, lo único que quedó fueron las últimas palabras de los novios.

Cuando subieron al escenario, les eché [**Speaker**] encima una vez más.

*"Todos.... Hoy hemos dado el primer paso en nuestra nueva vida juntos. Estoy agradecido más allá de las palabras por todas sus bendiciones y palabras de celebración. Para ser sincero, todavía no tengo mucha experiencia en muchos aspectos, pero me alegraría mucho que siguiera apoyándonos mientras emprendemos juntos un nuevo camino. ¡Gracias a todos, a cada uno de ustedes!"* Un caluroso aplauso siguió cuando los novios se inclinaron en el escenario ante todos los presentes.

*"Una vez terminada la ceremonia, el Gran Duque de Brunhild nos ha reservado en privado su sala de juegos. A todos los presentes que no tienen asuntos urgentes que atender, les invito a todos a unirse a nosotros si así lo desean".* Toda la multitud alzó la voz con entusiasmo y expectación. A partir de ahí, lancé [**Gate**] y fijé la ubicación en la sala de juegos de mi castillo en Brunhild.

En la sala de juegos, la mucama de la familia Blitz y los empleados de la familia Strand habían venido a ayudar a los invitados.

Ya habían preparado montañas de comida y bebida en las mesas para todos los invitados, en preparación para la fiesta posterior.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Normalmente, la fiesta posterior de una boda sólo incluiría a amigos y parientes cercanos y cosas por el estilo.... Aunque ya había aprendido una y otra vez que confiar en el sentido común de mi viejo mundo era inútil por aquí.

*"Oho. Así que esta es la sala de juegos de Brunhild, ¿no?"*

*"Hay muchas cosas de gran interés a mi alrededor. Un lugar realmente fascinante".* Y así, los padres de los novios vinieron a unirse a la fiesta posterior.

El general León parecía dispuesto a jugar hasta que se desplomó, mientras que los instintos de Olba como mercader se desbordaban a la vista de todos.

Lo que siguió fue una explosión de alegres juegos mientras todos los presentes corrían por ahí divirtiéndose. Entre todas las payasadas de borrachos y la gente que jugaba a los juegos, todo el lugar estaba tan animado como siempre podría haber estado.

Después de un tiempo, un número de invitados se fueron a casa a través de mi **[Gate]**. La mayoría de ellas eran mujeres jóvenes. Cuando se marchaban, varios hombres se acercaron diciendo que `acompañarían a las damas a su casa". Uno de ellos fue Shyon, el hermano mayor de Lyon, que se acercó para escoltar a una joven particularmente bella a su casa. Era un buen hombre.

Cuando el reloj dio las diez, los novios decidieron descansar por la noche. Ya había preparado un cuarto de huéspedes para ellos en el otro extremo del castillo. Era la primera noche de su matrimonio, así que, bueno, incluso yo sabía las implicaciones de lo que vendría después. Algunos de los huéspedes deseaban pasar la noche en el castillo también, así que les dirigí a una zona diferente de habitaciones de huéspedes. Naturalmente, aparte de los miembros de la familia y las parejas casadas, me aseguré de que las habitaciones de huéspedes de hombres y mujeres estuvieran separadas entre sí por razones obvias.

Después de la fiesta hasta altas horas de la madrugada, algunos de los invitados se despertaron con resacas. Había hecho un retiro táctico en el momento en que vi mi oportunidad, pero aparentemente el General León y Olba habían estado bebiendo el uno con el otro durante mucho tiempo, hasta que se retiraron a sus propias habitaciones de huéspedes, donde inmediatamente se desmayaron en sus camas y se durmieron en un abrir y cerrar de ojos. Lyon y su nueva esposa partieron temprano en la mañana hacia su casa familiar. Les deseé lo mejor.

Fue un tiempo tenso preparándolo todo, pero todo salió bien. Después de un tiempo, me sorprendió saber que comenzó una tendencia en Belfast donde la gente se divertía hasta muy avanzada la noche y se divertía después de una boda.



*"Profundicemos nuestro amor."*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¿Repite otra vez?" Me quedé helado ante la repentina exclamación de Yumina. ¿En qué diablos estaba pensando, diciendo algo así de la nada? Al menos me hubiera gustado desayunar en paz y tranquilidad por una vez.

*"Me vino a la mente después de ver la ceremonia de la boda del otro día. Me gustaría que nuestra boda fuera igual de hermosa y mostrar nuestro amor desbordante el uno por el otro. Para eso, creo que necesitamos conocernos mejor, conectarnos en un nivel emocional más profundo y profundizar nuestro amor por el otro."* En contraste con Yumina, cuyos ojos brillaban con una mirada hechizada, todo lo que podía hacer era dar mi mejor esfuerzo para devolverle la mirada con una sonrisa forzada. Comprendí lo que ella decía, y también creí que era un paso importante en el avance de nuestra relación, pero, bueno, mi vergüenza fue la emoción más importante que se apoderó de mí en ese momento.

Ignorando completamente mis sentimientos, cierta persona saltó de su silla en la mesa del comedor. Esa persona no era otra que Lu.

*"¡Una idea maravillosa, Yumina! ¡Yo había estado pensando lo mismo durante mucho tiempo! ¡Debemos profundizar nuestros lazos de amor con Touya!"*

*"¡Exactamente!"*

*"¡Claro que sí!"* Las dos princesas saltaron y se abrazaron en su entendimiento mutuo. Debería haber sido una escena encantadora, pero algo sobre la situación me hizo sentir muy ansioso e incómodo.

*"Err... ¿Qué, exactamente, tenías en mente?"* Linze, con la cara completamente roja, le preguntó esto a Yumina, mientras mantenía la mirada fija en mí. Elze y Yaé habían dejado de comer a medio camino y también estaban mirando a las princesas.

*"¡Vaya, una cita, por supuesto!"*

*"¿¡Una cita!? ¡Conozco las citas! Es donde un hombre y una mujer que están cerca el uno del otro van juntos a muchos lugares afuera!"*

*"Así es. Se trata principalmente de ir por ahí comiendo juntos, de ir de compras juntos, de ver obras de teatro juntos y todo eso. Por lo que es un evento que profundiza la intimidad y los lazos emocionales de aquellos que están en la cita juntos."* Yumina le dio a la emocionada Lu una breve explicación de lo que implicaría una cita.

*¿Profundizar nuestra intimidad...? Quiero decir, ya estoy comprometido con todas, así que no sé si una cita va a hacer algo para profundizar nuestra intimidad más de lo que ya lo está,*

*"De hecho, Touya nos ha estado descuidando demasiado últimamente. ¿Eres ese tipo de persona? ¿El tipo de hombre que atraparía y mantendría un pez sin alimentarlo?"*

*"Erk..."*

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"¡Yo... yo siento lo mismo! Como ayer, no pude ver a Touya ni una vez después de desayunar".*

*"Yo también. Eso es.... Me he estado sintiendo bastante... Sola, últimamente... Lo he hecho."* Urk. Era cierto que había estado corriendo por todas partes haciendo esto y aquello, sin tener mucho tiempo para pasar con las chicas. Sentí que debía reflexionar sobre eso y tratar de compensarlos de alguna manera.

Es muy posible que fuera cierto que yo había estado aprovechando su buena voluntad y saliendo corriendo a hacer mis propias cosas en su lugar. Aún así, amaba a estas chicas. Quería estar con ellos para siempre, y quería que fueran lo más felices posible. A pesar de ello, no me había esforzado lo suficiente.

Aún así, ¿una cita? Una cita... Aunque fuéramos a una, no había muchos lugares en Brunhild donde pudiéramos salir y divertirnos en una cita..... Podía llevarlos a la posada Luna Plateada, o a un café en algún lugar, pero eso era todo lo que se me ocurría en ese momento. En cuanto a la compra de ropa, siempre estaba la tienda de Zanac o la Compañía de Olba.

Aunque fuéramos de compras, sólo podríamos visitar tres o cuatro tiendas. ¿Estarían realmente satisfechos con eso?

*"Es un poco más que eso. Quiero salir con Touya, y hacer recuerdos preciosos juntos para que un día, cuando seamos mayores, podamos recordar con alegría esos recuerdos, cosas como `Hicimos algo así, ¿no es así?' o `Algo así sucedió, ¿no?'"* Eso fue correcto... Yumina tenía toda la razón. Además, mi [Gate] no sólo se limitaba a Brunhild, sino que nos podía llevar a cualquier lugar que quisiéramos ahora, ya fueran otros países o cualquier otro lugar. Si no hiciera uso de esa habilidad ahora, ¿cuándo lo haría?

*"...Muy bien, entonces que tal esto. Por hoy, saldremos todos juntos en una cita. Visitaremos muchos lugares y haremos un montón de cosas divertidas juntos".* En el momento en que dije esas palabras, las caras de cada una se iluminaron con sonrisas. En ese mismo momento, decidí que quería proteger esas sonrisas para siempre.

*"¡Ahora que eso está decidido, debemos hacer los preparativos adecuados!"* El anuncio de Lu parecía haber encendido un interruptor en todos, ya que comenzaron a devorar su desayuno a una velocidad asombrosa antes de limpiar sus platos y regresar directamente a sus propias habitaciones. Podría entender que estuvieran entusiasmadas, pero si tomas tu desayuno tan rápido podría ser malo para tu sistema digestivo.

En cuanto a mí, fui a visitar a Kousaka para hacerle saber que tenía que cambiar nuestro horario planeado a otro día, ya que había surgido un asunto importante. Afortunadamente, el trabajo que habíamos planeado sólo incluía cosas como marcar los distritos de la ciudad e inspeccionar las tierras que se podían utilizar para la agricultura, así que pensé que estaría bien.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Me senté en la terraza disfrutando del maravilloso té que nuestro mayordomo Laim había preparado mientras esperaba a las niñas, cuando de repente oí una estampida de pasos que se dirigían en mi dirección.

*"Perdón por la espera."*

"..." Mirando a las chicas que estaban delante de mí, casi derramo mi té por todas partes.

La ropa de cada uno era drásticamente diferente de lo normal.

Yumina estaba vestida con un suéter con un cuello grande, una falda con gradas y medias negras.

Lu llevaba una falda de jersey y una blusa con un lazo en la parte delantera.

Elze había decidido ir con una blusa, con una larga chaqueta de punto sobre ella, así como una falda de gamuza y medias negras.

Ahora Linze, ella había ido con un vestido clásico con un patrón de flores bordadas alrededor del cuello, usando una chaqueta de punto sobre la parte superior, y rodilleras para sus piernas.

Entre todo esto, el traje de Yaé fue el que más me sorprendió. Ella mantuvo su cola de caballo como estaba, pero no estaba en su hakama habitual, o de hecho en ninguna ropa Eashen en absoluto, Yaé estaba vestida con una chaqueta con capucha y pantalones largos de rodillas. Tampoco llevaba su zouri habitual, sino zapatos de moda.

Ninguno de sus trajes se parecía a la moda que era común en este mundo.

*"Esa ropa..."*

*"Cada una de nosotras hizo que Zanac nos los hiciera específicamente para esta clase de ocasión. Los pedimos especialmente una vez que supimos que tú les harías los diseños, Touya".* Ciertamente le había dado diseños de ropa a Zanac por medio de mi habilidad [Drawing], pero honestamente no esperaba que el debut de esos diseños ocurriera de esta manera.



## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"Entonces... ¿Cómo me veo?"

"¿Eh? Ah, sí. Estás muy guapa. Esos trajes realmente se ven muy bien en todas ustedes. Realmente les quedan bien". Elze me preguntó mientras me sonrojaba, y yo respondí reflexivamente. Pero era verdad que todas me parecían muy lindas con esa ropa. Nunca pensé que un simple cambio de ropa me dejaría una impresión tan profunda.

"¡Bueno, entonces, vayamos a nuestra cita! Oh, pero antes de eso..." Como si estuviera tomando la delantera para algo, Lu se giró para mirar a las otras chicas y apretó el puño. Siguiendo su ejemplo, el resto de las niñas también apretaron uno de sus puños con una mirada aguda en los ojos.

"¡Roca, papel... Tijeras!"

"Eso fue un empate, así que... ¡Vete!"

Umm.... ¿En qué andan exactamente las mujeres refinadas, jugando piedra, papel, tijeras...?

"¡He ganado!"

"¡Yo también gané!" Parecía que Lu y Linze habían ganado en algo, pero... ¿De qué se trataba todo esto? Justo cuando me lo preguntaba, la respuesta me llegó sin previo aviso. Corriendo hacia mi lado, Lu y Linze se abrazaron a mis brazos.

"Sólo recuerden que vamos a cambiar después de un tiempo, ustedes dos."

"Tanto remordimiento, remordimiento de hecho..."

"¡Oye! ¿No te estás aferrando demasiado a él?"

Oh, ahora lo entiendo. Hmmm... Por un lado es una experiencia muy placentera, pero por el otro, es bastante vergonzoso.... Mientras tanto, Laim se reía de la vista. Sí, definitivamente bastante embarazoso...

De alguna manera, me las arreglé para convencer a las dos señoras de que en vez de eso, se unieran en brazos conmigo. Seguía siendo vergonzoso, pero era mejor que tenerlos envolviendo todo su cuerpo alrededor mío en público. Aunque mentiría si dijera que no fue una experiencia agradable.

"Ahora, ¿dónde deberíamos ir primero?"

"Visitemos primero Refreese! Nunca he estado allí antes, y me gustaría verlo al menos una vez."

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"De acuerdo, si eso es lo que quieres. Refreese será nuestra primera parada, entonces." Todo el mundo estaba de acuerdo con la sugerencia de Lu, así que preparé [Gate] para la Ciudad Imperial de Refreese, Berna.

Berna era una bella y pintoresca ciudad rodeada de maravillosas vistas de la naturaleza. Se asemejaba a las ciudades de Santorini con su vista panorámica del Mar Egeo, ya que el azul del mar y el cielo se fundían en el horizonte mezclándose en un único mundo de azul. Las paredes blancas de las tiendas y edificios de la calle en la carretera de la colina sólo ayudaron a realzar la belleza del paisaje.

Quizás fue porque estábamos en un lugar alto, pero fuimos acogidos por una brisa suave y refrescante.

"¡Qué hermosa ciudad es esta!"

"La brisa es tan refrescante que es..." Siendo su primer viaje a Berna, Lu y Yaé estaban encantados con la maravilla de los hermosos paisajes que los rodeaban.

Yumina había estado aquí unas cuantas veces con su familia debido a asuntos reales, mientras que Elze y Linze nacieron y se criaron en Refreese. Había oído de ellos que habían estado en la Ciudad Imperial un par de veces antes. Después de admirar el paisaje, nos fuimos a pasear por las tiendas de accesorios y de productos generales en Berna, disfrutando de nuestro pequeño viaje de compras.

Cuando las cinco chicas me pidieron que escogiera algo que les convenía a cada una de ellas, al principio me costó pensar en lo que sería mejor para cada una de ellas. Después de pensarlo mucho, me decidí por una selección de cinco broches, cada uno con el diseño de la flor que mejor se adaptaba a cada chica, y se los regalé a las chicas.

También recogí algunos recuerdos para la gente del castillo. Siempre me estaban ayudando y cuidando de mí, así que quise agradecerles de alguna manera. Esperaba que estuvieran contentos con lo que les conseguí.

Nuestra siguiente parada fue un café en la cima de una pequeña colina, donde decidimos comer algo. Aparentemente había llegado el momento de cambiar, así que ahora Yumina y Elze se estaban uniendo en brazos conmigo.

Asaltado por sus ataques de "Di aaah" mientras me daban de comer con cuchara, mi timidez comenzó a alcanzar niveles críticos. Yumina estaba haciendo este movimiento avanzado como si no fuera nada, mientras que Elze, por otro lado, lanzó su pequeño ataque de "D-Di aaahhn " mientras se sonrojaba hasta las orejas...

*Maldita sea, ¿por qué eres tan guapo, pequeño bribón?*

"Entonces, ¿a dónde vamos a ir ahora?" preguntó Yaé mientras tomaba mi brazo. Lu había tomado mi otro brazo una vez más.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"¡Ah, Touya, mira! Parece que hay una compañía de teatro exhibiendo en la plaza del pueblo". Yumina señaló a un cartel en la pared. Era un anuncio de una compañía teatral para una obra llamada "Bakram el Poderoso Asesino de Dragones". Sólo por el título, no se sentía como el tipo de actuación que se suele ver en una cita.

"Bakram el Poderoso Asesino de Dragones es una historia de amor sobre cierta mujer. Con el fin de obtener la aprobación para el matrimonio de su amada, se va en una búsqueda para luchar contra un dragón malvado, pero el dragón..."

"¡DETÉNTE! ¡Si estropeas la historia, no será tan interesante de ver!" Como la hermana mayor, Elze detuvo a Linze antes de que su explicación entrara en el territorio del spoiler. Aun así, una historia de amor, ¿eh? Si ese fuera el caso, tal vez todo el mundo disfrutaría viéndolo, después de todo.

"Entonces, ¿quieres ir a verlo?"

"¡Sí!" Justo cuando estábamos a punto de dirigirnos a la ubicación de la plaza que aparece en el cartel, nuestro camino fue bloqueado por cuatro hombres.

"Oye, amigo. Un tipo popular, ¿no? Me pone muy celoso, ¿entiendes lo que quiero decir?" Uno de los hombres me llamó con una sonrisa vulgar que manchaba su cara. Los chicos estaban vestidos como aventureros, pero ninguno de ellos parecía tener un equipo decente. En todo caso, parecían un grupo de matones tontos. Ni siquiera parecían mucho mayores que yo. Aunque en este mundo, eso era lo suficientemente viejo como para ser considerado un adulto.

"¿Tiene algún asunto conmigo?"

"No, nada tan importante. Verás, no tenemos mucho dinero ahora mismo. Entonces nos encontramos con un tipo que está siguiendo a un grupo de mujeres envueltas alrededor de sus brazos, y pensamos que tal vez podrían encontrarnos algo de dinero con la virtud de ese corazón ancho y viejo que es el tuyo. ¿Lo entiendes?" Así que decoraban la extorsión con bonitas palabras. Fue una triste visión ver a un hombre tan vago merodeando por una ciudad tan hermosa. El emperador ya debe tener las manos ocupadas, y ahora esto....

"Mira, amigo, ¿no crees que es un poco vergonzoso tratar de extorsionar a alguien, incluso a un tipo como yo? Eres lo suficientemente mayor para ser responsable de tu propio sustento, así que vete y consigue un trabajo como todos los demás".

"¿¡Qué carajo dices!?! Mira, mocoso, ¿tienes idea de lo que está pasando aquí?"

"No buscamos un cura, buscamos un beneficio. Ahora dame tu billetera si sabes lo que es bueno para ti".

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"*Demonios, si no vas a entregar tu billetera, estaríamos bien si nos lleváramos a las chicas que tienes contigo. Nos aseguraremos de cuidarlas bien en tu casa*". Los matones estallaron en una vulgar carcajada.

Uno de ellos extendió la mano hacia Lu, así que pensé que al menos debería darle un buen puñetazo para enderezarlo y dar un paso adelante. Pero antes de que pudiera hacer algo, dos personas hicieron su movimiento antes que yo.

"*¿Gnuogh?*"

"*¡Ahgyaaaagh!*" Yae agarró al matón de la muñeca y lo arrojó directamente al suelo.

Elze barrió las piernas de otro de los matones y luego lo hizo volar.

"*¿Qué crees que estás haciendo, perra?*"

"*No quiero perder mi precioso tiempo tratando con basura humana como tú. ¿Quieres largarte de mí vista en este instante?*"

"*Estoy de acuerdo, de verdad. No me importaría ensuciar nuestro precioso día tratando con gente como tú, no lo haría*". Elze y Yae le dispararon a los matones una mirada tan fría que podía congelar el aire mismo.

Cuando miré a mi lado, noté que Lu, Yumina y Linze estaban todas disparando la misma mirada helada hacia ellos. El ambiente era tan tenso que apenas podía moverme. Mis instintos me decían que las chicas incluso me enviaban el mensaje "*No te atrevas a mover un dedo aquí*".

"*¡Perras locas, no nos jodan! Será mejor que estés preparado ahora que nos has hecho esto*". Los dos matones que habían sido derribados se levantaron, y toda la pandilla sacó cuchillos de sus bolsillos. Deben haber pensado que sería fácil derribarnos, a juzgar por las asquerosas sonrisas en sus caras.

"*Seguramente deben creer que podrían intimidarnos si se acercaran a nosotros en un grupo armado con cuchillos, sospecho*."

"*Supongo que debería haber esperado esto. Realmente son poco más que un grupo de pequeños matones*".

"*Son el ejemplo de los libros de texto de los delincuentes*". Estas chicas no estaban ocultando nada...

"*¡ORAAH!*" Uno de los hombres a los que Linze había llamado un delincuente cargó directamente contra Elze, cuchillo en mano y listo para apuñalarla. Naturalmente, Elze no iba a ser derribada por un matón insignificante como éste. Hubo un crujido seco cuando Elze

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

rompió la mano en la que el hombre sostenía el cuchillo, y en el mismo movimiento ella hizo caer su talón contra la parte posterior de la cabeza del hombre.

"¿Guhhuergh?"

"Perra... ¡¿Guahberagh!?" Un segundo hombre atacó a Elze por detrás, pero fue derribado de un tiro por un remate de Elze en la esquina.

Otro atacó a Yaé, quien rápidamente esquivó el cuchillo del hombre, lo agarró del brazo, y lo golpeó contra la pared con un solo y rápido movimiento.

El último hombre de pie miró a Yaé y a Elze como si su cerebro no pudiera procesar lo que acababa de ocurrir.

"¡Bastardos! ¡Te atraparé por esto! ¡Más vale que lo recuerdes!" Abandonando a sus compañeros, el hombre huyó con tanta prisa que tropezó varias veces al huir.

"Como si nos molestásemos en recordar a un delincuente como él."

"Todo, desde la forma en que huyó hasta la línea que nos dejó, prueba su estatus de mero matón."

"Tuvo.... todo lo que se merecía." Realmente estaban hablando sin parar aquí....

"Elze, Yaé, ¿están bien?"

"Como si alguna vez fuera a salir lastimada contra un oponente así."

"Por el amor de Dios... Parece que los tontos como ellos pueden ser encontrados en cualquier país, ellos pueden." Yae comentó mientras observaba como los tres hombres se derrumbaban ante ella. Pero había algo de verdad en sus palabras. En raras ocasiones, matones como ése aparecieron en Brunhild a veces.

"Ustedes son muy fuertes, ¿eh? Pero será mejor que tengas cuidado. Son parte de un grupo de sinvergüenzas que han reclamado esta área como su territorio. Su líder es un infame pez gordo, casi peor que los verdaderos criminales de por aquí. ¿Mi consejo? Probablemente deberías salir de aquí tan pronto como puedas." Un anciano amable que había visto nuestro pequeño conflicto nos advirtió con preocupación. El hecho de que estos matones tuvieran su propio territorio ya era bastante malo. El desorden entre el público conduce al desorden en todo el país. *La próxima vez que vea Su Presencia Imperial, tendré que darle una charla estricta.*

"Muy bien, olvidémonos de todas estas tonterías y pongámonos en marcha. No querría perderme la obra". Elze me agarró del brazo y se fue corriendo. Luché por igualar su ritmo por un momento.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"¡Alto ahí, Elze! ¡Es mi turno de tomar el brazo de Touya!"*

*"¡Es mi turno también, lo es!"* Todos empezaron a perseguirnos a los dos mientras bajábamos la colina. Lu y Yaé estaban gritando quejas, pero aún así parecían estar divirtiéndose mucho con todo esto.

Bromeamos con nuestras quejas y pequeñas discusiones para no causar disturbios públicos, cuando entramos a la carpa donde la compañía teatral estaba montando su obra.



*"¡Eso fue muy interesante!"*

*"Sí, tanto la actuación como el guión fueron geniales."*

*"Bakram el Cazador de Dragones"* fue una obra muy interesante. Empezó como una simple historia de amor, pero a medida que la historia avanzaba, aparecieron intrigas políticas, rivales de amor y dragones. Fue una producción apasionante que abarcó cuatro actos.

Lo mejor de todo es que esto no era ficción. Aparentemente, la obra se basó en una historia real de hace cien años. Por supuesto, es probable que algunas partes hayan sido adornadas para lograr un efecto dramático.

*"Quizá deberíamos invitar a una compañía así a nuestro país alguna vez".*

*"No veo por qué no. Estoy seguro de que todo el mundo sería feliz."* Charlando con entusiasmo, nos dirigimos al restaurante que recientemente se había convertido en el tema de conversación de la ciudad en Refreese. Según las fuentes de Yumina, incluso la princesa solitaria se ha escapado del castillo antes de ir a comer allí. Realmente espero que no terminemos encontrándonos con ella....

Después de unos minutos de caminar, Yaé y Elze se me acercan y me susurran subrepticamente al oído.

*"Nos están siguiendo".*

*"Lo sabía."* Hace un tiempo noté que un grupo nos seguía.

*"Hay seis a nuestra derecha, cinco a nuestra izquierda y ocho detrás de nosotros.... Creo que eso es todo."*

*"Esa es toda la fuerza. ¿Cuál crees que sea su objetivo?"* Despreocupadamente miré a mi derecha. Las figuras se retiraron instantáneamente a las sombras, pero antes de que desaparecieran me di cuenta de que era uno de los matones con los que nos habíamos encontrado antes.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Supongo que traje a sus compinches para tratar de darnos una lección."*

*"Aaah, ahora lo veo."*

Elze suspiró cuando se dio cuenta de que estaba comprendiendo. Yae retrocedió e informó a los otros tres de la situación.

*"Qué desagradable..."*

*"Supongo que algunas personas nunca aprenden."*

*"Cielos, qué dolor."* Podía sentir la ira de las chicas estallar. El calor era casi palpable. Bueno, entendí su ira. Para ser honesto, yo también estaba bastante frustrado. Estaban interrumpiendo mi precioso tiempo de calidad con todo el mundo.

Podría haberlos localizado a todos y haberles dado con [Paralyze], pero luego podrían haber venido a por mí de nuevo. Lo mejor sería poner fin a esto de una vez por todas.

*"No es tan malo hacer ejercicio antes de la cena, ¿verdad?"*

*"Dudo que nos las arreglemos para sudar un poco.... Es obvio que esos matones no darán una pelea decente".* Tuve una pequeña charla con Elze mientras atraía a los matones a un callejón desierto. El sol apenas comenzaba a ponerse, y el cielo era de un rojo ardiente.

Esperaba arreglar las cosas antes de que cayera la noche.

*"Esto debería ser suficiente".* Nos detuvimos en una calle vacía. Viendo su oportunidad, los matones salieron de detrás de la cubierta de los edificios cercanos. Llevaban garrotes crudos en las manos. Dos, cuatro, seis.... más de lo que pensaba. Pero menos de treinta.

*"¡Son ellos, jefe!"*

*"Oh, pequeñas cosas bonitas, ¿no? Esto será divertido".* El matón de antes había traído un oso corpulento de un hombre. Tenía un cuchillo en la mano y una espada larga atada a la cintura. Así que este tipo era el Gran Jefe de la pequeña banda de rufianes. Bueno, lo que sea.

Como jefe de un grupo de basura, el propio jefe tenía la cara torcida con su sonrisa perversa.

*"Su suerte se acabó cuando se convirtieron en nuestros enemigos, amigos. Oy, tú, ahí. Sí, tú, el mocoso. Si dejas todo el dinero que llevas encima y entregas a las mujeres, podría incluso considerar dejarte ir libre".*

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

"*Imbécil*". Saqué mi arma de Brunhild y le disparé al líder en la sien con una bala de goma. Golpeado por la fuerza del repentino ataque, cayó hacia atrás y cayó inconsciente al suelo. No iba a quedarme de pie y esperar a que un enemigo armado con un arma me atacara.

"¿J-Jefe?"

"*Bastardos, ¿qué carajo creen que están haciendo? Chicos, vayan a buscarlo...*"

"**Sopla, Oh Viento: Tormenta de Viento Danzante, ¡[Whirlwind]!**"

"*Uwoooooaaaahhhh!*" Una ráfaga de viento salió de la nada y envió a varios de los matones volando por los aires. Como se esperaba de Yumina, tan hábil como siempre.

"**¡Entrelaza esto, Hielo! Maldición Congelada: [Icebind]!**"

"¿*¡Nuouuh!? ¿¡Mis pies están congelados!?*" Esta vez Linze mostró sus habilidades mágicas congelando uno de los zapatos de los matones en el suelo. Normalmente ese hechizo estaba destinado a congelar las piernas por completo, lo que significa que Linze se había detenido deliberadamente.

Después de la jugada de Linze, Elze se acercó con un puñetazo recto de considerable fuerza, haciendo que el matón volara por los aires con tanta fuerza que fue sacado de sus zapatos, aún con los pies congelados en el suelo.

"¿*Gnuhuoh?*"

"¿*Ouhgack?*" Aparentemente Lu había arrebatado una de las armas del enemigo antes de que nadie se diera cuenta, y estaba golpeando a un matón tras otro con un simple palo de madera.

"*La habilidad de Lu-dono es impresionante. Supongo que es hora de que me toque a mí, entonces.*" Rápidamente, Yaé le arrebató un trozo de madera a uno de los matones y le dio un fuerte golpe en el hombro a uno de ellos. Con su arma improvisada, seguía enviando a cualquiera que se acercaba al suelo de frente y con gran habilidad.

Después de un solo minuto, una treintena de matones cayeron y se derrumbaron en el callejón.

"*Bueno, entonces.*" Usando [**Power Rise**], reuní a todo el grupo de matones en una gran pila. Tomé un papel y escribí: "*Estos hombres son un grupo de bandidos y ladrones. Por lo tanto, me he tomado la libertad de detenerlos*" y le he dado una palmada a la nota del líder del grupo.

Una vez hecho esto, abrí [**Gate**] a la estación de patrulla del Caballero de Refrigerio que había visto cerca de la carpa del teatro y los arrastré a todos a través de ella. Eso se encargó de eso.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Honestamente... Ahora nuestra preciosa cita ha sido completamente arruinada."* Yumina hinchó sus mejillas insatisfecha, y yo hice todo lo posible para calmarla. Ella era linda cuando estaba enojada, pero aun así quería que las chicas que me gustaban sonrieran lo más a menudo posible.

*"Vamos Yumina, todos podemos visitarnos en cualquier lugar y a cualquier hora. Vamos a estar juntos por el resto de nuestras vidas, después de todo. Tendremos muchas oportunidades de tener citas. Dentro de unos años, podríamos incluso recordar este pequeño incidente como un recuerdo divertido. Para ser honesto, todavía me lo pasé muy bien con nuestra cita de hoy".*

*"Touya..."*

*"Hey, no lo digas casualmente como si nuestra cita ya hubiera terminado! Todavía tenemos tiempo de sobra para salir y divertirnos aún más".*

*"Muy cierto, de hecho."*

*"¡Exactamente! ¡Ahora, vayamos todos a un restaurante!"*

*"Estoy deseando que llegue ese momento."*

*"¡Oye, no me arrastres así! El restaurante no se va a levantar y huir, ¿sabes?"* Mientras el sol se ponía en nuestra cita y las estrellas en el cielo brillaban sobre nosotros, todos corrimos juntos bajo el cielo estrellado.

La comida en el restaurante era deliciosa. Fue tan buena que no pude estar más satisfecho. Todo el mundo había regresado a su forma de ser habitual y alegre. Logramos terminar nuestra agitada cita con una nota muy positiva.

Cuando volvimos al castillo, repartí los recuerdos que había comprado para todos. Me di un baño y fui a mi habitación para retirarme por la noche, sólo para que ese pensamiento fuera interrumpido por un cierto grupo de cinco chicas en pijama que habían irrumpido en mi habitación, dejándome completamente perdido.

Para que conste, no pasó nada indecente entre nosotros. Las cinco se habían quedado dormidas en mi cama, dejando poco espacio para mí, así que no tuve más remedio que dormir en el sofá por la noche. Sin embargo, en general, había sido un día maravilloso.

Me dije a mí mismo que haría lo que pudiera mañana también.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Relatos Cortos De Bonificación

### Urgencias Creativas

Había pasado mucho tiempo desde que fui transportado al nuevo mundo. Me había acostumbrado a la vida aquí, incluso a los extraños inconvenientes que me habían hecho extrañar la cultura moderna de mi viejo mundo.

Gran parte de eso se debió a que tenía a mi lado mi confiable smartphone, que me permitía ver la televisión o escuchar la radio cuando me apetecía. Incluso podía leer manga y novelas gracias a la maravilla de los libros electrónicos. Además de eso, ¡podría incluso jugar con él! Además, todavía podía estar al tanto de la situación actual de mi viejo mundo a través de sitios de noticias y demás. Ya había aceptado el hecho de que nunca podría volver a mi viejo mundo, pero el poder mantener cierto grado de contacto con él me reconfortaba de alguna manera. Me alegré de que Dios hubiera modificado mi teléfono inteligente para permitirme hacer estas cosas.

Desde que aprendí el hechizo [**Modeling**], he estado ansioso por intentar hacer todo tipo de cosas con él. Cosas como esos sets de shogi y bicicletas y esas cosas.

Siempre que necesitaba referencias para ciertas partes o diseños, podía usar las maravillas de Internet para buscar lo que fuera que no estaba seguro. Mi única queja real era que no había ningún material plástico en este mundo.... Pero honestamente, hacer cosas era simplemente un pasatiempo divertido para mí.

*"Touya, ¿qué estás haciendo? ¡Wow! ¡Eso es asombroso!"* Yumina emitió una voz de sorpresa mientras miraba por encima de mi hombro lo que estaba construyendo. Era una botella de vidrio azul pálido con un velero dentro. Básicamente, era un barco en una botella.

Normalmente, para hacer algo como esto, primero se toman las partes necesarias para construir el barco y luego se insertan en la botella de una pieza a la vez. A partir de ahí, se utilizan herramientas largas como pinzas para ensamblar lentamente el barco desde fuera de la botella. Era una tarea delicada que empujaba los límites de la concentración y la perseverancia humanas.

Yumina parecía impresionada por mi trabajo, pero tuve que admitir que había hecho trampa al hacerlo. En mi caso, primero construí el barco modelo fuera de la botella, luego usé [**Modeling**] para abrir la base de la botella, inserté el barco y luego lancé el hechizo una vez más para sellar la botella de nuevo. Era una imitación de un barco en una botella.

Estaba seguro de que los barcos en botellas que a veces había visto que se vendían en tiendas a precios extremadamente baratos se habían fabricado con métodos similares a los míos.

Aún así, parecía como si el concepto de poner un barco dentro de una botella como esta fuera completamente extraño para Yumina, ya que alababa la mano de obra. A pesar de que era algo que me apetecía hacer por capricho, en realidad.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

*"Me encantaría mostrársela a mi padre. Le gustan mucho los barcos, ¿sabes?"*

*"¿Ah, sí? En ese caso, puedes dárselo como un regalo de mi parte. Estoy seguro de que sería insignificante en comparación con uno hecho por un artesano profesional".*

*"¿Realmente se lo darás? ¡Gracias, Touya! Estoy segura de que mi padre estará muy contento."*

Bueno, si eso lo hacía feliz, entonces eso era suficiente para mí. Cuando fuimos a visitar a Su Majestad al día siguiente, de hecho, estaba encantado cuando se lo di. Me alegró poder hacer feliz a la gente de esta manera usando mi magia, así como la ayuda de mi confiable smartphone

Aunque, cuando el hermano menor del rey, el duque Ortlinde, se enteró de ello, terminé teniendo que hacer otro para él también. El duque estaba igualmente contento con mi regalo, y eso hizo que valiera la pena el esfuerzo.

Ver que mis creaciones traen alegría a la gente que me rodea sólo hizo que mis impulsos creativos se intensificaran aún más. Quería hacer cosas que sorprendieran a la gente o que la hicieran feliz, y ver los resultados exitosos de eso sólo me hizo querer seguir creando más y más cosas nuevas.

*Entonces, ¿qué debo hacer ahora?* Pensé ociosamente para mí mismo. Sin demora, saqué mi smartphone y empecé a navegar por la web en busca de una inspiración más creativa.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## El Niño Es El Padre Del Hombre

Estoy seguro de que esto es cierto no sólo para mí, sino para todas las personas, que las cosas que han experimentado o los libros que han leído, o incluso las pequeñas cosas que han aprendido en su infancia, a veces han dejado una impresión bastante profunda en ellos.

En la mayoría de los casos imagino que esto es la influencia directa de sus padres o hermanos, pero en mi caso, muchas cosas han atraído mis intereses desde que tengo memoria. En realidad, mi padre era un hombre con una gran variedad de intereses y pasatiempos. Al mismo tiempo, también era una persona inconstante que perdía el interés por las cosas rápidamente.

Esto, naturalmente, llevó a los restos de lo que mi padre se había dedicado a hacer como uno de sus pasatiempos esparcidos por toda la casa después de haberlos tirado a un lado, después de haber perdido el interés.

De la cima de mi cabeza, algunos de los restos de sus pasatiempos pasados incluían equipo de pesca, espadas, réplicas de armas, discos, juegos de pintura, grabados de bloques de madera, esculturas, sellos postales, varios tipos de monedas, herramientas de piedra, un auto, una estatua de Buda, trenes en miniatura, raquetas de tenis, palos de golf, equipo de béisbol, cámaras fotográficas, relojes, una guitarra, una armónica, textos espirituales y herramientas de jardinería, para nombrar sólo algunos.

La mayoría de este tipo de cosas se guardaban en cajas y en el armario de mi padre, donde no fueron molestadas durante mucho tiempo. Cuando heredé esa habitación, supongo que no debería haber sido una sorpresa que las cajas de tesoros dejaran una profunda impresión en mí.

Por supuesto, había muchas cosas que no me interesaban en absoluto, pero por otro lado había una serie de cosas que me habían dejado una profunda impresión. En particular, los registros.... O, mejor dicho, la música en sí misma tuvo un efecto en mí que casi se siente más cercano a haber sido lavado el cerebro.

Mi padre escuchaba sobre todo una amplia gama de música occidental, desde sinfonías clásicas hasta canciones de rock. Los que más escuchaba, sin embargo, eran algo que él llamaba los "viejos". Como resultado, desde que era bebé, me habían hecho escuchar a músicos y bandas como Neil Sedaka, The Carpenters, Chuck Berry y The Beatles.

Sin una pista en cuanto a los significados de las letras, o incluso el conocimiento de quién había cantado esa canción en particular, estas canciones todavía se me pegan en la cabeza de vez en cuando.... Incluso ahora, puedo tararear las melodías o cantar las letras de canciones enteras, muchas veces sin ni siquiera una pista sobre el artista o el nombre de la canción.

También había muchos libros en el armario de mi padre. Un buen número de ellos de aspecto bastante dudoso. Tenía de todo, desde textos espirituales de tipo oculto o libros

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

sobre profecías, hasta libros sobre sintoísmo, budismo, libros de arte, libros sobre flores silvestres, hasta cosas como libros sobre mitología o libros sobre ruinas antiguas. También tenía algunos libros de Dostoievsky y Tolstoy, pero esos eran un poco difíciles de leer para mí cuando era niño.

Hablando de cosas demasiado pronto para un niño, recuerdo que una vez me vi obligado a ver la película *"Alien"*, y desde entonces no he sido capaz de lidiar con películas de terror. Me doy cuenta de que esa película era de ciencia ficción y no de terror, pero me dejó aterrorizada durante todo el proceso. Todavía no le he perdonado por esa experiencia.

Puedo estar perfectamente tranquilo cuando se trata de fantasmas o de fenómenos paranormales, pero cuando se trata de películas con "una criatura horripilante diseñada con el único propósito de asustar al público", no me atrevo a verla. Trata de forzarme a hacerlo, y lloraré. Sólo desde que me convertí en escritor he empezado a sentir que estas experiencias o intereses que tuve cuando era niño me han ayudado mucho y han influido mucho en mis propias obras.

El que inventó la frase *"El niño es el padre del hombre"* sabía realmente de lo que hablaba. Al final del día, aquí mismo, ahora mismo, los recuerdos de mi infancia están demostrando ser de ayuda de vez en cuando, así que incluso mis malos recuerdos no fueron completamente en vano.

Sin embargo, dudo mucho que mi padre haya tenido alguna vez esas intenciones en mente.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## La Luz De Ramissh

La oscuridad que había velado a la Teocracia Ramissh había sido finalmente limpiada. La maldición que había atado a la teocracia durante más de mil años finalmente se había levantado. Y por las manos de un verdadero dios. Aunque, el hecho en sí mismo había sido llevado a cabo a manos de un salvador enviado por Dios, no del todo Dios mismo. El papa de Ramissh, Elías Altra, le dio gracias a Dios mientras veía el amanecer brillar su suave luz sobre la catedral.

Ese chico era sin duda un salvador enviado por Dios. Tenía un poder que desafiaba el sentido común y una riqueza de conocimientos, pero no alardeaba de ello como lo harían otros, sino que creía que debía hacer uso de sus poderes por el bien del pueblo. Y eso fue lo que el mismo Papa había estado persiguiendo después de todos esos sesenta y pico de años.

*"¿Así que aquí es donde estaba, Su Santidad?"*

*"¿Qué pasa, venir tan temprano por la mañana, Phyllis?"*

El Papa se dio la vuelta para mirar a la joven, que estaba vestida con un nuevo traje de cardenal. La chica no era otra que Phyllis Rugit, que pronto se convirtió en el cardenal más joven de la historia de Ramissh. Después de todo, ella era la chica en la que el Papa confiaba más que nadie. Este hecho por sí solo la hizo apta para el papel de cardenal.

Al igual que el Papa, la joven también se había encontrado cara a cara con Dios mismo. Eventualmente, esta muchacha crecería y heredaría la posición del propio papa, llevando al país a la prosperidad, o eso creía Elías Altra.

*"En realidad, ayer recibimos algunos regalos del gran duque de Brunhild. Este me fue dado a mí, y este debía ser entregado a ti."*

*"¿Es esto... algún tipo de personal...? No, espera un momento.... ¿Podría ser un cetro?"* El objeto que le habían entregado era, en efecto, un cetro ornamental de oro finamente esculpido y delicadamente trabajado. Al final del cetro había algo parecido a una piedra preciosa transparente, brillando de una manera casi divina.

El cetro de Phyllis era mucho más corto y estaba hecho de plata en lugar de oro, de apariencia lisa pero igualmente divino en su resplandor. Ambos fueron absolutamente increíbles de contemplar. Su belleza era tal que podrían haber sido fácilmente confundidos con exposiciones de arte de lujo.

*"Supuestamente ambos cetros han sido imbuidos con los hechizos [Curar Heal], [Mega Heal], [Área Heal], [Recovery], y [Refresh]."*

*"¿Qué...?"* El Papa se quedó completamente desconcertado después de escuchar esto. Estos poderosos objetos mágicos eran literalmente desconocidos. Eran tan valiosos, de

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

hecho, que eventualmente pueden ser transmitidos de generación en generación como tesoros nacionales.

*"Aparentemente, estos cetros también son capaces de almacenar una gran cantidad de energía mágica, así como de amplificar su salida, lo que significa que si les proporcionamos energía mágica a diario, deberían resultar extremadamente útiles en situaciones peligrosas. Para una explicación más detallada, por favor lea esto."*

Phyllis presentó una carta que contenía instrucciones sobre cada función de los cetros. Algunos ejemplos incluían una manera de vincular el uso del cetro a uno mismo para que nadie más pueda usarlo; una manera de llamar al cetro para que se teletransportara a la mano de uno en caso de que fuera dejado caer o robado; una manera de transferir los derechos de uso del cetro a otra persona. La carta tenía todo esto anotado hasta el más mínimo detalle.

*"¿Está realmente bien que aceptemos algo tan valioso...?"*

*"Su Alteza dijo que serían cosas necesarias para la teocracia en los días venideros. También dijo que ciertamente serían útiles para salvar a las personas que viven en el sufrimiento"*

*"Parece que he conseguido que Touya se preocupe por mí ahora. Aunque es cierto que incluso ahora, habiendo perdido mi aptitud para la magia tipo Luz, todavía seré capaz de usar la magia de sanación para ayudar a los necesitados."*

El Papa levantó su cetro hacia el sol naciente, y ofreció su gratitud al gran duque de una lejana tierra extranjera, así como al dios que ella creía que lo había enviado para que fuera su salvador.

*"Parece como si estuviéramos a punto de estar muy ocupados. Phyllis, hagamos lo mejor que podamos juntos. Por el bien de un nuevo Ramissh."*

*"¡Por supuesto, Su Santidad!"* Cetro de plata en la mano, la joven cardenal se inclinó con una brillante sonrisa en su rostro.

Y así, el sol salió.

Como para declarar que una nueva luz estaba a punto de nacer, en un nuevo Ramissh.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## La Vida Del Primer Ministro De Brunhild

¿Cómo terminaron las cosas así?

Había muchas razones en las que podía pensar, pero al final del día sólo podía atribuirlo todo a mi propia incompetencia. Estaba manchando el nombre de Kousaka Masanohbu, como miembro de los Cuatro de Élite de Takeda.

Mi antiguo señor, Katsuyohri-sama, el hijo huérfano de Takeda Schingen, era completamente incompetente en todos los asuntos del estado. Lo natural hubiese consistido en dejar todas esas tareas en manos de servidores competentes en esos campos, lo que al menos podría haber asegurado nuestra supervivencia como clan.

Desgraciadamente, Katsuyohri-sama estaba cegado en su desesperación por superar a su padre. Naturalmente, no pudimos evitar compararlo con Schingen-sama, y estaba seguro de que se había dado cuenta de ello.

Como resultado, nos puso a nosotros, que habíamos servido a Takeda desde los tiempos de nuestro anterior señor, como criados desleales, y nos mantuvo a su lado solo en nombre. A partir de ahí, instauró una política innecesaria tras otra como si fuera un toro enfurecido.

Como era de esperar, todos nuestros fondos se agotaron en poco tiempo. La 'solución' de nuestro Señor a esto fue aumentar los impuestos en un grado injusto para toda la gente de Takeda, para esencialmente robarles todo lo que necesitara. Esto sólo causó una mayor presión sobre los ciudadanos bajo nuestro mando. En poco tiempo, esto condujo a un violento levantamiento de los granjeros y campesinos, y las noticias de este caos llegaron rápidamente a oídos del emperador.

Considerando el intento de revolución de Yamamoto Kansukay no hace mucho tiempo, combinado con la situación actual, el emperador llegó a la conclusión natural de que el Clan Takeda no ha mostrado signos de reflexionar sobre sus fechorías pasadas, y ordenó que se disolviera el clan, con la confiscación de sus tierras.

El propio Katsuyohri-sama también fue exiliado de Eashen como castigo. Se podría decir que él simplemente había cosechado lo que había sembrado, pero de vez en cuando no podía evitar pensar que debería haber intentado detener su alboroto incluso a costa de mi propia vida. Desde que llegué a Brunhild, me he arrepentido de todo lo que había pasado por mi mente. A pesar de todo esto, se me había concedido un papel tan importante como primer ministro en mi nueva patria.

Para ser sincero, cuando el joven que tengo delante me asignó por primera vez este papel, casi me pregunto si no era más que un tonto después de todo. No podía creer que estuviera dispuesto a ceder la autoridad decisiva en todos los asuntos políticos a un hombre que era poco más que un completo desconocido para él.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Como tal, mi nuevo señor, Mochizuki Touya-sama era el opuesto polar de nuestro anterior señor Katsuyohri-sama. No hizo ningún movimiento para intervenir directamente en la política del país. Siempre y cuando le pareciera una buena idea, estaba dispuesto a considerar seriamente las sugerencias de cualquiera, independientemente de quién las hubiera presentado. Por naturaleza, nos manejaba bajo la filosofía de "vivir y dejar vivir", y esencialmente nos dejaba manejar los asuntos como queríamos.

Me alegró que hubiera depositado tanta confianza en nosotros, pero aún así me preocupaba si las cosas iban a salir bien para nuestro país bajo el gobierno de alguien con tanta personalidad. Sin embargo, no me tomó mucho tiempo descubrir sus razones para esto.

Touya-sama rara vez descansaba, siempre en movimiento haciendo quién sabe qué. Si le quitaba los ojos de encima por un momento, se desvanecería en algún lugar sin que me diera cuenta, si es que se daba cuenta de algo. Si sólo estuviera vagando dentro de las fronteras de nuestro ducado, entonces eso no habría planteado muchos problemas, pero rápidamente aprendí que era el tipo de hombre que se iba a ir a algún país del otro lado del mundo sin pensarlo dos veces. No me había llevado mucho tiempo aprender que tener un señor capaz de usar la magia del transporte sería muy difícil de manejar.

Si alguna vez dejásemos las decisiones finales sobre todo a Touya-sama, entonces nunca haríamos ningún progreso. Como tal, sus sirvientes más cercanos no tuvieron más remedio que tomar muchas de las decisiones entre nosotros.

Dicho esto, había muchos asuntos en los que el propio Touya-sama era el único que podía tomar la decisión final. Parcialmente debido a eso, se había convertido en una especie de rutina para mí ir a buscar a nuestro caprichoso gran duque al menos una vez cada pocos días.

Los documentos han comenzado a amontonarse en estos días.... Honestamente, ¿dónde está nuestro gran duque merodeando esta vez?

"¿Su Alteza? Dijo que iba a ver los arrozales de la ciudad castillo".

"Hrm, ya veo. Aún puedo llegar a tiempo si me doy prisa". Habiendo obtenido valiosa información de Tsubaki, uno de nuestros antiguos shinobi de Takeda, me dirigí rápidamente hacia nuestro señor. Si mis oraciones fueran contestadas, es muy posible que todavía estuviera en el ducado, por lo menos.

Por molesto que fuera, no me desagradaba mi trabajo. El nuestro era un país pequeño, pero fundado por un héroe de renombre. Tenía mucha curiosidad por ver hasta dónde podíamos llegar y hasta qué punto podíamos influir en el estado del mundo mismo. Estaba deseando que llegara el día en que pudiera ser testigo de tanta grandeza con mis propios ojos.

## In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

Ahora mismo, sin embargo, mi principal prioridad era agarrar al gran duque del brazo y hacer que revisara su papeleo. Mis propias esperanzas personales para él y nuestros propios asuntos políticos internos eran dos cosas diferentes, después de todo.

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

## Palabras Del Autor

Hola a todos. Soy yo, Patora Fuyuhara.

Finalmente hemos lanzado el quinto volumen de In Another World With My Smartphone.

Gracias de nuevo por seguir conmigo hasta aquí. Espero que continúen disfrutando de mi trabajo.

En el último volumen, Touya se convirtió en el gobernante de un país, y ahora es el Gran Duque de Brunhild.

A partir de aquí, la historia se centrará en el viaje de Touya a través del mundo, utilizando su ducado como base de operaciones.

Ahora tiene un hogar, así que no arrastrará tanto peso muerto. Además, tiene alianzas con las naciones circundantes, por lo que le ayudarán si tiene problemas, y viceversa.

De cara al futuro, la historia verá a Touya viajando a varios países con su séquito, resolviendo varios enfrentamientos. Sin embargo, no esperes que se mezcle demasiado todavía.

In Another World With My Smartphone fue escrito para ser una aventura fácil y cómoda, después de todo.

En este volumen, Pam utiliza un lenguaje bastante básico basado en sílabas. Jugué con la idea de hacerla hablar en símbolos como ★%☆■○◆\*, pero pensé que eso podría ser un poco aburrido.

Al final, no importa si no puedes entender lo que está diciendo. No hay ninguna historia oculta en sus líneas ni nada, así que está bien.

Escribí un poco sobre una boda en este volumen, ¿sabías que solía trabajar en un lugar donde se celebraban bodas?

La única cuestión es, el lugar donde se celebraron las bodas en el pabellón A, y... funerales en el pabellón B. Hubo un par de veces en las que me confundí con los dos lugares, y hubo un incidente en particular en el que casi me apresuré a la mitad de un funeral para entregar una tarjeta de "felicitaciones"... Eso habría sido peligroso, seguro....

Muy bien, es hora de dar las gracias como siempre.

Eiji Usatsuka, gracias de nuevo por sus ilustraciones. Me gustaron mucho las fotos de este volumen, son tan bonitas. He visto los del siguiente volumen, ¡y también son increíbles!

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium

K. Como siempre, muchas gracias. Lo siento si alguna vez soy una carga. Estoy deseando trabajar más contigo en el futuro.

A todos los miembros de la redacción de Hobby Japan, mi más sincero agradecimiento.

Y una vez más, a todos los que me apoyaron en "*Shousetsuka ni Narou*", tienen mi gratitud.

Ohoho, estoy emocionado, porque el próximo volumen finalmente vamos a incluir eso en la historia.... Realmente no puedo esperar, espero que todos disfruten a dónde va la trama a partir de ahora.

Bien entonces, queridos lectores. Estoy deseando hablar con ustedes en el volumen seis. Nos vemos entonces.

Patora Fuyuhara

---

Página 201

# In Another World With My Smartphone

---

Volumen 05 - [Light Novel] Premium  
In Another World With My Smartphone: Volume 05  
Por Patora Fuyuhara

Translated by Andrew Hodgson (English)  
Edited by DxS

Este libro es una obra de ficción. Los nombres, personajes, lugares e incidentes son producto de la imaginación del autor o se utilizan de manera ficticia. Cualquier parecido con eventos reales, locales o personas, vivas o muertas, es una coincidencia.

Copyright © 2016 Patora Fuyuhara  
Illustrations Copyright © 2016 Eiji Usatsuka  
Ilustración de portada por Eiji Usatsuka  
Todos los derechos reservados.

Edición original japonesa publicada en 2016 por Hobby Japan  
Esta edición en inglés se publica por acuerdo con Hobby Japan, Tokio  
Traducción al inglés © 2017 J-Novel Club LLC

Todos los derechos reservados. De conformidad con la Ley de derechos de autor de los Estados Unidos de 1976, el escanear, cargar y compartir electrónicamente cualquier parte de este libro sin el permiso del editor es la piratería ilegal y el robo del autor propiedad intelectual.

J-Novel Club LLC  
j-novel.club

El editor no es responsable de los sitios web (o su contenido) que no sean propiedad del editor.

Ebook edición 1.0: Octubre de 2017  
Versión al español: Jaden